

12 notas

EDUCACIÓN | Entrevista a Elisa Roche | La XXVI Conferencia de la Sociedad Internacional para la Educación Musical | DOSIER | Sobre "El Repertorio de las Orquestas Sinfónicas en España" | INSTRUMENTOS | Colección La Fontana | La madera y los instrumentos III | Musicora, Feria de París | OTRAS SECCIONES | Música y Medicina, Libros, Partituras, Discos | Actualidad | Agendas de conciertos | Crítica conciertos para niños.

• CUADERNO DE NOTAS | Entrevista a alumnas del Conservatorio "Ángel Arias Maceín" | Actualidad | Cursos y concursos...



revista de información musical

abril-mayo 2004 2,80 €

41





Atocha, catedral del dolor

"Yo declaro la paz como la mayor obra de arte"

Wolf Vostell



pianos domésticos de Kawai: un toque familiar



**CP
95**

Harmonic Imaging Sound Technology · Acción gradual de martillo AHA3 · Con 256 sonidos
70 estilos con 2 variaciones · Polifonía 64 · 6 registros
Concert Magic · Grabador 2-pistas / 3-canciones 30 W x 2

CN SERIES

La combinación de la tecnología de sonido KAWAI Imagen Armónica y la extraordinaria respuesta del teclado contrapesado, hace que los pianos de la **serie CN**, perfectos para el uso doméstico y familiar, sean pianos de gran nivel de ejecución



**CN
290**

88 teclas · Acción gradual de martillo AHA3
Con 8 sonidos · 32 notas de polifonía
2 ó 3 pedales · 15W x 2



**CN
390**

88 teclas · Acción gradual de martillo AHA3
Con 20 sonidos · 64 notas de polifonía
3 pedales · 40W x 2

L 1

88 teclas con Acción Avanzada de Martillo II
8 sonidos · 32 notas de polifonía
1 pedal · 14W · Ancho 27,2 cm

CA SERIES



**CA
1000**

88 teclas contrapesadas de madera (AWA Grand PRO Action) · 30 sonidos · 64 notas de polifonía
3 pedales (Half Damper) · 45W x 2

**CA
1200**

88 teclas de madera con macillos (AWA Grand PRO Action) · 40 sonidos · Polifonía 64 · 3 pedales (Half Damper) · 45W x 2.

Las teclas son el elemento más importante para lograr un control de alto nivel, una respuesta sutil y un **toque de autenticidad**. Por ello, la serie CA "Concert Artist" de KAWAI está equipada con teclas de madera real. Si además añadimos la calidad del sonido muestreado de nuestro piano de concierto EX, la tecnología de Imagen Armónica, la Resonancia Simpática de las cuerdas del piano real, la Entonación Virtual, etc., conseguimos que la **serie CA** satisfaga a los pianistas más exigentes

KAWAI

pianos
acústicos
y digitales

tradición y tecnología

No se conforme con escuchar Música.

disklavier™

YAMAHA

VER...



para crear,
entender,
aprender,
componer,



sistema *Silent*
y doble conexión
de auriculares



unidad
de control
con mando
a distancia



disfrutar

software
Disklavier
de Yamaha



enseñar

sistema de
aprendizaje
asistido



crear Música

EN PORTADA:

Joven Orquesta Nacional de España.
Foto: Ros Ribas. Cortesía JONDE

CONTRAPORTADA:

Estación de Atocha, 19 de marzo 2004.
Fotos: Doce Notas.

Nº 41

ABRIL - MAYO 2004

4 Cartas a la directora

educación

- 7 Entrevista a Elisa Roche. **MARÍA JOSÉ CID.**
13 "Mundos sonoros por descubrir"
XXVI World Conference Isme 2004.
MARAVILLAS DÍAZ.

DOSIER

15 Repertorio orquestas:

Música sinfónica española, el trozo pequeño de la tarta/Entrevista a Miguel Roa/
Las orquestas reclaman más información y menos cuotas/Para los compositores, queda mucho por hacer en el mundo editorial/Entrevista a José de Eusebio/
Las editoriales, el eslabón débil de la cadena.
GUADALUPE CABALLERO, GLORIA COLLADO Y VANESSA MONTFORT.

OPINIÓN

- 27 Mordentes, *Licht*, lista. **JUAN MARÍA SOLARE.**
28 En clave de estética. El arte y la nada.
JOSÉ LUIS NIETO.

instrumentos

- 30 Colección la Fontana, un sueño hecho realidad. **HELENA FOLCH-RUSIÑOL Y ALEJANDRO MALUQUER.**
32 Principales enemigos del instrumento: la madera y la carcoma (2ª parte). **JORDI PINTO.**
36 Musicora, la feria de París, celebra su 20 edición a la sombra de Frankfurt.
37 Los luthiers de la Toscana trazan su historia.
FABRIZIO DI PIETRANTONIO.

otras secciones

- 38 Música y Medicina.
Kinesiólogía y biomecánica de las Artes Escénicas. **JOSÉ LUIS LINARES.**
A tono: Enfermedad profesional. **JAUME ROSSET I LLOBET**
40 Publicaciones: libros, partituras y discos.
50 Actualidad.
57 Agenda de Madrid.
62 Agenda Nacional.
68 Conciertos en familia.

cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 Entre la universidad y el conservatorio.
Entrevista a Ana Morante e Isabel Juárez.
XABIER SUQUIA.
5 Actualidad.
9 Cursos y Concursos.
15 No me lo cuentes cántamele. Cantar y contar
¿Cantar o contar? **ELENA MONTAÑA.**
11-M. **XABIER SUQUIA.**
16 Distribución y pequeños anuncios.

sumario editorial

Resulta arduo recuperar la normalidad cuando la "Historia", con su gran hache, pasa por encima, como ha sido el caso en estos difíciles días de marzo; días en los que hemos tenido que compatibilizar el cierre de nuestra revista con el drama vivido en Madrid, las agitados jornadas posteriores y, finalmente, las elecciones generales y las nuevas expectativas políticas. De lo primero, poco podemos decir aquí que no haya sido contado mil veces: el horror del atentado, la solidaridad, los nervios, la emoción a flor de piel, la ciudad atontada, los rumores... Del proceso que ha desembocado en la llegada de un nuevo gobierno de la mano del PSOE, esperamos que la anunciada sensibilidad hacia la educación, pregonada en la campaña electoral, llegue hasta la castigada educación musical, aunque sólo sea porque la sistemática reticencia del PP hacia la LOGSE ha dañado de modo difícilmente calculable el desarrollo de la reforma musical, iniciada hace doce años y convertida casi desde sus primeros pasos en una caricatura de lo que quería ser y nunca se le dejó.

Pero, el tema grande del presente número no es éste. Es un tema de gran calado que la magnitud de la tragedia vivida en Madrid el 11-M ha terminado por volver insignificante, pero que toca de lleno a eso que se llama la sociedad civil y a sus procesos de maduración, todo ello desde el modesto campo de la música. Nos referimos a la publicación de la SGAE sobre el repertorio sinfónico español. Ahora puede parecer que hace un siglo de esto, pero hace poco más de dos meses la cúpula de la SGAE y un selecto grupo de compositores convocaron a la prensa para desgarnar los resultados de un extenso trabajo cuyas principales conclusiones decían que el peso de la música sinfónica española en la programación de un número destacado de nuestras orquestas no excedía del 16,5 %. La prensa recogió el dato y hubo un lamento general y algunas malas caras en no pocos cenáculos de la vida musical. En Doce Notas hemos tomado en serio el fondo del problema porque nos ha parecido un perfecto ejemplo de sutil manipulación: se han tomado datos de un número elevado de orquestas, pero no de todas; se ha dejado al margen a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas y, además, se han eliminado del cómputo todas las actividades fuera de abono (que son las más proclives a recoger programación de riesgo, por ejemplo, la contemporánea). Con ello los datos puede que tengan más fuerza, pero menos rigor. Y, sobre todo, con el anuncio de una simple estadística, se deja de lado el análisis de quién, cómo y de qué manera se promociona la música española, sustrayendo de cualquier cuestionamiento el papel jugado por las editoriales y, por qué no, por la propia SGAE, que no anda fina últimamente. Hemos pedido opinión, a orquestas, directores, compositores y editoriales y el resultado es un extenso dossier que retrata con toda fidelidad el desbarajuste de la música española y, quizá, el embrión de sus soluciones futuras.

Doce Notas. Revista de Información Musical. C/ San Bernardino, 14. 28015, Madrid. Tel. 91 547 34 05. Tel./fax: 91 547 00 01. **Publicidad:** Tel. 91 547 22 90 **E-mail:** docenotas@ecua.es **web:** www.docenotas.com **Edita:** Gloria Collado Guevara. **Precio:** 2,80 euros. **Directora:** Gloria Collado. **Suscripciones:** Marta García. **Diseño gráfico:** Índigo. **Redacción:** Guadalupe Caballero, Gloria Collado. **Colaboran en este número:** Ester Aguado, Gerardo Arriaga, María José Cid, Maravillas Díaz, Gerardo Fernández, Helena Folch-Rusiñol, José Luis Linares, Alejandro Maluquer, Vanessa Montfort, Elena Montaña, José Luis Nieto, Fabrizio Pietrantonio, Jordi Pinto, Mercedes Rivas, Jaume Rosset i Llobet, Juan María Solare, Xabier Suquia. **Fotomecánica:** Ilustración 10. C/ Arriaza, 4. 28008 Madrid. **Producción gráfica:** Sergraph S.L. C/ Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. **Depósito legal:** M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273. **Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.

Doce Notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Cartas a la directora

Andalucía, imparable en la devaluación del grado superior.

El modelo de implantación del grado superior que impone la Consejería en los conservatorios andaluces sacrifica la calidad de la enseñanza y enfrenta al personal docente.

Transcurridos tres cursos desde la implantación del grado superior LOGSE en los conservatorios superiores de Andalucía, tenemos la perspectiva y los elementos de juicio suficientes para hacer una valoración crítica del modelo seguido por la Consejería de Educación. No vamos a centrarnos ahora en la escasez de recursos con la que se da un soporte insuficiente a la enseñanza del grado superior, sino a una cuestión tan fundamental como el sistema que se ha establecido para acceder al desempeño provisional de las cátedras vacantes que se crean cada curso en los cuatro centros superiores de esta Comunidad que, en contra de todos, sacrifica el criterio de la calidad en beneficio de otros quizá inconfesables.

Acceso al desempeño de las cátedras

Con su Resolución de 13 de junio de 2003, el Director General de Recursos Humanos, Carlos Gómez Oliver, ha instaurado un pernicioso sistema de selección para la cobertura de las cátedras vacantes con el que rompe los criterios de sus anteriores convocatorias. Ciertamente, desoyendo las reclamaciones de los sindicatos UGT, CC.OO. y CSIF, y en contra de la voluntad mayoritaria de los directores de los centros, Gómez Oliver ha impuesto un nuevo sistema excepcional en su propia normativa que se fundamenta en el desprecio de los principios de mérito y capacidad. Con esta norma, Gómez Oliver ha resuelto sacrificar el baremo en la prelación de candidatos y, por si fuera poco, ignorar la prioridad del funcionario de carrera sobre el personal interino en la adjudicación de destinos, e incluso

colocar al funcionario por detrás de aquel, como ha resultado en la práctica. El párrafo nº 10 de la Resolución impone "un orden de preferencia" en la adjudicación que merece ser reproducido para comprender el alcance de la medida:

"1º.- Quienes ocupando una cátedra durante el curso 2002/03 opten por continuar en el mismo Conservatorio Superior de Música.
2º.- Quienes ocupando una cátedra durante el curso 2002/03 opten por otro Conservatorio Superior de Música. Quien desee optar por otra vacante, en el bien entendido de que de no existir dicha vacante por hallarse ocupada provisional o definitivamente, deberá retornar al puesto ocupado durante el curso 2002/03 o, en su caso, renunciar al mismo.

3º.- Quienes figuraban "sin destino" en el anexo II de la Resolución de 23 de septiembre de 2002 en el mismo orden en que figuraban en el mismo.

4º.- Quienes habiendo participado en la presente convocatoria resulten seleccionados ordenados de mayor a menor puntuación obtenida en la baremación de los méritos del anexo II de esta Resolución."

División del profesorado

El texto reproducido otorga de facto, y sin previo aviso, el privilegio en la colocación de efectivos a un reducido grupo de profesores en virtud del momento en que concursaron y accedieron, en su caso, al desempeño de las cátedras vacantes -que no a la condición de catedrático que ninguno posee-, independientemente de su situación administrativa y baremo de méritos. Con este procedimiento, Gómez Oliver establece el criterio de momento de participación en una convocatoria y lo hace prevalecer a la baremación de méritos y no digamos al criterio de pertenencia al cuerpo de profesores de música y artes escénicas, en el que no ha ingresado adminis-

tratativamente el personal interino.

De este modo, los funcionarios de carrera no pueden hacer valer su condición ante interinos que, por algún motivo, concursaron en momentos anteriores, aunque no hubieran conseguido plaza. Con la Resolución, Gómez Oliver concede al personal interino la ocasión de solicitar nuevas plazas creadas para este curso y los venideros, aunque sean distintas de las que ocupan, accediendo a ellas por delante de cualquier funcionario que concurre por primera vez, aunque éste posea incluso una baremación de méritos superior.

La consecuencia de este atropello administrativo es que se ha cercenado el derecho a promocionar de muchos funcionarios de carrera, que han visto cómo les arrebataban vacantes en centros superiores de su propia localidad de destino unos docentes, interinos o no, procedentes de otros conservatorios, incluso con baremo menor. Así las cosas, en la última convocatoria de provisión muchos profesores, desmotivados, renunciaron a concursar, y otros que sí lo hicieron han sido frustrados en sus aspiraciones legítimas.

Perjuicio a los alumnos

Con esta decisión, la Consejería ha sembrado la desmotivación entre su personal funcionario y, además, la discordia entre los que ocupan distinta situación administrativa. Quizá éste sea el instrumento político diseñado para fragmentar la unidad de los docentes que reclaman mejores medios para realizar su trabajo con dignidad. Sin embargo, los que pagan la estrategia de Gómez Oliver son los profesionales y, sobre todo, los alumnos que, debido a esta Resolución, están obligados a estudiar con profesores que no poseen el mejor perfil profesional de cuantos dispone la Consejería.

**CHARO MENDOZA, SECRETARIA TÉCNICA
FEDERACIÓN ANDALUZA DE PROFESORES DE MÚSICA**



Granada junio-julio y noviembre 2004
35 cursos internacionales Manuel de Falla

Taller de música de cámara: técnica e interpretación del repertorio del s. XX 28 de junio a 4 de julio Arditti Quartet	Curso de informática y nuevas tecnologías musicales 28 de junio a 3 de julio E. Armenteros, J. M. Martínez, J. Pérez y J. Tejada J. L. Aróstegui (coordinador)	Taller: artes escénicas y discapacidad. Método Psicoballet. Maite León 5 a 9 de julio M. León, C. Canfranc, P. Gómez y J. Martín (Psicoballet, Maite León)	Curso: creación musical para la imagen. La banda sonora cinematográfica 5 a 9 de julio C. Cases, E. Gancedo, L. Godoy Á. Illaramendi y B. Mendizábal V. Mora (coordinador)
Curso de investigación musical: Isabel I de Castilla y las músicas de su época en la Península Ibérica 28 de junio a 3 de julio T. Knighton, B. Turner, S. Weich-Shahak, J. M. Puerta y E. Ros-Fábregas	Taller de danza: técnicas y composición coreográfica 28 de junio a 3 de julio B. Li, A. Martín Gufanti y M. Boismene (Ballet de Blanca Li)	Taller de construcción de instrumentos musicales para el aula 28 de junio a 3 de julio M. Vieira, M. Bére y L. Porto (O Circo Teatro Udi-Grudi, de Brasil)	Curso de análisis musical: El orientalismo en la música (En el marco de los X Encuentros Manuel de Falla) 25 a 28 de noviembre Y. Nommick y otros docentes pendientes de confirmación

INFORMACIÓN Y SECRETARÍA
Teléfono (34) 958 276 321 · Fax (34) 958 286 868
cursos@granadafestival.org
www.grnadafestival/cursos.htm

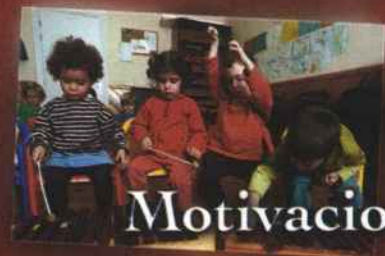
Con la subvención de  En convenio con  UNIVERSIDAD DE GRANADA

Con la colaboración de Dirección General de Evaluación Educativa y Formación del Profesorado de la Junta de Andalucía, Artistas, intérpretes o Ejecutantes (AIE), Fundación Euro-Árabe de Altos Estudios

Santa & Cecilia



Dinamismo



Motivación



Recursos



Trato personal



Potenciación

El Camino hacia la Música

Titulaciones

Grado Elemental • Plan de Estudios LOGSE

Grado Medio • Plan de Estudios LOGSE

Grado Superior • Titulación Privada

Enseñanza AMATEUR Donde tú eliges tu propio plan de estudios

Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa • Guitarra
Piano (Clásico / Complementario / Jazz) • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola
Contrabajo • Canto • Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe
Fagot • Trompeta • Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta
Guitarra Eléctrica • Bajo • Batería • Armonía • Acompañamiento • Música de Cámara
Historia de la Música • Historia del Arte • Análisis • F. de la composición • Improvisación
Sistemas informáticos • Contrapunto • Fuga • Formas Musicales • Estética • Acústica

AULA DE DANZA: Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing)
Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

Calle Vivero, 4

Tel.: 91 535 37 95

Fax: 91 553 50 12

www.santacecilia.info

Laborables: de 09:00h a 22:00h
(ininterrumpidamente) / Sábados:
de 09:00h a 15:00h

- **AUTOBUSES:** 2, 44, 45 y Circular
- **METRO:** Guzmán El Bueno
(salida Los Vascos). Cuatro Caminos
- **RENFE:** Nuevos Ministerios

¡Pásate a conocernos!
te informaremos de
nuestras actividades y ya
verás que instalaciones hay
a tu disposición.

Plazo de matriculación abierto a partir del 17 de mayo



»»» electrónica musical

La mayor exposición de electrónica-informática musical de Madrid.

Todos los primeros miércoles de cada mes, foros gratuitos de acercamiento a las nuevas tecnologías en nuestro salón de actos.

»»» Pianos

Profesionales cualificados te ayudarán a elegir el piano que mejor se adapte a tus necesidades. Podrás probarlo en la **mayor exposición de Madrid**.

Seminarios permanentes de **técnica e interpretación pianística**.



polimúsica

»»» **Tienda** Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45 · E-mail: madrid@polimusica.es

»»» **Tienda On-line** www.polimusica.es

Abrimos 24 Horas al día



Entrevista a Elisa Roche

“Para cualquier docente que le guste la enseñanza y crea en la educación, la posibilidad de comprometerse con un cambio educativo innovador no ofrece duda alguna, es un privilegio”.

En el transcurso de la búsqueda de información que documentase mi trabajo de doctorado¹, bibliografía, artículos sobre el tema o las entrevistas personales, había un nombre que surgía constantemente, Elisa Roche, como el alma de la Reforma de las enseñanzas musicales en España. Me decidí a hacerle una entrevista, a la que se prestó amablemente y que tuvo ocho horas de duración. Una parte representativa de ella es la que ahora se publica aquí.

En sus contestaciones se trasluce un gran conocimiento sobre el tema, inquietud y un deseo de avanzar y aportar ideas que contribuyan a que la educación musical en España sea una educación de calidad, y que nuestros jóvenes tengan las mismas oportunidades formativas que los de otros países europeos evolucionados en dicha materia.

Pregunta.- Usted ha colaborado activamente en la reforma de las enseñanzas musicales desde 1990 hasta 1996. ¿En qué medida participó en la elaboración del borrador de la ley?

Respuesta.- No participé en su elaboración porque cuando me incorporé a la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas, en marzo de 1990, el anteproyecto de ley estaba sometido ya a la aprobación del Consejo de Ministros. No obstante, mi primer trabajo fue hacer una lectura crítica del anteproyecto y formular una serie de propuestas para presentarlas como posibles enmiendas en el debate parlamentario. Algunas de ellas, se aprobaron, otras, no. Entre las incorporaciones conseguidas cabe destacar la figura de los centros integrados y la creación de una

vía de enseñanza no reglada que diera lugar a las escuelas de música. Otras cuestiones como, por ejemplo, el que la enseñanza superior tuviera, al menos, dos cuerpos de profesores, no se consiguieron.

P.- Qué motivación le impulsa a afrontar tan gigantesca tarea, y con qué medios contaba para ello?

R.- Desde finales de los años sesenta tuve clara conciencia de las muchas décadas de retraso que tenía la enseñanza de la música en nuestro país, tanto en lo que se refiere a su presencia en la enseñanza obligatoria -inexistente en aquella época- como en el planteamiento de los estudios especializados. Para cualquier docente que le guste la enseñanza y crea en la educación -que es mi caso-, la posibilidad de comprometerse con un cambio educativo innovador no ofrece duda alguna, es un privilegio. Fue un proceso laborioso pero en ningún caso se trató de una tarea gigantesca, adjetivo que sólo imagino relacionado con trabajos de ayuda humanitaria o de investigación científica. En cuanto a los medios, el asunto es mucho más complicado. La Subdirección General de Enseñanzas Artísticas se había ocupado durante muchos años de unas enseñanzas que, en realidad, no estaban dentro del sistema, así que tanto la infraestructura administrativa como los recursos humanos para enfrentarse con una reforma de tanto calado -la primera en casi un siglo- eran, prácticamente, inexistentes. Baste recordar que, varios meses antes de que el anteproyecto de ley se aprobara por el Consejo de Ministros, los puestos de Subdirector, Consejero y Asesores Técnicos estaban

vacantes. Poco a poco nos fuimos incorporando las personas que nos hicimos cargo del desarrollo de la ley; se creó una unidad de apoyo para ocuparse de los aspectos jurídicos; se habilitaron espacios, se consiguió un ordenador, etc. Para mí, crear un equipo técnico fue una tarea larga y difícil que, por fortuna, tuvo grandes compensaciones, pero también equivocaciones importantes. En relación con el apoyo recibido, no quisiera dejar de mencionar a dos personas que, a mi juicio, jugaron un papel trascendente en el desarrollo de la reforma de las enseñanzas musicales. Desde el punto de vista político, Alfredo Pérez Rubalcaba, Secretario de Estado de Educación cuando se aprobó la LOGSE, supo impulsar los aspectos más progresistas -y, por ello, más conflictivos- del desarrollo normativo y de los cambios organizativos que debían realizarse en las instituciones, como, por ejemplo, la separación del grado superior. Respecto a los aspectos técnicos-musicales, fue un lujo para todos contar con los conocimientos y la dedicación del compositor y profesor José Luis Turina que encabezó el grupo de asesores que, finalmente, constituyeron el equipo de apoyo, sin cuya aportación y convicción no hubiera sido posible poner en marcha la tarea que teníamos entre manos.

P.- Usted estudió en el Mozarteum de Salzburgo y amplió estudios en Budapest, dos lugares con una gran importancia en el campo de la pedagogía musical. ¿Quizá la LOGSE tomó su modelo de alguno de ellos?, ¿quizá de Alemania?

R.- El haber conocido desde muy joven otros modelos educativos, ▶



Elisa Roche

Nacida en Gijón, en 1943, realizó estudios de piano en los conservatorios profesionales de Oviedo y Superior de Madrid. Se especializa en Pedagogía Musical en el Orff-Institut del Mozarteum de Salzburgo. Amplía estudios en Budapest. Como profesora ha trabajado en el CP “Carmen Cabezuolo”, en el Colegio Alemán y en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, en donde fue catedrática de Pedagogía Musical desde 1986 hasta 2001. Ha impartido numerosos cursos de formación de profesorado. En 1990 fue nombrada Consejera Técnica en el Ministerio de Educación y Ciencia, donde colaboró en el desarrollo de la reforma de las enseñanzas de la música, danza y arte dramático hasta 1996. La Fundación Orff le ha concedido la medalla “Pro-Merito” 2004.

▶ otra manera de vivir la música mucho más desarrollada que la que existía aquí en los años sesenta del pasado siglo, me proporcionó una visión *européista* que me ha acompañado siempre y que, seguramente, ha influido a la hora de colaborar, veinte años después, en la reestructuración de las enseñanzas musicales. Pero los logros de la LOGSE no se refieren a ningún modelo concreto sino a conquistas históricas que, en los países europeos de referencia, se habían consolidado durante la primera mitad del siglo XX. Me refiero a la presencia de la música en la enseñanza obligatoria; a la creación de las Escuelas de Música como vía imprescindible para que la enseñanza especializada pueda llegar a amplios sectores sociales; a la equiparación del título superior con el de licenciado universitario; a la exigencia de una titulación superior para ejercer la docencia; a la separación y organización del grado superior con una estructura semejante al resto de las enseñanzas de ese nivel; a la consideración de las especialidades orquestales como núcleo imprescindible de la oferta educativa de los conservatorios, etc.

P.- ¿Me podría explicar el proceso de construcción de los diversos currículos de los grados elemental y medio (BOE 27-8-92)? ¿Contaba con asesores en cada materia?, ¿fue muy costoso?

Para mí fue de gran ayuda el haber colaborado, durante el curso 1988-89, en el diseño de los currículos del área artística de Primaria y de música de Secundaria que realizó el Servicio de Innovación Educativa del MEC. Allí aprendí mucho sobre la organización del currículo. Así que, a partir de esa experiencia y del estudio de otros modelos del centro y este de Europa –países, todos ellos, en donde los estudios del grado medio están integrados con los generales–, la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas preparó un borrador de enseñanzas mínimas de los grados elemental y medio que, además de la consulta y debate preceptivo con las CCAA que tenían competencias educativas,

“ HAY QUE DECIR QUE UNA PARTE IMPORTANTE DEL SECTOR DOCENTE VIVIÓ EL CAMBIO CON MIEDO, INCLUSO CON RECHAZO Y AGRESIVIDAD. ”

se envió a los conservatorios que entonces pertenecían al Ministerio para que las instituciones realizaran las observaciones oportunas. Previamente, se pidió colaboración tanto a profesores funcionarios como a profesionales relevantes vinculados con las diferentes especialidades instrumentales y con las asignaturas teórico-prácticas. Aportaciones de gran utilidad para la elaboración del currículo definitivo. Creo que se consultaron a más de cincuenta profesores, aunque el número de personas que participaron en la redacción final no pasara de seis. Es importante recordar que, aunque la implantación de la reforma se inició con el grado elemental, el currículo se pensó, exactamente, en dirección contraria. Primero se hizo un diseño del grado superior, con el fin de definir las necesidades formativas de los estudios profesionales, –borrador que, en el año 1991, se entregó a las Comunidades Autónomas y se envió a todos los conservatorios del territorio MEC para que tuvieran una referencia de la nueva estructura de los estudios superiores–, y después se concretó el modelo de currículo de los grados elemental y medio, concebidos como etapas preparatorias para el acceso a la formación profesional por antonomasia: el grado superior.

P.- Con la LOGSE ha habido muchos cambios en la enseñanza musical: todos estos cambios se daban en la ley, pero al menos en Galicia, donde yo los viví de cerca nadie nos preparó para ellos. ¿Se pensó en mecanismos para que al poner en vigor la ley el profesorado se sintiese seguro e informado al respecto?

Lógicamente, desconozco lo que se realizó al respecto en las siete CCAA que tenían competencias plenas, entre las que estaba Galicia, y sólo puedo hablar de las actuaciones que realizó el Ministerio dentro de su ámbito territo-

rial de gestión que, en aquel entonces, comprendía diez Comunidades Autónomas. En este sentido, además de la información que proporcionaban los borradores de los diferentes currículos y de las reuniones que se realizaron tanto con los directores de los centros como con la Inspección Educativa para explicar los objetivos del cambio, la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas organizó durante los años 1992 y 93 cursos de actualización didáctica de la mayor parte de las especialidades docentes, que se realizaron en Madrid, con carácter voluntario, para todo el profesorado de la red de conservatorios públicos dependientes del Ministerio, sin coste alguno para sus participantes. Algo que sorprendió mucho a los profesores extranjeros que participaron en ellos ya que, según comentaban, en sus países (Alemania, Austria, Reino Unido) era impensable que el Ministerio de Educación financiara la formación permanente del profesorado funcionario. Asimismo, el Ministerio adoptó medidas drásticas relacionadas con tres aspectos organizativos esenciales: uno, no crear nuevos conservatorios en su ámbito territorial de gestión, excepto los resultantes de la separación del grado superior; dos, reducir la masificación de su red de conservatorios para garantizar una hora de clase de instrumento –en menos de tres años los profesores pasaron de una media de cincuenta alumnos, caso de la especialidad de Piano, a dieciséis–; tres, impulsar la oferta de especialidades orquestales para lo que se creó, en 1991, un fondo de préstamo con más de 1.000 instrumentos orquestales y se dotaron cerca de doscientas plazas de profesores de dichas especialidades que permitieron, en un periodo de cuatro cursos, la matrícula de más de 1.800 alumnos. Medidas que ahora, diez años después empiezan a dar sus frutos.

P.- ¿Usted cree que este país estaba dotado materialmente y con el profesorado suficiente para poner en vigor la nueva ley?

R.- No considero que la dotación económica fuera el principal problema de la reforma. Abordamos la implantación de los grados elemental y medio con la plantilla presupuestaria que había, ya que el Ministerio de Hacienda no dio ni una plaza más. Las dificultades para mí eran de otra índole y, entre otras cuestiones, estaban relacionadas, por una parte, con la mala distribución de los recursos humanos –tuvimos que hacer una gran reconversión de las plantillas del profesorado para racionalizar y equilibrar la capacidad de los centros– y, por otra, con el ensimismamiento de las instituciones y la incompreensión del profesorado, muy mediatizado por unos hábitos docentes que llevaban décadas de inmovilismo. Para hacer honor a la verdad, hay que decir que una parte importante del sector docente vivió el cambio con miedo, incluso con rechazo y agresividad. Ante las innovaciones curriculares inquietaba más quien iba a dar las nuevas asignaturas o el compromiso con las nuevas funciones de trabajo en equipo que las aportaciones del currículo para mejorar la formación de los alumnos.

P.- ¿Qué problemas encontró la LOGSE en su puesta en funcionamiento?

R.- Sin duda, las mayores dificultades estuvieron relacionadas con el pasado. La reforma puso en evidencia una situación institucional muy anquilosada y desestructurada que obligó a ordenar el plan que se extinguía para poder implantar el nuevo, algo impensable en el resto del sistema. Además, hubo mucha resistencia por parte de los equipos directivos y de los profesores para incorporarse a una dinámica nueva que requería voluntad de colaboración, tomar decisiones, trabajar en equipo y preparar respuestas a la altura de lo que se merecen hoy los alumnos. Valga como ejemplo destacar algunas de las cuestiones más significativas: el viejo plan '66, al

no estar organizado por cursos, era casi inextinguible y obligó a simultanear, durante más de cinco años, ambas enseñanzas sin contar con las prórrogas fuera de la norma que algunos conservatorios superiores le han concedido; la separación del grado superior que exigía poner en pie un nuevo concepto de centro y una importante inversión de recursos humanos y materiales, tarea que todavía tienen pendiente algunas Comunidades; los malos hábitos organizativos de la mayor parte de los centros –consentidos por la Administración– relacionados con la oferta de especialidades, la masificación y sus efectos en la reducción escandalosa de tiempos lectivos, la matrícula simultánea en varios grados –a veces también en dos centros–; la mezcla indiscriminada de edades en los grupos de asignaturas teórico-prácticas, la ausencia de coordinación didáctica y así un largo etc. de una herencia académica que supuso un lastre considerable para la renovación y que siempre, como podemos comprobar en la Comunidad de Madrid, amenaza con su regreso.

P.- ¿Por qué se introdujo el cambio de comenzar el aprendizaje del lenguaje y el instrumento a la vez?

R.- Desde comienzos del siglo XX sabemos que el niño aprende a través de los conocimientos prácticos y no de la teoría. Así es que hay que preguntarse cómo hemos podido caminar durante tantos años en dirección contraria a los principios pedagógicos que han marcado las leyes fundamentales del aprendizaje sin

“ GARANTIZAR LA FORMACIÓN ORQUESTAL HA SIDO UNO DE LOS ASPECTOS MEDULARES DE LA REFORMA.”

que muestra metodología, que ha tratado a los alumnos del grado elemental como si fueran adultos, resultara ni tan siquiera inquietante.

P.- ¿Cree que la clase colectiva en el grado elemental tiene utilidad en todas las especialidades instrumentales?

R.- Dentro de las edades que corresponden a este nivel formativo, la importancia del grupo en el proceso de aprendizaje es también otro principio pedagógico universal. El niño necesita medirse con sus compañeros y no con el modelo inalcanzable que representa el profesor. En el caso de los instrumentos orquestales, la clase colectiva es el primer paso de un largo proceso que culminará dentro de una formación orquestal. Además, la música, como todo lenguaje artístico, es comunicación y el niño necesita experimentar la *comunicación estética* para desarrollar sus aptitudes y capacidades sensibles; tocar con y para otros compañeros es un objetivo prioritario. Se hace música para compartirla con los demás y el primer espacio de comunicación es el de la propia clase.

P.- En la especialidad de Canto no hay grado elemental ¿dónde se supone que pueden prepararse los alumnos para superar la prueba de acceso al grado medio?, ¿por qué no se reguló la edad de acceso?

R.- El Canto es una especialidad que tiene sus propias leyes de

orden biológico. Todo el mundo sabe que se necesita una edad mínima, nunca inferior a los 17-18 años, para trabajar la voz como instrumento profesional y que su desarrollo técnico no requiere tanto tiempo como el de la mayor parte de las especialidades instrumentales. Por ello, la prueba de acceso debería tener en cuenta las características singulares que concurren en esta especialidad en la que lo que interesa, en primer lugar, es que el candidato tenga unas condiciones vocales adecuadas ya que, antes de realizar los estudios superiores, dispone de seis años para formarse musicalmente. Por otra parte, es muy frecuente que, a esas edades, ya se tenga una experiencia musical a través de otros instrumentos.

P.- En el grado medio hay muchas novedades, entre ellas destacan las enseñanzas de Orquesta y Piano complementario, ¿cree usted que esto hará que se formen más orquestas en este país?

R.- Garantizar la formación orquestal ha sido uno de los aspectos medulares de la reforma porque, como se indica en el currículo, “a partir del siglo XIX la orquesta se ha convertido (...) en el vehículo de expresión musical por antonomasia”. Para ello se han adoptado importantes medidas relacionadas no sólo con el currículo sino con la creación y el funcionamiento de los centros. La enseñanza de Orquesta viene a corregir una de las deformacio-

nes más graves que ha tenido nuestra formación musical: el abandono de las especialidades orquestales y, por ende, de la práctica orquestal y camerística. Conviene recordar que tener o no buenas orquestas depende, en primer lugar, de la educación que se reciba. En cuanto al Piano complementario –que yo llamaría Piano, a secas–, se trata de una enseñanza de máxima importancia para profundizar en la calidad formativa de los alumnos que estudian especialidades orquestales, no sólo en lo relacionado con su formación armónica sino también con sus capacidades pianísticas para conocer mejor su propio repertorio y acompañar, en el futuro, a sus alumnos, como ocurre con los profesionales que se han formado, sobre todo, en el Este de Europa.

P.- En los cuestionarios de profesores que realicé en los conservatorios de Galicia la primavera pasada, uno de los cambios menos aceptados de la LOGSE es la pérdida de validez del título del grado medio ¿por qué esta pérdida de valor del título?

R.- Para valorar una reforma de esta naturaleza, que afecta a la estructura y el contenido de todos los grados, es necesario tener una visión global de la misma y comprender la relación de las partes con el todo. Como nos recuerda el poeta Pedro Salinas, comprender es relacionar. Por ello, una vez que el título superior equivale a la licenciatura universitaria, la finalidad del grado medio y la validez de su título se concentran, lógicamente, en el Título de Bachiller de Música, del que hay que recor-



SALVI, LYON&HEALY, BOW BRAND, CAMAC, PINCHI, JOOB KLINKHAMER, PIERRE GUILLAUME, J. P. BERNARD, CARBOW, FEDERICO LOWEMBERGUER, CARLOS ROBERTS, SCHIEDMAYER Y “GRUPPO LIUTAI TOSCANI”.



Fundada en 1948

Musical Serrano. Escoriaza y Fabro, 7 - 50010 ZARAGOZA (España)
Tif. (00 34) 976 55 56 99 - Fax (00 34) 976 56 89 83
www.musicalserrano.com - serrano@musicalserrano.com

dar que, en el plan 66, ni tan siquiera se exigía para obtener el Título de Profesor. Resulta bastante incomprensible que una de las medidas legales que más ha contribuido a garantizar la formación del profesorado e integrar la enseñanza especializada de la música en el sistema, como es la exigencia de un título superior para ejercer la docencia, se cuestione, precisamente, por parte de los profesores. ¿Acaso se considera admisible que se pueda seguir enseñando sin formación cultural ni preparación pedagógica y al mismo nivel de los propios conocimientos? ¿Encontraríamos razonable que esto ocurriera en la enseñanza obligatoria?

P.- También, entre los profesores, existe la opinión generalizada de que con la LOGSE se simultanean los estudios con más dificultad que con el plan de 1966 y hay una gran preocupación por el tema, ya que el abandono en los últimos cursos es muy grande. ¿Qué soluciones ve usted a este problema?

“ UN CONSERVATORIO PROFESIONAL, NO DIGAMOS YA UN CENTRO INTEGRADO, SON TIPOS DE CENTROS MUY ESPECIALIZADOS QUE SÓLO TIENEN SENTIDO PARA AQUELLOS ALUMNOS QUE QUIERAN REALIZAR ESTUDIOS PROFESIONALES.”

R.- De nuevo es necesario recordar que los efectos de equivalencia del título superior con la licenciatura universitaria no son sólo una cuestión jurídica sino que también han tenido una notable repercusión académica porque los cambios educativos dependen siempre de la interacción de múltiples factores que actúan de forma sistémica. El hecho de que el grado medio haya dejado de ser una etapa “terminal” ha influido tanto en la organización del currículo –por primera vez cada curso tiene asignadas varias asignaturas– como en la edad de los alumnos que ahora tiende a ser la misma de la enseñanza secundaria ya que ambas preparan para el acceso a los estudios superiores. Todo ello nos lleva a reconsiderar no

sólo el papel de los conservatorios profesionales sino también el tipo de alumno que debe realizar estudios en un centro de estas características. Si en algunos conservatorios existe un fuerte abandono en los últimos cursos habrá que analizar, en primer lugar, la actuación del centro: información que proporciona sobre los estudios que allí se realizan, criterios que se aplican en la prueba de admisión para seleccionar a los candidatos, coordinación de los horarios con el IES más próximo etc., ya que el abandono es un indicador evidente de que los alumnos no están realizando sus estudios de música en el lugar adecuado. Un conservatorio profesional, no digamos ya un centro integrado, son tipos de centros muy especializados que sólo tienen sentido para aquellos alumnos que quieran realizar estudios profesionales. Por ello siempre estaremos hablando de una red de centros minoritaria. Sin embargo, es un hecho constatable que el nuevo plan de estudios ha mejorado notablemente el nivel de los alumnos como puede apreciarse en las pruebas de acceso a las Jóvenes Orquestas. En este sentido, los datos que publica la JONDE en sus memorias, son espectaculares. [Ver pág. 53]

P.- En la LOGSE estaban previstos los centros integrados. ¿Por qué cree usted que no se pusieron en funcionamiento?

R.- Que yo sepa se han creado centros integrados en Navarra (de música y de danza), Cataluña (de música y de danza) y Comunidad de Madrid (sólo música), si bien, en Madrid capital, existen dos experiencias muy interesantes: una de ellas se refiere a la coordinación del Real Conservatorio Profesional de Danza y el IES “Cervantes” para que los alumnos del grado medio de Danza realicen la ESO y el Bachillerato en un turno vespertino

organizado a tal fin por el citado instituto; la otra, más reciente, se refiere al turno que ha organizado el IES “Cardenal Cisneros” para que los alumnos del tercer ciclo de Música de dos conservatorios cercanos (Amaniel y Ferraz) puedan realizar, en el horario más racional posible, las asignaturas comunes del bachillerato. No obstante, la experiencia indica que, las medidas establecidas por la ley para coordinar ambas enseñanzas, resultan insuficientes en el caso de los centros integrados. El Gobierno debería realizar una ordenación académica específica que garantizara la plena integración de ambos regímenes de enseñanzas.

P.- Tampoco los profesores consultados en mi cuestionario parecen estar muy de acuerdo con la supresión de los exámenes de septiembre y con los exámenes libres. ¿Qué puede usted decir al respecto?

R.- Creo que todavía no se valora lo suficiente que estamos inmersos en un cambio profundo que exige de la enseñanza reglada de la música algo más que la evaluación del alumno por un tribunal desconocido hecha, además, en un tiempo insuficiente, por no hablar del tiempo lectivo que los exámenes libres le restaban a la enseñanza oficial y de la fuente de corruptelas a las que dio lugar. ¿Se puede añorar tanta arbitrariedad? Los objetivos del currículo, entre los que figuran con carácter prioritario la práctica instrumental de conjunto y la formación integral del alumno, junto con el sistema de evaluación de la LOGSE, que propugna juzgar el progreso del alumno a través de actividades que permitan un seguimiento continuado, hacen impensable aplicar la modalidad de enseñanza libre. Exámenes, por otra parte, vinculados a épocas de mucha precariedad en nuestro país que el resto de las enseñanzas superó a partir de la Ley General de Educación de 1970. De nuevo, resulta paradójico que las medidas más necesarias para actualizarnos sean las que susciten mayor rechazo. Por otra parte hay que recordar que la LOGSE prevé en su art. 40.2 la

Ópera tres



Novedades
Partituras

Francis Kleynjans. *10 Variations sur "Lou Mazuc"*, op. 128, para dos guitarras.

Francis Kleynjans. *Trois hommages*, para guitarra.

Francis Kleynjans. *Tres piezas en La mayor op.4. Cuatro valse, Le Lamantin op.132 y Variations fantasques et voluptueuses op. 133*, para guitarra.

Discos

CD-1041 J. S. Bach. *Suites BWV 1007/1008/1009*, originales para violonchelo. Marcos Díaz, guitarra.

CD-1042 *A flor de llanto*. Música sudamericana para guitarra. Carlos Pérez, guitarra.

CD-Rom 001 *Libros de Música para Vihuela*. Milán, Narváez, Mudarra, Valderrábano, Pisador, Fuenllana, Daza.

*

Información, envío de catálogos y pedidos:
Daza Valdés 7. Naves 6 y 7.
28914 Leganés - Madrid
Tel.: 91- 680 15 05 Fax: 91- 680 76 26
operatres@operatres.com www.operatres.com

posibilidad de integrarse en la enseñanza oficial mediante pruebas de acceso sin haber cursado los estudios reglados precedentes. En cuanto a los exámenes de septiembre ¿pensamos que el alumno puede preparar en solitario, a esas edades, unos conocimientos eminentemente prácticos que requieren la revisión permanente del profesor?, ¿cómo podría prepararse el alumno las asignaturas de Orquesta o de Música de Cámara?, ¿no sería mejor hablar de septiembre como un mes lectivo?

P.- ¿Cree usted que la LOGSE concede un grado de autonomía grande para elaborar los proyectos educativos y curriculares?

Uno de los cambios profundos que aportó la LOGSE a todas las enseñanzas fue la defensa de la autonomía de los centros y la descentralización del currículo, lo que condujo a darle a los centros un gran protagonismo para definir sus proyectos educativos y curriculares. Pero la autonomía exige, además de un profesorado bien preparado pedagógicamente que no tenemos, asumir una mayor capacidad de decisión y de trabajo en equipo, algo hacia lo que no siempre se muestran favorables los equipos directivos y docentes. En el caso de los conservatorios, la autonomía para diseñar la práctica docente resulta especialmente exigente ya que, a diferencia de la enseñanza general, no se cuenta con equipos especializados que elaboren propuestas curriculares y materiales de apoyo que sirvan de referencia a los profesores para darle forma pedagógica al currículo que es, en definitiva, en lo que consiste diseñar sus programaciones. Hoy por hoy, los profesores de instrumento no cuentan con publicaciones especializadas que les ayuden a contrastar sus decisiones, a elaborar criterios sobre la selección del repertorio, a reflexionar sobre el desarrollo de la evaluación etc. En estas condiciones ejercer la autonomía es difícil, si bien yo considero que no se debería perder un ápice de la libertad que la LOGSE concede a los profesores para pensar su práctica docente antes de realizarla.



LA CARENCIA INICIAL DE FORMACIÓN PEDAGÓGICA, QUE ES LA QUE PROFESIONALIZA COMO DOCENTE, HA DIFICULTADO MUCHO EL COMPROMISO CON LA INNOVACIÓN."

P.- ¿Es quizá la formación pedagógica una de las lagunas del anterior plan de estudios?, ¿ha afectado esto a la puesta en práctica de la LOGSE?

Sin duda alguna. La ausencia de formación inicial del profesorado durante casi un siglo –recordemos los efectos de docencia del Título Profesional del plan de 1942 y del grado medio de 1966–, y el desinterés de los conservatorios superiores por impartir de forma adecuada las dos únicas asignaturas pedagógicas reguladas en el grado superior 66, fueron factores que condicionaron la comprensión de la reforma y la dificultad para analizar los cambios y asumir nuevas funciones. Todos sabemos que el profesorado es la pieza clave de los cambios educativos pero, como bien dice Gimeno Sacristán, una vez que existen canales de participación, el nivel y la calidad de la formación de los profesores es lo que permite que el profesorado intervenga o no en los cambios. En este aspecto nuestro profesorado tiene una gran ventaja ya que la carencia inicial de formación pedagógica, que es la que profesionaliza como docente, ha dificultado mucho el compromiso con la innovación. Por otra parte, no es fácil que un profesor pueda abordar en solitario las nuevas tareas que se le exigen. El contexto institucional en el que los profesores realizan su trabajo, el ambiente de apoyo, estímulo y colaboración entre los compañeros tiene una gran importancia y no está claro que, en la mayor parte de los conservatorios, el papel de los equipos directivos haya contribuido a fomentar vías de comunicación y participación.

P.- Usted me ha comentado que los nuevos currículos se diseñaron partiendo de arriba hacia abajo, desde el grado superior al elemental. ¿Puede explicar un poco más todo esto?

R.- Desde el momento que el grado superior deja de ser un complemento al grado medio y adquiere entidad propia, era imprescindible diseñar una estructura semejante al resto de la enseñanza superior: catálogo de especialidades, duración de los estudios, currículo etc. Una vez que se clarificaron las líneas básicas de los estudios profesionales se pudo pensar en lo que se necesitaba para preparar el acceso a los mismos. Por ello se decidió que el grado medio debía circunscribirse a las especialidades instrumentales como eje vertebrador del currículo, bien para acceder en el grado superior a estudios de especialización dentro de la opción instrumental elegida, bien para servir de fundamento para la apertura hacia otros itinerarios profesionales de

naturaleza exclusivamente superior como la Dirección de Coro o de Orquesta, la Composición, Pedagogía, Jazz, Instrumentos de la Música Antigua, etc. Un cambio radical respecto al plan de 1966, en el que la formación profesional, como si de un oficio se tratara, estaba centrada en el grado medio.

P.- En el grado superior han aumentado considerablemente tanto la duración de los estudios como el número de asignaturas, tiempos lectivos y especialidades mínimas que deberán impartir los centros. ¿Cree que hay profesorado suficiente para impartir todas estas enseñanzas?, ¿están los centros preparados para ello?

R.- El grado superior, junto con la creación de las Escuelas de Música, suponen, desde el punto de vista de las estructuras, el cambio más importante de la reforma. En el caso de la enseñanza superior, se trata de poner en pie un concepto de estudios que no ha existido nunca en nuestra tradición académica. Pa- ▶



CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

Violín Viola Cello Contrabajo

Arcos

Estuches

Accesorios

Cuerdas

Reparaciones

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com

►ra mi la pregunta más importante es la de saber si el nuevo currículo responde a las necesidades que exige hoy la formación de profesionales competentes. A partir de ahí, si queremos tener buenos profesionales, hay que dedicar los recursos necesarios; disponer de un marco jurídico específico de enseñanza superior que permita organizar la enseñanza de acuerdo con este nivel; planificar la creación de nuevas instituciones que, evidentemente, no tienen nada que ver con lo que hasta ahora hemos conocido como conservatorio superior y modificar los criterios de selección para conseguir a los mejores profesores que, naturalmente, existen. Lo peor que le puede ocurrir a la reforma es que se mantenga la vieja red de centros superiores que, a todas luces, resulta más que excesiva para la demanda de nuestro país e impide la concentración necesaria de recursos humanos y materiales. Lamentablemente, es lo que está pasando.

P.- ¿Por qué no se realizan oposiciones para las enseñanzas del grado superior acabando así con la inestabilidad de gran parte del profesorado?

R.- Desconozco los criterios que puedan tener ahora las diferentes administraciones educativas en relación con el acceso a cátedras que es, por ley, el único cuerpo docente del grado superior. En el periodo en el que yo estuve en la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas no se convocaron oposiciones por dos razones: primera, sólo se habían publicado los aspectos básicos del currículo del grado superior y todavía no se podían definir los perfiles de las nuevas especialidades docentes; segunda, en el caso de que se hubieran convocado plazas, el marco legal era el de las enseñanzas no universitarias y, desde el punto de vista del equipo técnico, no nos parecía el adecuado. Por ello en el año 1995, y de acuerdo con las necesidades del grado superior que acabo de comentar, solicitamos una Ley de Centros Superiores de Enseñanzas Artísticas que estableciese, entre otros

“ EL GOBIERNO NO RECONOCE MÁS ENSEÑANZA SUPERIOR QUE LA UNIVERSITARIA Y, POR TANTO, HA CLASIFICADO AL GRADO SUPERIOR DE MÚSICA COMO ENSEÑANZA ESCOLAR. ”

aspectos importantes, los cuerpos docentes de la enseñanza superior y las vías de acceso a los mismos. Nueve años después seguimos en el mismo punto.

P.- Entre las nuevas especialidades del grado superior, es muy novedosa la especialidad de Pedagogía con su doble opción a) del Lenguaje y de la Educación musical y b) de los instrumentos. ¿Podría decir algo acerca de esto?

R.- La formación inicial del profesorado, como ya he comentado antes, ha sido una de las grandes lagunas de la enseñanza especializada de la música. Visto en perspectiva resulta inexplicable que, para enseñar música a cualquier edad y nivel, no se haya exigido más bagaje cultural y artístico que los conocimientos académicos correspondientes al mismo nivel que se va a enseñar, sin ninguna capacitación pedagógica que permitiera realizar las reflexiones didácticas más imprescindibles; planteamiento que, tanto la administración como el propio sector ha aceptado, durante muchas décadas, como natural. Por ello, la nueva especialidad de Pedagogía, cuya razón de ser es la de establecer diferencias entre la orientación puramente artística y la artístico-pedagógica –sin profesorado de calidad no hay enseñanza de calidad–, introduce nuevas áreas de conocimiento relacionadas con la didáctica y la psicopedagogía junto con la formación instrumental-artística. De esta manera, los estudios de Pedagogía no sólo vienen a transformar el concepto de profesionalidad docente que se ha tenido hasta ahora basado en la simpleza de que “para enseñar a tocar un instrumento basta con ser un buen instrumentista”, sino que, a través de sus dos opciones, permiten dar una respuesta mucho más específica a los diferentes perfiles que demanda el ejercicio docente tanto en la enseñanza

general (educación musical temprana, música en educación secundaria) como en la especializada (enseñanza de un instrumento, bien sea en una escuela de música o en un conservatorio).

P.- ¿Afecta la Ley Orgánica de Calidad de la Educación (LOCE) aprobada en diciembre de 2002 a la enseñanza de la música?, ¿a qué sectores y en qué medida?

R.- La política educativa establecida por el Gobierno del PP deja bien claro el desinterés profundo por la educación artística en general y por la musical en particular. Habría muchas cuestiones para comentar pero me gustaría destacar dos: Una, la enseñanza de la música en la educación secundaria obligatoria ha sufrido un notable retroceso al reducir su carga lectiva considerablemente, negarle la continuidad necesaria para garantizar la efectividad del aprendizaje –aparece y desaparece de forma caprichosa según los cursos– y transformar los contenidos en un ejercicio teórico que desnaturaliza la propia esencia de la música. Dos, el Gobierno ha dejado claro que no reconoce más enseñanza superior que la universitaria y, por tanto, ha clasificado al grado superior como “enseñanza escolar” (art. 7 de la LOCE) aunque sus estudios conduzcan a un título equivalente a la licenciatura universitaria. Así pues, nuestro Gobierno ha decidido, por una parte, bloquear el desarrollo de las instituciones superiores dedicadas a la formación de los futuros profesionales de la música y del resto de las enseñanzas artísticas superiores (Arte Dramático, Danza, Conservación y Restauración de Bienes Culturales) y, por otra, que estos estudios no formen parte del nuevo espacio europeo de enseñanza superior ¿Cómo se van a equiparar enseñanzas que, en Austria, por ejemplo, configuran una Universidad propia y aquí ni

siquiera están catalogadas como superiores? La filosofía ministerial actual nos separa, cada vez más, del reconocimiento que estos estudios tienen en la mayor parte de los países de la UE y nos traslada a épocas anteriores no sólo a la Ley de 1970 sino a la mismísima Ley Moyano (1857), más avanzada en el concepto de enseñanza superior de lo que tenemos en la actualidad.

P.- ¿Qué es lo que queda por hacer, prioritariamente, en la enseñanza musical en España?

R.- Además de una importante renovación didáctica y metodológica en todos los niveles, a mi juicio, la política educativa debería ocuparse simultáneamente de cinco grandes cuestiones relacionadas con: 1) la creación de una amplia red de Escuelas de Música que permita, de una vez por todas, socializar el acceso a la enseñanza musical; 2) la elaboración de un marco jurídico propio para las enseñanzas superiores que, como acabamos de comentar siguen cautivas dentro de la LOCE; 3) la formación inicial del profesorado, todavía sin implantar en la mayor parte de los centros superiores o con unas cifras muy bajas de alumnos que no se corresponden con las necesidades del desarrollo educativo; 4) la creación de una modalidad de bachillerato de música y de danza que garantice la integración del Título de Bachiller actual en el sistema; 5) la revisión de la red actual de conservatorios superiores y profesionales, más que excesiva para ocuparse con las debidas garantías de una enseñanza profesional no por minoritaria menos trascendente en el desarrollo y el progreso de la cultura de nuestro país. ■ 12

MARÍA JOSÉ CID ES PROFESORA DE PIANO DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE ORENSE.

¹ El trabajo de doctorado donde figura la entrevista íntegra lleva por título “Las enseñanzas profesionales de música en Galicia en la 2ª mitad del siglo XX: Evolución de los planes de estudio. Estudio acerca de la opinión de profesores y alumnos de los Conservatorios del Sur de Galicia”.

"Mundos sonoros por descubrir"

XXVI World Conference Isme 2004

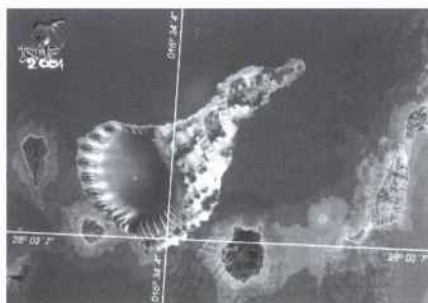
Organizada por la Sociedad de Educación Musical del Estado Español (SEM-EE), del 11 al 16 de julio próximo, en el Auditorio de Santa Cruz de Tenerife, tendrá lugar la XXVI Conferencia de la ISME. International Society for Music Education.

La Sociedad Internacional para la Educación se creó en Bruselas en el año 1953 en el marco de una Conferencia Internacional sobre el papel y el lugar de la Música en la educación de los jóvenes y adultos. El encuentro había sido convocado por la UNESCO, de ahí que la sociedad esté auspiciada desde su primer momento por esta Organización a través del CIM (Consejo Internacional de la Música).

El pasado año, la *International Society for Music Education*, cumplía su 50 aniversario y desde entonces, la ISME se ha esforzado, en palabras de su actual secretaria general, Judy Tönnel, en suplir las necesidades de los educadores musicales ofreciendo tanto oportunidades de desarrollo profesional a través de sus conferencias mundiales, como información y enriquecimiento a dichos profesionales a través de sus publicaciones. Este acontecimiento será festejado en Tenerife en el transcurso de la XXVI Conferencia, lo que nos dará la oportunidad de adentrarnos en una dilatada historia, ya que podremos contar con aportaciones de algunos delegados de ISME que pertenecen a esta Sociedad desde hace algunas décadas. Asimismo, se llevará a cabo la presentación de un libro que recoge la Historia de esta Sociedad.

Atendiendo a su Historia, es la primera vez que una Conferencia Internacional se realiza en España y en un país de lengua hispana. Una Sociedad que lleva tanto tiempo asumiendo el compromiso de trabajar con músicos y educadores de todo el mundo y que cada dos años se reúne para poner en común avances y preocupaciones relativas a la educación musical, creo que merece nuestra apuesta tanto los que conocemos y trabajamos en la Sociedad como aquellos que quizás por primera vez oigan hablar de ella.

Para adentrarnos brevemente en el conocimiento de la ISME les diré que tiene un lema que resume lo que podríamos denomi-



nar la filosofía o el planteamiento de la Sociedad: "Sirviendo a los Educadores musicales del mundo". Este lema se une al objetivo concreto de promover, impulsar y defender la educación musical y la educación general a través de la música en todo el mundo.

¿Qué puede ofrecer a músicos y educadores musicales la celebración de una Conferencia ISME?

Las Conferencias de la ISME ofrecen la posibilidad de tomar contacto con multitud de puntos de vista sobre la música y la educación musical, procedentes de culturas diversas, tenemos que tener en cuenta que en estas Conferencias participan miembros de más de 60 países. En esta última década los encuentros se han desarrollado en lugares tan diversos como USA (Tampa-1994), Holanda (Amsterdan-1996), Sudáfrica (Pretoria-1998), Canadá (Edmonton-2000) y Noruega (Bergen-2002). Nos encontramos por lo tanto ante una gran oportunidad de proyección de nuestro trabajo, por una parte, y por otra, con la posibilidad de poder conocer a educadores musicales e intérpretes de todo el mundo reunidos con afán de intercambiar y compartir talleres, músicas, educación, investigación... En nuestra Conferencia se han presentado alrededor de 500 propuestas de las cuales las comisiones de evaluación de los trabajos han seleccionado un importante número de ellas, más de 300 entre comunicaciones, mesas redondas, talleres, *poster* y conciertos.

Conferencias Plenarias

Las Conferencias Plenarias serán desarrolladas por la Dra. Carolina Robertson, etnomusicóloga que imparte docencia en la Universidad de Maryland, Eduardo Bautista Presidente del Consejo de Dirección de la SGAE, y Carlos Gianni destacado pedagogo musical de Buenos Aires.

Comunicaciones

Tanto la temática como la representación geográfica de estos trabajos es muy variada y contamos con la participación de países muy diversos. Al objeto de ilustrar lo expuesto, y sin hacer referencia a mesas redondas, *poster*, talleres y conciertos, donde el número de países aumenta considerablemente, señalaré los países que presentan sus trabajos en el espacio de comunicaciones: Australia, Bosnia, Brasil, Canadá, China, Chipre, Eslovenia, España, EEUU, Finlandia, Grecia, Hong-Kong, India, Italia, Israel, Kenia, Letonia, Malasia, México, Moldavia, Mozambique, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Portugal, Reino Unido, Rumania, Sudáfrica, Suecia, Tanzania y Turquía.

Mesas Redondas, *Poster*, Conciertos

En las mesas redondas se debatirán temas de actualidad como el Jazz, Música y Medicina, Improvisación como sistema pedagógico, Carreras Musicales de Postgrado y Doctorado, Creatividad Musical, etc.

El *Poster* es una modalidad de trabajo muy popular en estas Conferencias por la posibilidad de poder establecer una comunicación directa, muy interesante y enriquecedora para todos los participantes.

De igual modo podemos hablar de éxito en la convocatoria si nos referimos a las agrupaciones musicales. Mundos sonoros por descubrir va a contar con la presencia de una amplia variedad de actuaciones: música contemporánea, nuevas tendencias, interpretaciones musicales combinadas con otras expresiones artísticas (danza, etc.), conciertos didácticos, propuestas de actuaciones realizadas por grupos de alumnos y alumnas, etc.

Estamos muy satisfechos con la representación de los grupos españoles que se han presentado, aunque nos hubiera gustado ▶

"MUNDOS SONOROS POR DESCUBRIR VA A CONTAR CON LA PRESENCIA DE UNA AMPLIA VARIEDAD DE ACTUACIONES: MÚSICA CONTEMPORÁNEA, NUEVAS TENDENCIAS, CONCIERTOS DIDÁCTICOS, PROPUESTAS DE ACTUACIONES DE GRUPOS DE ALUMNOS Y ALUMNAS, ETC."

► poder contar con una mayor representación de todo el Estado. Para ello y desde octubre de 2002 escribimos en tres ocasiones a los Consejeros de Educación de nuestros gobiernos autonómicos –a excepción del Gobierno Canario– con el ruego de que estudiaran la posibilidad de apoyar y/o subvencionar a algún grupo o músico representativo de su Comunidad. La respuesta a nuestra petición ha sido muy limitada ya que solamente tenemos constancia de envío de propuesta de tres Comunidades Autónomas. Afortunadamente, podemos contar con grupos que han hecho un considerable esfuerzo por dar a conocer su trabajo y su música en la Conferencia de Tenerife.

ISME 2004 apuesta por las Nuevas Tecnologías

En esta Conferencia queremos apostar por las Nuevas Tecnologías dadas sus múltiples posibilidades educativas. Es nuestro deseo, en vista del interés siempre creciente que suscita todo lo referente a este tema, poder contar con un Área Tecnológica. Dicha Área tendría la función de agrupar todos los eventos relacionados con la tecnología y contará con espacios para comunicaciones, talleres, *poster* y debates sobre la temática del uso de la tecnología multimedia, música e Internet, música electrónica, etc., así como cualquier otro tipo de actuación relacionada con la música y la educación. El área tecnológica se situará en el Auditorio en una sala muy apropiada para este fin.

Temas como las “Investigaciones tecnológicas musicales en la sala de clase”, por Francois Delalande –investigador musical, educador, autor de obras de pedagogía musical, editor, integrante del Groupe de Recherches Musicales del Institut National de l’audiovisuel de Paris-GRM, INA- o “El vídeo en la clase de arte: herramientas para su realización desde la preproducción hasta la edición final”, por Susana Espinosa –creadora y directora de la Licenciatura en Audiovisión en la Universidad de Lanús (Argentina)– serán debatidos en este espacio.

De igual modo contaremos con Talleres que ofrecen propuestas tan sugerentes como “Escribir en un libro de arena: de Polifonía Oblicua a Polifonía de Tiempo” o “Integración de Audio e Imagen, una propuesta metodológico-tecnológica basada en Wassily Kandinski”. Asimismo, en este área Tecnológica tendrán lugar conciertos relacionados con las nuevas tendencias.

Comisiones ISME

ISME cuenta con siete Comisiones cada una con seis miembros. A través de estas comisiones los miembros de ISME, comparten intereses comunes en áreas específicas de la educación musical, culminando sus actividades



con un Seminario generalmente realizado antes de la Conferencia y que concluye con la participación en la misma, dando lectura a las conclusiones del trabajo realizado en el transcurso de cada Seminario (ver recuadro). Posteriormente se publican los trabajos de cada Seminario, que pueden adquirirse a través de la Oficina Internacional de ISME.

Ceremonia de Apertura

Destacados artistas canarios están elaborando un espectáculo que pretende sumergir al oyente en un rico “mundo sonoro”. Dicha inmersión tendrá su inicio antes del espectáculo propiamente dicho, con intervenciones sonoras en el espacio del Auditorio, en los puntos de reunión de la Conferencia, etc., con materiales grabados y esculturas sonoras que envuelvan al público de manera sutil y preparen la experiencia central, que se celebrará en la Sala Sinfónica del Auditorio de Tenerife. El guión prevé una evolución sonora con distintos centros de atención.

¿Por qué Tenerife?

Esta idea nace en el año 1998, cuando en la Conferencia realizada en Pretoria (Sudáfrica) se solicitan las bases para presentar la candi-

datura de las Islas Canarias como sede de dicha conferencia. En el año 2001 presentamos la Candidatura para el Encuentro de 2004 y es aceptada. Desde ese momento esa idea se convirtió en realidad. Una realidad que ha sido posible gracias al apoyo demostrado en todo momento por el Cabildo de Tenerife (a través de su Consejería de Cultura) y por la Consejería de Educación de este Gobierno Autónomo.

Las islas ofrecen una situación geográfica privilegiada para muchos de los asociados a ISME, lo que supieron valorar a la hora de aceptar nuestra candidatura. En estos momentos hay grandes expectativas puestas en Tenerife y estamos seguros de que éstas quedarán ampliamente satisfechas.

Por otra parte, son muchos los miembros de SEM-EE que han mostrado una gran satisfacción con la elección de Tenerife como sede. Cada dos años veíamos como algo tan relevante para los educadores musicales, como es este encuentro, pasaba de continente a continente, sin detenerse en un país de lengua hispana. Nunca tuvo lugar una conferencia ISME en Latinoamérica ni en España, de ahí la relevancia de este acontecimiento para los socios de lengua hispana de ISME.

Creemos que la implicación de los músicos y los educadores musicales españoles es decisiva. De igual modo, es muy importante la colaboración y participación del alumnado de estudios superiores de Música de cualquier ámbito, si queremos sentir esta Conferencia Internacional como algo nuestro. En este sentido hacemos referencia a las 50 becas de inscripción para estudiantes que otorgaremos a los que nos las soliciten si reúnen las condiciones necesarias.

Es fundamental la colaboración de las Instituciones. A aquellas que han colaborado, les expresamos nuestro más sincero agradecimiento. Trabajamos por conseguir que la Conferencia tenga una amplia proyección en todos nosotros como educadores musicales. Mantenemos la esperanza de que los representantes de las Administraciones Educativas acudan a Tenerife ya que les ofrecemos la oportunidad de mantener estrecho contacto con amplias e interesantes manifestaciones de la educación musical. Si lo desean, podrán conocer políticas educativas diversas, propuestas y datos de gran utilidad. Por eso os animamos a participar en ISME 2004.

Como punto de contacto y/o encuentro, ISME nos ofrece su página web que incluye enlaces que pueden resultar de interés al ofrecer apartados de investigación, recursos educativos, nuevas publicaciones, subvenciones, etc. ■ 12

MARAVILLAS DÍAZ, PRESIDENTA ISME 2004
www.isme2004.com

Fechas y lugar de celebración de los Seminarios de las Comisiones ISME:

MISTEC (Schools): Prof. Dra. M.E. MANS

5-9 de julio. Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Granada.

Early Childhood Commission: Dr. Lori Custodero

5-10 de julio. Escola Superior de Música de Catalunya Barcelona.

Research: Profesora Johannella Tafuri

4-10 de Julio. Conservatorio de Música Palmas de Gran Canaria.

Special Education: Janet Montgomery

5-10 de julio. Instituto Música, Arte y Proceso de Vitoria-Gasteiz.

Professional Musician: Professor Orlando Musumeci

5-10 de julio. Escola Superior de Música de Catalunya Barcelona.

Community Music: Professor Patricia Shehan Campbell

9-11 de julio. Puerto de la Cruz (Tenerife).

Music in Mass Media Policies: Dr David Forrest

7-10 de julio. Puerto de la Cruz (Tenerife).

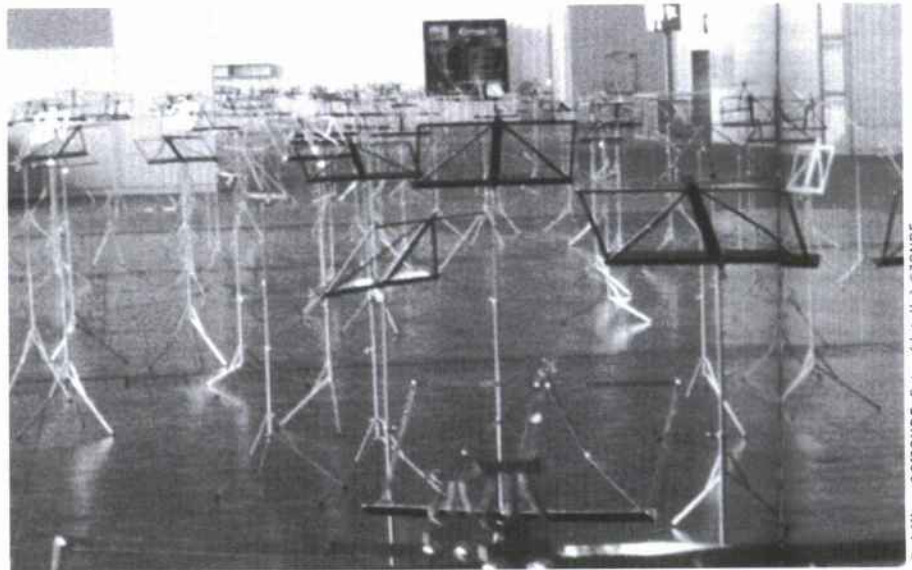
Música sinfónica española, el trozo pequeño de la tarta

Hace algunas semanas, se presentó a la prensa y a la opinión pública un informe de la Fundación Autor llamado "El repertorio de las orquestas sinfónicas en España". Rodeado de algunos compositores, Eduardo Bautista, cabeza visible de la SGAE, resumía el contenido del informe en lo siguiente: las orquestas sinfónicas españolas sólo interpretan el 16,5 % de música española. Con la fuerza de un buen eslogan, esta frase ha causado cierta conmoción, cuyas consecuencias hemos intentado analizar en un amplio dossier.

Reconozcamos, de entrada, que una astuta manipulación tiene siempre más posibilidades de dar que hablar que el comportamiento riguroso. El informe de la SGAE, bajo apariencia de estudio serio, contiene trampas suficientes como para ponerlo en cuarentena. Sin embargo, son sus trampas las que han provocado reacciones encontradas. Veamos algunas.

El informe reconoce que sus responsables no se han puesto en contacto con la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS). Sin valorar las responsabilidades del porqué, está claro que no se puede dar por bueno un informe sobre las orquestas sinfónicas españolas sin hablar con su representante; no basta con decir que es una pena, o se habla con esta Asociación o no hay informe. Otra trampa: se han seleccionado para el estudio sólo los conciertos de abono y de temporada. ¿Por qué?: "Porque es en estos ciclos donde queda patente -o debería quedar- la propuesta didáctica y de difusión". ¿Y por qué -decimos nosotros- es en esos ciclos donde queda patente la propuesta didáctica y de difusión? ¿No será que es en esos ciclos donde los datos cuadran mejor con la idea que el informe quiere dar? Fijémonos en la música contemporánea o de lenguaje difícil; puede haber orquestas que diseñen estrategias de comunicación para hacer llegar mejor a nuevos públicos una música que suele retraer a numerosos abonados. ¿Eso no es una propuesta didáctica y de difusión? Si se eliminan del estudio sobre porcentajes las colaboraciones de las orquestas en festivales, los ciclos fuera de abono o propuestas de música de cámara, los datos pueden ser más dramáticos y el informe más "sexy" (en el sentido de los estrategas de comunicación de Tony Blair), pero no es serio decir que la vida de una orquesta es sólo sus conciertos de abono.

Tampoco está justificado dejar fuera del estudio a las orquestas de jóvenes porque "apenas desarrollan unos ciclos extensos en número de conciertos y, además, el carácter específico de las mismas hace que difícilmen-



Del libro 20'JONDE. Foto: (detalle) ©JONDE

te sean comparables con el resto". ¿En qué sentido el número de conciertos cambia los datos? ¿Qué quiere decir su "carácter específico" cuando hablamos de repertorio?

Pero hay una trampa mayor que las anteriores, y es que la Sociedad General de Autores y Editores (de la que depende la Fundación Autor) es juez y parte, a más música de compositores españoles vivos o de pleno derecho, más dinero para sus arcas. Está en su derecho de defender sus intereses, pero eso no le da un perfil de independencia a sus estudios e informes. Quizá la AEOS podría hacer otro informe sobre los problemas de la gestión de los derechos de autor en España lleno de datos interesantes y sabrosos, aunque no más independiente que el del otro bando.

El problema de fondo que plantea esta tormenta de invierno es que la promoción global de la música en la sociedad admite mal echarse la culpa unos a otros. Las orquestas hacen lo que pueden en el sector que representan; unas son mejores o más maduras que otras, ¿a quien le extraña? Y a la SGAE hay que suponerle lo mismo, aunque cada vez son más quienes piensan que puede hacer más de lo

que hace y mejor en la promoción de la música culta y, sobre todo, de la actual. No deja de ser chocante que la modélica serie de catálogos dedicados a compositores españoles publicada por la SGAE haya desaparecido y que su contenido también haya desaparecido de la página web "porque no está actualizado".

Pero si de promoción se habla, el ruido hecho por el informe ha puesto de manifiesto algo que no que se cita, ni allí ni en ningún sitio: la promoción de los compositores la realizan las editoriales, y eso es algo que no puede suplirse; lo único que puede hacerse es ayudar a las existentes y fomentar que nazcan otras. Y como el sector editorial ha sido históricamente débil en España, todos sufren las consecuencias: compositores, orquestas, temporadas y festivales, etc. En España, el sector de la música clásica ha crecido en las últimas décadas, es sabido, aunque haya sido asimétricamente. Ahora toca madurar. Y no es muy maduro que una parte del sector lance la piedra hacia el otro lado y esconda la mano. Por ello hemos querido preguntar a diversos representantes del sector: orquestas, compositores, directores, editoriales... Y esto es lo que nos han dicho. ■ 12

Entrevista a Miguel Roa, una vida al servicio de la música española

“Programar música española no debería ser una rareza o una excepción, sino, más que una cuestión de porcentajes, una costumbre”



Miguel Roa

Foto: ©Teatro de la Zarzuela

Miguel Roa nació en Madrid en 1944. Es considerado uno de los más importantes directores del repertorio zarzuelístico, donde ha contribuido a diversos estrenos en los teatros más importantes del mundo. Roa debutó a los 20 años en el Teatro Eslava y ha sido director titular de la Orquesta de la Juventudes Musicales de Madrid y de la Orquesta Santa Cecilia de Pamplona. Ha sido también profesor en la Escuela Superior de Canto y director del Coro Nacional de España. Desde 1985 es director musical del Teatro de la Zarzuela, donde ha participado en los estrenos de diversas obras de compositores españoles como *Selene*, de Tomás Marco, *La mona de imitación*, de Arteaga, la *Sinfonía nº 1*, de Claudio Prieto o la *Sinfonía Alhambra*, de Collet.

Pregunta.- ¿Qué opina del informe que acaba de editar la Sociedad General de Autores y Editores sobre la programación de las orquestas sinfónicas de España?

Respuesta.- No lo conozco en profundidad, pero tengo referencias. Creo que la programación de las orquestas es competencia de los directores titulares y cada uno tira por sus gustos particulares o por la demanda del público. Hay dos orquestas que quizá ofrecen una programación más interesante en lo que atañe a música española: la Orquesta de la Comunidad de Madrid y la Ciudad de Granada, con José Ramón Encinar y Josep Pons, respectivamente. Y ahora parece que la Nacional está desplegando el abanico, también con Pons. Pienso que programar música española no debería ser una rareza o una excepción, sino, más que una cuestión de porcentajes, una costumbre. Respecto al informe de la SGAE, entiendo que no está muy clarificado y sé que hay orquestas que se han sentido agredidas, como la ORCAM, porque la estadística de la SGAE no refleja el cupo de música española que hacen.

P.- ¿Qué motiva a la SGAE a llevar a cabo una iniciativa como ésta y quedarse sólo en eso?

R.- Que la SGAE haga un informe sobre música española y porcentajes me parece bien, siempre que vaya más allá. Creo que, para interpretar música española, en primer lugar hay que incentivarla, se deben reconsiderar las tarifas de alquileres de material o dar una mayor protección a nuestros compositores.

P.- Usted conoce perfectamente los fondos de la SGAE, ¿qué pasa con esos fondos?

R.- Se debe distinguir entre los que han supuesto el mantenimiento económico de la SGAE, como la zarzuela, y el fondo de autores sinfónicos. No puedo

entender que no se hayan hecho ediciones de obras como *Don Quijote velando las armas*, de Gombau, o que todavía haya lio con *La Nochebuena del Diablo*, de Esplá, o con las obras de Guridi. Creo que esto debería ser obligación de la SGAE. Me parece bien que se gasten auténticos dineros en viajes a Cuba para promocionar la salsa y la hermandad hispano-cubana, pero creo que se tiene en un gran abandono a los compositores españoles.

P.- Hace poco se leyeron en la prensa unas declaraciones de Jesús López Cobos sobre los problemas que había tenido con la partitura de *El dúo de La Africana* y se le citó a usted, como responsable de ese material. ¿Qué sucedió exactamente?

R.- Ha sido una historia bastante divertida entre “pillos y logreros” de muy diverso pelaje. El Teatro Real utilizó, sin mi consentimiento, fotocopia de una partitura que hice en el año 88. López Cobos señaló en la rueda de prensa que se había pasado varias horas corrigiendo no sé cuantas erratas, pero estas erratas estaban en la parte pasada a ordenador. Puedo asegurar que en mi partitura no había erratas, entre otras cosas porque se corrigieron con la orquesta durante la década de los 80. El problema fue que no quedó explícito de quién era la responsabilidad, que en cualquier caso no era mía por cuanto no autoricé la copia.

P.- Usted ha colaborado con el Instituto Complutense de Ciencias Musicales. ¿No cree que le correspondería una puesta a punto de nuestro patrimonio musical más allá del repertorio lírico?

R.- Ignoro a quién debería corresponder esta labor, posible-mente no le compete, pero desde luego ha sido el primero que ha tomado sobre sus espaldas este trabajo de titanes. Lo importante

es que alguien lo haga. Para ello se necesitan más medios de los que dispone el ICCMU, que trabaja en una absoluta precariedad. El fondo de la SGAE sobrepasa las 10.000 obras, de las cuales, como apunta Emilio Casares, con que una de cada cien sea válida, ya tenemos un centenar. Los que nos dedicamos al teatro lírico estamos indefensos ante los costes de una recuperación. Por ejemplo, materiales que se hicieron antiguamente a base de litografías, son prácticamente ilegibles. Acabo de terminar la edición de dos obras de Serrano de 1905 y ha habido que adivinar muchas cosas a base de técnica, conocimiento y sentido común.

P.- ¿Se puede pretender que la “vanguardia” sea de masas cuando nunca lo ha sido?

R.- La crisis de lo nuevo es permanente, he leído historias preciosas sobre críticas que se hicieron a Monteverdi, Beethoven, Mozart, Mahler. El tiempo pone a cada uno en su sitio, pero la música contemporánea tiene una mala prensa evidente. Soy pesimista, no creo que tenga solución a corto plazo, dado que si todavía hay público que no digiere la música hecha hace 50 años, cómo le va a entrar una obra actual.

P.- ¿Pero usted cree que el visitante que va a ARCO entiende el arte contemporáneo?

R.- Es que el arte en general no creo que haya que entenderlo, el arte es para degustar. Yo a los 20 años hacía *happening*, cogíamos una cesta, la llenábamos de bolas de Ping Pong, abríamos la tapa del piano y las dejábamos votar sobre las cuerdas. No creo que esto aporte nada a la marcha del mundo, pero sí aporta poder lubricar un poco las ruedecillas del cerebro, porque ya está bien de escuchar todo el rato sinfonías de Beethoven o de Haydn, que son maravillosas, pero... ■ 12

G. COLLADO

Las orquestas reclaman más información y menos cuotas

Quince orquestas responden a través de sus gerentes a nuestras preguntas sobre la programación del repertorio español. Se trataba de saber, en primer lugar, su opinión sobre el informe publicado por la SGAE, *El repertorio de las Orquestas Sinfónicas en España*. La segunda pregunta era qué papel juega la SGAE en la promoción y difusión de sus asociados; y la tercera, y última, les invitábamos a reflexionar sobre los problemas más frecuentes que encuentran para acceder a los materiales del repertorio español.

En la presentación del libro de la SGAE nos llamó la atención que se acusara a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS) de no haber colaborado con ellos privándoles así de la opinión directa de gerentes y directores titulares. Pedimos la opinión a Francisco Belbel, coordinador de la AEOS, sobre este asunto y, efectivamente, nos ha confirmado que no han colaborado con ellos, pero "para nada", no sólo para no facilitarles unos nombres y teléfonos. Según él, los autores de este informe se han dirigido directamente a las orquestas –y no a todas, como veremos en las declaraciones–. Al parecer, la AEOS lleva 5 años negociando con la SGAE y en estos años se han reunido, hecho propuestas e, incluso llegaron a un acuerdo que finalmente no aceptó la SGAE y que como contrapartida ofrecía la publicación que nos ocupa ahora, grabaciones discográficas y primas para aquellas orquestas que programaran más música española.

Las cifras sobre programación del repertorio español, según la AEOS, son superiores a las que arroja el informe de la SGAE. En datos

anuales están entre el 20% y el 26%. En estos momentos la AEOS está haciendo acopio para llevar a cabo el promedio de 5 años que es un dato que les falta y que les posibilitaría saber si la información de la que disponen es correcta.

Por otro lado, Belbel afirma que se dan por satisfechos con el 16% que proclama el informe, pues están sólo "por debajo de países como Alemania y Austria y muy por encima de Francia o Reino Unido", aunque no considera que esto sea lo ideal. La Asociación hace sus propias propuestas: ha creado el Concurso de Composición que este año llega a su tercera edición y que cuenta con el mecenazgo de la Fundación Valparaíso. Un gran estímulo de este concurso para los compositores es, además de su dotación económica (18.000 euros), el que la obra premiada es programada por las veintinueve orquestas asociadas. La AEOS no renuncia tampoco a seguir las negociaciones con la SGAE: "que hagan algo y que no todo el peso recaiga sobre las orquestas", comenta Belbel.

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

Creada en 1990. Director artístico: Jean-Jacques Kantorow que se incorporará en septiembre.



"No puedo opinar de un informe que no ha llegado a nuestra orquesta", afirma **Oriol Ponsa i Martell**, Gerente de esta orquesta, y, añade: "espero recibirlo sin tener que pedirlo". En cuanto a los problemas con los materiales declara que "hay de todo. Editar es caro y hay compositores a los que les cuesta encontrar un editor. A veces hemos tenido que tocar con las partituras del propio compositor. Luego están los materiales gestionados por la SGAE, como la zarzuela, que son bastante nefastos. Hay veces que no hay ni partitura de orquesta, te cobran por día de posesión y "te castigan" si te retrasas en la

entrega. Es el único editor que lo hace. Nadie del mundo lo hace. No obstante, el Instituto dirigido por Casares hace un buen trabajo en este terreno".

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA

Fundada en 1991. Director artístico: Alexander Rahbari.

Juan Carlos Ramírez Aguilar, Gerente de esta orquesta, asegura desconocer de dónde han sacado los datos para lo que considera un informe incompleto: "no hemos sido consultados ni nos han solicitado información alguna... lo habrán obtenido de la programación de la temporada ordinaria que, en nuestro caso, no supone más de un 50% de toda nuestra producción. Desde luego, me gustaría saber si se ha tenido en cuenta nuestro Ciclo de Música Contemporánea... En cuanto a la labor de promoción y



apoyo de la SGAE, que ésta pase, por ejemplo, por tener que pagar una cantidad añadida en cada obra de estreno mundial, me parece más una penalización que una apuesta decidida por las nuevas producciones. Por lo demás, en diez años de vida de nuestro Ciclo de Música Contemporánea Española, que incluye 10 conciertos, conferencias,

asumen ellos su parte de responsabilidad?"

ORQUESTA DE CÓRDOBA

Creada en 1992. Director titular: Gloria Isabel Ramos



un curso y la edición de un disco y un libro del compositor homenajeado, tan sólo hemos recibido un año una pequeña subvención que nos suprimieron a partir del siguiente año... En cuanto al problema con los materiales lo más grave son los excesos en el alquiler y los derechos de autor. Si fueran más asequibles, se fomentaría mejor la producción de los autores españoles. Son ellos los representantes de los compositores, no las orquestas, ¿por qué no

porque como la propia SGAE advierte, se ha centrado en conciertos de temporada. Quedan fuera festivales y programaciones especiales donde posiblemente haya más música española que en las temporadas de abono. Su criterio es que querían centrarse en la programación de la temporada e incluso así, creo que hay una buena presencia de música española en la programación, los índices dependiendo de las orquestas son buenos". A la ▶

► hora de valorar la difusión y promoción de la SGAE afirma que "a veces llega información pero se echa de menos una mayor sistematización, que manden todo lo que publican. Yo echo de menos una mayor sistematización en el envío de información a los auditorios, teatros, orquestas... una forma de trabajar más continuada. Aquí llega con mayor regularidad la información de editoriales extranjeras que de las españolas." En lo que respecta a los problemas con los materiales afirma que "hay algunas ediciones que no están a la altura. Hay repertorio que no está publicado, que no son ediciones fiables y eso sí que es un inconveniente, hay veces que hemos tocado con material penoso, cuando hemos contactado con el compositor y este envía un mal material, luego hay material proporcionado por la SGAE que es malo también sobre todo zarzuelas, que aunque se esté haciendo un esfuerzo con las ediciones del ICCMU hay que ir mejorándolo".

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BALEARIS

Creada en 1988. Director artístico: Edmon Colomer.

Abili Fort Manero no había tenido ocasión de ver el informe en



Orquestra Simfònica de Balears

el momento de consultarle: "sólo conozco lo publicado en la prensa y lo datos que han extraído no coinciden con los que tenemos los gerentes de las orquestas". En cuanto a la labor de promoción de la SGAE afirma que "de cara a las orquestas sinfónicas no hace ninguna. Hace unos años recibíamos unos excelentes catálogos de compositores españoles pero, sin más, se dejaron de recibir". Los principales problemas

con los materiales vienen también de la SGAE, zarzuelas principalmente: "tienen los defectos típicos de los manuscritos con un siglo de existencia, una escritura a veces difícil de entender, pentagramas sin clave y armadura y a menudo no hay ni partitura para orquesta. Afortunadamente esto parece estar solventándose con las ediciones de zarzuela del ICCMU.

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Creada en 1991. Director artístico: Alejandro Posada.

Según **Enrique Rojas Guillén**, Gerente de la OSCYL, este estudio pretende sacar conclusiones directas de una estadística muy parcial, por ejemplo, "No todas las orquestas son iguales, no es lo mismo una ciudad como Madrid con cuatro orquestas que Valladolid que tiene una. Decir que una orquesta determinada es la que más música española toca, como queriéndole colgar una medalla frente a otras, no es serio, no es objetivo... Es necesario que las orquestas editen sus memorias anuales donde figure el máximo de información junto a todas las clasificaciones que entendamos que se deben hacer.

En ese sentido la AEOS está haciendo un gran esfuerzo". A la segunda pregunta manifiesta que en los 30 años de su vida profesional no le ha llegado nunca un escrito de la SGAE proponiéndole que programe u ofreciendo incentivos para hacerlo "del tipo de colaborar en el pago de alquiler de materiales o haciendo una campaña de difusión. Lo único que dicen es que nosotros programamos el 16% y que

les gustaría que programáramos más y, sobre todo, que programáramos más a compositores nacidos después del 50. Pues si ven eso y ven que el consumidor no me está pidiendo a mí eso, entre ellos y yo tenemos que arbitrar la fórmula para poderlo hacer". En lo que respecta a los materiales admite que "hay una crítica generalizada del mal estado de las partituras, de las copias que se mandan. En eso el país, en general, y la SGAE en lo que a ellos les toque, tienen que hacer un gran esfuerzo. Es cierto que a las orquestas no nos llegan partituras para que podamos ver si son programables o no. Hay algún caso aislado, como el de la editorial Tritó. De cualquier editorial de fuera, llega mensualmente información pormenorizada de sus compositores, estrenos, grabaciones, etcétera y eso te permite hacer un seguimiento. Esto lo hecho en falta en España. Ese esfuerzo a lo mejor aquí debería hacerlo la SGAE, pero a mí lo único que me llega de la SGAE son facturas".

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA

Fundada en 1944 como Orquesta Municipal de Barcelona. Su actual denominación data de 1978. Director artístico: Ernest Martínez Izquierdo.

Joan Oller, Director General de la OBC y del Consorcio de l'Auditori de Barcelona opina que el estudio "aborda la realidad de forma muy parcial, sin entrar en los temas de fondo de la problemática. Además, obvia el enorme esfuerzo de las orquestas españolas en pro de la música española en giras, grabaciones, etc.". En cuanto a la promoción de la SGAE cree que se hace "de forma muy débil. Sólo en graba-



Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya

ciones a través del sello Autor, así que esperemos que en un futuro sea mayor". En lo que respecta a problemas con los materiales "la calidad de los materiales editados por la SGAE en muchas ocasiones es baja, debido al número de errores que contienen".

ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL VALLÈS

Fundada en 1987 dentro de la Asociación de Amigos de la ópera de Sabadell. Director artístico: Edmon Colomer.

Respuestas de **Magdalena Grob**, Gerente de la OSV:

1- Aunque la idea inicial me parece interesante, el estudio es



Orquestra Simfònica del Vallès

algo impreciso: En el planteamiento no queda claro si lo que se estudia es la incidencia de la música contemporánea en nuestra programación o la de autores españoles (de todas las épocas). También faltan los datos comparativos de otros países, así como la labor de grabaciones discográficas que realizan las orquestas. La programación de la música de nuestros días, evidentemente, es una preocupación constante de todos los que programamos música sinfónica. También sabemos que nuestros presupuestos se justifican y aguantan en parte por el público que llena o no llena las salas. El problema real es ¿Por qué baja en picado la asistencia del público cuando se programa música contemporánea? Este es un problema no solamente de nuestro país y requiere un debate profundo entre todos los implicados, compositores, SGAE, programadores, educadores, medios de comunicación y el propio público. No creo que se resuelva con cuotas sino con un cúmulo de iniciativas diversas.

2- Un boletín de la SGAE, presentando a los programadores

ediciones realizadas, estrenos y la repercusión, etc. sería bienvenido. A los programadores nos falta información bien elaborada sobre la creación actual.

3- No tenemos especiales problemas, excepto con el material antiguo de zarzuelas. No hablo de las nuevas ediciones, sino del gran corpus aún no reeditado, que nos llega en un estado realmente lamentable.

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

Fundada en 1922. Director artístico: Juanjo Mena.

Respuestas de **Borja Pujol Zabala**, Director Técnico de la BOS:

1- Lo primero que me ha llamado la atención es que hay datos dentro del informe sobre presupuestos que en principio son datos que tienen las orquestas como datos internos. En cuanto a la programación, la Bilbao Orkestra Sinfonikoa sale bien parada, pero desde la AEOS somos conscientes de que son datos no completos, son datos recogidos de temporadas regulares, y no recogen festivales como los de música contemporánea. Según los datos de la AEOS el porcentaje pasa del 20 por ciento. Son datos los de la SGAE, incompletos, que no reflejan toda la realidad.

2. El propio informe de la SGAE sirve de autocrítica y en ese sentido cambia su actitud. Durante muchos años no ha habido una preocupación excesiva o un interés, o una promoción de los autores españoles contemporáneos por parte de ellos, pero creo que las cosas están cambiando. Tenemos algunos acuerdos que todavía no se han formalizado; em-

pieza a haber otro nivel de relación entre las orquestas y la SGAE.

3- Hay una dificultad para trabajar con materiales de autores pertenecientes a finales del siglo XIX hasta la mitad del siglo XX mayor que con autores contemporáneos, porque se ha facilitado mucho la labor con los avances tecnológicos y es común que los compositores sean autoeditores. Con la música más reciente es más fácil trabajar que con la música de principios de siglo. Hay un agujero enorme por cuidar, que es el correcto tratamiento de las obras de finales del siglo XIX y principios del XX ya que hay muchas ediciones con errores o sin editar. Nosotros interpretamos *El Caserío* de Guridi en el Teatro Arriaga y el director de orquesta tenía una partitura de piano y canto porque no existe la partitura de la dirección de orquesta. Son cosas que parecen increíbles, pero que existen.

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Creada en 1996. Director artístico: Antonio Ros-Marbá.

Homero José M^a Pérez, Gerente del Consorcio de Santiago, responsable de esta orquesta, afirma que desconoce en profundidad el informe pues las únicas referencias que tienen de él es a través de la prensa escrita y por medio de artículos en revistas especializadas. Según comenta, "no sé de que forma contribuye la SGAE a la promoción y programación de sus asociados y tampoco recibimos información sobre estrenos y ediciones". En cuanto a las posibles dificultades

para acceder a los materiales del repertorio español, Pérez afirma que éstas se centran en la localización del material: "Hay una distribución deficiente, los precios de alquiler y por interpretación suelen ser caros, la impresión de las partituras es de baja calidad y tienes que negociar a veces con el autor directamente o con sus descendientes y no a través de una agencia."

JOVEN ORQ. NACIONAL DE ESPAÑA

Fundada en 1983. Director artístico: José Luis Turina de Santos.

Respuestas de **María Luisa Moya**, Gerente de la JONDE:

1.- Aunque la programación de la

período (69 obras sinfónicas y 90 de cámara), los porcentajes referidos a música contemporánea española son los siguientes: Música sinfónica, 33,33% del total, y de cámara, 21,11% del total.

2.- Por lo que a la JONDE respecta, no ha habido nunca por parte de la SGAE una comunicación de su política en torno a la difusión de las obras, ni nos consta que exista más allá de algunos casos aislados y con ocasión de acontecimientos concretos. Su gestión en ese sentido se limita a recaudar los derechos, así como al envío y solicitud de datos estadísticos acerca de las mismas.

3.- Además de resultar cada vez más confuso saber a quién corres-



Joven Orquesta Nacional de España

JONDE no es objeto del informe de la SGAE a que se refiere la pregunta, aportamos los porcentajes del repertorio contemporáneo programado en los últimos tres años. En ese periodo, la JONDE ha programado un total de 34 obras sinfónicas y 46 obras de cámara, compuestas a partir de 1950. De ellas, son de autores españoles 23 obras sinfónicas y 19 de cámara. Teniendo en cuenta el número de obras programadas por la orquesta durante dicho

penden las diferentes obras, como consecuencia de la venta de los fondos de unas editoriales a otras, los numerosos problemas se derivan del desinterés general de los editores por las obras que se supone que están obligados a difundir. Un ejemplo resulta elocuente: En una reciente actuación de la orquesta en la Gran Sala de la Filarmónica de Berlín se tocó de propina *Suspiros de España*. No sólo el material estaba en unas condiciones lamentables, sino ▶

docenotas.com | 12 notas | revista de información musical

¿Quiénes somos? | ¿Dónde estamos? | Servicios | Publicidad | Selección de artículos

> NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA en www.docenotas.com

> actualidad > conciertos > concursos > convocatorias > cursos >

San Bernardino, 14, pral. A > 28015 Madrid > Tel. 91 547 34 05 > Fax 91 547 00 01 > docenotas@ecua.es

► que ni siquiera existía partitura de director, que tuvo que ser reconstruida por nosotros para poder tocarla. No sucede lo mismo con las obras de autores vivos, que al no estar en su mayor parte editadas, son facilitadas por los propios autores.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

*Fundada en 1971. Director Titular
Orquesta: Josep Pons. Director Titular
Coro: Lorenzo Ramos.*

Respuestas de **Félix Palomero González**, Director Técnico de la OCNE:

1.- La SGAE manifiesta con este informe su interés por incentivar y cuidar la presencia del repertorio español en nuestras orquestas, pero desde mi punto de vista incurre en un error fundamental, que es el de equiparar número de

3.- No creo que haya problemas especialmente graves, salvo en cierto repertorio lírico que aún no ha sido reeditado. Algunos autores de la Generación de los Maestros también sufren esto. Quizá aquí la responsabilidad recaiga en los editores o en los herederos, pero una acción coordinada ayudaría mucho.

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

La orquesta y coro fueron creados en 1987 y 1984, respectivamente. Director artístico de la orquesta: José Ramón Encinar. Director del coro: Jordi Casas.

Jorge Culla Bayarri, Gerente de la ORCAM afirma que “la SGAE puso un dato del 9% en 1999, así que estamos muy satisfechos con ese 16% que ahora nos otorga. Las orquestas lo que tienen la

muy positivo, aporta datos muy significativos sobre las programaciones de las Orquestas Sinfónicas Españolas y da cuenta de la presencia de los compositores



españoles en ellas” Asimismo, menciona que “no recibimos tanta información como sería deseable. y comenta que el principal problema a la hora de acudir al material es el mal estado de las partituras “a pesar del gran esfuerzo que se hace por recuperar obras del patrimonio musical de nuestro país.”

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Fundada en 1903, celebra este año el primer centenario de su primer concierto en 1904. Director musical: Jesús López Cobos.

Según **Pedro González Hernández**, Presidente de la OSM, el informe de la SGAE, “es un informe bien realizado y útil para los programadores, pero lamentablemente, muy parcial, deja fuera una parte muy importante de la actividad de las orquestas españolas (en el caso de la Sinfónica de Madrid no estudia la parte más importante de nuestra actividad)” y considera que “sería estupendo que ese estudio se hiciera completo. Por otro lado, el presidente de la OSM, ignora de qué forma contribuye la



SGAE a la promoción y programación de sus asociados. “Lo ignoramos. En la Sinfónica de Madrid no recibimos ninguna

ayuda para programar obras españolas. Desde luego nosotros programamos autores españoles por su calidad, independientemente de qué sociedad de autores les represente. En cuanto a las dificultades de acceso al repertorio, González afirma que no hay dificultad de acceso a los materiales, “se piden, se alquilan, se pagan y se devuelven. Otro problema diferente es en qué estado de conservación están algunos de esos materiales”.

ORQUESTA PABLO SARASATE

Fundada en 1879 por el propio Sarasate con el nombre de Santa Cecilia. Director artístico: Ernest Martínez Izquierdo.

Para **Florentino Briones Solís**, Gerente de la P. Sarasate, el informe tiene varias carencias: los datos son antiguos, parciales e incompletos, “no tienen en cuenta ni la ópera ni la zarzuela que es importante en la programación de las orquestas”. En cuanto a la segunda pregunta responde que “la SGAE está interesada en otro tipo de música y la clásica es la pariente pobre... Hemos recibido ofertas de diversas fundaciones para ayudar a que se programen obras de diferentes auto-



res. Todavía no se ha recibido ninguna de la SGAE en ese sentido”. En respuesta a los problemas que encuentran con los materiales cree que “alguien debería facilitar esa labor, sin buscar un beneficio económico directo. Alguien debería ocuparse de las obras de los autores que ya no generan derechos, que están ahí y que no se conocen sus obras... Denme las partituras de todos los autores españoles olvidados. Nuestra misión no es investigar, es tocar”. ■ 12

G. COLLADO Y G. CABALLERO



obras programadas con lo que, creo, debería ser el factor esencial: la difusión. El error estaría en la muestra seleccionada. Sólo se incluye la programación de temporada de abono porque, según se escribe en el prólogo al estudio, “es en estos ciclos donde queda patente [...] la propuesta didáctica y de difusión de la música”. Si esto fuese así, la muestra debería ser más universal y debería incluir el número de espectadores, incluso los ingresos por derechos de autor”. 2.- A excepción de las ediciones del ICCMU, instituto en el que también está presente el INAEM, el organismo en el que se encuadra la OCNE, no se recibe información de nuevas obras o ediciones. La SGAE editó en los años 90 una colección de catálogos de sus autores que era de gran utilidad, pero al día de hoy, creo que esas ediciones están paralizadas.

obligación es de programar buena música independientemente de que el compositor sea o no español. En lo que se refiere a los problemas con los materiales, ahí sí que hay mucho de que hablar. Se necesita acometer un gran trabajo en el plano editorial porque hay materiales en muy mal estado en el repertorio clásico. El ICCMU está haciendo un buen trabajo con la edición de zarzuelas, aunque con problemas de copistería. En cuanto a los compositores vivos necesitan a alguien que los represente, necesitan editoriales”.

ORQ. SINFÓNICA Y CORO DE RTVE

*Creada en 1965. Director Titular
Orquesta: Adrian Leaper. Director
Titular Coro: Mariano Alfonso Salas.*

Pedro Botias Berzosa, Director técnico de esta orquesta, afirma que el informe de la SGAE “es

TÉCNICOS DE PIANOS
**PIANO
TECH'S**

El reino del piano
nuevo y de ocasión



**Condiciones excepcionales
pianos de estudio y concierto**

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

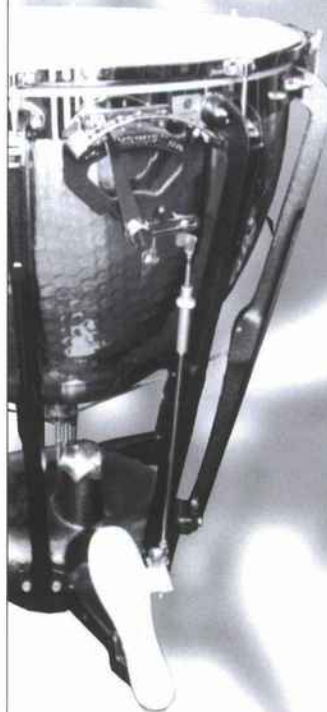
EXPOSICIÓN Y TIENDA:

C/ Almadén, 26. 28014 Madrid
(semiesquina Paseo del Prado)
Tel. 91 429 22 80 Fax 91 429 87 11

TALLERES:

C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid
Afinación Reparación Restauración
Transporte

**ALQUILER DE PERCUSIÓN
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER**
VENTA Y ALQUILER
DE INSTRUMENTOS MUSICALES



GUITARRAS
PERCUSIÓN
BATERÍAS
AMPLIFICADORES
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS
Y REPUESTOS

DISTRITO HORTALEZA



CALL & PLAY

Avda. de Bucaramanga, 2
28033 Madrid
Centro Comercial Colombia
Tel. 91 381 71 01 - Fax 91 381 72 09

Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com

Para los compositores, queda mucho por hacer en el mundo editorial

Parte directamente implicada en la cuestión de la programación de música contemporánea por parte de las orquestas son los propios autores. Hemos ido hasta ellos para preguntarles por las carencias que encuentran en España para la promoción de la música española, su opinión sobre el panorama editorial español y cuál es su experiencia con el mundo editorial.

Dentro del citado informe de la SGAE se concreta que las orquestas sólo programan el 2,5 por ciento de música de compositores españoles nacidos después de 1952". ¿A qué se debe? Los compositores son conscientes de que las orquestas no programan la suficiente música española contemporánea y en una primera lectura parecen ser ellas las culpables directas. Pero la cuestión de fondo para muchos de estos creadores viene de una labor dentro de las editoriales en la que queda mucho por hacer: la promoción. Una escasez de promoción que hace que muchas veces sea el propio compositor el

que mueva su obra. Otro punto a tener en cuenta, es que debería haber una "arquitectura de Estado potente", tal y como afirma Benet Casablancas. Una política que aglutinara todos los elementos del sector y que empezaría, según afirma la compositora María de Alvear, "por una educación musical". Educación, edición, promoción, programación por parte de las orquestas, sería el cauce natural para el pleno conocimiento de la música contemporánea. De las palabras de los compositores se extrae la visión que tiene la parte creativa de la situación que atraviesa el sector.

MARÍA DE ALVEAR

No hay una identidad nacional respecto a la música contemporánea.

La compositora María de Alvear, reside en Alemania y observa las diferencias del trato dispensado a la música contemporánea en uno y otro país, diferencias que nacen de "la propia educación escolar". En España "no hay una identidad nacional al respecto de la música contemporánea española. No es un fenómeno que se lleve con completa naturalidad como aquí (Colonia, donde reside). Las instituciones tienen un



deber con el ciudadano consistente en que la orquesta esté a la última en cuanto a programación de obras". Debe haber una relación entre las orquestas y el compositor". Respecto a la labor editorial, mantiene que "debe ser manager también, y por eso, porque muchas veces no se hace esta labor, termina siendo el propio autor el que se autoedita porque es él el que mejor va a vender su trabajo."

JOSÉ LUIS TURINA

La promoción y difusión de la música contemporánea la llevan los autores.

Para el compositor José Luis Turina, no se puede hablar de un panorama editorial español. "No hay verdadera edición de música española". Según afirma, "el gran problema es que la promoción y difusión se lleva a cabo por parte de los autores y los intérpretes que quieran tocar unas determinadas obras, cuando las que deberían estar interesadas son las editoriales". "Se podría decir que la música contemporánea está abandonada a su suerte. Es el propio autor el que además de hacer la partitura debe ir mendigando programaciones. Es algo tercermundista". Turina afirma estar arrepentido de haber editado sus obras porque no "las mueven". "Por poner un buen ejemplo, las obras de mi abuelo, [Joaquín Turina], están la mitad editadas en Francia y la otra mitad en España. Pues bien, las obras que se han ido agotando de mi abuelo que están reclamadas desde hace años por los intérpretes no se reeditan".

AGUSTÍN GONZÁLEZ DE ACILU

Las editoriales no hacen una labor seria.

La primera cuestión que se plantea González de Acilu es la de por qué llegada una cierta edad, los compositores se convierten en sus propios editores. "Los

editores no hacen una labor seria", apunta. "No hay impulso por parte de las editoriales hacia la música contemporánea, no presionan para que se difunda". Por otra parte González Acilu no



ve "tradición de editoriales". "No hay tradición de padres a hijos en este sector" apunta. Afirma que las editoriales disponen de material de compositores que abarca la música de la segunda mitad del siglo XX y que "no lo mueven".

JOSEBA TORRE

Apostar por la música contemporánea es apostar por nuestro futuro musical.

Para este compositor, hay que concienciar desde las diversas instituciones públicas y privadas de que la apuesta por la música contemporánea es la apuesta por "nuestro futuro musical". Según afirma, recordando unas palabras del recientemente fallecido compositor Bernardo Bernaola "somos el país más generoso de Europa porque somos el país que más invierte en orquestas para

interpretar la música de los demás". Asimismo señala que queda mucho por hacer dentro de la promoción de la música actual y entiende que las editoriales apuesten por sacar beneficios de la música que más se vende, pero "tienen que mirar al futuro". Otra cuestión a tener en cuenta para Joseba Torre es que debería hacerse más por fomentar la edición, "hay países donde se dan subvenciones a toda obra editada de un autor contemporáneo, es un logro social como hay otros muchos, que deberíamos alcanzar".

BENET CASABLANCAS

Las obras deberían ser promocionados y correr mundo.

Según apunta Benet Casablancas hay muchos factores que explican que hay "mucho terreno por andar en la promoción de la música contemporánea y que se tienen que establecer líneas de acción definidas". Casablancas apuesta por crear "una programación imaginativa. Lanzar estímulos al público". Para este compositor, "es más fácil caer en la rutina, caer en los grandes nombres. La música tiene que emocionar y evitar gremialismo". Sin embargo, es optimista respecto a los intérpretes. "El nivel es alto, hay entusiasmo y calidad técnica". En cuanto a la labor de las editoriales, este compositor es positivo respecto a su

obra porque se va editando y ve que el papel de las editoriales en España es "meritorio porque la ganancia es modesta". Pero cree que, "tendríamos que ser más ambiciosos. En Europa editan de forma más selectiva y apuestan por determinados autores y son más activos a la hora de mover esa música. Falta ese punto de promoción. Las obras deberían ser promocionadas y correr mundo. Pero los editores no son los únicos sobre los que se debe cargar las culpas. Tendría que haber una línea estratégica de gobierno, estimular a los nuevos valores.



En España hay iniciativas, pero debería darse un paso adelante y establecerse una arquitectura potente entre festivales, intérpretes, compositores y editores".

ZULEMA DE LA CRUZ

Todavía quedan muchas carencias en el mundo editorial.

Zulema de la Cruz, afirma que se ha evolucionado en el panorama editorial español pero que todavía quedan muchas carencias. Para De la Cruz, "el informe de la SGAE es verdadero, hay orquestas que no programan prácticamente nada. A la música sinfónica le falta mucho a nivel de promoción, en otros países se promociona más que aquí. Hay un problema que es que no hay casi editoriales para los compositores; aun así no basta con tener editor, sino que una vez que lo consigues, la promoción no la hace la editorial. Es una labor que hace el autor".

TERESA CATALÁN

No hay un mercado como ARCO en cuanto a música contemporánea

La compositora navarra afirma que el panorama editorial, es un



panorama de carencias. "Hay carencias editoriales. No hay encargos. Es una cadena de acontecimientos que no favorecen el cultivo, ni la información ni la difusión, ni el entorno de la programación, ni la edición". Según apunta la compositora, "todo es una cadena. La música en este país tiene problemas porque hay poca demanda, hay poca demanda porque falta información y falta información porque falta formación. Hace falta la promoción. En los medios no veo espacio a la música contemporánea, la venta es poca, la demanda social no se extiende a la curiosidad por la música contemporánea. No hay un mercado como ARCO en cuanto a música contemporánea. La música presenta problemas tremendos y no tiene la culpa sólo una de las partes".

MARISA MANCHADO

La SGAE debería hacer una promoción de la música culta.

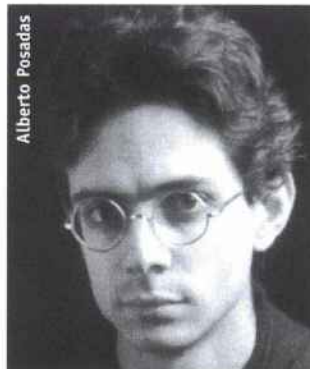
Para esta compositora, la primera carencia en el mundo editorial es económica. "No hay una dotación económica porque no hay interés por la cultura. No hay interés por el Ministerio de Cultura. La SGAE debería hacer una promoción de la música culta". Respecto al mundo editorial, Manchado cree que está en crisis, y que deberían hacer algo más que editar. "La función de la editorial es editar y difundir, no sólo editar. No considero que en la actualidad haya ninguna editorial que difunda la obra de los compositores contemporáneos. Los compositores suelen tener su propia editorial. No se apuesta de forma salvaje por la música contemporánea, no se dice, vamos a exigir que las orquestas programen una obra española y

promocionarla fuera de España. Si cada jueves y viernes de la temporada la orquesta de la RTVE, por ejemplo, no programa una obra española es porque no le da la gana".

ALBERTO POSADAS

Hay falta de riesgo de las orquestas a la hora de dar nuevo repertorio.

Según Posadas, el primer problema estriba en que "no hay un circuito de programación que permita la existencia de ensembles que programen música contemporánea. Hay falta de riesgo de las orquestas a la hora de asumir un repertorio nuevo". También para el compositor hay una cuestión de falta de divulgación. "Si comparamos el panorama editorial español con el resto de Europa es insignificante lo que la música de España se divulga fuera de nuestras fronteras. No hay poder de influencia sobre los



programadores que existen fuera de España".

HÉCTOR PARRA

Encuentro una falta de política de encargos.

Este joven compositor residente en Francia, encuentra que las orquestas están más preparadas para tocar música actual, "pero sin un tejido de circuitos más sólido, veo complicado aumentar la tasa. Debe haber una política de encargos". Por otra parte, Parra, señala que editar en España es una labor "casi voluntariosa, de publicar porque me hace ilusión", señala que "debería en este sentido haber una inversión más amplia, porque hay pocas editoriales que se dediquen a la

música contemporánea".

JESÚS TORRES

La labor de festivales especializados en música contemporánea es heródica.

Para Torres, "hay grupos y solistas y festivales especializados de gran calidad. El problema que veo es la continuidad de su labor ya que en muchos casos realizan un trabajo heródico para subsistir". Faltaría pues, según el compositor una labor por parte de las instituciones. "En otros países europeos, la creación musical tiene la misma importancia que otras actividades artísticas y las instituciones, tanto públicas como privadas, realizan un apoyo porque están convencidos de que uno de los valores esenciales para el prestigio de un país es su apoyo a la cultura; está claro que en nuestro país los intereses van en otra dirección. Si el prestigio de un país solo se sustenta en ganar ediciones deportivas, es normal que uno de los eslabones más débiles como es la edición no resista este embite".

JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ VERDÚ

El panorama editorial español en cuanto a música contemporánea es lamentable, salvo pequeños excepciones.

José María Sánchez Verdú reside en Alemania y habla de una diferencia en cuanto a la promoción de la música contemporánea. Este compositor, afirma que en España hay un ambiente muy irregular. "Hay orquestas como la orquesta de la Comunidad de Madrid que apuestan por la música actual, sin embargo hay otras que no hacen nada, pero por desconocimiento". Para Sánchez Verdú el panorama editorial español en cuanto a música contemporánea, "es lamentable". "Tanto los que vivimos fuera como los que viven dentro de España, vemos que no hay comparación con la labor de editoriales de otros países europeos, salvo excepciones como Tritó o EMEC, que hacen un pequeño apoyo. ■ 12

GUADALUPE CABALLERO

Entrevista a José de Eusebio

“DEBERÍAN PROGRAMARSE AL AÑO UN TANTO POR CIENTO DE AUTORES ESPAÑOLES”



José de Eusebio

Foto: ©Javier del Real.

Preguntamos al director José de Eusebio sobre su opinión con respecto a la protección del repertorio musical español y su experiencia como recuperador de obras olvidadas como el *Merlín* de Albéniz. Eusebio ha trabajado en las dos líneas: el repertorio por recuperar de autores no vivos, y por otro lado, el repertorio de autores contemporáneos. En su caso, puede valorar la situación actual de la música en España desde diferentes perspectivas ya que se educó como intérprete y ha desarrollado su carrera como director de orquesta e investigador.

Pregunta.- Existen ayudas para investigadores, en el caso de la recuperación de obras musicales?

R.- Más allá de lo que pueda hacer la propia editorial o el ICCMU (Instituto Complutense de Ciencias Musicales) no hay más apoyo. Ha desaparecido el Premio Nacional de Musicología, por ejemplo. Eso ya te indica mucho.

P.-Según su experiencia, ¿ha sido fácil acercarse a los materiales originales?

R.- No. A veces va a depender casi de la persona del mostrador al que tengas que acudir: aun con el carné de investigador en la mano, aún con todas las credenciales oficiales en regla, en muchos sitios es casi imposible acceder a los materiales.

P.- De todo esto, deduzco que gran parte del problema de que el patrimonio musical español no tenga más salida en nuestro país, está quizás en la falta de control o de apoyo.

R.- Sí, a mí me han llegado a difamar diciendo que tenía el *Merlín* secuestrado. Pero la obra ya está ahí, circulando, y hay dos teatros alemanes que, prácticamente seguro, la van a programar. Yo tomé esa iniciativa: transcribí toda esa partitura y lo hice porque la quería ejecutar.

P.- Y en relación con el recientemente publicado informe de la SGAE, ¿cuál cree que es el motivo por el que los teatros y orquestas españolas no apuestan por el repertorio español?

R.- En el caso del *Merlín*, sí es curioso que siendo la obra estrenada en el Teatro Real que, según me han comentado allí mismo, más atención mediática ha suscitado por parte de la crítica extranjera, vaya a ser producida en Alemania y no en España. Pero, en general, no se apuesta por prejuicio, y no es un prejuicio del público. Puede que no lo quiera un grupo determinado de

la sociedad pero hay un público que sí. Yo, en este caso, sería partidario de los cupos: que, como medida de protección, se tuviera que programar al año un tanto por ciento de autores españoles. Esto debería de estar establecido por cupo legal.

P.- ¿Qué opina de la labor del ICCMU en este sentido?

R.- Bueno, yo creo que en el caso del ICCMU, ha habido veces que lo ha hecho bien y otras no tan bien. ¿Cuándo lo ha hecho bien?: cuando más dinero ha tenido para hacerlo. ¿Cuándo lo ha hecho mal?: cuando alguien ha tratado de ahorrarse mucho. Y esto pasa en todas las editoriales. Es un círculo vicioso: no se edita una obra porque se piensa que no se va tocar y no se toca porque el material no está en condiciones. Esto suele ser más una excusa que otra cosa.

P.- ¿Qué opina de la política actual de la SGAE en la recuperación del patrimonio musical?, ¿por qué el ICCMU y no otras editoriales a través de ciertas ayudas?

R.- Existe una rivalidad entre el ICCMU y las editoriales privadas que es cuestionable por ambas partes. Por un lado, evidentemente, una editorial que sí tiene fondos públicos tiene más ventajas que una editorial privada, y por otro lado, si los fondos privados que tiene esa institución provienen de la SGAE, vienen de una sociedad a la que pertenecen, a su vez, esas editoriales privadas. Son socios rivales. Realmente hay una situación de competencia desleal entre comillas.

P.- ¿Cuál sería el término medio?

R.- Probablemente que existieran una serie de ayudas a la editorial privada también. Las editoriales hoy no son como era la Ricordi en Italia, que era omnipotente y programaba lo que quería. Ojalá existiera o hubiera existido una editorial española con ese poder.

P.- ¿Cómo solucionar el tema de la programación? ¿Quién tiene la responsabilidad?

R.- Mira: si un director quiere tocar esta o aquella obra y se empeña, he demostrado que puede hacerlo, y no sólo yo; si un teatro o una orquesta quiere programar una obra, lo puede hacer; si una editorial quiere editar y apostar por una obra, también. En el caso de una orquesta pública, no estamos diciendo que hagan todo el concierto de ese repertorio, pueden dar una de cal y otra de arena si tienen miedo a que el público no vaya, pero en el supuesto de que fuera así, tampoco pasaría nada y estaría cumpliendo con un deber. Las orquestas o teatros pasan a la historia por muy pocas cosas. Nosotros somos intérpretes, nada más, los que pasarán son los autores. ¿Van a hacerse famosos los teatros españoles por una producción de *La Traviata*?

P.- ¿Qué pasa en otros mercados? ¿es igual?

R.- Pues no. Por ejemplo en Italia, en algunos teatros tienes que cubrir un cupo de obras de la nación, y no sólo de autores sino de directores, de intérpretes o escenógrafos. Pero esa es una protección normal.

P.- ¿Es verdad que gran parte del patrimonio musical está descatalogado?

R.- Bueno, yo sigo manteniendo que la mayor parte está oculto. Conocemos entre un diez y un veinte por ciento del patrimonio real en la música española. Mira [Albéniz], cien años muerto y ahora nos enteramos de que ha escrito óperas y que son buenas. Realmente hay una gran pregunta: ¿es necesario demostrar más de lo que ya se ha demostrado que el gran pilar de la sociedad española, históricamente, ha sido y es la cultura? Hay un racismo cultural en nuestro país, puro y duro. ■ 12

VANESSA MONTFORT

Las editoriales, el eslabón débil de la cadena

Al igual que hemos hecho con orquestas y compositores, también hemos preguntado a algunas de las editoriales que más han apostado en los últimos años por la música contemporánea. En este caso, nos hemos limitado a dos preguntas, en la primera hemos pedido su opinión sobre el informe y la segunda, sobre qué tipo de ayudas reciben las editoriales para la promoción y difusión de las obras de autores contemporáneos tanto de la SGAE como de otras instituciones.

El sector editorial musical español arrastra dificultades casi endémicas para desarrollarse. De hecho, sólo mantiene una salud económica básica el apartado dedicado a material didáctico y la distribución de ediciones internacionales. Para complicar más las cosas, la crisis editorial es ahora internacional. Añádase a ello la permanente amenaza de la fotocopia y el hecho de que debe evolucionar en el sector privado, y tendremos un panorama nada halagüeño. Por otra parte, la promoción de los compositores es un trabajo arduo y que sólo

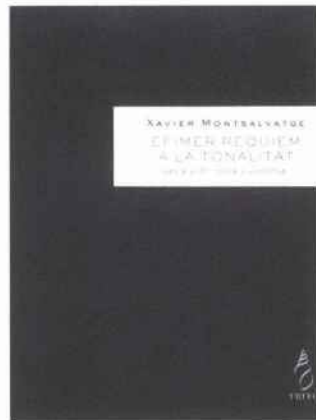
TRITÓ (BARCELONA)

Tritó nace de las necesidades de programación de la Orquesta de Cadaqués.

Por Tritó nos ha respondido su director, **Llorenç Caballero**, músico, director artístico de la JONDE, entre 1995 y 2001, y actualmente, de la Orquesta de Cadaqués y Presidente de la Asociación de Editores de España. De Tritó nos dice Caballero: "Nace de las necesidades de programación de la Orquesta de Cadaqués, que se escapaba del repertorio habitual...".

Sobre el informe de la SGAE opina que es "el primer análisis que se hace sobre esta cuestión, aunque usa una información parcial, ya que se basa en las temporadas de abono de las orquestas con temporada propia. Los conciertos que no son de abono son una parte importante de la actividad de las orquestas y además hay otras sin temporada propia, de hecho mayor en número, que no quedan reflejadas. En resumen, creo interesante que la SGAE inicie este estudio, aunque tendrá que completarlo para poder sacar conclusiones más definitivas". Y, en cuanto a la promoción o difusión tanto de la SGAE como de otras instituciones nos informa que "las editoriales asociadas a la SGAE cuentan con una prima para la edición de partituras, pero no creo que nadie deba pretender que

con esta prima se cubra el costo total de la edición o que solucione los problemas económicos a los que tiene que enfrentarse una editorial. Por otro lado, Tritó tiene o ha tenido acuerdos con la Generalitat de Cataluña y la de



Valencia, con la Diputación de Guipúzcoa y de Vizcaya, con la Diputación de Tarragona, Universidad de Lérida, Gobierno de Andorra y con muchas de las orquestas españolas y europeas".

EDICIONES QUIROGA (MADRID)

Parece que han olvidado que los contemporáneos serán los clásicos del mañana.

Ediciones Quiroga forma parte de una importante sociedad de distribución que bajo las siglas de S.E.E.M.S.A. (Sociedad de Editores Españoles de Música, Sociedad Anónima) engloba entre otras a la EMEC (Editorial de

Música Española Contemporánea). Su respuesta: 1.- Es un informe muy valioso, viene a mostrar a la luz el gran fracaso de la labor cultural del Estado y de los Organismos públicos. Es desolador ver el exiguo porcentaje de obras españolas que son programadas por las Orquestas Sinfónicas Españolas. Y además todavía es más desalentador cuando se analiza el contenido de este porcentaje y se encuentra que dentro del bloque de obras españolas programadas la inmensa mayoría lo son de autores ya fallecidos y consagrados. Es censurable que las Orquestas Sinfónicas Españolas, que son financiadas por todos los españoles, apenas presten atención a obras de nuestros compositores contemporáneos, olvidando que es una obligación dar a conocer a los creadores actuales, ya que, de no ser así, nuestro futuro inmediato sólo ofrecerá un vacío a las próximas generaciones. Parece que han olvidado que los contemporáneos serán los clásicos del mañana. Y por este camino no los habrá.

Música Española Contemporánea). Su respuesta:

2.- La única ayuda que la SGAE presta a la editoriales se traduce en el abono de una modesta prima por las partituras publicadas por vez primera. El resto de Instituciones, Fundaciones y comisiones culturales de grandes empresas pasan de colaborar con los editores de música, sin parar se a pensar que todo aquello que

no está publicado y puesto a disposición del público y los profesionales del medio va a quedar permanentemente relegado al olvido. Cuando los estudiosos y musicólogos de este siglo quieren saber qué música española se escribía en el siglo XX no van a saber a qué fuentes acudir.

EDITORIAL PILES (VALENCIA)

No tenemos prácticamente ayudas de la Administración.

Por parte de esta casa valenciana responde **Jesús Piles**, en representación de una editorial que regenta con su hermano.

1.- En mi opinión, este informe es muy positivo. Nos ofrece, de manera detallada, qué repertorio sinfónico es utilizado por parte de las principales orquestas españolas, ahora disponemos de unos datos estadísticos concretos, y ya no es necesario seguir basándonos en suposiciones.

Sobre la tarea de los programadores de las orquestas, es muy difícil hacer juicios de valor, sin duda tienen unos puntos de vista diferentes a los nuestros. Lo cierto es que, en general, la mayoría del público que suele asistir a nuestros auditorios no siempre está abierto a experimentar nuevas sensaciones sonoras, que por otro lado nuestros compositores deben investigar, aunque sólo sea por pura evolución. Los editores nos movemos dentro de este ambiente y por añadidura ▶

▶ influidos por una falta de tradición editora. Lo cierto es que lo tenemos todo en contra. La falta de programación de música contemporánea, el tráfico incontrolado de fotocopias de nuestras partituras, la falta de bibliotecas de música que cuenten con nuestras novedades, y la indiferencia por parte de las administraciones estatales y autonómicas hacia nuestra labor, son las dificultades que nos vemos obligados a vencer.

2.- La música sinfónica sólo genera una pequeña parte de la recaudación general de derechos, por eso es de agradecer que la SGAE haga un esfuerzo añadido, primando los estrenos, las ediciones y también ayudando a los editores a asistir a algunas ferias internacionales y otros eventos. La SGAE tiene establecidas unas primas a los estrenos de obras sinfónicas y unas a la edición de las mismas. Para los editores las primas de edición suponen una inestimable ayuda, aunque ésta sea pequeña en obras de gran envergadura. Por parte de la administración no tenemos prácticamente ayudas, es más, en muchos casos, cuando la administración decide promocionar algún tipo de obra musical, lo hace sin contar con los editores profesionales.

CLIVIS PUBLICACIONS (BARCELONA)

Somos una pieza intermedia entre el compositor y el intérprete, pero a menudo se olvida nuestra existencia.

La directora de Clivis, **Elisenda Climent**, ocupa también el cargo de Presidenta del recién creado Gremio de Editoriales de Música de Cataluña (GEMC), en el que están representadas en la actualidad, la editorial Boileau, Teddy-sound (música pop) y Edicions Tritó. A las preguntas del cuestionario, hemos querido que Elisenda Climent añadiera algo sobre este gremio de editores, estas son sus respuestas:

1.- Este informe viene a constatar lo que ya hace años llevamos observando y sufriendo, editores y compositores. Nos parece un estudio muy bien planteado en el que queda demostrado el me-

nosprecio generalizado por la música de nuestros compositores. Muchas de las orquestas analizadas en este informe están total o parcialmente subvencionadas con fondos públicos lo que hace todavía más injusto el olvido de nuestra música. La finalidad del informe sobre la programación de las orquestas españolas debería servir para que tanto gestores como administraciones públicas recapaciten y empiecen a valorar la producción propia.

2.- La mayor ayuda que podemos recibir los editores es que las obras de los compositores contemporáneos se interpreten en los circuitos de conciertos. Mientras la música contemporánea se trate como un gueto, los editores siempre dependeremos de las pequeñas ayudas que contribuyen sólo a la subsistencia.

3.- Ud. es presidenta del Gremio de Editoriales de Música de Cataluña, ¿con qué finalidad se creó este gremio?

Los editores de música somos una pieza intermedia entre el compositor y el intérprete, pero a menudo se olvida nuestra existencia. Queremos hacer sentir nuestra voz y defender nuestros derechos, como es el caso de las programaciones de las orquestas o el grave problema que nos acucia desde hace años: la fotocopia generalizada de libros y partituras en escuelas y conservatorios.

También es un reto para nuestras empresas estar presentes en todos los ámbitos de la comunicación.

LA MÀ DE GUIDO (SABADELL)

Las ayudas a los intérpretes y a los programadores es la asignatura pendiente.

Para **Llorenç Balsach**, Director de esta editorial y compositor, este informe no desvela ninguna sorpresa: "Las cifras que se barajan de música contemporánea española incluyen a compositores como Rodrigo, Montsalvatege, etc. Lo dramático es cuando queda restringido a la música española de compositores menores de 60 años, donde la cifra es mucho más ridícula. Hay ayudas muy positivas para la edición. La Generalitat de Catalunya com-

pra entre 50 y 100 ejemplares de partituras de compositores catalanes que luego reparte entre bibliotecas y conservatorios. La SGAE también tiene un programa de ayudas a la edición. Dos tiendas en Barcelona (Audenis y Casa Beethoven) colaboran en tener al menos un ejemplar de



las ediciones producidas. El problema es la falta de interés de los intérpretes y las orquestas. Las ayudas a los intérpretes y a los programadores es la asignatura pendiente. Si el público conociera más música actual la aceptaría mucho más.

ARTE TRIPHARIA (MADRID)

La música no necesita ayudas sino profesionales competentes.

Respuestas de **Rudesindo Soutelo**, director de esta editorial madrileña:

1.- Refleja la tanatofilia musical de este país. Una sociedad que desprecia lo que sucede a su alrededor está herida de muerte. Las orquestas españolas están subordinadas a la financiación pública, es decir que las pagamos con nuestros impuestos, y sólo por eso ya debieran ocuparse fundamentalmente de los compositores contribuyentes. Sin embargo las cifras del estudio de la SGAE son bochornosas. Los clásicos están ahí por su valor estético y también ético, pero sobre todo porque representan la quintaesencia de la época que les ha tocado vivir. Todo programa de concierto que no incluya al menos una obra de los últimos treinta años y otra del entorno cultural donde se celebra, es un

programa muerto, sin vida. 2.- La música no necesita ayudas sino profesionales competentes y leyes claras que nos doten de seguridad jurídica para explotar económicamente nuestros recursos. Los derechos de autor suponen ya el 6,5% del PIB español, la cuarta industria nacional, y parece que a nadie le interesa la aportación económica que representamos para este país. Los programas de conciertos no debieran ser elaborados por las agencias artísticas, ni por los directores de orquesta, ni siquiera por los músicos o los musicólogos y mucho menos por melómanos o aficionados a la política. Este país necesita profesionales cualificados. Todo lo demás es tirar el dinero para luego mendigar.

EDITORIAL BOILEAU (BARCELONA)

La música no necesita ayudas sino profesionales competentes.

Respuestas de **Yolanda Guasch**, vicepresidenta del GEMC y directora de Boileau:

1.- Ratifica, con datos objetivos y contrastados, algo que los editores conocíamos desde hace tiempo. A pesar de que existe un amplio repertorio producido por autores españoles, se programan escasamente y de forma parcial, puesto que determinados autores se programan de forma preferente. Ello es debido a una deficiente política cultural, que tiene muy poco en cuenta el fomento de la música española y de la educación musical en general. Los editores nos vemos perjudicados por estas insuficiencias, puesto que la publicación de obras sinfónicas de los jóvenes se convierte en una empresa muy arriesgada ante la incertidumbre de su programación.

2.- Recibimos ayudas puntuales de alguna institución, aunque en realidad la cuestión no es esa. La política cultural de las instituciones es básica y debe ir acompañada de una política presupuestaria adecuada, que no ofrezca la impresión de donativos excepcionales, a menudo difíciles de conseguir. ■ 12

G. CABALLERO Y G. COLLADO

Licht, lista

La heptalogía LICHT, de Karlheinz Stockhausen, está completa. ¿Toda ella? ¡Sí! Completamente.

LICHT (Luz) es un ciclo de siete óperas que Karlheinz Stockhausen comenzó a escribir en 1977. Él mismo había estimado su finalización para 2004, a los 76 años de edad. Se ha anticipado en unos meses, pues la terminó a mediados de 2003. Más de 24 horas de música; una heptalogía que responde a la clara tendencia de Stockhausen por alargar paulatinamente las duraciones de sus obras, como si se tratara de una espiral infinita.

Cada una de las óperas de LICHT se relaciona con uno de los días de la semana, y la semántica de cada ópera se vincula con un significado etimológico germano heredado de la antigüedad. Así, Montag (lunes) es el día de la luna (Mond, en alemán), de la mujer, de Eva (la mujer primordial), de la fecundidad, de la infancia.

El Mittwoch (miércoles), dentro de la semántica de esta heptalogía, es el día de Mercurio, en el que los tres protagonistas (Eva, Michael y Luzifer) intentan crear un nuevo lenguaje que les facilite un espacio de cooperación. Michael encarna al espíritu de evolución; Luzifer es partidario de una existencia pura, hostil a la Humanidad. El tema de "Mittwoch" es la solidaridad cósmica.

Stockhausen compuso las óperas en este orden: Donnerstag (jueves), Samstag (sábado), Montag (lunes), Dienstag (martes), Freitag (viernes), Mittwoch (miércoles) y Sonntag (domingo).

Muchas de las obras que Stockhausen compuso desde 1977 son autónomas pero todas -o casi todas- integran alguna de las óperas del ciclo. Así, por ejemplo, integran "MITTWOCH" tanto "EUROPA-GRUSS" (Saludo europeo) o "WELT-PARLAMENT" (Parlamento mundial) como el famoso cuarteto de cuerdas "HELIKOPTER".

Dicho al revés: prácticamente todas las escenas de LICHT pueden ejecutarse de manera independiente, como música de cámara, coral o electrónica. Por ejemplo, "OKTOPHONIE" (de 1990-1991) es música electrónica en ocho canales; puede ejecutarse como obra aislada (dura 69 minutos) pero en la ópera "DIENSTAG" (martes) es un estrato que se superpone a varias otras obras instrumentales para configurar diferentes escenas del total.

Cada ópera de LICHT tiene un color asociado. El viernes (FREITAG) es naranja. Por eso, cuando estaba produciendo la grabación de la música correspondiente, Stockhausen usó un pullover naranja. Este detalle, que en otros sería esnobismo, en él indica una constatación absoluta con su obra.

En el caso de SONNTAG, la última del ciclo, es una ópera en "cinco escenas y una despedida" que, en caso ideal, pide el autor, deben ser ejecutadas en tres días consecutivos. La quinta de estas escenas (LICHTER-WASSER), que fue estrenada en las Islas Canarias, tiene una particularidad: debe tener lugar en dos espacios distintos. En uno está el coro, en el otro la orquesta. Mediante altavoces, en breves momentos indicados en la partitura, se "cuela" el sonido de una en la otra sala. La obra dura 35 minutos; luego el público (o los intérpretes) cambian de sala y se produce la situación inversa.

Durante una entrevista, el Dr. Winrich Hopp le preguntó al compositor alemán: "¿Cómo se siente cuando se ha pasado unos 25 años metido en un proyecto semejante? ¿Vacío, aliviado?"

KS: "No es que yo haya pensado, ante cada nueva escena, en todas las anteriores que vengo componiendo desde 1977, sino que ante cada una tenía la sensación de una nueva obra. Desde mediados de este año [2003] está lista la escena que faltaba, LICHT-BILDER (Luz-Imágenes) de SONNTAG aus LICHT. Y si Dios quiere realizaré con el Centro de Arte y Tecnología Mediática (ZKM) de Karlsruhe la parte visual."

"Así, vengo de lo más grande a lo más pequeño. Luego de STERNKLANG ("Sonido estelar", 1971, con la temática de las constelaciones cósmicas de estrellas, compuse SIRIUS (1975-77). En SIRIUS se trata del año, con sus divisiones en doce meses, doce tipos humanos, doce signos del zodiaco y las cuatro estaciones. Luego siguieron como tema los siete días de la semana; esto es LICHT. El subtítulo es justamente 'Los siete días de la semana'. Aquí me interesó dotar de significado musical a los días de la semana, y durante 26 años me ocupé de investigar qué significa realmente cada día de la semana en todos los ámbitos de la vida, en el

pasado de las culturas humanas, y adicionalmente en mi propia interpretación."

"Esto ya está listo, y querría atacar ahora el día, el ciclo temporal de 24 horas. Ya hice numerosos bocetos al respecto. Lo que me imagino, de momento, no son grandes ensembles para componer las horas del día, sino combinaciones de música electrónica, en varios canales, y pequeños *ensembles*, desde solistas hasta cuarteto o quinteto. Para el Día desearía tener un complejo de edificios con por ejemplo 24 habitaciones. Se podría ir a cada una de las habitaciones, como en un museo, y allí tener diversas experiencias visuales y acústicas, en varios canales. Así que ya es algo distinto que una ejecución en concierto u operística. Cómo se realizará todo esto, aún no lo sé."

-Volviendo a LICHT, ¿cuáles son las cuestiones más importantes que deben considerarse para realizar el ciclo completo de óperas?

KS: Debe decidirse si se ve unidad o diversidad como tarea principal. Si diversidad, entonces deben elegirse realmente siete *ensembles* y siete directores escénicos. Si se elige la unidad, esto lo puede resolver un único director. Ambas cosas son posibles; con dos o tres casas [de ópera] en un lugar se pueden preparar paralelamente, como máximo, dos o tres días de LICHT.

-Estas son las posibilidades de una única ciudad. Pero el público de Stockhausen es viajero. No tiene por qué ser en una única ciudad. Pensemos a nivel europeo. Cada día se ejecutará en una ciudad europea distinta, con distintos *ensembles*, y el público viajaría de una ejecución a otra. Por radio y televisión se pueden llevar los demás días a las otras ciudades.

KS: "Obviamente. Esto ya es posible sin más. Es notable que esta semana el arzobispo de Milán me hizo saber que querría que mi obra DÜFTE-ZEICHEN (Aromas-Signos), la cuarta escena de SONNTAG aus LICHT (Domingo de Luz), fuera ejecutada como preparación para Semana Santa, después de que la estrenamos en los festivales de Salzburgo. Sólo quiero decir que cada vez hay más espíritus interesados en que grandes trozos de LICHT, o incluso el ciclo completo, sea ejecutado."

Para quien no conozca los vericuetos del pensamiento stockhauseniano, su siguiente frase le dará una pista: "Una breve plegaria diaria de todos los amigos de LICHT ayudaría muchísimo a un buen estreno." ■ 12

UNA BREVE PLEGARIA DIARIA DE TODOS LOS AMIGOS DE LICHT AYUDARÍA MUCHÍSIMO A UN BUEN ESTRENO."

En clave de estética

El Arte y la Nada

por JOSÉ LUIS NIETO

En un mundo repleto de cosas quiero hablar de la nada, de esa nada artística que a todos inquieta.

¿Qué es la nada?

En primer lugar, Nada "es" el no ser, la carencia de todo ser, la negación de todas las cosas. Son frecuentes a lo largo de la historia las referencias y reflexiones en torno a este concepto que, paradójicamente, La nada es artificial, pues no se encuentra -en su negatividad- en el mundo físico o natural (que siempre es positivo); si en él estuviera, "sería algo". Desde esta perspectiva, la ausencia de toda cosa (o sea, la nada) parece que sólo puede plantearse en nuestro pensamiento. parece que

Pero la nada permite vivir la experiencia del ser, lo que nos conduce, sin duda, hacia la necesidad de esa nada.

¿Qué es el arte?

En un sentido general, el arte es la cualidad del pensamiento y la actividad del ser humano a través de la cual crea obras, objetos,

sión temporal, espacial, sensible, racional, sonora, plástica...

El arte y la nada tienen tanto y tan inquietante en común que de la reflexión curiosa podemos pasar con inmediatez a la contracción de la angustia; una nada omnipresente, imprescindible para la existencia de toda cosa, es la necesaria referencia del acto creador artístico. Mientras que por un lado, sin ella, sin la nada, lo existente (natural y artificial) no se manifiesta, por otro el arte, para serlo, necesitará "hacerse realidad" desde la inexistencia. En esta situación de cercanía entre ambos conceptos, el arte emana de la nada en tanto que esa nada "artística" necesitará del arte para ser ella misma.

Si esto fuera así se podría comprender mejor el "temor" al vacío del que tanto hablan los escritores, compositores, escultores, etc. ¿Por qué ese vacío temible? Porque el arte es la



cosas cuya existencia se justifica más por sus propiedades estéticas que por las prácticas; añadamos que esta frontera es sólo superficial, pues varía según las distintas opiniones de filósofos, creadores, críticos, etc. Este arte puede manifestarse en su dimen-

manifestación "natural" de la nada que lo ampara, aunque esta sólo exista en nuestro pensamiento; porque el arte, fundido en la nada, es más una forma de pensar que una realización concreta.; porque el Arte es la Nada pensada y hecha realidad. ■ 12



ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN MUSICAL WILLEMS

Encuentro Internacional de Educación Musical e Instrumental WILLEMS 2004

Lugar:

BARCELONA
Institut JOAN LLONGUERES
C/ Séneca, 22 - 08006 Barcelona

Fechas:

Del miércoles 14 al jueves 22 de julio
de 2004

Temas:

Perfeccionamiento de los profesores en ritmo, melodía, armonía práctica, improvisación, canto y dirección coral, conjunto instrumental, pedagogía activa con niños, pedagogía instrumental

Información e inscripciones:

Asociación Internacional de Educación
Musical AIEM WILLEMS
2285, route des Bois F-69380 DOMMARTIN
Fax: 0033 472 54 99 12
e-mail: accueil@association-willems.com
Internet: <http://www.association-willems.com>

Para que nadie elija por tí...


majestic



BERND
MOOSMANN

Fossati
PARIS

 BERGERAULT

... Instrumentos artesanales para músicos exigentes

Distribuido por MUNDIMÚSICA S.L.

C/Espejo, 4 - 28013 Madrid (Junto al Teatro Real) - Telfs: 91 548 17 94 / 50 / 51 - Fax: 91 548 17 53

C/Suero de Quiñones, 22 - 28002 Madrid - (Junto al Auditorio Nacional) - Telf: 91 519 19 23

www.mundimusic-garajo.com



Mundimúsica s.l.

Colección La Fontana, un sueño hecho realidad

La Fundación La Fontana cuenta con una colección de aproximadamente 1.800 piezas de instrumentos musicales etnológicos, dentro de una amplia colección que incluye también cerámicas de todo el mundo. Los propios coleccionistas nos adentran en su aventura por países de todo el mundo. Pasiones como la suya son las que contribuyen sin duda a la especificidad y enriquecimiento de la cultura de un país, en este caso Catalunya.

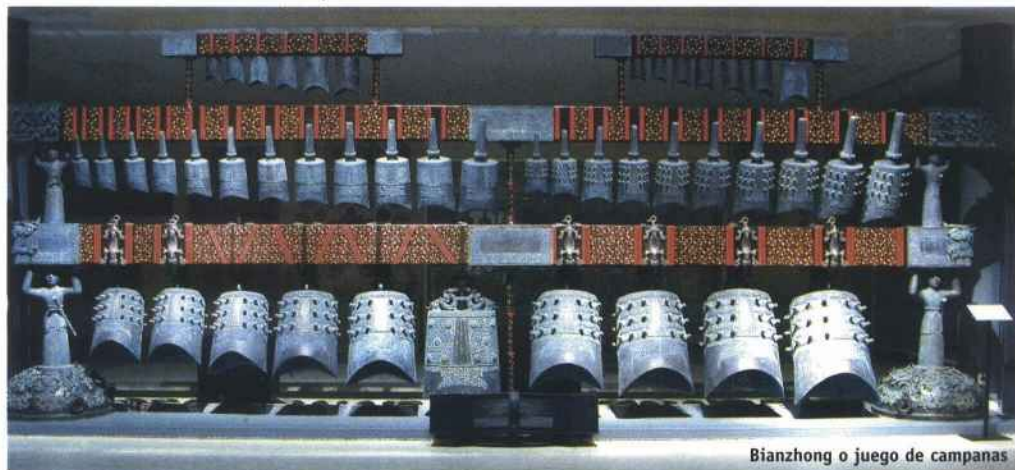
Hace más de 30 años que mi esposa y yo iniciamos la colección de etnomusicología, uniendo la afición a los viajes y el interés por el coleccionismo.

Con la ilusión de los primeros viajes, empezamos a buscar los instrumentos de cada país, y a medida que pasaban los años se iba creando en nosotros esta pasión por el coleccionismo.

Los primeros viajes los realizamos por el continente africano, empezando por Marruecos. Trajimos piezas bereberes, de cuerda, viento y percusión. El siguiente fue Camerún, recorriéndolo en un pequeño mini Moke, descubierto, parábamos en los pequeños poblados, y como allí el dinero, en aquella época era escaso, hacíamos trueque con lo que llevábamos encima a cambio de tambores, flautas, sonajeros, etc., y conseguimos varias piezas que nos llenaron de ilusión.

La India ha sido nuestra etapa más enriquecedora y enigmática. Durante cinco años recorrimos Sikkim, Nepal, Bhutan y de todos estos lugares trajimos no solamente muy buenas piezas, sino una gran riqueza interior.

Todo el mundo que ha visitado estos países, puede contar mil



Bianzhong o juego de campanas

y una anécdota, nosotros además trajimos instrumentos que llevan el espíritu de sus pueblos.

Continuamos visitando Taiwan, Japón, Corea, de todos ellos laboriosamente pudimos conse-

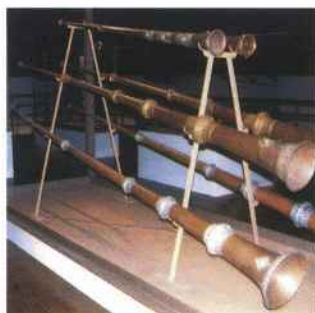
guir lo que buscábamos.

China, merece un recuerdo especial, no sólo por la riqueza de las piezas encontradas sino por la sensibilidad de sus gentes. Recuerdo un viejo profesor de guitarra, ofreciéndonos un té, mientras para despedirse de su instrumento, nos deleitaba con el sonido lento y melancólico del arpa, interpretando la caída del agua por una cascada.

El bianzhong, que significa juego de campanas, es un magnífico ejemplo de la majestuosidad y belleza de las tierras de China, así como su descubrimiento permitió comprender los sonidos de las campanas chinas y el porqué



Lira de Nubia



Trompas budistas del Himalaya



Instrumentos de las Islas del Pacífico



Vinas de la India



Tambor Baga

de su forma ovalada.

Otros países visitados fueron Filipinas, muy interesante por la diversidad de culturas, entre las influencias occidentales del norte e islámicas de Mindanao, con sus grandes tambores ceremoniales.

Indonesia, con su gran variedad de islas y culturas, desde los



Xylíphon de Birmania

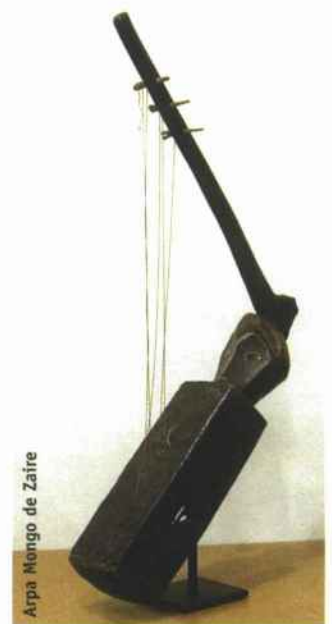
tambores de Alaor, guitarras Batak, gran variedad de Gamelan, nos ocupó unos años de estudio y viajes, de los cuales guardamos estupendos recuerdos y lamentamos las dificultades que están sucediendo en estos pueblos tan maravillosos.

Así podríamos seguir contando miles de anécdotas, y actualmente, cada vez que cogemos una pieza de la colección, bien para hacer la ficha o cualquier otro estudio, perdemos mucho tiempo volviendo a nuestras

vivencias. Creo que esto es otro de los muchos encantos que tiene el coleccionismo.

Con los años vas perfeccionando la colección y especializándote un poco, buscando más calidad a las piezas, más antigüedad, etc., pero nunca dejas de mirar con cariño aquellos "recuerdos" un poco folklóricos que trajiste de tal o cual viaje.

La colección cuenta con instrumentos de África, India, Tailandia, Birmania, Himalaya, China, Taiwán, Japón, Corea, Filipi-



Arpa Mongo de Zaire

nas, Indonesia, Islas del Pacífico y América del Sur.

FUNDACIÓN LA FONTANA, RUPIT.

VISITAS, EN GRUPOS, PREVIA CITA:

TEL. 609 855 554.

FAX: 93 201 73 20

E-MAIL: ALEMALUQ@RETEMAIL.ES

ATOCAR

SALAS DE ENSAYO Y ESTUDIO PARA MUSICA CLASICA Y JAZZ

NUEVE AULAS INSONORIZADAS DONDE PODRAS PREPARAR UN EXAMEN, UNA AUDICION, DAR CLASES PARTICULARES A TUS ALUMNOS EVITANDO PERDIDAS DE TIEMPO EN DESPLAZAMIENTOS, PREPARAR UN CONCIERTO, OPOSICIONES, ETC.

EL LOCAL ESTA ABIERTO DE LUNES A VIERNES DE 10.30 A 21.30 Y SABADOS DE 10.30 A 14.30 Y DE 16.30 A 20.30

VISITANOS EN:

C/ FERRAZ, 77 MADRID (METRO MONCLOA)

TFNO: 915431817 WWW.ATOCAR.COM

BONOS TARIFA PLANA

GRUPOS DE CAMARA



0,75€ / HORA



1,15€ / HORA



45€ / 4 HORAS



30€ / 4 HORAS

Principales enemigos del instrumento: la madera y la carcoma (2ª parte) El arte de la restauración

Las técnicas para la restauración de los instrumentos de música han evolucionado mucho en las últimas cuatro décadas. Hasta el principio del último tercio del siglo XX, sobre la década de lo 60, se han seguido unas técnicas poco evolucionadas y que hoy en día se consideran bastante rudimentarias, superficiales, a veces hasta incluso agresivas y poco respetuosas para la integridad del instrumento. Dichas técnicas poco a poco se han ido perfeccionando de forma que hoy en día algunas de esas antiguas prácticas resultan absoluta y simplemente inaceptables.

A veces se ven instrumentos del siglo XVIII con tapas del XIX, incluso del XX. Del registro de entrada de instrumentos que llevamos en nuestro taller, podemos destacar que en los últimos años han pasado por nuestras manos por lo menos dos violines de Joan Guillamí (1750) con la tapa cambiada en la década de 1950.

Antiguamente cuando la tapa o el aro de un instrumento recibía un golpe muy fuerte o por accidente se producían varias grietas, la mayoría de luthieres ni se llegaban a plantear la posibilidad de poder hacer la reparación de un modo u otro. No tenían la más mínima preocupación de plantearse o dudar qué opción escoger ante la disyuntiva de restaurar o renovar, simplemente se cambiaba la pieza entera. Como esta práctica era bastante habitual, nadie se extrañaba por cometer lo que hoy sería una barbaridad, con la salvedad de que ocurriera un caso muy extremo en que una tapa hubiera quedado realmente muy destrozada y no hubiera otro remedio.

Hoy en día ante casos muy extremos en los cuales no hay más remedio que renovar, la pieza antigua substituida queda depositada en el taller de algún luthier, o en un caso real de un Guarneri del Gesù, la pieza original antigua que se substituyó por daños irreversibles se depositó en la caja fuerte de un banco. Es una buena medida para que las generaciones futuras puedan estudiar, copiar o medir los elementos originales.

Restauración de un instrumento afectado por la carcoma

La carcoma actúa de forma muy diferente en cada instrumento y hay que estudiar caso a caso su reparación más adecuada, adaptando la técnica según las necesidades específicas de un problema concreto. La carcoma ataca cualquier parte de la madera, por lo que todo el instrumento sin excepción está bajo el riesgo de ser atacado.

Se podría hablar sobre tantos tipos de reparaciones posibles que se necesitaría un manual de restauración completo. Si la carco-

ma ataca la cabeza, el mango, los aros, el fondo o incluso los taquillos interiores o los contraaros habrá que proceder de forma muy diversa. Es muy importante dejar este tipo de restauración tan delicado en manos de luthieres experimentados, que sabrán como enfocar el problema desde el punto de vista más idóneo.

Hay que evitar las aventuras de bricolage casero de rellenar los agujeros con elementos extraños, de inyectar productos perjudiciales que deforman la madera, y sobretodo la tentación de clavar la uña en la madera cuando se intuye una galería por debajo del barniz, que no hace más que complicar (y encarecer) la restauración que podría ser casi invisible una vez reparado.

Detección

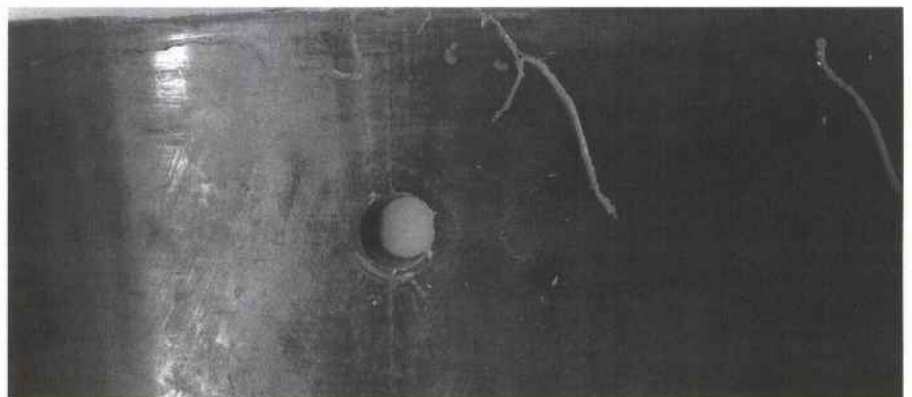
Para detectar la extensión real del problema causado por la carcoma realizaremos una inspección lo más exhaustiva posible, empezando por la observación de todas y cada una de las piezas del instrumento, tanto exterior como interiormente. Para ello nos ayudaremos de un juego de espejos pequeños y una fuente de luz potente y fría, procurando a la vez que sea lo más pequeña posible, así la podremos introducir con más facilidad a través de la efe o del agujero del botón o pica, según si examinamos un violín, viola o violoncelo.

El tipo de luz ideal es la halógena ya que es la que nos procura más información por su potencia y acusa más el efecto de poder ver las galerías a contraluz. Pero este tipo de luz tiene un inconveniente, que es el límite de tiempo que podemos usarlo por ser una fuente de calor muy potente, con el riesgo de quemar la madera o provocar descoladuras. Una alternativa muy buena es la bombilla incandescente pequeña denominada de "lágrima", pues se puede introducir muy fácilmente por la efe de un violín.

Para obtener una visión perfecta del interior sin tener que abrir el instrumento y poder anotar e incluso fotografiar el alcance de los daños se puede usar un endoscopio. Con él la luz que introducimos al interior del instrumento es absolutamente fría ya que la bombilla queda en la base del aparato y la luz se transmite por fibra óptica a través de una pequeña manguera de unos 50 cm.

Otra técnica que también se puede aplicar para la detección de la carcoma es obtener una placa de rayos X, pero debido a su coste se suele emplear en el caso de instrumentos muy valiosos. Ahora ya podemos proceder a confeccionar un "mapa" de las piezas afectadas usando un fichero con una plantilla de cada parte del instrumento.

Hay que diferenciar muy bien el tipo de reparación a realizar: Un agujero producido por la carcoma no se repara de igual forma si ▶



Aros de violonchelo con marcas de carcoma tapadas con pasta de madera.

VII Semana de MÚSICA Antigua de Gijón



Gijón. España. 16 a 25 de julio de 2004

CURSOS

Del 18 al 25

- Canto: Jill Feldman
- Flauta de pico y viola medieval: Kees Boëke
- Viola de gamba: Jérôme Hantaï
- Laúd, vihuela y guitarra barroca: Paul O'Dette
- Laúd e instrumentos medievales de cuerda pulsada: Crawford Young
- Música de Cámara: todos los profesores

Del 19 al 21

- Dirección de coro renacentista: Michael Noone

TALLER DE LUTHERÍA

Del 12 al 25

- Construcción de una viola medieval inspirada en el Pórtico de la Gloria de Santiago de Compostela: Antonio Franco
- Construcción de una viola de gamba soprano (modelo Bertrand): Benoît Gervais

CONCIERTOS

Del 16 al 25

- El Cortesano
- The Ferrara Ensemble
- Ensemble Plvs Ultra
- Ensemble Tetraktys
- Paul O'Dette
- Kaori Urema & Jérôme Hantaï
- Abendmusik
- Ensemble Il Fondamento
- Allia Música
- Concierto de alumnos

COLOQUIO INTERNACIONAL

17 y 18

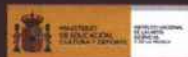
- Relación entre la música teórica y la música práctica en la Edad Media y el Renacimiento. En torno a la obra de Gioseffo Zarlino.

Información e inscripciones:

E-mail: tallerdemusicos.fmc@gijon.es

Teléfono: 985 18 10 55

INSCRIPCIONES: DEL 3 DE MAYO AL 30 DE JUNIO





Aros ya restaurados con madera sana antes de pigmentar.



Aros restaurados y con el barniz restaurado y pigmentado.

► está en una parte visible del instrumento o en el interior. En ambas se procede a reforzar la madera dañada, pero el aspecto y acabado no se enfocan de la misma manera.

Técnicas actuales

Las técnicas actuales de restauración son diametralmente opuestas a las técnicas que se venían utilizando hasta hace unas pocas décadas. Por ejemplo, en el caso de carcoma en un aro, anteriormente se tendía a acabar de hundir la galería y rellenarla con pasta de madera, de forma totalmente externa y sin abrir el instrumento. Evidentemente quedaban un rastro y unas marcas que eran demasiado evidentes (ver foto pág. anterior).

La envergadura e importancia de una res-

tauración siempre depende de la calidad del instrumento. Si se trata de una pieza de autor de una calidad y valor respetables hoy en día lo que se hace es actuar siempre que se puede desde el interior del instrumento.

Se procede como si se tratara de un sello de alma, es decir, vaciando la madera dañada desde el interior, pero llegando incluso hasta la fina película de barniz del lado opuesto, sin tocarla ni destruirla. Una vez extraída la madera dañada se procede a poner una pieza perfectamente encajada de madera sana, lo más semejante posible en cuanto a veteado, color y flameado. Para ello se suele utilizar o bien madera antigua que tengamos en stock de similares características, o incluso a veces se utiliza parte del mismo instrumento, utili-

zando una franja de madera sana.

Una vez finalizada esta parte del proceso y siempre dependiendo de la calidad del instrumento, se puede llegar a reforzar todo el aro dañado a base de "doblarlo" interiormente, es decir, rebajando todo el grueso por la parte interior y añadiendo una lámina de madera de igual grosor al que hemos rebajado. Esto dará consistencia a la restauración. Por último, se procederá a la restauración del barniz para dejar la reparación lo menos visible posible, a base de estudiar el barniz y retocar la restauración con los mismos ingredientes, pigmentos y textura: resinas, aceites, etc.

Es evidente que los aros de un instrumento que ha sufrido carcoma quedan debilitados y la mejor forma de devolverle consistencia a la estructura es la que hemos relatado. El hecho de poner pasta de madera es una solución que además de ser estéticamente muy visible no contribuye a fortalecer la fibra de madera deteriorada.

Por otra parte, la restauración de las partes interiores de un instrumento afectadas por la carcoma, como son los tacos o la barra armónica, pueden ser substituidas convenientemente, así como el mango (conservando la cabeza original) sin que el instrumento quede desvirtuado en su originalidad ni tampoco pierda valor económico. ■ 12

CONSTRUCTOR
DE
GUITARRAS

Evelio Domínguez

Elfo, 102
28027 Madrid
Tel. (+34) 91 408 81 34

Tres cubano

Guitarras
clásicas y flamencas

FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ENTENTE INTERNATIONALE
DE MAÎTRES LUTHIERS ET ARCHETIERS D'ART
Y DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE LUTHIERS Y ARQUETEROS PROFESIONALES

**CONSTRUCCIÓN
Y REPARACIÓN
DE ARCOS**

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5
28013 MADRID
TEL. Y FAX (+34) 91 548 43 29
E-MAIL: gonzalezarcos@hotmail.com

VI

Curso Internacional de Verano NUEVA GENERACIÓN MUSICAL

SEGOVIA

Universidad de Valladolid. CAMPUS DE SEGOVIA

Del 8 al 18 de Julio de 2004

PIANO

SORIANO, JOAQUIN
HEISSER, JEAN FRANCOIS
GURKOVA, MARIANA
KERESLIDZE, NINO
MARTÍNEZ-MEHNER, CLAUDIO
KANDELAKI, ALEXANDER
DIAZ-JEREZ, GUSTAVO
KRADJIAN, SEROUJ
NEBOLSIN, ELДАР

VIOLIN

MALIKIAN, ARA
FATKOULINE, SERGUEI
TESLIA, SERGUEI
BUCATARU, CATALIN

VIOLA

KOVACS, ALLAN
YAKUT, MARINA

VIOLONCELLO

MESROPIAN, SERGUEI
NAVERAN, PABLO DE

GUITARRA

TAKAGI, MASAYUKI

PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Hasta el 8 de Junio de 2004

INFORMACIÓN

Gestión Musical
Katarina Gurska
C/ Genil, 13 – Madrid 28002
Tlf: 91 563.55.55-Fax: 91 563.91.25

www.katarinagurska.com

(Clickear en Gestion Musical)

Musicora, la Feria de París, celebra su 20 edición a la sombra de Frankfurt

La Feria de Música de París, Musicora, cumple sus primeros 20 años. Y lo hace llena de orgullo por haber alcanzado una cifra nada sencilla en medio de la fuerte competencia de los países de su entorno, las sempiternas crisis, la más moderna indiferencia hacia la música que sacude a los países occidentales y, sobre todo, la temible comparación con la Feria de Frankfurt. La alemana habrá abierto sus puertas al cierre de este número (31 de marzo). La cita de la de París es del 6 al 10 de mayo en el marco de La Villette.

Legar a los 20 años de existencia sopor-tando una competencia tan fuerte como la de la vecina Feria de Frankfurt, considerada como la más importante del mundo, implica un esfuerzo constante por reinventarse. Si desde Doce Notas hemos defendido en todo momento el modelo de la Feria de París es, sobre todo, porque si alguna vez podemos aspirar a una cita parecida, será Musicora el modelo más cercano, y no la inalcanzable feria alemana. París es, en todo momento, una apuesta por dinamizar el sector y allí acuden desde comerciantes, constructores y editores (es decir, los agentes económicos) hasta instituciones públicas, la radio, los departamentos regionales, establecimientos educativos y, en general, cualquier que se sienta concernido por la música.

Para su vigésima edición, los responsables de Musicora han lanzado la mirada sobre dos temas: la danza y la educación musical. Pero no habrá que dejar de lado un tema con futuro: "¿La música necesita festivales?". Si en Francia este asunto quema, tras los conflictos del año pasado que arruinaron el desarrollo de muchas manifestaciones (y ya hay amena-



Musicora 2003. Foto: ©Doce Notas

zas para este verano), no estaría mal poner las barbas a remojar en nuestro país, donde el modelo de festival de música como motor del turismo de calidad está empezando a pecar de ciertos automatismos anunciadores de naufragios futuros.

Por lo demás, se espera la venida de más de 200 luthiers, con Quebec invitado especial, conciertos y numerosas celebraciones de las que podríamos destacar los 20 años de la revista *La Lettre du Musicien*, los 25 del constructor de órganos Jean-Marie Langlet, la exposición por primera vez en Francia del piano diseñado por Karl Lagerfeld para Steinway con motivo de sus 150 años (y que fue portada de Doce Notas en su número 39), los 20 años de los acordeones Carpentier, los mil arcos del luthier Nelly Poidevin, los 25 años del Festival de Ambronnay, y muchos otros. Una nueva ocasión, en fin, para perderse por París, si es que hicieran falta más razones.

Por su parte, cuando París inaugure su edición número 20, la poderosa Musikmesse de Frankfurt llevará un mes clausurada. La macro feria alemana ha abierto sus puertas este año el 31 de marzo y prolonga sus días hasta el 3 de abril. Las diferencias ya son apreciables, cuatro días de apertura para un volumen ferial varias veces mayor (nueve plantas en 40.000 metros cuadrados), frente a



los cinco días de París. Además, Musikmesse sólo abre al público un día, reservando sus otras jornadas para el visitante profesional. Y es que a Frankfurt se va directo al negocio y a ver qué da de sí el año en cuanto a novedades. Musikmesse se celebra simultáneamente con Prolight+Sound, feria cuyo nombre ya deja ver a las claras su contenido: sonido profesional e iluminación para espectáculos. Obviamente, esta segunda feria presenta lo último en software musical, un sector que rezuma optimismo y que da muestras de ser el que más vitalidad brinda en el sector musical, o así lo parece por su capacidad de fagotizar otras opciones musicales, desde luego todas las electrónicas y no pocas de sectores educativos y del espectáculo.

El *planing* de Musikmesse se divide en nueve secciones con el añadido de un escenario. Su simple listado da cuenta de su contenido: Full-range company; Music4kids; Percusión; guitarras eléctricas, bajos, amplificadores y accesorios; Teclados, pianos digitales, órganos de iglesia y accesorios; Software y hardware, equipamientos multimedia y Djs;



Musicora 2003. Foto: ©Doce Notas

Instrumentos de viento y accesorios; Instrumentos de cuerda y accesorios. Es decir, estamos frente a una lista de productos sin apenas concesiones culturales o institucionales. En Frankfurt se va a comprar o controlar lo último que ha salido, y a veces eso se hace en hoteles privados más que en la propia Feria. Los profesionales no suelen faltar. Pero el aficionado puede quedar perplejo. ■ 12



Ana Morante, al piano, e Isabel Juárez.

Entre la universidad y el conservatorio

Entrevista a Ana Morante e Isabel Juárez, alumnas del Conservatorio Profesional Ángel Arias Maceín

POR XABIER SUQUÍA



cuaderno de notas


- 1 en portada
- 6 actualidad
- 9 cursos y concursos
- 16 Pequeños anuncios

Esta es una entrevista a dos alumnas cuyas opiniones no pretenden ser representativas del colectivo de alumnos, ni tampoco que las situaciones que describen sean comunes a todos los centros educativos. Nuestra única intención es abrir un espacio para que la voz de los alumnos también se oiga. Ambas tienen 18 años de edad, pertenecen al Conservatorio Profesional de Música "Ángel Arias Maceín" de Madrid, y teniendo una brillante trayectoria académica en Bachillerato, han tenido que tomar una de las decisiones más importantes de su vida: dedicarse por completo a la música o entrar en la universidad simultaneando las enseñanzas musicales. Ana Morante Sánchez obtuvo 9.2 de nota media en el Bachillerato y estudia 5º de Grado Medio en la especialidad de piano. Isabel Juárez Juarranz obtuvo 8.9 de nota media en el Bachillerato, y actualmente cursa 4º de Grado Medio en la especialidad de Viola, 4º de Grado Elemental en piano y 1º de Filología Clásica en la UAM.

Pregunta.- ¿Por qué estudiáis música?, ¿qué significa la música para vosotras?

Ana Morante.- Lo que siento por la música es verdaderamente especial. Para mí la música es un placer, una pasión y ahora, una necesidad. Cada minuto de mi vida tiene música -ya sea porque estoy estudiando en el piano o escuchando algún disco-. Trato de valorar y entender lo mejor de cada estilo, es por ello que escucho músicas muy diferentes entre sí e intento asistir a todos los conciertos que puedo.

Isabel Juárez.- En el plano afectivo, la música no sólo es un placer escucharla, sino también tocarla y aprenderla. Lo tiene todo, puesto que >





XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.
LUTHIER

● Establecimiento especializado únicamente en:


Violín Viola Violoncelo

- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación





Girona, 124 • 08009 Barcelona
Tel. 93 459 42 42
Fax 93 458 43 96
luthiervidal@teleline.es
www.luthiervidal.com


LUTHIER
Constructor de guitarra



Juan Alvarez®



C/ San Pedro, 7 28014 Madrid
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)
Metro: Atocha o Antón Martín
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.
Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33

AULA de MÚSICAS 

ENSEÑANZA DE CALIDAD A LA VANGUARDIA DE LA MÚSICA

Aula de Educación Musical Infantil (de 0 a 8 años)

Aula de Educación Musical Elemental Música Clásica y Popular-Moderna (todas las edades)

Aula de Ciclo Superior

Aula de Música Popular y Moderna Nivel Profesional

Aula de Educación Musical de Grado Medio

Aula de Musicoterapia Reeducativa

Aula de Educación Musical para Maestros Preparación de oposiciones - Formación de profesorado

Neopercusión Grado elemental y primer ciclo de Grado Medio

Aula de Canto y Voz

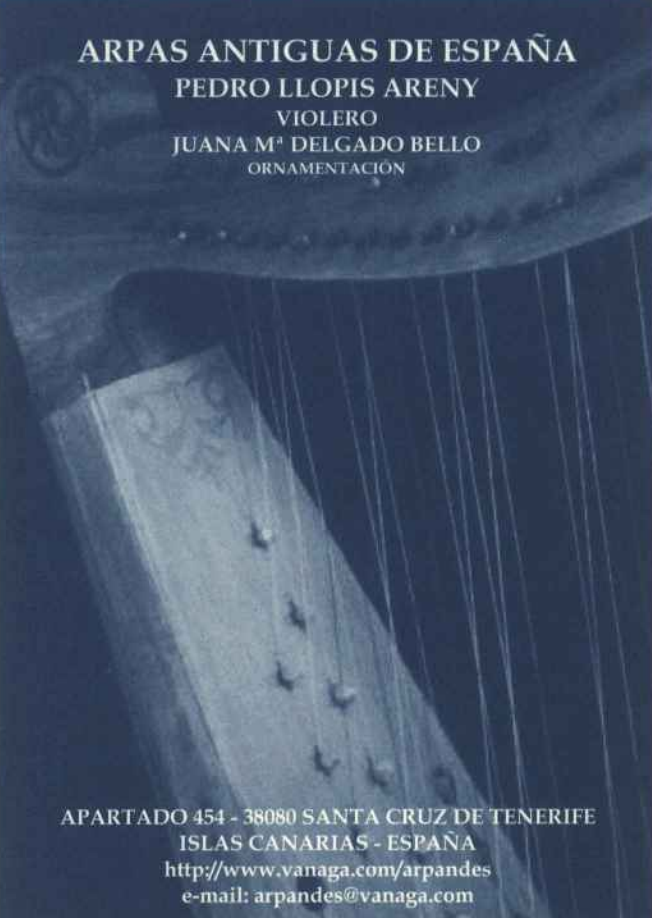
Otras Actividades
Conciertos - Seminarios - Teatro - Danza

PLAZA DE PEÑUELAS, 11 - 91 517 39 71
e-mail: aulademusicas@wanadoo.es

CERCANIAS RENFE: Pirámides o Embajadores - METRO: Acacias o Embajadores

CENTRO DE EDUCACIÓN MUSICAL

ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA
PEDRO LLOPIS ARENY
VIOLERO
JUANA Mª DELGADO BELLO
ORNAMENTACIÓN



APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA
<http://www.vanaga.com/arpandes>
e-mail: arpandes@vanaga.com

expresa sentimientos muy variados que inciden de manera diferente según tu estado de ánimo. Y a nivel profesional, espero que una futura ocupación.

P.- ¿Cuándo y dónde comenzasteis a estudiar música?

A. M.- En el curso 92/93, en la Escuela Municipal de Música de Rivas-Vaciamadrid, localidad en la que vivo. Desde un primer momento elegí el piano como instrumento.

I. J. A los 5 años empecé a recibir clases particulares de piano y solfeo y a los diez entré en este conservatorio.

P.- ¿Por qué decidisteis ingresar en el conservatorio y dejar la escuela de música o las clases privadas?

A. M.- Fue una decisión sencilla, apoyada por mi profesor de piano en la escuela. Eran muchos años los que llevaba tocando y decidimos que sería conveniente buscar una oficialidad a ese esfuerzo.

I. J.- Fue una decisión de mis padres y mi profesora más que mía, yo sólo recuerdo que me preguntaron si me gustaba la música tanto como para estudiarla en serio, y yo les respondí que sí.

P.- ¿Ana, en qué momento te decides por la música como carrera profesional?

A. M.- Fue una decisión verdaderamente dura. En 2º de bachillerato tienes que buscar el camino del que, se supone, depende el resto de tu vida. Maduré la decisión a lo largo del curso, y aunque ahora estoy segura de que esto es lo que quiero, tuve verdaderos momentos de duda al principio.

P.- ¿En tu caso Isabel, por qué decidiste simultanear los estudios musicales con los universitarios?

I. J.- Lo primero que me animó a compaginar ambas cosas fue que no me encontraba en un curso excesivamente avanzado en el conservatorio en relación con mi edad. También he de decir que la carrera que he escogido no me ocupa tanto tiempo puesto que sólo tengo 4 días lectivos, no mandan mucho trabajo para casa y no hago prácticas. De todas maneras el curso que viene no creo que coja todas las asignaturas.

P.- ¿Os sentisteis presionadas por vuestro entorno –familiares, profesores de instituto, amigos– para no escoger la música como opción profesional? ¿Cómo ha sido recibida vuestra decisión?

A. M.- Entre mi familia y mis amigos la noticia fue bien aceptada, lo cual es de agradecer porque existe mucha desinformación acerca de la educación musical. Mis padres, a pesar de no ser músicos (mi padre es profesor de un instituto y mi madre, también profesora, dirige un colegio



Ana Morante



Isabel Juárez

de primaria), valoran mucho mi vocación musical y apoyan mi esfuerzo por continuar tocando y estudiando en el conservatorio. Supongo que en mi casa la cultura juega un papel principal, en cualquiera de sus manifestaciones, quizás por ello entienden y fomentan mi deseo de continuar con la música. Entre los profesores del instituto la decisión causó un mayor impacto debido al hecho de que no hiciera uso de mi nota media para ingresar en alguna universidad: tenía derecho a matrícula gratuita y renuncié por la música. Existe una gran desinformación en el tema de los estudios musicales y mucha gente piensa que no hay ningún futuro para los músicos. A pesar de que nunca me sentí presionada a estudiar otra cosa, mi decisión no fue del todo aceptada.

I. J.- No creo que me hayan presionado, pero siempre a mi familia le ha importado más que me sacara una carrera universitaria. Esto no implica que siempre me apoyen a continuar con la música y que también lo harían si hubiera decidido seguir sólo con el conservatorio. En cuanto a mis profesores del instituto, siempre me animaron y lo apreciaban mucho pero creo que a algunos sólo les parecía un “buen complemento”.

P.- ¿Cómo era la educación musical en los dis-

“Existe una gran desinformación en el tema de los estudios musicales y mucha gente piensa que no hay ningún futuro para los músicos”

tintos centros en los que habéis estudiado?

A. M.- En el colegio de primaria la asignatura de música tenía importancia. Tengo un buen recuerdo de ella porque creo que sí servía para introducir a los niños en la música. Tocábamos la flauta dulce y hacíamos algunas actividades musicales como aprender bailes diferentes, cantar en un coro... En el instituto la cosa cambió y la asignatura de música pasó a un último plano. Quizás esto se debe a la actitud pasota de los alumnos o quizás al desinterés que profesores y programas oficiales mostraban por ella. En la escuela de música la educación se centraba en el instrumento. Fue una enseñanza ligera, sin ningún tipo de examen; ahora encuentro que fue insuficiente, apenas se prestaba atención al solfeo y olvidaba actividades importantes para el estudiante como cantar, escribir dictados, componer o leer a primera vista. En el conservatorio la educación musical es completa. Diferentes asignaturas y por lo tanto, diferentes contenidos. Sin embargo, todo depende del profesor que imparta la asignatura y de las ganas que éste tenga de que sus alumnos aprendan. Hay gente que se toma interés, y por supuesto gente que no. En cuanto al nivel que se imparte, yo estoy contenta.

I. J.- En Preescolar y Primaria me resultaba una asignatura muy divertida porque bailábamos, tocábamos percusión todos juntos, participábamos en el concurso de coros escolares del barrio por Navidad... En la ESO ya cambia el carácter de la asignatura, yo creo que por la edad y porque normalmente se considera a la asignatura de música como una de las “marías”, dicho de otra forma, es una asignatura que no tiene ni tanto temario ni tanta carga de trabajo para el alumno y que además “no sirve para nada” de cara al bachillerato. La clase era un caos y los profesores se enfadaban continuamente. En 4º nadie la coge como troncal, y obviamente en bachillerato tampoco.

P.- Ahora mismo una de vuestras metas más cercana es ingresar en el conservatorio superior, una vez allí, ¿qué tipo de especialización musical te gustaría elegir entre las opciones que se te ofrecen?

A. M.- Aún no tengo muy claro en qué quiero especializarme, hay tiempo para elegir, pero la rama que más me gusta en este momento es la pedagogía aplicada al instrumento.

I. J.- No lo tengo decidido aún, todavía tengo tiempo para pensármelo. De momento me centro en acabar el Grado Medio.

P.- ¿Conociais la posibilidad de obtener el título

lo de Bachillerato en música si superabais las asignaturas comunes de éste y el Grado Medio de música?

A. M.- Me enteré hace muy poco de la existencia de tal posibilidad, y ahora que conozco en qué consiste, creo que sí es necesaria la existencia de una modalidad en bachillerato que se centre en la música. Mientras estudié el bachillerato no sabía que tenía la posibilidad de cursar uno de música. Supongo que hay una gran falta de interés por parte de los centros educativos a la hora de informar al alumnado, ya que, en mi caso, no se me explicó la posibilidad de estudiar el bachillerato en música ni en el conservatorio, ni en el instituto.

I. J.- Sí lo conozco y creo conveniente que exista aunque sea minoritario, es útil para aquellas personas que tienen muy decidido lo que quieren.

P.- ¿Si hubiera existido la modalidad de música en Bachillerato, lo habiéráis escogido en lugar de estudiar el de sociales o de humanidades?

A. M.- Creo que no lo hubiera elegido ya que en el momento en que tenía que decidir qué modalidad escoger en 1º de Bachillerato yo aún no tenía pensado dedicarme a la música y en ese momento había otras materias que me interesa-

ban tanto o más que la música.

I. J.- No creo que lo hubiera escogido. Si aún estoy indecisa, con 15 años, recién terminada la ESO lo estaba más. Además, a mí por lo menos, me importaba más seguir en el mismo instituto de mi barrio con mis amigos que mi futuro.

P.- ¿Has encontrado alguna dificultad a la hora de coordinar tus estudios del instituto con los de música?

A. M.- Sí, sobre todo fue difícil compaginar ambas cosas durante 2º de bachillerato. Yo vivo en Rivas y para ir al conservatorio, pierdo unas tres horas en los transportes públicos. Realmente fue muy complicado sacar tiempo cada tarde para ir al conservatorio, estudiar piano y además, mantener el ritmo del instituto.

I. J.- No me supuso ningún problema hasta llegar a 2º de bachillerato, que es el año negro porque aunque tú empieces tomándotelo con tranquilidad, los profesores se agobian, tus compañeros se agobian y al final tú te agobias. Reconozco que es un curso difícil, es más corto que los demás, tienes mucho más temario y es más complicado. Y para colmo, tienes una prueba a superar en junio que está omnipresente durante los 10 meses anteriores. Así, toqué menos de lo que hubiese querido y falté bastante a

las clases del conservatorio. Ahora sin embargo estoy mucho más liberada y trato de recuperar todo lo que no hice en su momento.

P.- ¿Qué pensáis acerca de los centros integrados?

A. M.- Me parece muy bien que existan. Para los alumnos supone unas enormes ventajas poder asistir a clase del instituto y del conservatorio, todo en el mismo centro. De esta manera, se ahorra esfuerzo y sobre todo tiempo.

I. J.- Son una buena iniciativa para intentar fomentar la enseñanza musical en nuestro país y creo que deberían crear más en los próximos años, pues han funcionado muy bien en otros países europeos, aunque precisamente éstos gocen de mayor tradición musical. De todas formas veo que es una opción un poco cerrada para los niños que asisten a este tipo de centros.

P.- ¿Cuáles son las diferencias que observáis entre un instituto y un conservatorio?

A. M.- Son centros diferentes. Yo estudié en un instituto público que tenía muchísimos alumnos y un claustro de más de cien profesores, lo que suponía que los pasillos, la cafetería..., en cualquier parte siempre había gente. El conservatorio es distinto, mucho más serio, más pequeño y más tranquilo. En cuanto a la actitud de los alumnos, las diferencias son enormes. En el ins-

**Conservatorio de Música de Ferraz
Comunidad de Madrid**



Comunidad de Madrid

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
Dirección General de Centros Docentes

Conservatorio Profesional de Música
Ferraz, 62 - 28008 Madrid
Teléfonos: 91 541 49 25 - 91 541 52 75

**PRUEBAS DE ADMISIÓN
CURSO 2004-05**

El conservatorio convoca pruebas de admisión para:

Plazas vacantes de Grado Elemental y Grado Medio en las siguientes especialidades:

**PIANO - GUITARRA
VIOLÍN - VIOLA - VIOLONCHELO - CONTRABAJO
FLAUTA - OBOE - CLARINETE - FAGOT
TROMPETA - TROMPA - TROMBÓN**

Plazos para inscribirse: a partir del día 1 de mayo de 2004
Fecha de las pruebas: 15-30 de junio y 1-15 de septiembre

tituto cada clase tiene treinta alumnos y, al ser una enseñanza obligatoria, hay intereses dispares. En el conservatorio esto no ocurre, ya que prima lo vocacional y se presta una mayor atención. Hay una única diferencia fundamental entre los profesores del instituto y los del conservatorio: éstos últimos son músicos profesionales. Sin embargo la profesionalidad o la capacidad de transmitir los conocimientos a los alumnos son similares para los profesores de instituto o conservatorio. Todo depende de las ganas que el profesor tenga en que los alumnos aprendan.

I. J.- En los primeros cursos yo no notaba mucha diferencia. Luego hay quien se retira y poco a poco se va quedando la gente a la que más le gusta o la que se quiere dedicar a esto, que además suele coincidir con la que se asemeja más a ti. Entre alumnos hay buen ambiente y muchas ganas de aprender, cosa que en un instituto no sucede porque hay todo tipo de personas. Con los profesores siempre me he llevado bien en general.

P.- ¿Crees que si hubierais tenido como compañeros de clase durante la ESO y Bachillerato, a los que tienes en el conservatorio y hubierais podido estudiar en un centro integrado, hubiera aumentado el rendimiento de la clase?

A. M.- Estoy segura que el rendimiento aumentaría en menos tiempo, ya que coincide que la mayor parte de los estudiantes de conservatorio son excelentes estudiantes en el instituto.

I. J.- La mayoría de los compañeros que conozco rinden muy bien tanto en el instituto como en el conservatorio, así que imagino que sería una clase de un nivel bastante alto. Aparte nos hubiéramos beneficiado de las ventajas que supone estudiar en un centro integrado como el gasto de tiempo innecesariamente o el alivio del nerviosismo de 2º de bachiller.

P.- Por último, contadnos qué tipo de música escucháis, qué leéis, etcétera.

A. M.- Me gusta muchísimo el cine, aunque prefiero la música; sin duda, es lo que más me gusta. Algunos de mis grupos favoritos son Muse, The White Stripes, The Strokes; también me gusta el rock de los setenta y los ochenta, el flamenco, la música alternativa, como Jeff Buckley, algo de punk y, por supuesto, la música clásica. De ésta última me quedo con obras de Liszt, Beethoven y Chopin. Algunos de mis pianistas favoritos son Horowitz y Barenboim. En cuanto a la literatura, leo novela, escribo de vez en cuando relatos, que presento a concursos siempre que puedo. He ganado algunos premios, entre ellos, el premio de narrativa para jóvenes "Cruzando culturas" de Mérida.

I. J.- Me gusta mucho el jazz, el rock de los años setenta como Jimmy Hendrix y Pink Floyd, Frank Zappa y de la música actual Björk, Red Hot Chili Peppers y Radiohead. De música clásica mis compositores favoritos son Bach, Chopin, Debussy y Satie. La última novela que he leído es *Cien años de soledad*. Ahora estoy con *La Náusea* de Sartre.



www.musitienda.net

MUSITIENDA es una nueva tienda on-line que ofrece al músico un catálogo de más de cinco mil productos para instrumentos de cuerda, viento y percusión.

Además de los productos en catálogo, MUSITIENDA se ofrece buscar por encargo cualquier accesorio y material necesario: desde partituras hasta estuches, atriles, etc.

La confidencialidad de los pagos se garantiza por el sistema TPV Virtual del Banco Popular.

tienda on-line para músicos

Se pueden pagar las compras con tarjeta de crédito, transferencia bancaria o contra reembolso en el domicilio o cualquier dirección de entrega.

El envío se realiza en unos pocos días, por correo, courier o cualquier otra modalidad.

consúltanos en internet
www.musitienda.net

Enterprise Lacasa & Associates S.L.
C/ Mirto 5, bajo-oficina, Madrid 28029 fax 913 14 61 36

Concursos Hazen y V Certamen Intercentros para la Comunidad de Madrid

Durante los meses de abril y mayo, diversos conservatorios profesionales de Música de la Comunidad de Madrid así como las Escuelas Municipales de Getafe, Alcorcón y Tres Cantos, celebran concursos de piano y música de cámara patrocinados por la casa Hazen y que tendrán como premio, Clases Magistrales a cargo de Arpad Bodó, en el caso del piano, y de Sebastián Mariné en Música de Cámara. Estos concursos sirven de preámbulo al V Certamen Musical Intercentros, también patrocinado por la firma Hazen que se desarrollará durante el mes de junio. Las modalidades de este certamen se distribuyen en Piano (Elemental y Medio), Música Instrumental (Elemental), Música de Cámara (Medio) y Música contemporánea en las modalidades de piano (Medio) y música de cámara (Medio). Podrán participar en estos los estudiantes matriculados durante el curso 2003/2004 en alguno de los cursos de grado elemental o medio en conservatorios y escuelas de música de la Comunidad Autónoma de Madrid. Esta convocatoria sigue otorgando el mayor protagonismo al Piano, pero quiere acentuar la participación de otros instrumentos en el marco de la música de Cámara de tal modo que cada año alternen su participación la familia de los instrumentos de cuerda y la de los instrumentos de viento. Así, la modalidad de música de cámara estará dedicada este año a los instrumentos de viento. Información: 91 639 55 48.

La Orquesta Juan Crisóstomo Arriaga seleccionada en el XXIII Festival de Orquestas Jóvenes de Murcia

La Joven Orquesta Juan Crisóstomo Arriaga de la localidad madrileña de Majadahonda, titular del Auditorio "Alfredo Kraus" del municipio, viene desarrollando su labor en los últimos años ofreciendo conciertos interpretados por esudiantes de los últimos cursos de grado medio y superior con una gran calidad interpretativa. Esta formación prepara de cuatro a cinco programas durante el curso y a cada programa viene un director de orquesta destacado y un solista ya de la propia orquesta o ya un solista consagrado. Así, ha ofrecido diversos conciertos a lo largo de nuestro país, con muy buenas críticas y este año ha sido seleccionada para acudir al XXIII Festival Internacional de



Orquestas Jóvenes de Murcia que se celebrará durante los días 1, 2, 3 y 4 de abril y donde interpretarán obras de Juan Crisóstomo Arriaga, Martín y Soler, Joaquín Rodrigo y Muñoz-Molleda entre otros. Con motivo de la participación de esta orquesta en este festival, también se ha programado una sinfonía concertante Kv. Anh. 9 de Mozart a

cargo del Cuarteto de Viento de esta Joven Orquesta. La idea era ofrecer a los miembros de la formación, la interpretación de las partes solistas como desarrollo para su carrera musical. Este cuarteto está dirigido por Vicente Martínez, catedrático de flauta en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y profesor de la joven orquesta.

Nueva ubicación de la Escuela de Medina del Campo



La Escuela Municipal de Música de Medina del Campo en Valladolid ha estrenado ubicación dentro del nuevo auditorio municipal de la localidad. El Edificio, obra del arquitecto Antón García-Abril (hijo del compositor homónimo), fue inaugurado oficialmente el 8 de

diciembre de 2003 con un Concierto de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y consta de un auditorio principal con un aforo de 500 localidades, además de una sala de cámara, dos aulas de estudio, así como una biblioteca y una sala de profesores, entre otras instalaciones. La escuela cuenta con 16 profesores que imparten entre otras

materias, música y movimiento para alumnos de entre 4 y 7 años; lenguaje musical, coro y expresión corporal, música de cámara, improvisación, oboe, flauta, clarinete, saxofón, trompeta, trompa, trombón, tuba, guitarra clásica, guitarra eléctrica, bajo eléctrico, canto, piano, violín, violonchelo, batería y percusión.

Las Escuelas comarcales se expanden por su entorno

La Escuela Municipal de Música y Danza "Pilar Bayona" de Jaca ha decidido extender la educación musical a la localidad de Puente la Reina. El pasado 12 de febrero, el Ayuntamiento jaqués y la Comarca de la Jacetania renovaron el convenio de colaboración para mantener esta extensión de estudios musicales en la que fue antigua sede de la Mancomunidad Canal de Berdún. Gracias a este convenio, dieciséis escolares de Canal de Berdún, Los Valles y Alta Zaragoza podrán acceder este curso a las clases de piano, guitarra y violín que tres profesores de la Escuela "Pilar Bayona" impartirán todos los miércoles en Puente la Reina, de 15 a 17,30 horas.

Cursos de piano, guitarra y voz

El departamento de música de la Universidad de San Luis en Madrid, ha puesto en marcha para el mes de julio un curso que lleva por título "La interpretación de la Canción Española" creado para familiarizar a los estudiantes con algunos de los artistas más sobresalientes de la historia de la música en España. El curso da comienzo en Madrid para seguir en Granada y en concreto en el barrio del Albaicín, donde el reducido número de estudiantes asegurará su fácil acceso al profesorado. Los alumnos participantes recibirán allí clases de dicción, el arte de la traducción y repertorio y asistirán diariamente a una clase magistral de actuación e interpretación. Además, podrán asistir a diversos seminarios del repertorio español como el de "Flamenco" que explorará en su influencia como medio de comprensión de la música española o el de "la Construcción de un programa, qué hacer con el nuevo repertorio aprendido en clase", una especialidad de uno de los profesores, Miguel Zanetti. Antes, en el tiempo que estén los estudiantes en Madrid, tendrán tres días para ensayar el repertorio elegido previamente con su pareja. También se les asignará las canciones que trabajarán durante el curso. Entre los profesores se encuentran el ya citado Miguel Zanetti, que impartirá repertorio vocal para piano; Nan Maro Babakhaian, encargado de la voz, José María Gallardo del Rey de las clases de guitarra y Jorge Robaina de las de piano. Más información en las páginas de cursos.

La esperanza que nos pierde

Al cierre de esta edición ignoramos lo sucedido con la amenaza de reforma para los grados elemental y medio que la Comunidad de Madrid anunció a los conservatorios profesionales en febrero.

A finales del mes de febrero se recibió en los conservatorios profesionales de música de la Comunidad de Madrid un escrito, en el que se comunicaba que "la Consejería de Educación de la CM, a través de la Dirección General de Ordenación Académica, tenía previsto abordar en el presente curso académico la revisión de los grados elemental y medio de las enseñanzas de música".

En dicho escrito, además de convocar a los directores a una reunión informativa el día 1 de marzo, se solicitaba a los Claustros sugerencias para introducir "modificaciones y matizaciones en el Plan de Estudios vigente", que deberían ser remitidas antes del 20 de marzo.

No parece que el procedimiento seguido por la Administración sea riguroso desde el punto de vista técnico -recogida de datos, estudio de los mismos, identificación de problemas y posibles soluciones-. Por ello, y a la vista del descontento que nos ha hecho llegar un sector del profesorado, recogemos aquí las observaciones más significativas:

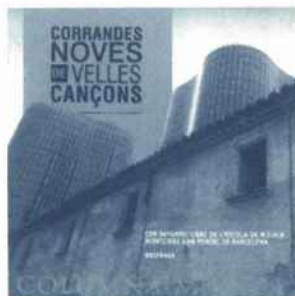
No se han solicitado ni datos ni informes a los centros. Se desconocen los motivos que "aconsejan la introducción de modificaciones y matizaciones". No parece razonable ni responsable que se soliciten a los Claustros propuestas para modificar el currículo sin que dicha Dirección General proporcione un proyecto para ser debatido junto con su justificación. El plazo fijado -15 días aproximadamente- impide la realización de un trabajo serio.

Por otra parte, conviene resaltar que la carga lectiva del actual currículo sigue siendo inferior a la media de sus equivalentes europeos. Por ello, no parecería justificable que la introducción de modificaciones y matizaciones representara una reducción o supresión de las asignaturas que configuran el currículo, la pérdida de coherencia u otros aspectos que supongan un empobrecimiento del mismo y un deterioro en la formación de los alumnos.

Por último, parecería un gravísimo error que, ante las posibles presiones de algún sector de la comunidad educativa, se llevara a cabo la petición de otorgar efectos docentes al título profesional, supuestamente ampliado mediante un curso de capacitación pedagógica, ya que, ni desde el punto de vista artístico ni pedagógico, dicha formación resulta suficiente para ejercer ningún tipo de docencia.

Can Ponsic y la canción tradicional

La Escuela Municipal de Música de Can Ponsic, en Barcelona, es bien conocida por los lectores de nuestra revista. Ahora, esta ejemplar escuela se lanza a otra aventura, la discográfica, a través de su Coro Infantil, y con la colaboración del grupo Brifania. Todo ello editado por el sello Columna Música. "Corrandes noves de velles cançons" recoge un conjunto de can-



ciones tradicionales catalanas cuya música y argumento se enlazan denunciando las contradicciones

XV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE SANTANDER PALOMA O'SHEA

25 de julio - 7 de agosto de 2005
Santander (España)
Fecha límite de inscripción: 30 de octubre de 2004

Premios por importe de 120.000 €, incluidas las presentaciones más importantes
Pruebas con orquesta dentro del Festival Internacional de Santander

Bases e información: Calle Hernán Cortés, 3 entlo. E - 39003 Santander (España)
Tel.: (+34) 942 31 14 51 - Fax: (+34) 942 31 48 16 - concurso@albeniz.com
www.fundacionalbeniz.com - www.concursointernacionaldepianodesantander.com

de la modernización del mundo. Ester Bonal es la autora de los textos y la directora del espectáculo. Las voces infantiles se combinan con los instrumentos tradicionales del grupo (acordeón, flabiol, violín, etc.). Se trata de una propuesta innovadora, seria y llena de energía que cautiva por su frescura y puede ser un magnífico material de trabajo para profesores y monitores. El espectáculo implícito en el mon-

taje de esta serie de canciones, está pensado de manera que se enlacen musical y argumentalmente gracias a una serie de coplas intercaladas. Por su parte, el grupo Brifania ha incluido en esta grabación cuatro piezas propias que no forman parte del espectáculo, pero que son buena muestra del tipo de repertorio que practica este grupo, a mitad de camino entre el concierto y el baile. Disco, pues, tan meritorio como recomendable.

Soto Mesa, algo más que una escuela

POR ESTER AGUADO

Desde que en 1969 Antonio Soto Mesa fundara la Escuela de Música para cubrir la creciente demanda de niños, jóvenes y adultos de recibir una enseñanza personalizada y de calidad –recordemos que por aquel entonces sólo había un Conservatorio en Madrid–, muchos cambios se han realizado tanto en el panorama general de los centros de enseñanza musical como en la propia Escuela.

Desde sus comienzos, la Escuela Soto Mesa cuida tanto la formación de aquellos que orientan sus estudios de música hacia una vía profesional, como a los que se acercan a la música de manera amateur. Especial atención presta a los más pequeños, potenciando su estímulo y motivación. Para el próximo curso se van a crear grupos de iniciación a la música para niños desde los 18 meses.

Desde el curso 2001/2002 la Escuela acoge el Programa de becas “Ampliación de Estudios para Jóvenes Músicos Iberoamericanos” que concede el Ministerio de Asuntos Exteriores, a través de la Fundación Carolina y Juventudes Musicales de Madrid. Por medio de estas becas ha formado a más de 25 postgraduados de distintos países de Iberoamérica.

Asociación Cultural de Jóvenes Intérpretes

Con el propósito de fomentar y promover la formación de jóvenes intérpretes así como la de gestionar su actividad artística y profesional, se crea, en octubre de 2003, esta Asociación Cultural sin fines de lucro. Entre sus objetivos inmediatos, está el procurar a la Orquesta de Cámara Soto Mesa, así como a los distintos Grupos de Cámara de la Escuela, los conciertos para su promoción y diversas actividades para completar su formación. Para ello organiza clases magistrales de intérpretes y profesores de reconocido prestigio, así como compositores.

Además, la Asociación, ha organizado un ciclo de cursos y clases magistrales abierto a alumnos y profesionales. El guitarrista David Russel, el viola Enrique Santiago, el violinista Paco Comesaña, la violonchelista María de Macedo, el pianista Diego Ramos, el compositor José María Sánchez Verdú, el saxofonista Andrés Gomis o los trompetas Benjamín Moreno y Germán Asensi, son algunos de los maestros que están pasando a lo largo del presente curso.

Orquesta de Cámara

La joven Orquesta de Cámara Soto Mesa (OCSM) empieza su andadura en el mes de marzo de



“La Orquesta de Cámara Soto Mesa aúna a estudiantes de la Escuela y de distintos Conservatorios de la Comunidad de Madrid y de otros puntos de España”

2003, bajo la dirección artística de Pablo Mielgo. El objetivo de quienes la promovieron fue crear una orquesta donde los estudiantes de mayor nivel pudieran desarrollar una actividad orquestal en los planos pedagógico y artístico.

La OCSM aúna a estudiantes de la Escuela y de los distintos Conservatorios Profesionales y Superiores de la Comunidad de Madrid y de otros puntos de España. A su vez cuenta con los alumnos del “Programa de Becas para la Ampliación de Estudios de Jóvenes Músicos Iberoamericanos”, antes mencionado.

La OCSM, dará dos conciertos, el **11 y 26 de mayo**, en el Auditorio Nacional de Música en los que, bajo las batutas de Francisco Estévez y Pablo Mielgo, interpretará obras de Falla, Berg, Britten, Rodrigo, Cristóbal Halffter y José María Sánchez Verdú.

Grupos de Cámara

La Asociación Cultural de Jóvenes Intérpretes Soto Mesa ha iniciado el presente curso un proyecto de formación y promoción de Grupos de Cámara de estudiantes de alto nivel con el fin de fomentar la actividad camerística entre los músicos jóvenes.

El próximo **23 de abril**, el Quinteto Soto Mesa (compuesto por Roberto González, Omar Romero, Arancha Utrilla, Ana Llorens y Horacio Lavandera) tiene una cita en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Madrid, donde abordará obras de Brahms, Joaquín Nin Cumell, y el estreno de una obra de Francisco Estévez.

Sistema Europeo de Evaluación Musical

Fruto de la relación académica mantenida con la Guildhall School of Music & Drama de Londres, la Escuela de Música Soto Mesa implantó en el año 2002 el Sistema Europeo de Evaluación Musical (SEEM). Desde entonces, en cinco de nuestras Comunidades Autónomas: Andalucía, Castilla La Mancha, Castilla y León, Cantabria y Madrid, la Escuela tiene bajo su dirección a más de 25 Centros de Música, donde los alumnos pueden examinarse para obtener el Diploma del SEEM.

Gestión de las Escuelas Municipales de Música del Ayuntamiento de Madrid

En su afán por expandir la experiencia adquirida en la formación tanto de niños como de adultos, tanto de futuros profesionales como de amateurs, Soto Mesa, optó al concurso de adjudicación de la Gestión de Servicios Públicos Docentes de las Escuelas Municipales de Música del Ayuntamiento de Madrid, siendo desde el año 2002, la empresa que realiza la gestión educativa y administrativa de las Escuelas “Nicolás Salmerón”, “Federico Chueca” y “El Capricho”.

Abadía de Santa Cruz del Valle de los Caídos (Madrid)

Escuela de Música
agosto 2004

CLASES MAGISTRALES DE TÉCNICA VOCAL

Fechas: Del 17 al 22 de agosto.
Horario: De 10:00 a 13:45 y de 16:30 a 19:30 h.
Matrícula: Alumnos activos, 115 euros; oyentes, 50 euros.

SEMANA DE ESTUDIOS GREGORIANOS

Fechas: Del 23 al 28 de agosto.
Información e inscripciones: Secretaría de la Escuela de Música. Abadía benedictina de Santa Cruz. 28209. Valle de los Caídos (Madrid).
Matrícula: 105 euros, para socios; 120 para no socios.
Tel.: 91 890 54 11
Fax: 91 890 55 94
E-mail: abadía-valle@ctv.es

Barcelona

Asociación musical Granados-Mars-hall
curso 2004

III CURSO DE INTERPRETACIÓN DE OBRAS DE FREDERIC MOMPOU

Fechas: 5 al 8 de julio de 2004.
Profesora: Carmen Bravo Vda. de Mompou.

CURSO "IBERIA" DE ALBÉNIZ

Profesora: Alicia de Larrocha.
Fechas: 27, 28, 29 y 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre de 2004.
Información e inscripciones: Asociación musical Granados-Marshall. C/ Conde Salvatierra, 10, pral. 08006 Barcelona.
Tel.: 93 218 77 23
Fax: 93 415 82 43
E-mail: marshall@retemail.es

Barcelona

Asociación Willems
julio 2004

Becas AIE 2004/2005

La Sociedad de Artistas Intérpretes o Ejecutantes de España convoca becas de estudios musicales dentro de su programa de Fondo Asistencial y Cultural. Hasta el 30 de abril está abierto el plazo de solicitud de 143 becas repartidas de la siguiente forma: 115 Becas AIE de formación o ampliación de Estudios Musicales con una dotación de hasta 750 euros cada una; 17 becas AIE de Alta Especialización, con una dotación de hasta 6.000 euros cada una; 9 becas AIE para los Cursos Internacionales Manuel de Falla, organizados por el Festival Internacional de Música y Danza de Granada con una dotación de hasta 300 euros cada una; 1 beca de guitarra Clásica José Ramírez y 1 beca para la Virtual Drummer School con una dotación de 3.000 euros cada una. **Información:** Tels.: 91 577 97 09 y 93 292 02 50. Web: www.aie.es

CURSO EDUCACIÓN MUSICAL

Fechas: Del 14 al 22 de julio.
Materias: Perfeccionamiento de los profesores en ritmo, melodía, armonía, práctica, improvisación, canto y dirección coral, conjunto instrumental, pedagogía activa con niños y pedagogía instrumental.
Lugar: Institut Joan Llongueras. C/ Séneca, 22. 08006 Barcelona.
Información e inscripciones: Asociación Willems. 2285, route des Bois F-69380 Dommartin.
Fax: 00 33 472 54 99 12
E-mail: accueil@association-willems.com
www.association-willems.com

Beniganim (Valencia)

Ayto de Beniganim
agosto 2004

IV CURSO DE RITMO Y PERCUSIÓN VILLA DE BENIGANIM

Fechas: 1 al 8 de agosto.
Directores: Raúl Benavent y Esaú Borreda.
Información e inscripciones: Ayuntamiento de Beniganim.
Tels.: 962 217 149/ 659 478 086 (Raúl Benavent) / 650 410 362 (Esaú Borreda)

Cartagena

Alter Musici
agosto 2004

VII CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA

Fechas: Del 23 al 31 de julio.
Programa y profesores: Dirección de orquesta (Manuel Hernández Silva). Canto (Rubén Amoretti). Afinación, regulación y reparación del piano, niveles básico y profesional (Fulgencio Gómez). Piano (Albert Attenelle y Emmanuel Ferrer-Laloë). Viola (Jesse Levine). Guitarra (Joaquín Clerch). Clarinete (Yehuda Gilad). Saxofón (Marie Bernadette - Charrier). Oboe (José Francisco Sánchez). Análisis de la Banda Sonora

en el Cine Español (José Miguel Martínez, Eduardo Armenteros y Roque Baños). Taller de Secuenciación y Edición musical (Oscar López). Taller de Reparación y Mantenimiento de Clarinetes y Saxofones (Francisco J. González Campillo). Taller Corrientes Musicales del S.XX (José Luis Temes). Taller de Introducción al Análisis del Flamenco (Lola Fernández). Taller de Relajación y Memorización (Ludovica Mosca). Taller de Música de Cámara (Jordi Mora). Taller de Jazz e Improvisación (Pedro Cañada).
Información e inscripciones: Asociación Cultural Alter Musici.
Tel. y fax: 968 234 659
E-mail: acam@altermusici.com
www.altermusici.com

Córdoba

Delegación de Cultura FMP Gran Teatro
julio 2004

FESTIVAL DE CÓRDOBA GUITARRA 2004

Fechas: Del 5 al 17 de julio.
Profesores y materias: Guitarra clásica (Pavel Steidl, David Russell, Rolan Dyens y Manuel Barrueco); Guitarra flamenca (Manolo Sanlúcar, J. Antonio Rodríguez, Manolo Franco y Paco Serrano); Guitarra Jazz (Stanley Jordan); Guitarra blues (Raimundo Amador); Guitarra Midi (Paul Martínez); Composición (Ralph Towner); Baile flamenco Inmaculada Aguilar y Javier Latorre); Cante flamenco (Calixto Sánchez).
Información e inscripciones: F.M.P Gran Teatro de Córdoba. Avda. Gran Capitán, 3. 14008 Córdoba.
Tels.: 957 480 644/957 480 237
granteatro.festival@ayuncordoba.es
www.guitarracordoba.com

Darmstadt (Alemania)

Instituto de música internacional de Darmstadt
agosto 2004

CLII CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Fechas: 7 al 22 de agosto.
Lugar: Darmstadt, Alemania.
Contenidos: Los alumnos tratarán aspectos de la música contemporánea; estudiarán trabajos e interpretarán trabajos realizados en el curso.
Matrícula: 315 euros sin alojamiento; 625 euros con alojamiento y desayuno en un hostel y 765 euros en el Hotel Marítimo.
Plazo de inscripción: Antes del 11 de junio. Las partituras y el material sonoro que se quiera utilizar durante el curso debe enviarse antes del 15 de abril.

Información e inscripciones: Internationales Musikinstitut Darmstadt. Nieder-Ramstädter Strabe 190. D-64285 Darmstadt.
Tel.: ++49 6151 13 24 16
Fax: ++49 6151 13 24 05
E-mail: imd@darmstadt.de
www.imd.darmstadt.de

Gijón

VII Semana de Música Antigua
julio 2004

CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA ANTIGUA

Fechas: Del 16 al 25 de julio.
Profesores y materias: Canto. (Jill Feldman). Flauta de pico y viola medieval, (Kees Boëke). Viola de gamba, (Jérôme Hantai). Laúd, vihuela y guitarra barroca, (Paul Dette). Laúd e instrumentos medievales de cuerda pulsada, (Crawford Young). Música de Cámara (todos los profesores).
Fechas: Del 12 al 25 de julio.
Taller de Luthería: Construcción de una viola medieval inspirada en el Pórtico de la Gloria de Santiago de Compostela y construcción de una viola de gamba soprano, modelo Bertrand.
Fechas: 19 al 21 de julio.
Dirección de coro renacentista: Este curso cuenta con la presencia como coro invitado del Ensemble Ad Libitum, compuesto por ocho cantantes, de amplia experiencia en la interpretación de la música antigua.
Fechas de inscripción: Entre el 3 de mayo y el 30 de junio.
Información e inscripciones: Tel.: 985 18 10 55
E-mail: tallerdemusicos.fmc@gijon.es

Granada

53 Festival Internacional de Música y Danza de Granada
2004

35 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

Del 28 junio al 4 de julio:
- "Isabel I de Castilla y las músicas de su época en la Península Ibérica". T. Knighton, B. Turner, J.M. Puerta y E. Ros-Fábrega entre otros.
- "Taller de Música de Cámara: técnica e interpretación del repertorio del s. XX". Arditti quartet.
Del 28 junio al 3 de julio:
- "Informática y nuevas tecnologías musicales". E. Armenteros, J.M. Martínez y otros.
- "Taller de danza: técnicas y composición coreográfica". Blanca Li, A. Martín Gufanti y M. Boismene.
- "Taller de construcción de instrumentos musicales para el aula". (O Circo Teatro Udi Grudi de Brasil)
Del 5 al 9 de julio:
- "Artes escénicas y discapacidad.

Método psicoballet Maite León".
- "Creación musical para la imagen. La banda sonora cinematográfica".
Del 25 al 28 de noviembre:
"Curso de análisis musical: el orientalismo en la música". C. Cases, E. Gancedo, L. Godoy y otros.
Información e inscripciones:
Tel.: 958 276 321
Fax: 958 286 868
E-mail: cursos@granadafestival.org
www.grnadafestival/cursos.htm

Guardamar del Segura (Alicante)
Ayuntamiento de Guardamar
septiembre 2004

CURSO FESTIVAL INTERNACIONAL DE PERCUSIÓN GUARDAMAR 2004

Fechas: Del 12 al 19 de septiembre.
Profesores residentes: Blanca Gascón, Gratiniano Murcia y Santiago Pérez.
Materias: Tai-chi aplicado al percusionista, clases individuales y colectivas, master class, conferencias, talleres de percusión, trabajo de ensambles de percusión.
Información e inscripciones:
Ayuntamiento de Guardamar de Segura. Alicante. Plaza de la Consiliación, 5 03140. Guardamar de Segura, Alicante.
Tel.: 96 572 90 14
Fax: 96 572 88 57

Güímar (Santa Cruz de Tenerife)
Ayto de Güímar y la Asociación Internacional de Musicoterapeutas.
abril 2004

I JORNADAS CANARIAS DE MUSICOTERAPIA

Fechas: 23 y 24 de abril.
Horario: Viernes de 11:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 20:00 h. Sábado de 10:00 a 14:00 h.
Materias: "Abordaje musicoterapéutico en la enfermedad de Alzheimer". "Estrategias de tratamiento en el Síndrome de Down". "Taller Vivencial dirigido a cuidadores y familiares de enfermos neurológicos". "La Voz, el instrumento propio del cuerpo". "Autismo y Musicoterapia". "Técnicas Musicoterapéuticas en el tratamiento de la Parálisis cerebral".
Matrícula: 60 euros.
Información e inscripciones: Casa de la cultura del Ayto. de Güímar.
Tel.: 922 51 48
E-mail: secretaria@musitando.org
www.musitando.org

Haute-Saône (Francia)
Association Celibidache
julio-agosto 2004

SEMANA INTERNACIONAL DE DIRECCIÓN CORAL

Fechas: 30 de julio al 8 de agosto.
Lugar: Haute-Saône, Francia.
Profesor: Konrad Von Abel.
Información e inscripciones:
Association Celibidache. Académie Internationale de Musique.
Tel.: ++ 33 03 84 32 93 92
E-mail: info@celibidache.asso.fr
www.celibidache.asso.fr

Kuerten (Alemania)
Fundación Stockhausen
julio-agosto 2004

CURSO DE COMPOSICIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS OBRAS DE KARLHEINZ STOCKHAUSEN

Fechas: 31 de julio al 8 de agosto.
Lugar: Kuerten, Alemania.
Contenidos: Los alumnos analizarán composiciones de Stockhausen con la ayuda del musicólogo Richard Topp e interpretarán 3 conciertos. Las mejores interpretaciones de las obras de Stockhausen serán galardonadas con premios de entre 4.000 y 1.500 euros.
Matrícula: 360 euros tanto como para activos como para oyentes. No cubre el coste de la comida, el viaje y el alojamiento.
Información e inscripciones: Lyllly Scherdtfeger. Luxemburger Strt. 266. 50937 Köln, Alemania.
Tel.: ++49 0221 49 58 63
Fax: ++49 0221 80 06 87 3
E-mail: courses@stockhausen.org
www.stockhausen.org

León
Asociación Eutherpe.
cursos 2004

CLASES MAGISTRALES DE PIANO Y DIRECCIÓN DE ORQUESTA

Del 8 al 14 de julio:
"Desde el clasicismo hasta el siglo XX."
Profesores: Joaquín Achúcarro (Piano). Bruno Aprea (Dirección).
Dirigido a: Jóvenes profesionales de la interpretación pianística y de la dirección.
Lugares: Auditorio de Caja España. C/ Santa Nonia, 4. León. Salón de Actos del Colegio Marista San José. C/ Álvaro López Núñez, 12. León. Auditorio Ciudad de León. Avda. Reyes Leoneses, 4. León.
Matrícula: Alumnos activos, 420 euros; oyentes 150 euros.
Plazo de inscripción: Sólo alumnos oyentes tanto de piano como de orquesta continúa el plazo abierto hasta el 30 de mayo. Los alumnos activos en el curso de dirección de orquesta deben enviar un curriculum, antes del 30 de mayo de 2004.
Del 6 al 8 de septiembre:
"La música de los compositores españoles: Granados, Albéniz, Falla,

Profesora: Alicia De Larrocha.
Lugar: Sala de Audiciones Eutherpe. Gran Vía de San Marcos 17. León.
Dirigido a: Alumnos de Grado Superior, postgraduados o profesores de piano y alumnos de los últimos cursos del Grado Medio de nivel avanzado (alumnos activos).
Matrícula: Alumnos activos, 240 euros; oyentes, 120 euros.
Plazo de inscripción: Antes del 20 de agosto de 2004.
Información e inscripciones: Asociación pianística Eutherpe. C/ Cardenal Landázuri, 6. 24003 León.
Tel.: 987 24 87 17 de 10:00 a 13:00 horas. 987 23 90 60 de 9:00 a 20:00 horas.
Fax: 987 27 35 32 (24 horas)
E-mail: a.p.eutherp@eutherpe.e.telefonica.net
www.iespana.es/eutherpe

Lucena (Córdoba)
Asociación Pro-Escuela Jóvenes Músicos
julio-agosto 2004

VII JORNADAS DE PEDAGOGÍA MUSICAL

Tema: La formación de agrupaciones vocales e instrumentales en las Escuelas de Música.
Contenidos y profesores: El coro de niños (20 plazas), Marcela Garrón; Iniciación a la banda de jazz (15 plazas), Michael Erian; Didáctica de las agrupaciones (15 plazas), Wolfgang Hartmann.
Dirigido a: profesores de Escuelas de Música.
Fechas: Del 26 al 30 de julio de 2004.
Lugar: Universidad de Verano Córdoba 2004.
Matrícula: 185 euros.
Plazo de Inscripción: Antes del 30 de junio de 2004.

XIV ESCUELA DE VERANO PARA JÓVENES MÚSICOS

Fechas: Del 1 al 29 de agosto.
Especialidades: Piano, violín, viola, violonchelo, contrabajo, flauta, oboe, clarinete, fagot y trompa.
Dirigido a: Aquellos intérpretes que hayan nacido después del 1 de enero de 1986.
Plazo de Inscripción: Antes del 30 de abril. Habrá una prueba de selección que se celebrará en la segunda quincena del mes de mayo en Madrid y Lucena (Córdoba).
Información e inscripciones: Apartado de correos nº 355. 14900. Lucena (Córdoba).
Tel.: 957 59 06 08
Fax: 957 50 91 46
E-mail: info@escuelalucena.com
www.escuelalucena.com

Llanes (Asturias)
Asociación de Músicos de Asturias.
Ayuntamiento de Llanes.
agosto 2004

CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE LLANES

Fechas: Del 17 al 31 de agosto.
Dirigido a: Violinistas, violistas y violonchelistas.
Matrícula: Activos: 257 euros. Oyentes: 120 euros. Manutención y alojamiento: 250 euros.
Información e inscripciones: Antes del 20 de junio. Asociación de Músicos de Asturias. C/ Monte Gamonal, 21, 6º D. 33012 Oviedo.
Tel.: 985 08 46 90/985 25 62 87
www.llanesmusica.com

Madrid/ Granada
Departamento de música de Saint Louis University.
julio 2004

LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN ESPAÑOLA. CURSO DE PIANO, GUITARRA Y VOZ

Fechas: Del 18 al 31 de julio.
Características: El curso comienza en Madrid, y sigue el cuarto día en Granada.
Matrícula: 1000 euros. Posibilidad de becas parciales o totales.
Información e inscripciones: Jody Doran. Admissions Counselor. Saint Louis University, Madrid Campus. Avda. del Valle, 34 28003 Madrid
Tel.: 91 554 58 58
http://spain.slu.edu/music

Madrid
Asociación Futursax. Academia Austral.
abril-mayo 2004

CURSOS DE SAXOFÓN

Fechas: 16 y 17 de abril.
Profesores: Federico Coca y Antonio Felipe Belijar.
Fechas: 7 y 8 de mayo.
Profesores: Philippe Braquart y Antonio Felipe Belijar.
Lugar: Conservatorio Rodolfo Halffter de Mostoles.
Matrícula: Alumnos activos, 80 euros; oyentes 30 euros.
Información e inscripciones: Academia Austral. C/ Hacienda de Pavones, 204, 1º C. 28030 Madrid.
Tel.: 615 668 448
Fax: 91 772 43 94
www.adolphesax.com

Madrid
CEDAM
mayo 2004

CLASES MAGISTRALES DE VIOLÍN

Profesor: Mauricio Fuks, catedrático de violín en la Escuela de Música de la Universidad de Indiana.

Fechas: 6 al 8 de mayo.

Matrícula: Alumnos activos, 150 euros. Alumnos oyentes, 30 euros.

Información e inscripciones: CEDAM. C/ Altamirano, 50, bajo 2. 28008. Madrid.

Tel.: 91 549 45 84/91 549 35 83

Fax: 91 549 45 84

www.cedam.es

Madrid

Maese Pedro
2004

CURSOS DE MÚSICA ANTIGUA

Del 8 y 9 de mayo:

Materia y profesor: Curso Permanente de Oboe Barroco con Jan Grimbergen.

Del 29 y 30 de mayo:

Materia y profesor: Curso Permanente de violonchelo Barroco con Leonardo Luckert.

Del 8 y 9 de mayo:

Materia y profesor: Curso Permanente de Clarinete Histórico con Justo Sanz.

Del 20 y 21 de abril

Materia y profesor: Clase magistral de Viola da gamba con Wieland Kuijken.

Información e inscripciones:

Escuela de Música Maese Pedro. C/ Marqués de Cubas, 25. 28014 Madrid.

Tel.: 91 429 97 07

Fax: 91 420 37 78

E-mail: Maesepedro@maesepedro.com

Madrid

Aula de Músicas
junio-julio 2004

CURSOS DE IMPROVISACIÓN, CANTO, OPOSICIONES...

Del 5 y 6 de junio:

Materia y profesora: Canto e improvisación vocal, Esperanza Abad.

8 de mayo:

Materia y profesora: Taller de improvisación libre, Chéfa Alonso.

Continúa hasta junio:

Materia y profesora: Curso de canto shōmiō, canto tradicional japonés, Junko Ueda.

Del 30 de abril, 1 y 2 de mayo:

Materia y profesor: La voz y sus implicaciones físicas, Enrique Martínez.

Dirigido a: actores, músicos, pedagogos y personas con problemas de afonía o disfunciones de la voz.

Del 5 al 17 de julio:

Materia y profesores: La voz en la educación general. Enrique Muñoz, Píluca Tejero y Fer-

nando Becerro.

Dirigido a: Estudiantes de Magisterio y de cualquiera de las especialidades, a profesores de música de primaria, secundaria y escuelas de música, a estudiantes y aficionados a la música y a todos aquellos profesionales de la educación interesados en la voz.

Curso permanente: Preparación de oposiciones a primaria.

Profesora: Ángela Morales.

Información e inscripciones: Aula de Músicas. Pza. de Peñuelas, 11. 28005 Madrid

Tel.: 91 517 39 71

Madrid

Asociación Orff España
julio 2004

MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN". CURSO INTERNACIONAL DE VERANO

Fechas: Del 19 al 23 de julio. (40 horas lectivas).

Dirigido por: Mariana di Fonzo y Verena Maschat.

Lugar: Ciudad Escolar, km. 12,800 de la Carretera de Colmenar Viejo, 28049 Madrid.

Contenido: Introducción al Orff-Schulwerk (mañanas). Talleres de conjunto vocal e instrumental (tardes). Audición, La interculturalidad en el Aula de música y Educación Musical Temprana.

Información: Asociación Orff España. c/ Alsasua, 7, B-10 28023 Madrid

Tel.: 626 373 669

E-mail: info@orff-spain.com

Madrid

Progreso Musical
abril-mayo 2004

CURSOS DE GUITARRA, MUSICOTERAPIA, MASTERCLASS...

Curso de guitarra

Fechas: 15, 16 y 17 de abril.

Horario: Del 10:00 a 14:00, y de 16:00 a 18:00 h.

Profesor: Ricardo Gallen.

Matrícula: Alumnos activos, 100 euros; oyentes, 50 euros; alumnos del centro, 30 euros.

Aula de música moderna

Materias: Cursos de jazz, blues, latin, funk, piano, guitarra, canto, contrabajo, bajo eléctrico, improvisación, armonía moderna.

Profesores: Antonio Serrano, Toño Miguel, Paloma Berganza y Noah Shave.

Cursos de Musicoterapia

Fechas: 17 y 18 de abril.

Materias: Música, sentimientos y emociones.

Fechas: 22 y 23 de mayo.

Iniciativas Musicales GRANADA

Selección de
PROFESORES

Para cubrir plazas de:

- INICIACIÓN MUSICAL
- LENGUAJE MUSICAL
- PIANO
- VIOLÍN
- GUITARRA
- CANTO

en
GRANADA

Interesados enviar Curriculum Vitae con foto reciente a:

Iniciativas Musicales Granada
Departamento de selección de personal
San Antón 72, 1º Izq
18005 Granada

Iniciativas Musicales GRANADA

SAN ANTÓN 72 1º IZDA. 18005 GRANADA TEL.: 958251450 info@iniciativasmusicales.com

Materias: Cuerpo, movimiento y música. Musicoterapia y expresión corporal.

Profesores: José Luis Carrasco, Ángeles Fernández de Vega y J. Fernando Fernández.

Matrícula: Un curso 120 euros. Dos cursos, 200 euros.

Masterclass de Tuba

Fecha: 26 de abril.

Profesor: Pablo Manuel Fernández.

Fecha: 20 de mayo.

Profesor: Eduardo Nogueroles.

Matrícula: Un curso, 40 euros; dos cursos 60 euros.

Información e inscripciones: Pro-

greso musical. C/ Tutor, 52. 28008 Madrid.
Tel.: 91 549 50 36

Madrid

Onda Gestalt
mayo 2004

TALLER DE MUSICOTERAPIA

Profesora: Marisa Manchado.

Fechas: 8 y 9 de mayo.

Matrícula: 100 euros.

Información e inscripciones: C/ Sombrerera, 7. 28005 Madrid.
Tels.: 91 467 04 41 / 652 35 66 12



L'ESCOLA DE MÚSICA DE BARCELONA

Autorizada per la Generalitat de Catalunya Vinculada a la Universitat Autònoma de Barcelona

CURSOS DE VERANO - 2004
24º. CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE VIC

Vic (Barcelona), del 4 al 14 de julio de 2004

ALBERT ATTENELLE, piano
AGUSTÍN LEÓN ARA, violín
ASHAN PILLAI, viola
PETER THIEMANN, violoncelo
ALBERT MORA, flauta travesera
JOSEP FUSTER, clarinete
JORDI MORA, música de cámara y fenomenología de la música

Con el patrocinio de:
Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura



20as. COLONIAS MUSICALES Y CURSO DE MÚSICA PARA JÓVENES

Tona (Barcelona), del 7 al 18 de julio de 2004
Para jóvenes estudiantes de música entre 8 y 17 años de:
PIANO / VIOLÍN / VIOLA / VIOLONCELO
MÚSICA DE CÁMARA / ORQUESTA



Información: C/ Mallorca, 330. 08037 Barcelona.
Tel 93 207 58 18 Fax 93 457 55 96
www.escolamusicabarcelona.com
E-mail: info@escolamusicabarcelona.com

Madrid
Polimúsica
cursos 2004

SEMINARIO DE PERFECCIONAMIENTO TÉCNICO E INTERPRETATIVO

(Clases individuales, Cita previa, periodicidad mensual)
Profesor: Eldar Nebolsin.
Lugar: Madrid, El Escorial o Torreldones (a elección del alumno).
Profesor: Fernando Puchol.
Lugar: Polimúsica.
Profesor: Ricardo Requejo.
Lugar: Polimúsica.
Información: Polimúsica.
C/ Caracas, 6. 28010 Madrid.

Tels.: 91 319 48 57 y 91 308 40 23
Fax: 91 308 09 45
E-mail: madrid@polimusic.es
www.polimusic.es

Madrid
Universidad Complutense
mayo 2004

SEMINARIO COMPLUTENSE DE INVESTIGACIÓN EN EDUCACIÓN MUSICAL

Fechas: Del 24 al 27 de mayo.
Lugar: Facultad de Educación.
Horario: Las ponencias serán a las 18:00 y a las 19:30 h.
Matrícula: La inscripción es gratuita

pero el número de plazas está limitado con lo cual es necesario preinscribirse antes del 1 de mayo.
Información e inscripciones: El boletín de inscripción puede descargarse de la página web y enviarse por e-mail o fax.
Fax: 91 394 61 51
E-mail: rusinek@edu.ucm.es
www.ucm.es/info/reciem/sciem.htm

Málaga
Fundación Mozart
10 al 18 de julio 2004

III CURSO-CAMPAMENTO "FLAUTA MÁGICA" DE PRÁCTICA ORQUESTAL PARA NIÑOS Y JÓVENES

Dirigido a: Niños a partir de 2º de grado elemental (ya realizado), que se unen a la Orquesta Sinfónica Amadeus de Madrid.
Matrícula: Curso: 146 euros. Precio del alojamiento: 304 euros. Curso + alojamiento: 450 euros. Los internos deberán abonar el alojamiento y el curso a la vez: 450 euros.
Información e inscripciones: Puesto que las plazas son limitadas, es imprescindible comprobar que hay plaza en el teléfono de información: 91 730 59 33 (mañanas de 9:00 a 11:30)
www.fundacionmozart.com

Pozuelo de Alarcón (Madrid)
Escuela Superior de Música Reina Sofía
abril-junio 2004

CÁTEDRA DE MÚSICA DE CÁMARA. CUARTETOS DE CUERDA

Profesor: Walter Levin.
Fecha: 16 al 23 de abril.

CÁTEDRA DE VIOLÍN

Profesor: Joseph Silverstein.
Fecha: 10 a 14 de mayo.

CÁTEDRA DE ORQUESTA DE CÁMARA

Profesor: Rudolf Barshai.
Fecha: 11 a 19 de junio de 2004.
Información: Escuela Superior de Música Reina Sofía.
Tel.: 91 351 10 60
Fax: 91 351 07 88
E-mail: esmrs@albeniz.com

Puigcerdà (Girona)
Escola Municipal de Música Issi Fabra
julio 2004

CURSO DE DIRECCIÓN CORAL. CORALES INFANTILES

Fechas: Del 21 al 26 de julio.
Profesores: María del Carmen Ramón, Juan María Esteban, Carme Baulenes, Mercia Regina de Souza, Música y movimiento.

Materias: Dirección coral, Técnica vocal, Taller de Canto Coral, Taller de Música y Movimiento, y Tai-chi (como complemento al gesto de dirección coral).
Plazo de matrícula: antes del 25 de mayo para dirección y técnica vocal. Las que se hagan antes de esa fecha tendrán un descuento del 15%.
Información y matrícula: Escola Municipal de Música Issi Fabra.
Tel.: 972 88 06 50 ext. 6
E-mail: cultura@puigcerda.com
www.culturapuigcerda.com

San Sebastián
Quincena musical de San Sebastián agosto 2004

CICLO DE CONFERENCIAS

Lugar: Biblioteca Doctor Camino, San Sebastián.
Fechas y temas de las conferencias: 2 Agosto, Luis Dalda, "Salamanca: un apasionante recorrido a través de su patrimonio organístico". 3 Agosto, Diego Cannizzaro, "Filippo Cappoci y la influencia de la organería francesa en Italia en el siglo XIX". 4 Agosto, Jin Kim, "Historia de la construcción de órganos en Corea". 6 Agosto, Óscar Laguna, "La restauración del órgano Walcker del Palau de la Música de Barcelona".

XXI CURSO INTERNACIONAL DE ÓRGANO ROMÁNTICO

Fechas: Del 2 al 6 de agosto de 2004.
Profesor: Zsigmond Szathmáry.
Matrícula: Alumnos activos 140 euros. oyentes 106 euros.
Información y matrículas: Quincena Musical de San Sebastián. Avda. de Zurriola, 1.. 20002 San Sebastián.
Tel.: 943 003170

Santander
Fundación Albéniz
julio 2004

ENCUENTRO DE MÚSICA Y ACADEMIA SANTANDER

Fechas: 1 al 27 de julio.
Materias: Lecciones magistrales de instrumento, canto, orquesta y música de cámara y más de 60 conciertos en Santander y otras localidades de la Comunidad Cantábrica, donde los alumnos comparten escenario con sus profesores.
Información: Gabinete de prensa de la Fundación Albéniz. C/ Barquillo, 6. 28004. Madrid. Secretaria General del Concurso. C/ Hernán Cortés, 3. 39003 Santander.
Tels.: 91 523 04 19 / 942 31 14 51
E-mails: prensa@albeniz.com / concurso@albeniz.com
www.fundacionalbeniz.com

Segovia

Centro de Estudios Musicales
julio 2004

CURSO DE MUSICOTERAPIA.

Fechas: 5 al 9 de Julio.
Información e inscripciones: Centro de Estudios Musicales:
Tel.: 921 44 50 60 (preguntar por Miguel).

Segovia

Gestión Musical Katarina Gurska
julio 2004

VI CURSO INTERNACIONAL DE VERANO NUEVA GENERACIÓN MUSICAL

Fechas: Del 8 al 18 de julio.
Profesores: Joaquín Soriano, Jean Francois Heisser, Mariana Gurkova, Nino Kereselidze, Cláudio Martínez-Mehner, Alexander Kandelaki, Gustavo Díaz-Jerez, Serouj Kradjian, Eldar Nebolsin. (piano); Ara Malikian, Serguei Fatkoulina, Serguei Teslia, Catalin Bucataru. (violín); Allan Kovacs, Marina Yakut. (viola); Serguei Mesropian, Pablo de Naveran. (violoncello); Masayuki Takagi. (guitarra).
Información: Gestión Musical Katarina Gurska. Lerma - Cavarrubias - Sto Domingo de Silos.
Tel.: 91 563 55 55
www.katarinagurska.com

Sevilla

Escuela Sevillana de Terapia Gestalt
junio 2004

CURSO DE MUSICOTERAPIA.

Fechas: 18 al 20 de junio.
Matrícula: 222 euros.
Información e inscripciones: Jera, Escuela Sevillana de Terapia Gestalt.
Tel.: 954 33 27 12.

Sitges (Barcelona)

Escola de Treballs Corporals i Artístics de Barcelona
julio 2004

XIX CURSO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS CUERPO Y MÚSICA

Fechas: 3 al 10 de julio.
Profesores: Yiya Díaz, Assunto Nese, Giuseppe Nese, Carmen Bustamente, Cecilia Gasull y Ángel Soler.
Lugar: Edificio Miramar de Sitges.
Contenido: El objetivo de este curso es ofrecer a sus participantes una ayuda psicofísica a su formación profesional, canalizar la energía creadora para la acción, potenciar el autocontrol y el autodominio para toda acción humana.
Información e inscripciones: Escola de Treballs Corporals i Artístics de Barcelona. C/ Martí, 76. Entr. 2ª. 08024. Barcelona.
Tel. y fax: 93 210 18 30 (contesta-

dor automático las 24 horas del día).
E-mail: etcabcosart@terra.es

Tona (Barcelona)

Escola de Música de Barcelona
julio 2004

XX COLONIAS MUSICALES Y CURSO DE MÚSICA PARA JÓVENES

Fechas: Del 7 al 18 de julio.
Dirigido a: Para jóvenes estudiantes de música entre 8 y 17 años de: piano, violín, violonchelo, flauta, clarinete, música de cámara y orquesta.
Lugar: Tona (Barcelona).
Información e inscripciones: C/ Mallorca 330, 08037 Barcelona.
Tel.: 93 207 58 18
Fax: 93 457 55 96
info@escolamusicabarcelona.com
www.escolamusicabarcelona.com

Valencia

Aula Coral de Valencia
2004

DIRECCIÓN CORAL: COROS INFANTILES.

Fechas: 21 al 23 de mayo.
Profesora: Maite Oca.

DIRECCIÓN CORAL: MÚSICA INGLESA Y ALEMANA DE LOS SIGLOS XIX Y XX

Fechas: 11 al 13 de junio.
Profesor: Emilio de la Linde.
Información e inscripciones: Aula Coral de Valencia.
Tel.: 666 308 421
E-mail: aulacoral@latinmail.com

Vic (Barcelona)

Escola de Música de Barcelona
julio 2004

XXIV CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE VIC

Fechas: Del 4 al 14 de julio.
Profesores y materias: Albert Attenelle, piano; Agustín León Ara, violín; Ashan Pillai, viola; Peter Thiemann, violonchelo; Albert Mora, flauta travesera; Josep Fuster, clarinete; Jordi Mora, música de cámara y fenomenología de la música.
Información e inscripciones: C/ Mallorca, 330. 08037 Barcelona.
Tel.: 93 207 58 18
Fax: 93 457 55 96
info@escolamusicabarcelona.com
www.escolamusicabarcelona.com

Vitoria-Gasteiz

Instituto de Musicoterapia Música, Arte y Proceso
2004

CURSO DE POSTGRADO DEL INSTITUTO DE MUSICOTERAPIA**VII CONCURS DE MÚSICA INSTRUMENTAL "VILA DE SALOU"**

12, 13 y 14 de noviembre de 2004

Especialidades y participantes:**Piano**

Categoría C: hasta 12 años
Categoría B: hasta 17 años
Categoría A: hasta 23 años

Violín

Categoría C: hasta 12 años
Categoría B: hasta 17 años
Categoría A: hasta 23 años

Guitarra

Categoría C: hasta 13 años
Categoría B: hasta 17 años
Categoría A: hasta 23 años

Violonchelo

Categoría C: hasta 13 años
Categoría B: hasta 17 años
Categoría A: hasta 23 años

Inscripciones:

Para ser admitido en el concurso, el candidato/a deberá formalizar la hoja de inscripción a la cual se adjuntará: fotocopia del DNI o del libro de familia o una partida de nacimiento; y 2 fotografías tamaño DNI.

El periodo de inscripción finalizará el 29 de octubre de 2004**Información:**

Escola Municipal de Música de Salou
Tel. 977 38 10 08 // Fax. 977 38 13 29
E-mail: emu.salou@altanet.org
www.salouweb.com



AJUNTAMENT DE SALOU
Concejalía de Enseñanza

Dirigido a: Licenciados y diplomados universitarios en las áreas de Psicología, Pedagogía, Música, Bellas Artes, Medicina, Magisterio, Trabajo Social, Enfermería, Fisioterapia, ATS, Logopedia, Terapia Ocupacional... Se valorarán los conocimientos musicales. La dirección aconseja un nivel apropiado de lectura de textos en inglés.
Pre-inscripción: Hasta el 1 de junio.
Información e inscripciones: Secretaría del curso. Instituto Música, Arte y Proceso. Apdo. de Correos nº 585
01080 Vitoria-Gasteiz.
Tels.: 945 14 33 11 / 945 14 83 85

Fax: 945 14 42 24
E-mail: map@agruparte.com
www.agruparte.com

> CONCURSOS**Córdoba**

Gran Teatro de Córdoba
abril-mayo 2004

XVII CONCURSO NACIONAL DE ARTE FLAMENCO DE CÓRDOBA

Fechas: Del 2 al 5 de mayo.
Lugar: Gran Teatro de Córdoba.
Fase de admisión: Del 25 al 29 de abril.
Información e inscripciones: Gran

Ganadores del Primer concurso de Proyecto Escénico para Jóvenes Creadores en el Teatro Real

El primer Concurso de Proyecto Escénico del Teatro Real se falló el pasado 29 de febrero. En este certamen han participado 29 equipos de jóvenes artistas, con edades inferiores a 35 años, que presentaron un proyecto de puesta en escena para la ópera infantil *El Pequeño desollador* (The little sweep), de Benjamin Britten, y cuyo premio es su estreno en el coliseo madrileño la próxima temporada. El jurado, compuesto por los Directores Artístico y Técnico del Teatro Real, Emilio Sagi y Daniel Bianco, respectivamente, el director del Teatro de la Zarzuela, José Antonio Campos, el cineasta y director de escena Gerardo Vera y por el director de escena Lluís Pasqual, manifestó el "alto nivel de las propuestas escénicas presentadas" y decidió por unanimidad el proyecto vencedor, cuyos autores son: Ignacio García, dirección de escena; Cecilia H. Molano, escenografía, y Christophe Barthes, vestuario. El montaje escénico vencedor de la ópera de Britten llegará al escenario del Real en el mes de junio de 2005 dentro del apartado "Ópera en Familia-de padres a hijos", con el que se pretende acercarla ópera a los más pequeños.

Teatro. Avda. Capitán, 3. 14008 Córdoba.
Tels.: 957 480 644/957 480 237
Fax: 957 487 494/ 957 490 729

León

Juventudes Musicales de España
abril 2004

CONCURSO PERMANENTE DE JÓVENES INTÉRPRETES

Dirigida a: Jóvenes intérpretes que cursan estudios superiores.

Fechas: 22, 23, 24 y 25 de abril

Modalidades: piano, clave-órgano y acordeón.

Información: Tel.: 932 449 050

E-mail: info@jmspain.org

www.jmspain.org

Madrid

Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)
2005

CONCURSO DE COMPOSICIÓN MUSICAL AEOS

Dirigida a: Compositores españoles y residentes.

Presentación de proyectos: Entre el 1 y el 30 de abril de 2005 a la notaría de D. Vicente de Prada Guaita. Paseo de la Habana 26. 28036 Madrid.

Premio: Premio de 18.000 euros, más la interpretación de la obra por parte de las orquestas componentes de la A.E.O.S en las temporadas 2006/07 ó 2007/2008.

Información: Tel.: 91 382 06 80
www.aeos.es

Madrid

Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC)

Iª MUESTRA DE JÓVENES COMPOSITORES

Destinada a compositores hasta treinta años, españoles y residentes. Tras selección por un jurado se estrenarán las obras en un concierto de la temporada del CDMC. Se admitirán obras de cámara, con o sin electrónica, hasta un máximo de tres por autor.

Presentación de proyectos: antes del 31 de mayo de 2004.

Información: CDMC. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.

Tel.: 91 468 23 10 / 29 31

E-mail: cdmc@inaem.mcu.es

www.cdmc.mcu.es

Pamplona

Gobierno de Navarra
septiembre 2004

X CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE

Fecha: 12 al 19 de septiembre.

Condiciones: Cantantes nacidas entre el 1 de enero de 1973 y el 31 de diciembre de 1986 y cantantes nacidos entre el 1 de enero de 1970 y el 31 de diciembre de 1984.

Fecha límite de inscripción: Antes del 3 de mayo de 2004.

Premios: Entre 10.000 y 6.000 euros.

Información: Concurso Internacional de Canto Julián Gayarre. C/ Navarrería, 39, 1º E. 31001 Pamplona.

E-mail: canto@cfnavarra.es

www.cfnavarra.es/gayarre

Santander

Fundación Albéniz
agosto 2005

XV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE SANTANDER PALOMA O,SHEA

Dirigida a: Pianistas de cualquier nacionalidad nacidos a partir del 1 de enero de 1976.

Plazo de inscripción: Hasta el 30 de octubre de 2004.

Premio: Entre 30.000 y 700 euros.

Información: Gabinete de prensa de la Fundación Albéniz. C/ Barquillo, 6. 28004. Madrid. Secretaría General del Concurso. C/ Hernán Cortés, 3. 39003 Santander.

Tels.: 91 523 04 19 / 942 31 14 51

E-mails: prensa@albeniz.com / concurso@albeniz.com

www.fundacionalbeniz.com

Santander

Fundación Marcelino Botín
2005

VI CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PIANÍSTICA MANUEL VALCÁRCCEL

Dirigida a: La convocatoria está abierta a todos los compositores de cualquier nacionalidad, sin que exista límite en cuanto al número de obras a presentar.

Plazo de inscripción: Hasta el 31 de enero de 2005.

Premio: Primer Premio: 9.000 euros; estreno de la obra en el Festival Internacional de Santander; y edición de la partitura.

Segundo Premio: 4.500 euros y estreno de la obra en el ciclo de Jóvenes Valores de la Fundación.

Información: Fundación Marcelino Botín, C/ Pedrueca, 1. Santander.

Tel.: 942.22.60.72

Fax: 942.22.60.45

E-mail: fmabotin@fundacionmbotin.org

www.fundacionmbotin.org

Salou

Escuela de Música de Salou
noviembre 2004

VII CONCURSO DE MÚSICA INSTRUMENTAL "VILLA DE SALOU"

Fecha: 12, 13 y 14 de noviembre de 2004.

Dirigido a: pianistas y violinistas, de entre 12 y 23 años; guitarristas y violonchelistas de entre 13 y 23 años.

Fecha límite de inscripción: El periodo de inscripción finalizará el 29 de octubre de 2004.

Información: Escola Municipal de Música de Salou.

Tel.: 977 38 10 08

Fax: 977 38 13 29

E-mail: emu.salou@altanet.org

www.salouweb.com

Valencia

Ateneo Mercantil de Valencia
temporada 2004-2005

CONCURSOS 125 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN ATENEO MERCANTIL DE VALENCIA

Concurso de Composición Musical orquestal.

Plazo de inscripción: 15 de octubre de 2004.

Condiciones: para obra orquestal inédita, con una duración mínima de 10 minutos y máxima de 20 minutos, tema de la misma será libre. La obra, no podrá sobrepasar la plantilla ordinaria de una orquesta sinfónica.

Premio: 9.000 euros para el ganador del concurso, que podrá otorgarse o declararse desierto. La composición premiada será estrenada en un concierto de abono de la orquesta de Valencia en el Palau de la Música.

Concurso de composición musical de pasadoble.

Plazo de inscripción: 15 de octubre de 2004.

Condiciones: La obra, no podrá sobrepasar la plantilla ordinaria de una orquesta sinfónica y deberá denominarse "Ateneo Mercantil".

Premio: Premio de 500 Euros que podrá otorgarse o declararse desierto.

Información e inscripciones: Secretaría del Ateneo Mercantil de Valencia, Plaza del Ayuntamiento, 18, Valencia.

Villa de Cañete (Cuenca)

Ayuntamiento de la Villa de Cañete (Cuenca) y la Comisión "Alvarada"
agosto 2004

I PREMIO REGIONAL DE INTERPRETACIÓN MUSICAL DON ÁLVARO DE LUNA

Plazo de inscripción: Antes del 15 de abril de 2004.

Dirigido a: Jóvenes músicos de cualquier instrumento, nacidos o residentes en Castilla-La Mancha de una edad comprendida entre los 15 y los 20 años de edad.

Premio: 1.000 euros, diploma acreditativo y su participación en la VII edición de la "Alvarada".

Información e Inscripciones:

Ayuntamiento de Cañete (Cuenca), I Premio Regional de Interpretación Musical "D. Álvaro de Luna".

C/ San Julián, 2

Tel.: 969 34 60 01

E-mail: web@alvarada.com
www.alvarada.com

Cantar y contar ¿Cantar o contar...?

POR ELENA MONTAÑA

A veces sólo contar, a veces mejor cantar.

Cantar es contar en color. Contar es casi cantar.

Cuando se canta se cuenta, si no se cuenta no es canto, sólo es cuento.

Contar sin canto no es cuento, al contar hay que cantar. Para cantar hay que contar sin cuento, con canto.

¡Cuánto canto con cuento y cuánto cuento sin canto!

Anda, cántame un cuento, el del que cantaba y cantaba, cántame como cuando me contabas cuentos.

A veces no canto el cuento porque me deja sin canto. No cuento cuentos sin canto, me cuestan.

Quisiera que no costara cantar.

Cantar o contar debe calar con calor. Lo que cala queda.

El canto bien contado cala, queda y no calla. Da calor con cada capítulo, con cada canción.

Con calor crecen los cuentos y las canciones. Los críos crecen al calor de esos cuentos y canciones y creen en ellos. Como calan los cuentan, los cantan y no callan.

Cantan y cuentan con claridad, creen, quieren. Cantan porque quieren.

Quieren contar y cantar, no callar. Cantan cuentos claros y curiosos, cuentan canciones cándidas y cálidas que calan y quedan.

Quedan claras para siempre. Y eso es lo que cuenta, creedlo.



11-M

POR XABIER SUQUÍA

Cuando escribo tan sólo han pasado dos largos días desde el "Espanto" y uno no puede dejar de pensar que, para unos, es el comienzo de unas vidas a las que les va a faltar alguna de sus luces. Pero no quiero que la ira, la rabia, que suben como la espuma desde mi corazón hasta mis labios, sean el odio que anide después, y se quede para siempre dentro de mis entrañas. Quiero seguir conociendo la música del otro y, así, respetarle; quiero amar el canto del diferente y, tal vez, entenderle. Quiero que la música, la literatura, la belleza, el arte, el de todos, sean mi patria.

Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo
Su atractivo precio (10 euros), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles
Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje...
Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos
Ya a la venta los primeros títulos de una amplia colección
En preparación: Violonchelo, Guitarra española, Guitarra acústica, MIDI, Teclados digitales...

De venta en librerías y tiendas de música
Para más información:
Tel 91 548 17 94
www.mundimúsica-garijo.com

mundimúsica ediciones

ABREVIATURAS

A.M.M. Aula Municipal de Música.
C.A.M. Centro Autorizado de Música.
C.E.M. Conserv. Elemental de Música.
C.P.M. Conserv. Profesional de Música.
C.P.M.M. Conserv. Prof. Mun. de Música.
C.S.M. Conserv. Superior de Música.
E.M. Escuela de Música (privada).
E.M.M. Escuela Municipal de Música.
E.M.M.D. Esc. Mun. de Música y Danza.

CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel
 C.P.M. "Ángel Arias".
 C.P.M. "Arturo Soria".
 C.P.M. de Ferraz.
 C.P.M. "Joaquín Turina".
 C.P.M. "Teresa Berganza".
 C.P. de Danza.

CENTROS PRIVADOS MADRID

Andana/Arcos/Aula de Músicas/
 CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/Instituto de Música y Tecnología/Katarina Gurska/La Vihuela/Madrid Concierto/Maese Pedro/Música Creativa/Popular de Música y Danza/Musikanda/Neopercusión/Nuevas Músicas/Progreso Musical/Santa Cecilia/Soto Mesa.

CENTROS DE MADRID PROVINCIA

Alcalá de Henares. C.P.M.
Alcobendas. E.M.M.D.
Algete. E.M.M.
Alpedrete. E.M.M.
Collado Villalba. E.M.M.
El Álamo. E.M.M.
Fuenlabrada. E.M.M. "Dionisio Aguado".
Getafe. E.M.M. "Maestro Gombau"
Griñón. E.M.M.
Las Rozas. E.M.M.
Loeches. E.M.M.
Majadahonda. C.P.M.
Meco. E.M.M.
Móstoles. C.M.M. "R. Halffter"/
 E.M. "S. Petersburgo".
Pozuelo. E.M.M./E.S.M. "Reina Sofía"/
 E.M. "John Dowland".
Rivas Vaciamadrid. E.M.M.
San Fernando de Henares. E.M.M.D.
San Lorenzo de El Escorial. C.P.M./
 E.M. "Nebolsín".
San Martín de Valdeiglesias. E.M.M.
Torrelaguna. E.M.M.
Torreclonquera. E.M. "Nebolsín".
Tres Cantos. E.M.M./C. de M. "Eurídice".
Velilla de San Antonio. E.M.M.
Villa del Prado. E.M.M.
Villarejo de Salvanes. E.M.M.

CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

A Coruña. E.M.M./C.P.M.
Agost (Alicante). Unión musical.
Albacete. E.M. "Amadeus".
Almendralejo (Badajoz). C.P.M.
Amposta (Tarragona). CAM "La lira ampostina".
Arrecife (Las Palmas). C.E.M.
Artea (Vizcaya). E.M. "Arratiako".
Arzúa (A Coruña). C.P.M.

Astigarraga (Guipuzcoa). E.M. "Norberto Almandoz".
Astorga (León). C.P.M. "Ángel Barja".
Ávila. C.P.M./E.M.M. "El Barco de Ávila".
Azkoitia (Guipuzcoa). E.M. "Bizkargi".
Barcelona. Associació Catalana d'Escoles de Música/C.S.M.M./E.S.M.U.C./E.M. Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu/E.M. "Casa dels Nens/Escola de Treballs Corporals i Artístics/ JON Catalunya/ E.M.M. "L'Arc Can Ponsic".
Beasaín (Guipuzcoa). E.M.M.
Bellaterra (Barcelona). E.M.
Beniatjar (Valencia). E.C.M.
Benicarló (Castellón). C.P.M. "Maestro Feliú".
Benitatxell (Alicante). E.M.M.Gata.
Bera (Navarra). E.M.M.
Bilbao. C.S.M./E.M. "Jesús Arambarri".
Buñol (Valencia). C.P.M.M. "San Rafael".
Burlada (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".
Cádiz. C.M. "Manuel de Falla".
Calahorra (La Rioja). C.P.M.
Cambriis (Tarragona). E.M.M.
Carlet (Valencia). E.M.M.
Castellar del Vallés (Barcelona). E.M. "Torre Balada".
Castellón. C.S.M./C.P.M. "Mestre Tárrega".
Cazorla (Jaén). C.E.M.
Céee (A Coruña). E.M.M.
Ceuta. C.P.M.
Córdoba. Sociedad Filarmónica/C.P.M.
Cuenca. C.S.M.
Don Benito (Badajoz). C.P.M.
Erandio (Vizcaya). E.M.M.
Esporles (Baleares). E.M.M.
Ferrol. E.M. "Da Vaca"/C.M.
Garachico (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Consorcio Isla Baja".
Grado (Asturias). E.M.M.
Granada. R.C.P.M. "Victoria Eugenia"/C.A.M. Iniciativas Musicales.
Grau Gandía (Valencia). C.P.M.
Gijón (Asturias). Taller de Músicos.
Haro (La Rioja). C.E.M.
Hondarribia (Guipuzcoa). E.M. "Hondarribiko".
Ibiza (Baleares). C.P.M.D.
Irún (Guipuzcoa). C.M.M.
Isla Cristina (Huelva). C.M. "Vicente San-chis".
Las Arenas (Getxo). E.M.M.D.
La Orotava (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Las Palmas de Gran Canaria. C.S.M.
Linares (Jaén). C.P.M.
Lodosa (Navarra). E.M.M. "Ángel Arrastia".
Logroño (La Rioja). E.M. "Musicarte"/ E.M. "Musicalia".
Lleida. E.M. "L'Interpret".
Lugo. C.A.M. "Fingoi"
Mairena de Aljarafe (Sevilla). C.E.M.
Maó, Menorca (Baleares). C.P.M.D.
Mazarrón (Murcia). E.M. "Maestro Eugenio Calderón".
Medina del Campo (Valladolid). E.M.M.
Mérida (Badajoz). C.P.M. "Esteban Sánchez".
Miranda de Ebro (Burgos). C.M.M.
Móra d'Ebre (Tarragona). E.M.M.D.
Murgia (Vizcaya). E.M. "Santos Inxhausti".
Murcia. C.S.M.
Muriendas (Cantabria). E.M. de Camargo.
Nava (Asturias). E.M.M.
Nigüelas (Granada). E.M.M.

Nubledo (Asturias). E.M.M.
O Grove (Pontevedra). E.M. "Breogán".
Oliva (Valencia). C.E.M.
Palencia. C.P.M.
Palma de Mallorca. E.M. "Ireneu Segarra"/Escola "Més música"/C.S.M.D.
Pamplona. C.S.M. "Pablo Sarasate"/ Estudios Musicales "Kithara".
Parafugell (Girona). E.M.
Pastrana (Guadalajara). E.M.M.
Pedreguer (Alicante). E.M.M.
Peñaranda de Bracamonte (Salamanca). E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Perillo-Oleiros (A Coruña). E.M.M.
Piera (Barcelona). A.M.M.
Pontevedra. E.M. "A Tempo".
Portugalete (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".
Posada de Llanero (Asturias). E.M.M./AEMMDAS.
Pravia (Asturias). Mancomunidad Cinco Villas.
Priego de Córdoba (Córdoba). C.E.M.
Puertollano (Ciudad Real). C.M. "Pablo Sorozábal".
Ribadeo (Lugo). E.M.M.
Ronda (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".
Roquetas de Mar (Almería). E.M.M. El Parador.
Rubí (Barcelona). E.M.M.
Salamanca. C.S.M./C.P.M./E.M. Gombau/Academia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".
Salou (Tarragona). E.M.M.
San Cristóbal de La Laguna (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Guillermo González".
San Fernando (Cádiz). C.E.M. "Chelista Ruiz Casaux"
San Francisco Javier (Formentera).E.M.M.
San Sebastián. E.M. "Noroabe"/E.M.D./E.M. "Jakintza"/C.P.M./Musikene.
Santisteban del Puerto (Jaén). E.M.M.
Sarriá (Lugo). C.M. "Cantiga".
Segovia. C.M./E.M.M. "Segovia".
Sober (Lugo). E.M.M.
Talavera de la Reina (Toledo). E.M.M.D./Taller de Música "Vivace".
Tarragona. C.P.M.
Tegueste (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Toledo. C.M. "Jacinto Guerrero"/E.M.M. "Diego Ortíz".
Tomelloso (Ciudad Real). C.M.M.
Torroella de Montgrí (Girona). E.M.
Valdepeñas (C.Real). C.M. "I. Morales Nieva".
València. Aula de Música Divisi/As. Musical Centro Alsina.
Valladolid. C.P.M./E.M. Juventudes Musicales/Consort. Enseñanzas Artísticas.
Vigo (Pontevedra). E.M.M.
Vilanova i la Geltrú (Barcelona). E.M. "Frequències".
Villacañes (Toledo). E.M.M.
Villafranca de los Barros (Badajoz). E.M.M.
Villagarcía de Arosa (Pontevedra). "Musical Duende".
Viveiro (Lugo). C.P.M.
Vitoria Gasteiz (Álava). C.M. "Jesús Guridi".
Yecla (Murcia). As. Amigos de la Música.
Zaragoza. C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

TIENDAS Y LUTHIERES

J. Álvarez Gil. San Pedro, 7. Madrid.
Call & Play. Av.de Bucaramanga, 2. Madrid.
Casa Parramón. Carmen, 8. Barcelona.
Manuel Contreras. Mayor, 80. Madrid.
Evelio Domínguez. Elfo, 102. Madrid.
Garijo-Mundimúsica. Espejo, 4. Madrid.
Francisco González. Bola, 2. Madrid.
Hazen. N-VI Km. 17,200. Las Rozas.
 Arrieta, 8. Madrid.
Rafael Montemayor. Torija, 10. Madrid.
Piano Tech's. Almadén, 26. Madrid.
Polimúsica. Caracas, 6. Madrid.
José Ramírez. La Paz, 8. Madrid.
Rincón Musical. Pl. de las Salesas, 3. Madrid.
Xavier Vidal i Roca. Girona, 124. Barcelona.

PEQUEÑOS ANUNCIOS

Hasta 25 palabras.
 Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida (sólo particulares).
 e-mail: docenotas@ecua.es

VENTAS

- **Vendo tuba en Fa,** Yamaha MOD. YFB 621 plateada. Precio 4000 euros (negociables). Tel: 609 02 69 94 - Miguel

Vendo viola de 39 cm., antigua, caja estrecha, ideal para jóvenes, y violín italiano de principios de siglo, perfecto estado. Si quieres venir a probarlo llama al tel: 91 804 63 54

Vendo dos guitarras de concierto de I. M. Rozas y R. Moreno. (4000 y 2500 euros, respectivamente.). Tel: 657 548 656

CLASES

- **Clases de guitarra:** jazz, tango, fusión, blues. Improvisación. Armonía. Vocabulario estilístico. Comping. Tel: 912440281/696081976. S. DelFino.

- **Licenciada imparte clases** de canto moderno. Tel: 610 22 12 54.

- **Flauta travesera y de pío.** Clases personalizadas. Experiencia en todos los niveles y edades. Profesora titulada: Lorena Barile. Tel: 600 260 697.

- **Guitarra.** Jazz, bossa-nova, blues. Título Superior y mucha experiencia. Tel: 915018924.

- **Piano, violín, lenguaje musical, música de cámara.** Titulados superiores. Tels: 916303838, 606 087 595.

VARIOS

- **Copista de partituras** con el programa Finale. Tel. 616 204 078.

- **Chistes musicales.** Víctor Morales. e-mail: violin1782@latinmail.com

Los luthieres de la Toscana trazan su historia

Desde la antigüedad, la Toscana ha jugado un rol fundamental en el desarrollo del arte y de la artesanía italiana. No se puede pensar en Florencia, Siena y Pisa sin asociarlas a las obras de arte que todo el mundo conoce y aprecia. La variedad y la riqueza de los pueblos que a lo largo de los siglos han atravesado nuestra península han alimentado y agrandado la ya ferviente capacidad artística de nuestros pintores, escultores y artesanos. En este contexto, a finales del seiscientos la luthería de la Toscana encontró un espacio propicio para desarrollarse y ampliarse durante el Gran ducado de Lorena.

El estilo de la luthería no se caracteriza de una manera precisa. Los diversos autores (Grabelli, Carcassi, bimbi, Gragnani, etc.) mostraban una fuerte personalidad ligada a los diversos contextos sociales, políticos y comerciales. En la luthería más reciente del XIX y XX se encuentra también diferencia de estilos, señal indiscutible de la fuerte capacidad de los toscanos de recoger y elaborar su propia experiencia y la de otros.

Por primera vez en la historia de la luthería toscana, se ha creado el "Gruppo Liutai Toscani" casi veinte constructores se han reunido uniendo experiencias que en algunos casos se remontan a tres generaciones o que están relacionados directamente

con los talleres más importantes del siglo XIX. De esta forma desde Ceruti, Antoniazzi o Bisiach llegamos a nuestros días reproduciendo con el mismo entusiasmo que ha caracterizado siempre a los toscanos.

El grupo se presentó el pasado 4 de octubre de 2003 en el marco de Mondomusica (Cremona) con la publicación de dos libros *Liuteria Toscana del XX secolo* y *Liuteria contemporanea in Toscana* en los que se recoge la luthería desde el siglo XIX al XX pasando por la actual. En ellos se confrontan autores como Ferrovi, Scarpampella, Del Lungo, Sderci, Bisiach, etc., con autores modernos resaltando la riqueza estilística, la variedad de formas, la particularidad de la madera. Todo, en suma, demuestra como el tiempo apenas pasa para ciertas cosas.

Puede decirse que la característica principal de los luthieres toscanos de hoy es su apertura mental, que a pesar de legado de formas y diseños permanentes se arriesgan a crear un producto que se distingue.

El grupo ha constituido una comisión de expertos en instrumentos antiguos que actualmente trabaja en la búsqueda histórica de la luthería del siglo XVIII y XIX a la cual se tiene acceso a través de la información conservada de autores de aquel periodo.

FABRIZIO DI PIETRANTONIO

Nueva tienda de Clemente pianos

El pasado 28 de febrero quedó inaugurada la nueva tienda de Clemente Pianos en la significativa calle Maestro Rodrigo, 3 de Valencia. Clemente Pianos se ha afirmado en sus catorce años de aventura al público como el principal establecimiento del teclado en la zona levantina, y no es por casualidad que las más grandes marcas (Steinway, Schimmel, Kawai, Yamaha...), hayan confiado en ellos para su presencia en la siempre activa vida musical del Levante español. No en vano, los representantes de estas marcas mundiales estuvieron presentes, junto con los hermanos Clemente, en la inauguración de sus nuevos y modernos locales. Buena suerte en el nuevo espacio.

microFusa distribución · tienda · formación · servicios

El software más popular de notación musical



Actualízate a Finale 2004 (Windows y Mac O.S)

También disponible PRINTMUSIC en castellano para Windows.

microfusa

Sepúlveda, 134 08015 Barcelona www.microfusa.com
T 93 435 36 82 F 93 347 19 16

Kinesiología y biomecánica de las Artes Escénicas

A la hora de clasificar las artes escénicas, hemos decidido hacerlo desde un punto de vista kinesiológico y biomecánico según el mayor o menor grado de movilidad empleado y, por tanto, con mayor o menor riesgo de lesión.

La kinesiología quiere decir tratado del movimiento. Así pues, tratará de las alteraciones del movimiento muscular, es decir, del comportamiento de los músculos.

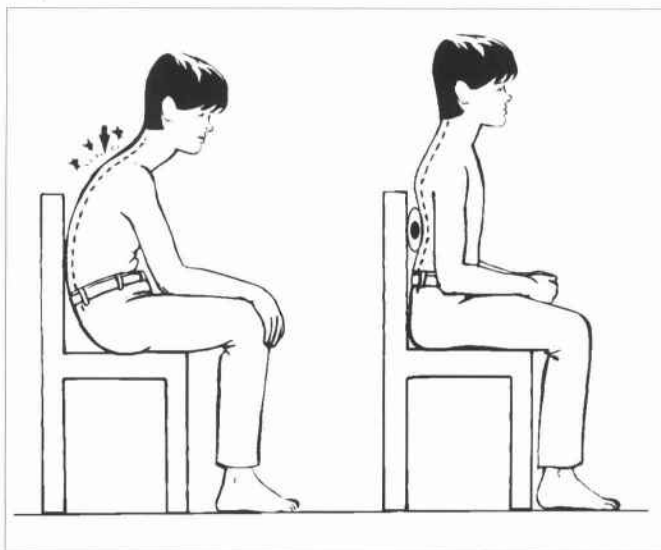
En cuanto a la biomecánica es la disciplina que tiene por objeto el estudio de las estructuras de carácter mecánico y su aplicación al cuerpo humano y su sistema locomotor.

En el caso de la "danza" (clásica moderna, española, contemporánea, flamenco, regionales, de salón...) y de otras técnicas de expresión corporal como la mímica, la gimnasia rítmica o, incluso, algunas actuaciones circenses, el nivel de exigencia de movimientos, es máximo. El intérprete se vale de su cuerpo para crear arte. Es el género artístico que más se aproxima al concepto de deporte de élite. Por ello, los profesionales pueden identificarse, algo, con la medicina deportiva. Nos encontramos con riesgos muy altos de sufrir lesiones traumáticas por accidentes aparte de los síndromes de sobrecarga. El caso de algu-

nos tipos de baile como el de salón o el regional (que a nivel profesional exigen de una alta cualificación), es especial, porque comienzan a practicarlo personas de cualquier edad, incluso sin ninguna preparación previa.

La "música" es el arte más estática si lo analizamos desde un punto de vista kinesiológico y biomecánico. Y hablamos tanto de música clásica como rock, pop, jazz, flamenco... Pero los movimientos del cuerpo, incluso cuando éste permanece aparentemente quieto o relajado, son producidos por los músculos. Así pues, siempre tenemos en nuestro organismo músculos que se hallan trabajando. Incluso en el caso del reposo corporal, los músculos que estarían en funcionamiento serían los pertenecientes a la llamada musculatura estática.

En la "voz" incluimos a todo aquél que se exprese artísticamente con la misma, tanto cantantes de todo tipo, como actores o recitadores. La movilidad es media, ya que deben interpretar en un escenario pero no con la



exigencia de un bailarín. Por ello, el riesgo de sufrir lesiones por traumatismo es menor, pero también existe. La mayoría de las lesiones se producen por síndromes de sobrecarga.

En cuanto a los "instrumentos", el músico instrumentista no realiza, normalmente, desplazamientos por el escenario. Así que es el colectivo que menos riesgo corre de sufrir lesiones por traumatismo. Pero, curiosamente, la

exigencia a nivel muscular, les hace más propensos a padecer síndromes de sobrecarga. Para estos profesionales es vital el tema de la ergonomía. También deberían contar con una tabla de calentamientos y estiramientos, incluso para realizar en escena. ■ 12

JOSÉ LUIS LINARES MASAJISTA-
OSTEÓPATA COL. FENACO Nº 1970
TEL. 91 327 17 19
WWW.SCENOPATIAS.COM

Enfermedad profesional

En diversas ocasiones hemos comentado que, aunque ni la sociedad ni el propio músico son demasiado conscientes de ello, la práctica instrumental está claramente asociada a unos riesgos concretos de enfermar.

Por norma general, como mínimo para los especialistas en medicina del arte, cuando el músico padece alguna patología es fácilmente reconocible cuando

el problema viene condicionado por su actividad sobre el instrumento o no. A ese tipo de afecciones se les llama enfermedades profesionales.

Fuera del campo de la música existen muchos ejemplos que ilustran este concepto. Uno de ellos sería el contacto repetido con el asbesto. El polvo de este producto se acumula en los pulmones de los mineros y, a largo plazo, desemboca, en algunos

casos, en un determinado tipo de cáncer llamado mesotelioma. Si no hubiese trabajado en aquella mina no habría padecido esa enfermedad.

Pero, si el mismo minero, debido a la acción del tabaco que consume, acaba desarrollando cualquier otro tipo de cáncer de pulmón, no podrá atribuirse el proceso a su actividad profesional ni al contacto con el asbesto. Su afección entrará dentro del

grupo de las enfermedades comunes.

Como supongo que el lector ya habrá intuido, todas estas disquisiciones no tienen un significado semántico sino totalmente pragmático. Eso es así por el hecho de que la consideración o no de una afección como de tipo profesional lleva asociado unos matices laborales importantes; sobre todo en cuanto a compensaciones económicas.



RESPUESTAS DE LOS MÉDICOS A LOS MÚSICOS DEL TIPO: "SI TE DUELE NO TOQUES", "SI TE DUELE TOCANDO EL PIANO, TOCA LA GUITARRA O DIRIGE LA ORQUESTA".

Desgraciadamente, cuando el músico enferma y acude a su médico de cabecera o a su mutua, no siempre las cosas están tan claras.

Aunque existen casos en los que la confusión de una enfermedad profesional por una común es fruto de la picaresca de la empresa y/o la mutua que de esta forma rebajan costos, existen diversas causas que condicionan esta indefinición o catalogación errónea.

El desconocimiento y la falta de sensibilidad que los legisladores, el personal sanitario y la sociedad en general tiene todavía de la actividad musical es la principal causa. Lo ejemplifica el revuelo que, en 1930, causó el veredicto que consideró, por primera vez en la historia, como enfermedad profesional una afección de garganta en una

mujer cantante. Según parece, la dificultad del caso radicaba en acotar hasta qué punto aquella intérprete podría o no ser considerada como una profesional. La base de tal dilema, que seguramente sigue condicionando de alguna forma las actuales posturas, era la falta de acuerdo en calificar como un trabajo una actividad que se realiza por placer o, incluso, divertimento. También lo demuestran las demasiado frecuentes respuestas de los médicos a los músicos del tipo: "si te duele no toques", "si te duele tocando el piano, toca la guitarra o dirige la orquesta".

A buen seguro que la juventud de nuestra especialidad, no reconocida oficialmente todavía, contribuye a ello. Los pocos profesionales que nos dedicamos a la medicina del arte, aunque ya exista una bibliografía conside-

nable, todavía no hemos tenido suficiente tiempo como para investigar, publicar y divulgar extensamente en todos los ámbitos. Eso favorece que los varemos (también los tratamientos) que se apliquen a los músicos sean exactamente los mismos que se usan en otras profesiones y eso no siempre es adecuado.

Un ejemplo de ello sería la distonía, considerada una enfermedad común en la población general. Existe una variante de distonía que afecta al músico y cuya causa en este colectivo es, exclusivamente, el hecho de haber tocado durante años un instrumento musical. Es claramente, pues, una enfermedad de tipo profesional.

Pero, al afectar sólo a los músicos, es poco probable que un médico que no atiende exclusivamente a este colectivo llegue

a ver suficientes casos como para adquirir suficiente experiencia y pueda entenderlos y atenderlos adecuadamente. Eso condicionará que fácilmente equipare la afección a la que padece la población general. Con ello no solamente aplicará tratamientos inapropiados si no que, además, catalogará de enfermedad común esta afección profesional.

Por todo ello pensamos que, dejando de lado que el músico pueda o no presionar de forma individual cuando se encuentre ante la propia injusticia, debería existir algún tipo de fuerza común por parte de los sindicatos u otras organizaciones que agrupen a los músicos para que, de una vez por todas, los varemos y compensaciones se ajusten a la realidad. ■ 12

JAUME ROSSET I LLOBET. MÉDICO DEL INSTITUTO DE FISIOLÓGIA Y MEDICINA DEL ARTE-TERRASSA. DIRECTOR DE LA FUNDACIÓN CIENCIA Y ARTE. CTRA. DE MONTEADA 668, 08227 TERRASSA. TEL. 93 784 47 75

SOTO MESA

Enseñanzas

- Centro Autorizado de Grado Elemental y Medio
- Estudios Superiores
- Estudios de Postgrado
- Enseñanza Amateur para todas las edades
- Iniciación a la música desde los 2 años
- Escuela Yamaha de 4 a 7 años

Actividades

CLASES MAGISTRALES

- Francisco Comesaña, (Violín)
- Enrique Santiago, (Viola)
- María de Macedo, (Violonchelo)
- David Russel, (Guitarra)
- José María Sánchez-Verdú, (Composición)
- Andrés Gomis, (Saxofón)
- Benjamín Moreno y Germán Asensi, (Trompeta)



**35 años de experiencia
avalan nuestro proyecto**

INFORMACIÓN

C/ Santa Cruz de Marcenado, 1
(Metro: San Bernardo) - 28015 Madrid
Tel. 91 593 48 55 Fax: 91 447 04 11
E-mail: secretaria@sotomesa.com
www.sotomesa.com

**EL CANTO GREGORIANO.
HISTORIA, LITURGIA,
FORMAS...**

Juan Carlos Asensio

Atianza Música, libro y Cd. Madrid,
2003

La comunidad musical española necesitaba un manual científico acerca del canto gregoriano y este trabajo de J. C. Asensio, profesor y director de coro, consigue dar plena satisfacción a esa necesidad. Bastaría decir esto y sobraría cualquier otro comentario; por ello, me limitaré a dar a conocer su contenido al lector. A pesar de lo ambiguo del subtítulo (del que difiero), el texto es una completísima exposición del actual estado de la cuestión de los conocimientos sobre el repertorio litúrgico monódico de la iglesia romana y también en buena parte del resto de los repertorios medievales occidentales. En cuatro grandes capítulos y dos más breves, el último casi a manera de apéndice, se ofrece una visión perfectamente estructurada de los principales aspectos históricos y musicales de este secular repertorio. En esa visión diacrónica y sincrónica a la vez, destacan dos criterios: por un lado, el relieve dado a las variantes históricas de un repertorio milenario que, dentro de pautas comunes, puede haber conocido diferencias textuales, musicales y rituales desde el siglo II (primeros testimonios sobre organizaciones ceremoniales) hasta el siglo XX (directrices y libros oficiales actualmente vigentes), con sorprendentes comparaciones y pervivencias entre las liturgias vieja romana o galicana y la gregoriana; por otro lado, la revisión historiográfica más reciente que incluye en el discurso aportaciones hasta el año 2001. El primer largo capítulo está dedicado a la historia del gregoriano, el nacimiento de la liturgia cristiana, la expansión por el territorio del antiguo Imperio Romano y la cristalización en occidente en ocho repertorios que utilizan el latín: viejo romano, milanés, beneventano, aquileyense, ravenático, galicano, hispánico y norteafricano. Con especial detenimiento se exponen las teorías acerca del origen del canto gregoriano y el papel que los monarcas y los monjes francos de los siglos IX y X tuvieron en él. Con más rapidez se pasa revista a la historia más reciente (la reforma cisterciense, el concilio de Trento,

las ediciones oficiales, la restauración de Solesmes...).

El capítulo más extenso es el segundo, dedicado al marco litúrgico que explica y justifica estos millares de melodías. La exposición de Asensio no puede reducirse a un cuadro en abstracto donde colocar cada pieza gregoriana; explica con numerosos ejemplos la evolución de cada momento de la misa y del oficio divi-



no, las diferencias entre las tradiciones litúrgicas, las características melódicas, modales y formales que distinguen unas partes de otras y unos tiempos litúrgicos de otros. De hecho, no existe en el libro un epígrafe específico para las formas gregorianas, sino que aparecen aquí explicadas dentro del tejido litúrgico que constituyen entre sí.

Uno de los capítulos más deseados por los músicos es el de la modalidad, que ocupa en el índice el tercer lugar. De nuevo, el enfoque supone la diacronía a la vez que la diferenciación del repertorio (misa y oficio, formas antifonales, responsoriales o solistas). La definición de la modalidad arcaica y su evolución, la imposición en muchos casos del sistema de los ocho modos sobre melodías previas, las relaciones entre discurso melódico y prosodia latina, muestran que no le faltaba razón a dom Eugène Cardine al advertir que cada pieza era un modo. Como es lógico, los ejemplos musicales y las tablas crecen en número en este capítulo.

La invención de un sistema que permitiera conservar la música, o al menos una parte de ella, después de haber sido cantada (improvisada o memorizada) ha sido la mayor conquista de la música occidental y la que ha permitido poder conocer el repertorio gregoriano más de mil años después. En la cuarta parte del libro se estudia el nacimiento de la

escritura musical a partir de la transmisión oral, los distintos sistemas en que ha sido anotada la música monódica litúrgica y los modos de agrupar estos cantos escritos en una variada tipología de libros. Los dos últimos capítulos son, como queda dicho, más breves: uno dedicado a las incorporaciones tardías al repertorio, como las secuencias, y otro sobre el canto gregoriano y sus fuentes en España, muy resumido y tal vez anuncio de la próxima obra del autor. Complementa el libro un CD grabado por Schola Antiqua, dirigida por el propio autor, con 24 piezas ordenadas didácticamente según el sistema del octoechos.

Que sea un manual tan completo y riguroso no quiere decir que su lectura sea fácil. Cuando el lector se enfrenta al capítulo primero acerca de la historia y formación del repertorio, se da cuenta de que debería saber bastante de los aspectos litúrgicos que se tratan en el capítulo siguiente; cuando se lee el capítulo de la liturgia y las formas se ponen en evidencia las carencias propias sobre la modalidad; pero una lectura inversa, también posible, mostraría otras necesidades. En definitiva, es un libro imprescindible pero que requiere conocimiento, tiempo, varias consultas y, si es posible, un completo repertorio de cantos a la mano, pues nunca son suficientes los ejemplos que lo ilustran, por muchos que sean. Lo que no impide lecturas más superficiales, siempre provechosas aunque no lleguen a la profundidad planteada por el autor.

Que sea un libro necesario en el panorama español no quiere decir que sea actual en el peor de los sentidos. Plantea el gregoriano como un canto litúrgico y no como un pasajero fenómeno de masas. Analiza los aspectos interválicos, textuales e interpretativos de las piezas, lejos de infantiles explicaciones exotéricas. En un tiempo como el nuestro, en que un edil de cultura hace desfilar la tarasca del Corpus en Carnaval o un párroco puede poner un disco con el introito *Puer natus* de Navidad en un funeral en el mes de julio (soy testigo), puede parecer poco oportuno estudiar con el rigor de la metodología científica la monodía litúrgica. Pero el oportunismo y la ciencia no suelen marchar de la mano.

ALFONSO DE VICENTE



TRATADO DE GLOSAS

Diego Ortiz

Nueva edición al cuidado de Annette Otterstedt y Hans Reiners
Bärenreiter, Kassel, 2003

En 1553 salió a la luz, en las prensas romanas de los hermanos Valerio y Luigi Dorico, el Tratado de glosas sobre cláusulas y otros géneros de puntos en la música de violones, obra del toledano Diego Ortiz, entonces residente en Nápoles. La edición, en realidad, fue doble; aparte de la versión española, apareció muy poco después, en el mismo año, otra con la portada y las introducciones de los dos capítulos en italiano, aunque el resto del texto, incluido el colofón, está en español; es decir, que los impresores simplemente cambiaron algunas planchas al comienzo de cada capítulo y corrigieron unos cuantos errores de la primera edición española para ofrecer una segunda, parcialmente en italiano, y atraer así, sin duda, a un mayor número de compradores.

El Tratado de glosas comprende dos capítulos, o libros. En el primero, el

autor proporciona numerosos ejemplos de figuraciones melódicas –glosas– para rellenar intervalos y para adornar cadencias en los diversos modos. En el segundo figuran recercadas, tanto a solo como con acompañamiento; estas últimas son sobre el madrigal *O felici occhi miei*, de



Arcadelt; sobre la *chanson Douce memoire*, de Sandrin; y sobre algunos esquemas armónicos de aquellos años: La Spagna, passamezzi antiguo y moderno, las vacas, el ruggiero y la folia. Junto con una decena más de fuentes renacentistas, el libro de Ortiz es un gran clásico para el estu-

dio de la ornamentación melódica improvisada, pero su gran valor no se reduce sólo a eso. En efecto, las obras contenidas en el libro segundo pueden figurar entre los primeros ejemplos de música a una voz con acompañamiento de acordes; de hecho, la manera de escribir algunas recercadas –melodía para la vihuela de arco, más una línea de bajo sobre la que el acompañante realiza los acordes– anticipa en casi cincuenta años la práctica del bajo continuo.

El tratado de Ortiz es un libro rarísimo; de él sólo se conocen tres ejemplares: dos de la versión italiana y uno de la española. El ejemplar en español, conservado en la Staatsbibliothek Stiftung Preußischer Kulturbesitz, de Berlín, ya había servido de base para una edición moderna, realizada por Max Schneider hace casi cien años, en 1913, en la misma editorial que ahora publica esta nueva edición. Schneider revisó su edición y publicó una segunda en 1936, siempre en Bärenreiter. Esa segunda edición, en la que aparece el texto original español, la reproducción facsimilar de algunas páginas, la traducción

alemana del texto español, la transcripción moderna de toda la música y una introducción crítica, es la que hasta ahora han estado utilizando los modernos tañedores de vihuela de arco. Se trata, sin lugar a dudas, de una excelente edición; de hecho, ha servido de base para la de 2003, aunque esta supera a la de Schneider, como cabría esperar, en varios aspectos. En primer lugar, en el formato: en la edición de Schneider, de formato pequeño y apaisado, muy similar al del original de Ortiz, el intérprete tenía que pasar muchas páginas —o fotocopiarlas, cuando aún se podía— para tocar una recercada; en esta última edición, el formato es mucho mayor, y además, viene incluido un cuadernillo con la parte de vihuela de arco de las recercadas contenidas en el libro segundo, algo que es, indudablemente muy práctico para el intérprete. Pero no se limitan sólo al formato y a la presentación las mejoras de esta edición novísima; en ella, el texto español de Ortiz figura con traducción al inglés y al alemán, y con la añadidura de los textos italianos de la edición de 1553. Hay, además de la ▶

Joven Orquesta Nacional de España

Jonde

Pruebas de admisión
2004

Admisión de solicitudes:
hasta el 14 de abril de
2004 inclusive

Lugar y fecha de celebración:
Madrid, Auditorio Nacional
de Música, del 18 de mayo
al 4 de junio de 2004

Información, bases
y formulario de inscripción:
Teléfono: 91 337 02 70
Website: <http://jonde.mcu.es>

**Para las siguientes
Especialidades Instrumentales:**

- FLAUTA
- FAGOT
- TROMBÓN TENOR
- TROMBÓN BAJO
- TUBA
- ARPA
- PIANO
- VIOLA
- VIOLONCELLO



Próximas actividades: Encuentro V/04: Santiago de Compostela, La Coruña, Lisboa, Barcelona, del 1 al 18 de julio de 2004. **Director:** Christopher Hogwood. **Obras:** Pulcinella, de I. Stravinsky, y Lobgesang, de F. Mendelssohn. En colaboración con el Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia.



reproducción facsimilar de las portadas y de algunas páginas de las dos ediciones, española e italiana, una excelente introducción de Annette Otterstedt y Hans Reiners, en inglés y en alemán, y un comentario crítico, que sigue muy de cerca al de Schneider. La transcripción musical es la misma que publicó este musicólogo, aunque se han corregido algunos errores. Como explican los editores, en el libro de Ortiz es mucho más útil al intérprete moderno una transcripción de la música que una edición facsimilar: en efecto, tanto el madrigal como la chanson y casi todas las partes de acompañamiento están escritas en notación mensural blanca, a partes separadas; en una edición facsimilar el moderno intérprete que pretenda acompañar las recercadas tendría que realizar una transcripción del acompañamiento. Además, ya existe una edición en facsímil de la versión italiana, publicada, con introducción de Marco di Pasquale, por la editorial SPES de Florencia en 1984; a ella puede recurrir el estudioso que desee conocer exactamente todas las particularidades de la notación original. El intérprete moderno que quiera tañer las hermosas recercadas de Ortiz, o profundizar en el arte de la ornamentación y la improvisación melódica —arte muy poco practicado, por cierto, por los músicos cultos de nuestros días— hará bien en recurrir a esta edición, que retoma y mejora la de Schneider.

GERARDO ARRIAGA

MÚSICA ELECTRÓNICA Y MÚSICA CON ORDENADOR

Martin Supper

Alianza Música. Madrid, 2004

MÚSICA DIGITAL

Julio Crespo Viñegra

Anaya Multimedia. Madrid, 2004

En 1906, le llegó noticia al compositor Ferruccio Busoni de que Thaddeus Cahill había desarrollado en Washington un instrumento eléctrico, llamado Dynamophone que pesaba 200 toneladas y producía sonidos a través de “doce generadores múltiples de electricidad accionados a vapor”. Así comienza su libro dedicado a la música electrónica Martin Supper. Puede ser una buena fecha para dar inicio a todo un siglo en el que la electrónica ha llegado a dominar por completo la

música, hasta el punto de que la inmensa mayoría de lo que hoy se escucha nos llega a través de medios electrónicos. Sin embargo, este completo dominio parece querer ocultarse, disfrazarse, y provocar la ilusión de que, en realidad, estamos frente a la música producida “como siempre”, tocada por hombres y mujeres con instrumentos acústicos, por más que este fenómeno, el de la música tocada “como siempre”, sea hoy poco más que un fenómeno que apenas legitima todo lo demás.

Frente a esto, se levanta otro acontecimiento, en el fondo parecido, pero bien diferente en la superficie: el de la producción de música que se quiere electrónica, que tiene una historia propia. Supper la cuenta eficazmente en un estimable libro que, publicado en la selecta colección de Alianza Música, se sitúa como una referencia



casí única en el panorama editorial actual. Además de estar bien escrito y organizado, el libro de Supper tiene una buena ampliación española: cuenta con un prólogo de su traductor, el compositor Alex Arteaga, y un epílogo de Andrés Lewin-Richter, músico y buen especialista en la materia como cofundador del Laboratorio Phonos de Barcelona. También cuenta con un breve pero eficaz glosario de términos y una bibliografía amplia, pero que obliga a leer en otros idiomas si se quiere acceder a ella. El libro de Supper hace un repaso histórico suficiente, aunque no exhaustivo (lo que le habría llevado a fundir su repaso con una gran parte de la historia de la música del siglo XX), y se centra con mayor detalle en temas como el timbre y la síntesis de sonido, la de la partitura, la inteligencia artificial y la música y el espacio. El interés mayor del libro consiste en situar los procedimientos de

creación de música por medios electrónicos dentro del desarrollo histórico de la música del siglo XX, o dicho de otro modo, cuenta una historia de la música del siglo XX desde el ángulo de la creación y la reproducción



electroacústica. Aunque abunda en tecnicismos (difícilmente podría haberlos eludido), es un libro que se lee bien por todo tipo de aficionados y se sitúa como referencia en una bibliografía que no se ha renovado desde hace años.

Como por casualidad, otra publicación aterriza estos días con contenidos no similares pero en alguna medida convergentes. Se trata de “Música Digital” de Julio Crespo Viñegra, subtítulo “Edita, convierte y graba tus ficheros de audio (MP3, WAV...)”. Es una publicación de la serie Anaya Multimedia, y quien la conozca estará acostumbrado a su formato tipo manual de instrucciones. Todo lo que en el libro de Supper es búsqueda por comprender y justificar tales o cuales fenómenos de la música electrónica desarrollados durante el pasado siglo, en el de Anaya es pragmatismo y visión del hoy. Se trata de que el lector interesado aprenda a “usar” su ordenador para entrar en esa creciente tribu de internautas que han hecho de la informática una ventana al mundo, en este caso sonoro. El libro de Crespo tiene todos los tics de los manuales: buenas ilustraciones, comentarios que nos llevan paso a paso a través de operaciones, y un muestrario que nos dice lo que es MP3, la tecnología de audio digital, el modo de convertir soportes musicales (hablando en plata, cómo pasar un vinilo a MP3, o lo mismo con cedés), grabar archivos, emitirlos, en suma, jugar a mandar y recibir música por el ordenador. ¿Qué música? No será un manual quien lo diga, pero quien se sienta cohibido porque no sabe aún manipular música en su Pc doméstico, aquí tiene una opción interesante, y será bueno que se dé prisa, ya

que vaya usted a saber cómo estará el panorama dentro de seis meses. Pese a objetivos distintos y características antagónicas, los dos libros tienen más de un punto en común; el más anecdótico es que Anaya y Alianza forman parte del mismo grupo editorial; el de mayor calado es que los dos nos hablan de una mutación que es a la vez gigantesca y temible, y si no vemos ni lo uno ni lo otro es debido a que vivimos dentro del torbellino. Por ejemplo, la difusión de música a través de la red y su posibilidad de hacer de cada usuario un agente musical en potencia es temible en la medida en que se está llevando por delante el concepto de industria discográfica y amenaza con poner patas arriba el derecho de autor y, con él, el concepto de obra misma. Por su parte, la electrónica sigue siendo un fenómeno minoritario como materia de una obra musical, pero se ha incrustado en la difusión musical hasta dominarla; por ejemplo, toda la música comercial es ya electrónica en una u otra medida. Sin embargo, seguimos empeñados en no ver la electrónica, o en ver a través de ella lo que de música acústica hay al fondo del proceso. Por ello, cualquier cosa que nos hable de ello viene a recordarnos que nadamos en electrónica cuando hablamos de música.

MERCEDES RIVAS

EL PIANO

Jeremy Siepmann

Ma non troppo. Barcelona, 2003.

Un título tan genérico como el piano sugiere un libro con múltiples facetas, y eso es lo que nos ofrece el autor, el músico, escritor y periodista musical Jeremy Siepmann. No se trata, no obstante, de un análisis exhaustivo y especialista de todas las posibilidades del instrumento, sino de una amena exposición de diversos aspectos de interés para cualquier lector con un mínimo de afición musical.

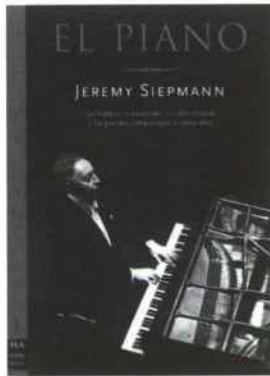
El libro se vertebra en cinco grandes apartados. El primero de ellos, “Escenas en la vida del piano”, cuenta la evolución técnica del instrumento desde su invención hasta su fisonomía actual, pasando por el ligero piano cuadrado, el de pared y hasta la pianola. De hecho, los momentos más deliciosos de esta parte del libro son los que relatan los curiosos inventos

que se presentaron en algún momento como sucesor o alternativa del piano.

"Las ideas musicales: medios y expresión" engloba una serie de capítulos sobre las diferentes formas musicales escritas o interpretadas en el piano. Es un sano ejercicio de repaso para los que conocen la historia de la música, pues ésta se nos presenta desde un prisma diferente al habitual. Y para los que no la conocen es una buena manera de iniciarse en ella: algunas de las mejores páginas de la obra se encuentran aquí, como la que explica las relaciones tonales que estructuran la forma sonata equiparándolas a los movimientos del sistema solar.

Un tercer apartado se dedica a "Grandes compositores", desde Bach hasta Gershwin. El afán didáctico de Siepmann puede observarse aquí, ya que los más puristas no hubieran incluido al gran maestro del Barroco en un libro sobre el piano, ni tampoco a otros como Haendel o Scarlatti. Estos compositores llegaron a coincidir en el tiempo con el instrumento, pero no le dedicaron gran atención. Sin embargo, el autor prefiere

hablar de ellos teniendo en cuenta que, aunque en decadencia en las salas de concierto, aún se interpretan al piano muchas de las obras de Bach y sus contemporáneos, y siguen siendo una piedra de toque para todo estudiante de este instrumento. Las semblanzas de Siepmann están escritas con mucha gracia, en algunos casos con pinceladas muy interesantes. Quizá en esta parte del



libro es donde más se necesita una base de cultura musical, o en su defecto, muchas ganas de escuchar música, ya que los comentarios, como ocurre en casi todos los libros

sobre música, cobran verdadero sentido al lado de ésta.

Los dos últimos apartados, más breves, son una especie de inventario de los intérpretes más reconocidos y un "Quién es quién", miscelánea de otros autores y ejecutantes también merecedores de al menos una breve reseña.

En conjunto nos encontramos ante una obra entretenida que resulta agradable tanto para el lego como para el pianista consumado. Sin embargo, hemos de ponerle un pero, y es que le falta una última corrección. La editorial "Ma non troppo" nos tiene acostumbrados a una presentación detallista y cuidada, con un tipo de letra adecuada a la lectura, fotografías varias, etc. y aquí sigue cumpliendo. Sin embargo, el libro deslucce bastante por algunos errores que se deslizan de cuando en cuando: el ritmo ternario se convierte en "terciario", la trompa es denominada "cuerno", en una ocasión se confunde a Schumann con Schubert, y el pobre Shura Cherkassky sale bastante perjudicado con un cambio de sexo. La verdad es que las fallos no son muchos más y

son de perdonar en un libro tan extenso, pero dejan al lector más exigente con un regustillo amargo. Esperamos y deseamos que estos errores se enmienden en una próxima edición, ya que la obra realmente la merece.

PAULA VICENTE

CARLOS GUIGOU (1796-1851) UN COMPOSITOR FRANCÉS EN TENERIFE

Armando Alfonso

Auditorio de Tenerife. Santa Cruz de Tenerife, 2003.

Como señala acertadamente el autor, este libro supone la reparación de una injusticia. La ausencia de noticias sobre Guigou llama la atención en un país como el nuestro que, ante la falta de figuras de talla internacional durante la primera mitad del XIX, ha hecho siempre bandera de la abundancia de compositores, de lo prolífico de su obra e incluso de cualquier detalle técnico que supusiera su contacto con la vanguardia musical del momento. Por ello resulta curioso que la existencia de un músico que ▶

VI CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PIANÍSTICA MANUEL VALCÁRCEL

Primer Premio

9.000 €, estreno en el Festival Internacional de Santander y edición de la partitura

Segundo Premio

4.500 € y estreno de la obra en la Fundación Marcelino Botín

Plazo de presentación de las obras

Hasta el 31 de enero de 2005

CONVOCA Y DOTA

Fundación
Marcelino Botín
www.fundacionmbotin.org

del 1 al 29
AGOSTO 2004



CÓRDOBA 2016
Ciudad Europea de la Cultura

escuela De verano

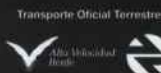
PARA JÓVENES MÚSICOS
CIUDAD DE LUCENA

información:
www.escuelalucena.com
info@escuelalucena.com
tlf. 957 590 608
fax 957 590 146
apdo. de correos 335
14900 Lucena
(Córdoba)

Organiza:



presjovem
CIUDAD DE LUCENA



Diputación de Córdoba



JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura
Comergencia de Educación y Ciencia

AYUNTAMIENTO DE LUCENA

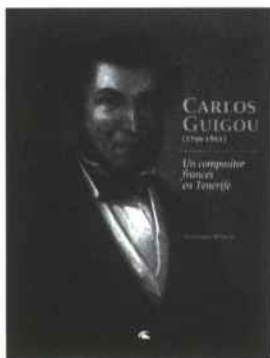


INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCENICAS Y DE LA MUSICA

CajaSur
Obra Cultural

YAMAHA

► escribió el primer tratado de fuga realizado en España, y que envió a los conservatorios de París y Madrid, que recibió elogios del propio Rossini, incansable articulista y animador constante de la vida cultural tinerfeña, un músico cuyos modelos, más allá de los operistas del fin del belcanto, eran los compositores del Clasicismo vienés haya pasado desapercibido a las generaciones futuras. El libro se presenta con abundantísimo aparato documental y gráfico que demuestra un estudio cuidadoso, demorado e interesado en el tema de la investigación más que en el resultado definitivo en forma de libro, y ello a pesar de que éste no esté mal, ni mucho menos. Esta forma de investigar nos hace lamentar que no se halla hecho lo mismo con biografías más o menos recientes de compositores que, por su presencia en lugares y puestos de mayor importancia que los que alcanzó Guigou, tienen un mayor calado en la historia de nuestra música. En este punto, destaca el análisis pormenorizado de la obra teórica del compositor, aunque se eche en falta algo similar con la obra musical. Por otra parte, el libro nos introduce en un aspecto escasamente estudiado, pero que precisa de atención para conocer a fondo la realidad de la música española en el XIX y en siglos



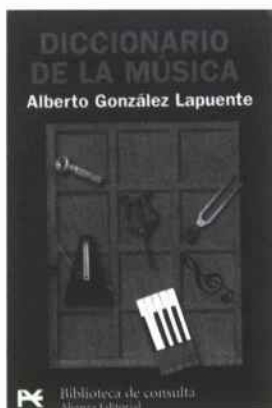
anteriores, con su grandeza y su pobreza. Y ello porque, si el ambiente musical que presenta es pequeño y cerrado, también demuestra el esfuerzo que se hacía por la cultura en general y por la música en particular en ciudades como Santa Cruz de Tenerife o en Cuba, entonces colonia española. El estudio de estos ambientes, a los que Armando Alfonso dedica todo un capítulo, son completamente necesarios a la hora de escribir, de verdad y en profundidad, la historia de la música española.

GERARDO FERNÁNDEZ

DICIONARIO DE LA MÚSICA

Alberto González Lapuente
 Alianza Editorial, col. Libro de bolsillo. Madrid, 2004.

Labor excelente la de Alberto González Lapuente en este diccionario que pone al alcance del público general definiciones que quedaban hasta ahora reservadas a diccionarios enciclopédicos como el Grove o que apa-



recían, de forma excesivamente sucinta, en obras de carácter general. Las definiciones han sido muy cuidadas: toman el término desde su origen y plasman, sin complicaciones, pero sin carencias, el significado del término y sus variantes. Llama la atención especialmente el cuidado puesto en explicar términos técnicos de forma que sean fácilmente comprensibles y en ubicar en el espacio y el tiempo los términos relacionados con la obra de algún autor o con algún periodo o estilo concreto. A ello contribuye la abundancia de referencias cruzadas que aparecen junto a las definiciones, y que llaman la atención, una vez más, por su exactitud.

Por otra parte, la selección de términos ha sido amplia, variada, como reconoce el propio autor en el prólogo, y delata una labor previa de búsqueda que, a la luz del resultado, resulta sumamente acertada. Señala el autor en su prólogo (refiriéndose de pasada a una frase de Flaubert que sólo cabe señalar de "boutade", y eso siendo generoso) la necesidad de conocer la materia en cuestión para poder elaborar un diccionario. Es indudable que él la conoce, y lo mismo cabe decir de los colaboradores mencionados. En resumen, es esta una obra de referencia, tanto para curiosos ávidos de información, como para músicos.

G. F.



Acordeón

F. Deschamps
 J. Richard

- Le petit rag des champs
- Marlotte
- Rêve d'Adeline

Arpa

B. Garlej

- Intermezzo para arpa (o arpa céltica)

Guitarra

A. Masselier
 S. Lemaire

- Estudio básico de la guitarra-contrabajo texto francés, inglés, alemán, español

Contrabajo

T. Barbé

- À châteon rompu, contrabajo y piano

G. Fauré

- Élégie op. 24, transcripción P. Hellouin

Flauta

É. Ledeuil

- Au château du marquis, flauta y piano, fácil
- Hip, Hop vacances I, flauta y piano, fácil

G.CI. Luybaerts

- De la flûte in 5 volúmenes con CD de acompañamiento

G. Martin

- Sérénade, flauta y piano, fácil

Clarinete

J. Naulais

- Croquis, clarinete in sib y piano, fácil

J. Sichler

- Coeur ensoleillé, clarinete in sib y piano, fácil
- Perce-neige, clarinete en sib y piano, fácil

Saxofón

A. Ghidoni

- Far-West, saxofón alto (o soprano o tenor) y piano

Trompeta

P. Bigot

- Pirouette, trompeta in ut (o sib) y piano, fácil

A la venta en su proveedor habitual

Solicite nuestro catálogo

Novedades

Éditions Alphonse Leduc

175, rue Saint-Honoré
 F-75040 - Paris cedex 01 - France
 www.alphonseleduc.com
 e-mail : alphonseleduc@wanadoo.fr

Ediciones para clarinete

Johannes Brahms

Sonata para piano y clarinete (la) (o viola) op. 120,1 y 2
 edición: Steegmann · digitación: Theopold HN 274 € 17.-
 parte de viola adicional HN 315 € 8.-

Wolfgang Amadeus Mozart

Concierto para clarinete (la) y orquesta en la mayor KV 622
 edición: Wiese · reducción para piano: Schulze HN 729 € 20.-

Carl Maria von Weber

Concertino para clarinete (la) y orquesta en mi bemol mayor op. 26
 edición: Gertsch · reducción para piano: Umbreit HN 718 € 12.-

Concierto para clarinete (la) y orquesta No. 1 en fa menor op. 73
 edición: Gertsch · reducción para piano: Umbreit HN 731 € 14.-

Concierto para clarinete (la) y orquesta No. 2 en mi bemol mayor op. 74
 edición: Gertsch · reducción para piano: Umbreit HN 732 € 14.-



Sample pages
 Press reviews
 Details www.henle.com

G. Henle Verlag



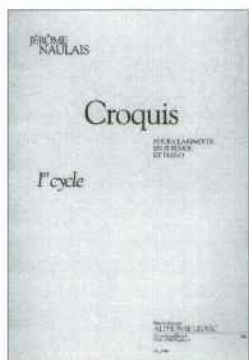


oboe

ÉGLOGE, POÈME DU BERGER

Bernard van Beurden
Gérard Billaudot G 7403 B

Breve obra para oboe solo, de alrededor de cuatro minutos y dificultad media, apta para estudiantes avanzados en busca de literatura con la que desarrollar tanto la técnica como la sensibilidad actual, aunque estemos ante una obra de carácter musical ecléctico que no debe asustar a oboístas familiarizados con la música clásica.



clarinete y piano

CROQUIS

Jérôme Naulais
Alphonse Leduc AL 29 466

Los jóvenes músicos españoles deberían retener el nombre de Jérôme Naulais, excepcional trombonista, actualmente en el prodigioso Ensemble Intercontemporain, pero también profesor y pedagogo. Esta pieza es un escalón en la carrera del clarinetista, pieza fácil y musicalmente sencilla, pero bien estudiada para los primeros años de estudio.

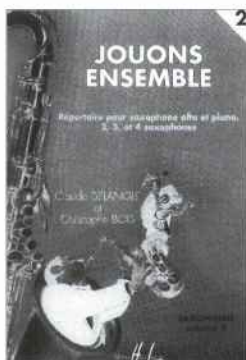


clarinete y piano

CONCIERTO EN LA MAYOR PARA CLARINETE Y ORQUESTA, KV 622

Mozart
(reducción a piano)
G. Henle Verlag 729

Si un clarinetista ha realizado toda su carrera y tiene ambición de solista, en algún momento deberá enfrentarse al más célebre de los conciertos para el instrumento, el magistral *Concierto en la mayor*, de Mozart. Henle le brinda aquí una edición crítica de la versión para piano.

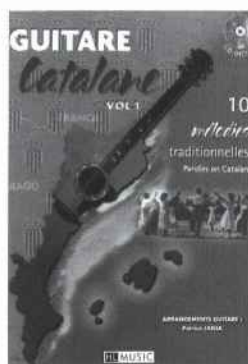


saxofones y piano

JOUONS ENSEMBLE

Varios autores
(Trans.: Claude Delangle y Christophe Bois)
Henry Lemoine 27 797 HL

Colección de piezas fáciles de autores célebres de todos los tiempos, preparadas para diversas combinaciones de saxofones como dúos, tríos, cuartetos y saxofón alto con piano. Además de muy conocidas, se trata de piezas fáciles, aptas para que los saxofonistas debutantes dispongan de repertorio de grupo.



guitarra

10 MÉLODIES TRADITIONNELLES

(Trans.: Patrice Jania)
Henry Lemoine 27 632 HL

Las melodías catalanas suelen caracterizarse por una mezcla de dulzor y melancolía que, en el plano musical, se traducen por tonalidades y armonías sencillas y limpias. En este cuaderno, Patrice Jania ha adaptado 10 para guitarra, y la edición las muestra junto con las melodías originales y sus correspondientes textos.



guitarra

DIEZ ESTUDIOS DE VIRTUOSISMO

Gabriel Estarellas
EMEC E00459

La editorial española EMEC, que va recobrando bríos, añade a su reciente serie dedicada a la música española contemporánea este cuaderno de la Colección Gabriel Estarellas. Aquí, el célebre guitarrista se nos muestra como un excelente compositor al servicio de su instrumento y de su literatura de alto nivel.



piano

ALBUM BARROCO

Diversos autores
Gérard Billaudot G 7396 B
Bärenreiter BA 8759

Excelente método que recoge repertorio barroco para el teclado al alcance de pianistas en ciernes. Está planteado como una colección de las principales formas del Barroco y organizado por países: Inglaterra, Italia, Francia y Alemania. El cuaderno añade, también, cuatro fotos a color de instrumentos de la época con sus características.



piano

STARKE STÜCKE

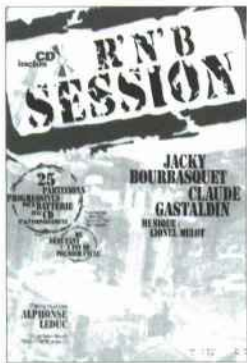
Diversos autores
(Edición de Matthias Schwabe)
Bärenreiter 8143

Dentro de la oferta de cuadernos que reúnen piezas de diversos autores para pianistas, esta original propuesta brinda a estudiantes de nivel medio o elemental avanzado una colección en la que se dan cita lo de siempre (Chopin, Beethoven, Schumann, etc.) con piezas de jazz e incluso alguna del siglo XX poco habitual (Schoenberg...).



piano
FANTASÍA EN DO MAYOR, OPUS 17
 Schumann
 G. Henle Verlag 276

La *Fantasia en do mayor, Opus 17*, es una de las obras monumentales para el piano de su autor. La edición crítica que propone la casa de Múnich, Henle, recoge con su discreción habitual el largo proceso de una obra que nació como homenaje a Beethoven y concluyó dedicada a Liszt, con los consiguientes cambios en los papeles.



percusión
R'N'B SESSION
 Jacky Bourrasquet y Claude Gastaldin
 Alphonse Leduc AL 29 560

El presente cuaderno está formado por 25 piezas para batería con un CD. Busca proporcionar "un medio de estudio progresivo, destinado a todos los profesores y alumnos que tienen como objetivo practicar de manera lúdica, a la vez que a la introducción del trabajo en orquesta." La edición tiene, además, traducción al español de los textos.

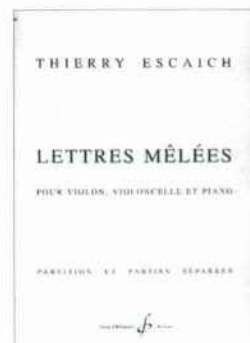
flauta y trío de cuerda
CUARTETO N° 5
 Mozart
 (Trans.: F. A. Hoffmeister)
 Gérard Billaudot G 7316 B

La presente pieza es una transcripción de la *Sonata K 331* (la de la célebre *Marcha turca*), de Mozart para el original cuarteto arriba reseñado, flauta y trío de cuerda. La transcripción fue realizada por Franz Anton Hoffmeister (1754-1812), contemporáneo de Mozart, y su actualización ha sido revisada por el Cuarteto Hélios.



violín, violonchelo y piano
LETTRES MÊLÉES
 Thierry Escaich
 Gérard Billaudot G 7508 B

El trío para violín, violonchelo y piano dispone de una literatura abundante, pero no son pocos los que se quejan de su falta en la escritura actual. El compositor francés Thierry Escaich brinda aquí una obra sólida, musicalmente interesante y de adecuada duración para un concierto: 17 minutos. Como muchas otras, nació dedicada a un Trío, el Wanderer.



violín, viola y violonchelo
TRÍOS DE CUERDA
 Beethoven
 G. Henle Verlag HN 9192

Edición para estudio de los cinco tríos de cuerda de Beethoven y el *Duo para viola y violonchelo WoO 32*. Se trata del *Trio Opus 3*, la *Serenata Opus 8* y los tres *Tríos del Opus 9*. Son obras todas del primer Beethoven compuestas antes de dedicar su atención al cuarteto de cuerda. Son, pese a ello, obras de intensidad extraordinaria y su estudio es lección permanente.

violín, viola de gamba, clave
VII. SUONATE À DUE
 Dietrich Buxtehude
 Ed. Fuzeau N° 5876

Buxtehude (1637-1707) fue uno de los más grandes maestros alemanes anteriores a Bach. El facsímil de *Siete Sonatas a dúo*, publicadas en Lübeck en 1696, está extraído de un original conservado en la Universidad de Uppsala. Contiene las tres partes separadas y está preparado por Marie-Françoise Bloch. Ideal para especialistas, pero disuasorio para no iniciados.



violín, viola de gamba, clave
LA GAMME, LA MARESIENNE, SONNERIE DE SAINT-GENEVIÈVE DU MONT DE PARIS
 Marin Marais
 Ed. Fuzeau N° 5875

Edición facsímil de tres obras del gran violista de Luis XIV. Pese a los tres instrumentos indicados, algún momento de *La Marseillaise* puede ser tocado con flauta. El facsímil se basa en la edición de la Biblioteca Nacional de Francia y está presentado en partitura completa.



cuarteto de cuerda
2º CUARTETO EN FA MAYOR
 Reynaldo Hahn
 Alphonse Leduc HE 33 732

La obra del compositor francés de origen venezolano Reynaldo Hahn (1875-1947) continúa su revisión en la casa editorial Heugel (distribuida por Leduc). En esta ocasión nos llega uno de sus cuartetos de cuerda, el majestuoso *Deuxième Quatuor en Fa majeur*, obra sólida y de amplia envergadura (25 minutos), digna de conocerse.

orquesta de cámara
TRÍADE PER A JOAN MIRÓ
 Josep Maria Mestres Quadreny
 La mà de guido

Mestres Quadreny (1929) es uno de los más insignes compositores españoles de su generación y su 75 aniversario puede ser un buen momento para conocerlo mejor. La presente edición de una obra dedicada a Miró se ofrece en tres versiones, una completa para quince instrumentos y otras dos para grupos más reducidos, pero que ensambladas dan la primera versión.



orquesta
OBERTURA DE "LAS BODAS DE FÍGARO"
 Mozart
 Bärenreiter BA 8801

Esta excelente edición, en versión crítica, en formato de estudio grande (din A4) de la *Obertura* de una de las óperas más grandes de la historia es debida a la *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*. Es, por tanto, una partitura de total fiabilidad a la vez que un instrumento de estudio inestimable para acercarse a la obra.

DEUTSCHE GRAMMOPHON (DVD)

RICHARD WAGNER

Tristán e Isolda

Ben Heppner, Jane Eaglen, Katarina Dalayman, Hans-Joachim Ketelsen, René Pape. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. James Levine, director.

La producción de *Tristán e Isolda* del Metropolitan Opera House del año 1999 ha sido considerada una de las mejores de la historia de este mítico teatro. En ella brillan las voces de la soprano inglesa Jane Eaglen y el tenor

canadiense Ben Heppner. Es una lástima que esta fiesta musical vaya acompañada de una visualidad que el DVD no perdona. Y es que estas dos figuras, tan grandes artísticamente como en centímetros, no se benefician en nada con el acercamiento de una cámara, y para oírlos sólo ya está el CD.

DEUTSCHE GRAMMOPHON (DVD)

GIUSEPPE VERDI

Otello

Plácido Domingo, Renée Fleming, James Morris... The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. James Levine, director.

El *Otello* de Plácido Domingo es bien conocido, fue llevado al cine y, aparte de pasearse por numerosos teatros, en Madrid pudo incluso verse masivamente en el Estadio del Manzanares.

Es, quizá, uno de los casos más perfectos de adecuación entre calidad y difusión masiva. La versión que DG lanza en DVD es la del MET de Nueva York del año

1995, además fue transmitido por le TV americana. Plácido viene acompañado por Renée Fleming y el Yago de James Morris. Para quien no lo haya visto de otro modo o lo quiera conservar, este DVD es simplemente imprescindible.



QUINTETOS DEL SIGLO XX

ARCOBALENO

SCHOENBERG, GERHARD

Quintetos de viento

Quinteto Cuesta

No es la primera vez que traemos a estas páginas un disco del admirable Quinteto Cuesta, una agrupación centrada en el clásico quinteto de viento (flauta, oboe, clarinete, fagot y trompa) y cuyos miembros son expertos músicos de la inagotable cantera valenciana, experimentados en las mejores agrupaciones locales, como la Orquesta de Valencia o el Grup Instrumental de Valencia. Los dos quintetos de este disco son fundacionales del género en el siglo XX, el de Schoenberg y el menos conocido de Gerhard. Con esta



tarjeta de visita, el Quinteto Cuesta se postula como imprescindible en España y brinda un disco de referencia. Si el de Schoenberg constituye una lectura musical obligatoria, el de Gerhard, escrito en 1928 cubre un hueco que no podíamos perdonarnos.

GUITARRA Y CUERDAS

VIRGIN VERITAS

LUIGI BOCCHERINI

Quinteto con guitarra IV "Fandango". Quinteto con guitarra "La ritirata di Madrid".

Cuarteto de cuerda Op. 24, nº 6.

Europa Galante

Luigi Boccherini continúa siendo un enigma. Músico de talla comparable a Haydn o a los hijos de Mozart, su producción sigue resintiéndose del único error de su vida: venirse a España. Sin embargo, los estudiosos continúan preguntándose sobre su contribución al estilo clásico, y cada vez afinan más. Esta grabación es una contribución a esta interrogación. Europa Galante recoge tres obras camerísticas importantes: el *Cuarteto de cuerda, Opus 26, nº 6*, compuesto en sus primeros años españoles (1776), cuando ejercía en la Corte de Don Luis. Las otras dos obras son de las más célebres,



el *Fandango* y *La ritirata da Madrid*. Es decir, dos quintetos con guitarra, que se han convertido en marca de un posible estilo español del clasicismo de finales del XVIII, aunque la presencia de la guitarra sea por transcripción.

EL GENIO DE LA FUGA

DEUTSCHE GRAMMOPHON

J. S. BACH

El arte de la fuga

Cuarteto Emerson

El Cuarteto de cuerda Emerson se enfrenta aquí a una obra que no está escrita originalmente para cuarteto de cuerda, ni para nada en especial, con valentía y musicalidad ejemplares. *El arte de la fuga* es la obra magna del contrapunto barroco y, como es sabido, Bach no pudo terminar esta colección de contrapuntos y

fugas dejándola interrumpida justo cuando la apoteósica fuga final se proponía integrar tres temas diferentes, siendo uno de ellos su propio nombre transcrito en notas. La versión de cuarteto de cuerda puede que sea la más adaptada a la extrema idealización planteada. Pese a ello, los del Emerson han ajustado ciertos momentos que se salen de tesitura con la misma perfección con la que han hecho el resto.



DESDE RUSIA CON BERLIOZ

PHILIPS

HECTOR BERLIOZ

Sinfonía fantástica. La mort de Cléopâtre.

Olga Borodina, mezzo. Orquesta Filarmónica de Viena. Valery Gergiev, director.

La *Sinfonía fantástica* continúa siendo el estandarte musical de Berlioz. Pese a los intentos de numerosos intérpretes, que ven con estupor que un clásico del romanticismo aún deba ser defendido, Berlioz sigue siendo un compositor de pocas obras, y en cabeza de ellas esta sinfonía deslumbrante y atormentada, llena de descubrimientos instrumentales y,

quizá por ello, salpicada por algunos desequilibrios. Parece claro que siempre ha habido buena conexión entre la música francesa y el genio ruso. Y Gergiev es buena prueba, aunque cuente con la segura presencia de la Filarmónica de Viena. Esta asociación hace una *Fantástica* en la que cada episodio instrumental (tantas veces contado en clave literaria) se convierte en justo lo que tiene que ser. La cantata *La muerte de Cleopatra*, deudora de los vanos intentos de Berlioz por ganar el Premio de Roma, completa esta espléndida grabación.



HISTORIAS ORQUESTALES

EMI CLASSICS

IGOR STRAVINSKY

El pájaro de fuego. Petrushka. Sinfonía en tres movimientos. Scherzo a la rusa. Cuatro Estudios orquestales.

Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Simon Rattle, director.

Es bien conocido que Sir Simon Rattle construyó su reputación como director orquestal trabajando durante muchos años con una misma orquesta, la de Birmingham. Dado el salto de gigante que a dado Rattle al hacerse con la dirección de la de Berlín, parece que se hace necesario revisar qué pasó en esos largos años de formación. Este doble disco, que recoge grabaciones del año 1987, nos indica algo. Se da cita aquí mucho Stravinsky orquestal, desde el de los grandes ballets (*Pájaro de fuego* y *Petrushka*) hasta obras más tardías (como la *Sinfonía en tres movimientos*) o el juvenil *Scherzo a la rusa*. ¿Y qué pasó? Escúchenlo.



EL RETORNO DE DON CAMILO

DEUTSCHE GRAMMOPHON

CAMILLE SAINT-SAËNS

Sinfonía nº 3 "con órgano". Samson et Dalila: Bacchanal. Le Déluge: Preludio. Danza Macabra.

Orquesta de París. Daniel Barenboim, director.

Como el horno discográfico no está para bollos, saludemos esta reedición de un autor que, no nos engañemos, tiene pocas oportunidades de ser grabado en las condiciones en las que nos llega ahora. En 1975, Barenboim fue nombrado director titular de la Orquesta de París, entonces apenas una recién nacida de ocho años. El argentino, con hambre de gloria y la necesidad de dar un toque francés a su gestión, se embarcó en varios proyectos con Saint-Saëns como protagonista. Así, la más aceptada de sus sinfonías, la tercera, fue grabada en 1977, el resto de fragmentos orquestales, mejor conocidos, lo fueron entre 1977 y 1981.



UNA DE GAMBA

ALIAVOX

ANTONIO VIVALDI

La viola de gamba en concierto.

Le Concert des Nations. Manfredo Kraemer, Pablo Valentí, Bruno Cocset. Jordi Savall.

No deja de resultar sorprendente que un músico de la talla de Jordi Savall se haya convertido en una factoría de productos de cuya avidez por coparlo todo parece desprenderse más el contorno del empresario que el aura del artista. Esto no dice nada en contra de la calidad musical de los productos cuando la hay (y en Savall siempre la hay), pero termina por desazonar a no pocos de sus admiradores. Al margen de esta consideración, cuando Jordi Savall coge la viola de gamba pone a todo el mundo de acuerdo, ahí es un grande del arte musical. Eso sucede con esta grabación de Vivaldi que reúne siete conciertos en los que la viola de gamba o el chelo barroco son protagonistas, obras de gran popularidad todas ellas (y no sólo ahora, Bach transcribió de su mano el segundo de estos conciertos) en las que la mano de Savall crea versiones de auténtica referencia.



URI-MAHLER

WINTER & WINTER

URI CAINE / GUSTAV MAHLER

Dark flame.

Varios intérpretes

Uri Caine es, quizá, el nombre fetiche del exquisito sello discográfico alemán Winter & Winter. Juntos, sello discográfico y músico, han firmado alrededor de diez producciones discográficas que dan el contorno de lo que se proponen, a saber: una música de vanguardia alternativa y de alto estilo. Aunque aquí vanguardia sea inapropiado, ya que Uri Caine se mueve en el ámbito del jazz con incursiones a cierto rock fino y de innegable y metafísico corte germano. Pero si esto fuera todo, se habría acabado el fenómeno. La diferencia consiste en que Uri Caine utiliza referencias clásicas de culto, ya sea Bach, Beethoven o, como en este caso, Gustav Mahler. Todas las piezas de esta *Dark flame* están basadas en diferentes obras de Mahler, especialmente los *lieder*, lo que le sirve a Caine para incluir su visión de los poemas originales e incluso hacer de la carpetilla del disco una pieza de colección.



AVENTURAS CONTEMPORÁNEAS

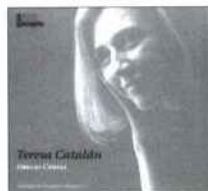
FUNDACIÓN ARS INCOGNITA

TERESA CATALÁN

Obra de Cámara

Estrella Estévez, soprano. Bartomeu Jaume, piano. José Mª Sáez Ferriz, flauta.

Este disco oculta una historia de las que no abundan, la de una pasión por la música hecha hoy y soportada por un mecenas que quiere demostrar lo mucho que se puede hacer con algunos medios económicos, cariño y dedicación. Es la historia de la Fundación Ars Incognita, nacida en Pamplona de la mano de Javier Eca, que tiene ya un sello discográfico de cierta entidad, además de otras acciones. En lo que respecta al sello, que coordina Patxi Larrañaga, y que es lo que aquí concierne, se han alcanzado ya cinco producciones, lo que ha motivado la presentación en Madrid, coincidiendo con que la quinta está dedicada a una notable compositora navarra, Teresa Catalán (1951), miembro en su momento del grupo Iruñeako Taldea, catedrática de composición en Zaragoza y responsable de los Cursos Internacionales de Vuela. Este disco recoge su obra de cámara y da la medida de su talento, capacidad técnica e ideario estético de manera cumplida.



HAENDEL Y LA ÚLTIMA ÓPERA

VIRGIN VERITAS

GEORGE FRIDERIC HAENDEL

Deidamia

Simone Kermes, Anna Bonitatibus, Dominique Labelle, Anna Maria Panzarella, Furio Zanasi, Antonio Abete. Il Complesso Barocco. Coro del Complesso Barocco. Alan Curtis, director.

Las óperas de Haendel continúan abriéndose camino en festivales, temporadas especializadas y, como corolario, en la discografía. Esta resurrección se topa contra la extrañeza que emana de la ópera barroca hoy y de la que el corpus haendeliano es canto del cisne. Si la música resulta espléndida y las arias deliciosas, no es fácil abstraerse de su alto grado de convenciones que provocan que dé lo mismo que los personajes sean Nerón, Atila, los dioses del Olimpo o Aquiles, como en este *Deidamia* que nos convoca. Para todos los que predicán que la belleza es superior a la autenticidad, deberían fijarse en lo difícil que está siendo dar sentido y degustar horas y horas de música deliciosa pero tan alejadas de nuestra concepción de lo teatralmente verosímil. *Deidamia* fue la última de las óperas italianas escritas por Haendel (1740), y no es casual que su estreno coincidiera con el año de composición de *El Mesías* (1741). Tras el cierre de esta vía expresiva, todo un mundo acabó e hizo falta toda la fuerza de un reformador como Gluck o un genio como Mozart para que la ópera tomara nueva forma. Hoy este *Deidamia*, sin embargo, puede resucitar sólo por su belleza.



Entrevista a Santiago Serrate

"A MODUS NOVUS Y A MÍ NOS UNE EL COMPROMISO CON LA MÚSICA CONTEMPORÁNEA."

GLORIA COLLADO

Santiago Serrate dirigirá el próximo 14 de abril, en calidad de director invitado, al Grupo Modus Novus, abriendo el Ciclo de Jóvenes Músicos de la Orquesta Sinfónica de la RTVE. El director y contrabajista catalán une una formación sólida al entusiasmo por la creación contemporánea.

Preguntas.- Desde 1998 que se creó Modus Novus ¿Cuál ha sido su evolución, sus logros y su futuro?

Respuesta.- El grupo lo crearon los percusionistas Enrique Llopis y Rafael Mas, los violinistas David Mata y Emilio Robles, todos ellos miembros de la Orquesta Sinfónica de la RTVE, y el pianista Juan Carlos Garvayo, con el objetivo primordial de interpretar la música contemporánea con el máximo rigor y compromiso. Han dirigido el grupo desde sus inicios directores como José Luis Temes, Lucas Pfaff, José de Eusebio, Joan Cerveró y Lorenzo Ramos. Aunque el grupo no tiene un director titular, desde esta temporada he empezado a trabajar como director invitado en varios proyectos, algunos ya confirmados y otros que tenemos en cartera que confiamos poder realizar en un futuro próximo.

P.- ¿Cree que influyó la puesta en pie del Grupo en la creación por parte de la Orquesta de RTVE del Ciclo de Jóvenes Músicos?

R.- Directamente no, pues el Ciclo no tiene un compromiso exclusivo con la música contemporánea. La Orquesta lo creó en

el año 2001 para apoyar a jóvenes directores, solistas y compositores. Tenemos en común que todos salimos de los atriles de la RTVE y, quién sabe, a lo mejor todos podemos contribuir en el futuro a una interpretación de referencia del repertorio contemporáneo. Hoy por hoy, el Grupo es un organismo aparte de la orquesta.

P.- Háblenos del concierto del Modus Novus el 14 de abril dentro este Ciclo.

R.- Hemos puesto mucha ilusión en el diseño de este concierto. La primera parte se basa en música de compositores vivos jóvenes que residen en Madrid. Empezamos con un estreno absoluto de Miguel Franco, el *Concierto de cámara op 77* para quince solistas, que ha dedicado a Modus Novus. Será un estreno muy entrañable, porque además de compositor con un amplio catálogo es contrabajo solista de la Orquesta Sinfónica de la RTVE y por lo tanto compañero nuestro. También en esta primera parte escucharemos la obra de José Zárate para piano solista que fue segundo premio del Concurso Jóvenes Compositores de la SGAE en 1996. Contamos aquí con el pianista Alberto Rosado, uno de

nuestros jóvenes valores que ha apostado firmemente por la música de nuestro tiempo. En la segunda parte podremos escuchar, junto a la *Appalachian Spring* de Copland, las obras de Dallapiccola, *Tartiniana seconda* y los *Cuatro poemas de Machado*, que será nuestra aportación al centenario de su nacimiento este año.

P.- En Modus Novus aparecen nombres, como el de Juan Carlos Garvayo, que está empezando a ser referencia en la interpretación de la música contemporánea en nuestro país desde el Trío Arbós ¿Es también la meta de Modus Novus, incluido usted como director?

R.- Tanto a mí como al resto del grupo nos une nuestro compromiso con la música contemporánea. El grupo tiene ya una trayectoria importante, con actuaciones en salas como la Fundación Juan March, el Círculo de Bellas Artes, y en Festivales como "Música" de Estrasburgo o el Festival Internacional de Música de Vigo, donde han estrenado obras de autores españoles. Hace poco dirigí un concierto en Pamplona, con obras de Lazcano, T. Marco, C. Díez, L. De Pablo y Z. de la Cruz y es un placer poder trabajar una obra con el compositor al lado.

P.- ¿Cuáles son los próximos compromisos de Serrate y de Modus Novus?

R.- A parte de nuestra participación en el Ciclo de Jóvenes Músicos, haremos nuestra presentación en el Festival Internacional de Música de Alicante que organiza el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea en septiembre próximo. ■ 12



Santiago Serrate

Santiago Serrate (Sant Quirze del Vallès, 1975), debutó a los dieciséis años al frente de la Escolanía-coral de San Agustín en Granollers. Fue director invitado de la Orquesta de los Encuentros de Música Sinfónica de la Generalitat de Catalunya y director asistente de la Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid en las últimas temporadas, junto a Lorenzo Ramos. Hizo sus estudios de dirección con Antoni Ros-Marbà, y cursos de perfeccionamiento con los maestros Josep Pons, Salvador Mas, Arturo Tamayo y George Hurst en Londres. Como contrabajista consiguió el diploma al alumno más destacado de la cátedra de contrabajo de Ludwig Streicher en la Escuela Superior de Música Reina Sofía. Ha formado parte de las Jóvenes Orquestas Nacionales de España y Catalunya y de la Jugendorchester de Berlín. Actualmente es contrabajista de la O.S. de la RTVE y director invitado del Grupo Modus Novus.



Grupo Modus Novus

Primavera contemporánea

DOCE NOTAS

El XXVI Festival Ensem se desarrolla este año entre el 15 y el 23 de mayo, convirtiéndose a Valencia en cita obligada de los que apuestan por lo actual. Pero también Madrid tiene sus citas de la mano del CDMC y de Música de Hoy.

La actual edición del más veterano de los festivales levantinos de música contemporánea se pone bajo el signo de lo italiano y, cómo no, se recuerda al desaparecido Luciano Berio. Y el homenaje arranca ya tres semanas antes de que se inicie el festival propiamente dicho: la Orquesta de Valencia, de la mano del director artístico del Festival, Joan Cerveró, brinda su monumental *Sinfonía* acompañada de un bello programa que gira en torno al ballet: *Agon*, de Stravinsky, y la 2ª Suite de *Daphnis et Cloé*, de Ravel. Ya dentro del Festival, se oirán obras de Sciarrino, Nino Rota (en versión jazz por Perico Sambeat), y a los grupos italianos Alter Ego y el Cuarteto Prometeo, y además un recuerdo al centenario de *Madama Butterfly*, de Puccini. Pero, no es todo, se espera al Quinteto Cuesta, Octeto Ibérico de Violonchelos, y al Grup Instrumental de Valencia. Habrá sesiones paralelas con cursos, mesas redondas, instalaciones, canción, pub-óperas, danza, cine, video, etc. En cuanto a los compositores en primicia, se estrenarán nada menos que quince encargos. Todo un cartel para los amantes de lo con-



Luciano Berio

temporáneo que forman ya un testimonio musical contra la barbarie. El concierto, ofrecido ya en Indonesia, Europa y Australia, llega a Madrid con su carga de emoción sin que nadie pudiera suponer que la ciudad que ahora lo acoge fuera a sufrir, ampliado y aumentado, el mismo horror de la lacra del terrorismo. Por supuesto, los organizadores preparan otro concierto para que el homenaje a las víctimas del terrorismo tenga mención especial. El CDMC completa sus sesiones con la flauta en grupo como protagonista. Primero será el grupo español Orquesta de Flautas de Madrid, que dirige Salvador Espasa (18 de mayo), y luego el holandés Ensemble eWave, que brinda un programa de flauta y electrónica (a cargo del GRAME de Lyon) y compositores de toda Europa (24 de mayo).

Música de Hoy

Por otro lado, el cuidado ciclo de contemporánea que apadrina Caja de Madrid ofrece en estos dos meses cinco conciertos de alto nivel con los que concluye su actual temporada de once. Difícil será distinguir alguno por encima de los demás, dada su calidad; pero bueno será acercarse el 30 de abril a escuchar la *Cassandra*, de Michael Jarrel; ver dirigir al segurísimo Beat Furrer, al frente del Ensemble Contrechamps, obras de Hanspeter Kyburz (15 de mayo); o apreciar la colaboración de la Orquesta de la RTVE dirigida por James MacMillan, con obras suyas y de Rueda un par de días antes. Pero tampoco son desdeñables las primeras citas, el Proyecto Guerrero brindando un retrato de Klaus Huber (20 de abril) o el monográfico del mexicano Julio Estrada a cargo del contrabajista Stefano Scodanibbio (27 de abril). ■ 12



Ananda Sukartlan

temporáneo que se quieran perder por la irresistible primavera valenciana y sus delicias, arroces y demás.

Centro para la Difusión de la Música Contemporánea

El CDMC sigue desgranando, por su parte, sesiones de alto interés. El 20 de abril, el pianista indonesio Ananda Sukartlan brinda un concierto que sólo el mismo diablo hubiera imaginado como más oportuno: Sukartlan lanzó hace meses una convocatoria a numerosos compositores para que se unieran al recuerdo del atentado de la isla de Bali. El resultado es una colección de dieciocho obras

Benet Casablancas en la revista Sibila tras su estreno andaluz

El Arditti Quartet interpretó en Sevilla y Granada el pasado mes de marzo la integral de los cuartetos de cuerda de Benet Casablancas y estrenó su última pieza, *Encore for Arditti*, escrita por encargo de la prestigiosa formación, a la cual la obra está dedicada. Los conciertos se celebraron dentro de las Jornadas de Música Contemporánea que comparten las dos ciudades andaluzas. El programa incluyó también el estreno en España del *Cuarteto núm. 6* de Cristóbal Halffter, junto a obras de Elliott Carter y Jonathan Harvey.

Con este motivo, la revista Sibila de Sevilla, especializada en arte, música y literatura, dedica sus páginas musicales a Benet Casablancas, con textos de Rafael Argullol, Jonathan Harvey, Friedrich Cerha, Víctor Estapé y del propio compositor, así como un CD monográfico —editado en colaboración con Columna Música que lo publicará



posteriormente en su sello editorial— con una amplia selección de obras camerísticas. Por otro lado, con el estreno de *Siete Epigramas* para piano en la presente temporada, Benet Casablancas cierra el ciclo completo de *Epigramas* que ha sido programado en repetidas interpretaciones en España y en el extranjero: el estreno de la versión para sexteto tuvo lugar en 1990, en el Instituto Francés de Barcelona. *New Epigrams*, se estrenó en 1997 en Düsseldorf, dentro de la Biennale für Neue Musik "Öhren auf Europa" y, finalmente, los *Tres epigramas* para orquesta sinfónica lo estrenó la ONE en 2001, bajo la dirección de Josep Pons.

La Música se vuelca con el Centenario de Isabel La Católica

JOSÉ MANUEL FERNÁNDEZ

Castilla y León se vuelca este año en la conmemoración del V Centenario del fallecimiento de la reina Isabel la Católica, un importante personaje histórico que murió en Medina del Campo el 26 de noviembre de 1504. El mundo de la cultura, y especialmente la música, también estarán presentes en los actos de esta efeméride.

Uno de los platos fuertes de la programación musical será el simposio internacional que, bajo el título "La música en tiempos de Isabel la Católica: teoría y praxis", se celebrará en Segovia durante los días 6, 7 y 8 de mayo próximos. Los organizadores citan como principales objetivos de este encuentro la ayuda a la difusión de la relevancia musical del periodo isabelino y una revisión historiográfica del papel desempeñado por España en el ámbito musical europeo de la época en que vivió Isabel la Católica.

La dirección del simposio corre a cargo de Soterraña Aguirre Rincón y la nómina de investigadores participantes, todos ellos de reconocido prestigio, está compuesta por: Alejandro Planchart, David Fallows, John Griffiths, Juan Carlos Asensio, Juan Ruiz Jiménez, María del Carmen Gómez Muntané, Tess Knighthon, Hartmut Krones, Emilio Ros Fábregas, Angel Manuel Olmos y Kenneth Kreiter.

Pero el simposio no se queda sólo en una reflexión teórica, sino que las ponencias de los participantes se verán complementadas con la celebración de una serie de conciertos basados en música de la época estudiada. Unos conciertos que estarán a cargo de agrupaciones de la talla de Orlando Consort y The Sixteen, auténticos referentes en el mundo de la música antigua y que interpretarán composiciones de la época de los Reyes Católicos poco presentes en las salas de conciertos habituales, originales de Anchieta, Mondejar, Peñalosa y otros compositores del Renacimiento español.

El coste de inscripción es de 50 euros. Para más información, los interesados pueden dirigirse a la Fundación Siglo, a través del correo electrónico soteag@mpc.uva o la página web www.fundacionsiglo.org.

Otro de los actos previstos para la con-



Retrato de Isabel la Católica, c. 1490-1492. Museo Nacional del Prado, Madrid.

Foto: Cortesía Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales

Valladolid, Medina del Campo, Segovia y Ávila, los días 26, 27 y 28 de noviembre.

Escenificación de *El Cancionero de Palacio*

Por otra parte, está prevista para el próximo 4 de agosto la escenificación del Cancionero de Palacio en el marco incomparable del castillo de la Mota, en Medina del Campo. Se trata de un espectáculo musical sobre canciones amorosas del Renacimiento que significa una recuperación del patrimonio musical de la época de Isabel la Católica. Es una coproducción con el Festival de Perelada y durante 2004 está prevista su exhibición en otras poblaciones isabelinas.

La Universidad de Cónsules de Burgos ha organizado también una serie de conciertos conmemorativos de la muerte de Isabel la Católica. Uno de los conciertos propuestos se titula "Luces y sombras en el tiempo de Isabel la Católica, la primera gran reina del Renacimiento" y se compone de obras de Juan del Encina, Francisco de la Torre, Triana, Francisco de Peñalosa, Hurtado de Xerés, Calo Verardi, Hayne van Ghizeghem y autores anónimos de los cancioneros de la Colombina y de Palacio. Serán sus intérpretes la Capella Reial de Catalunya y Hesperion XXI, dirigidos por Jordi Savall.

El segundo concierto, titulado "Poesía lírica y cancionero musical" se articula en torno al esplendor del renacimiento poético musical hispánico en tiempo de Isabel la Católica y consiste en un recital de textos poéticos alternados con canciones y músicas de la época isabelina.

Por último, "El Jardín de las Hespérides" es un espectáculo escénico-musical que recrea el nacimiento del primer teatro musical español y el esplendor del humanismo durante la época de Isabel la Católica. ■ 12

memoración del V Centenario a nivel musical serán los denominados Conciertos de Primavera, también protagonizados por composiciones de la época de los Reyes Católicos. Después de su paso por Segovia (Teatro Juan Bravo) el 6 de mayo, el Orlando Consort viajará a Medina del Campo (Auditorio Municipal) el 7 de mayo y a Ávila (Auditorio de San Francisco) el 8 de mayo. La Trulla de Bozes, con un programa compuesto por obras del Cancionero de Segovia, actuará en Medina del Campo y Ávila los días 15 y 16 de mayo respectivamente. Por último, el dúo Elena Gragera (mezzosoprano) y Antón Cardó (piano) visitarán Ávila y Medina del Campo los días 21 y 22 de mayo, con lo que pondrán punto final a este ciclo concertístico.

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León será la encargada de organizar un ciclo de conciertos de música para conmemorar la muerte de la Reina Isabel. Tendrán lugar en

docenotas.com

12 notas

revista de información musical

> NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA
en www.docenotas.com

> actualidad > conciertos > cursos > concursos > convocatorias >

La Orquesta Sinfónica de Madrid celebra su primer centenario

G. COLLADO

Conciertos extraordinarios, exposiciones, música de cámara, publicaciones y recuperaciones... Todo esto se lo está permitiendo la Orquesta Sinfónica de Madrid con motivo de haber alcanzado sus primeros cien años de existencia, una fiesta a la que invitan a todo el público, madrileño y viajero, para compartir alegrías y música.

Aguantar cien años en el movidito siglo XX que nos ha tocado vivir en nuestro país no es tarea fácil para una institución musical. La Orquesta Sinfónica de Madrid lo ha conseguido sin grandes agujeros, al margen del inevitable de una cierta guerra y sus propinas. Y hacen bien en presumir de ser la primera sinfónica de España en haber llegado al centenario, porque frente a tantas jóvenes, la popular "Arbós" sigue fresca y lozana.

Así, sacando tiempo a sus obligaciones en el foso del Teatro Real, han decidido que el festín de los cien años no podía pasar desapercibido. Los dos conciertos extraordinarios principales cuentan con la asistencia de Jesús López Cobos y, en el primero, la complicidad del Orfeón Donostiarra. Esta primera cita será para el 20 de junio en la que habrá la dicha de escuchar las *Diez melodías vascas*, de Guridi, y la desdicha de hacer lo propio con el fastidioso *Carmina Burana*; aunque claro, pensarán ellos, no todas las golosinas van a ser para Promoconcert. El segundo extraordinario queda para Santa Cecilia (18 de noviembre), con obras de Strauss, Toldrá, García Lorca y Ravel, contando con la colaboración de lujo de Teresa Berganza.

La celebración contará, también, con ocho conciertos de cámara que dieron comienzo el 18 de enero y se prolongan hasta el 10 de julio. Se trata de programas muy variados con música de prácticamente todos los periodos y entre los que merece destacar el del 16 de mayo en el que *La historia del soldado*, de Stravinsky va a motivar una colaboración de Emilio Sagi con responsable de una versión escénica. Los conciertos se celebran en el Tea-



tro Real (lo que no deja excusas a los eternos quejicas de que no hay forma de entrar en el Real) y casi todos en horario de mediodía, y en domingo, menos en dos ocasiones.

La OSM ha querido que también sus conciertos de temporada regular tengan un tono especial y no quieren que se olviden sus ocho conciertos sinfónicos de los que los tres que quedan son auténticos platos fuertes, como es el caso de la *Turangalila*, de Messiaen, que va a dirigir José de Eusebio el 29 de abril; el programa con mucho Albéniz, Falla, Prokofiev y Strauss que dirige López Cobos el 19 de mayo; y la conclusión a cargo de Penderecki que estrena una obra encargada para el evento, *Concerto grosso para cinco clarinetes y orquesta*, que se oír el 3 de junio.

Pero no todo será música y también se cuenta con una exposición que han comisariado Paloma Avilés y Joaquín Turina; un par de publicaciones sobre memorias de Enrique Fernández Arbós (el gran director que le dio forma a la orquesta a principios de siglo) y sobre los estrenos realizados por la orquesta; y una magna recuperación de obras del citado y siempre añorado Fernández Arbós, seis obras de cámara, tres sinfónicas y una zarzuela, *El centro de la tierra*, un trabajo encargado a José Luis Temes y que verá la luz en concierto y en disco. ¡Bravo!

Un centenario, en fin, brillantemente celebrado y al que sólo le ha faltado la guinda de la presencia de Daniel Barenboim que no se ha apuntado al festejo por causas que, como todos sabemos, no son imputables a la OSM. ¡Ay, nuestros políticos! ■ 12



La JONDE presenta el libro de los 20 años

Hace 20 años y un pico (el 28 de octubre de 1983) nació oficialmente la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), y entre los variados actos que sus responsables han programado para recordar la efeméride, hay que destacar un grueso libro repleto de datos, evocaciones literarias, dos discos y fotos, muchas fotos, que, frecuentemente, dicen más que muchas palabras.

El libro es un compendio de información y, aparte de su función en el aniversario, tiene un interés grande. Junto a los consabidos homenajes, recuerdos y evocaciones de numerosos colaboradores, se nos muestran estadísticas, repertorio, valoraciones y una extensa sección de facsimiles de reseñas en prensa que convierten el libro en un material valioso para hablarnos de cómo ha sido la historia musical española en dos décadas. Y, como si estuviéramos ante una historia en imágenes, en un cómic, numerosas fotos que nos cuentan la vida y avatares de la orquesta y de sus numerosas generaciones de miembros. En este libro, cientos de músicos, jóvenes de ahora y de antes, podrán encontrarse y reconocerse en lo que ha sido la mayor aventura orquestal de nuestro



país. Y como toda historia tiene un principio y un momento actual, justo es reconocerla en dos nombres, el fundador, Edmon Colomer, y su actual director artístico, José Luis Turina. Pero sin olvidar, a docenas de colaboradores y, sobre todo, a esos centenares de músicos que pasaron en la JONDE, no lo dudamos, los mejores años de su vida. Quizá el mayor mérito de este libro es que eso se nota.

Festival Rossini en el Teatro Real

SUSANA GAVIÑA

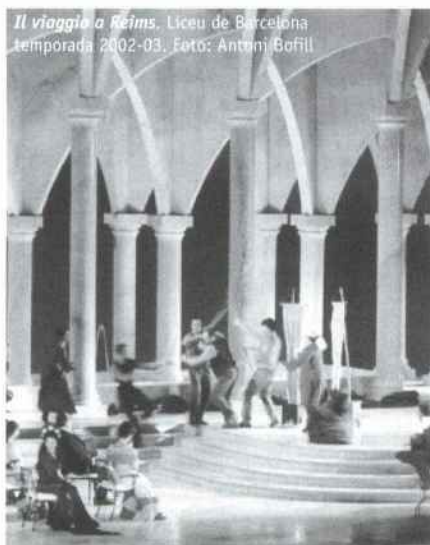
A partir del próximo 11 de abril el Teatro Real de Madrid acogerá un mini festival dedicado a la música y a la figura de Gioacchino Rossini (1792-1868), compuesto por dos títulos: *Semiramide* y *Il viaggio a Reims*. La programación rossiniana será completada por un seminario en el que especialistas en la figura del cisne de Pesaro y musicólogos de renombre abordarán distintos aspectos de su vida y su obra.

El primer título que subirá al escenario del Teatro Real, del 11 al 30 de abril, será *Semiramide*, que llega en una coproducción realizada entre el coliseo madrileño, el Liceo de Barcelona, el Teatro Regio de Turín y el Rossini Opera Festival de Pesaro. La dirección escénica viene firmada por Dieter Kaegi, quien ha trasladado la historia original, que se desarrolla en Babilonia, a un tiempo más actual con claros guiños cinematográficos a Kubrick (*Teléfono rojo. ¿Volamos hacia Moscú?*). Con este cambio en la ubicación temporal de *Semiramide*, Kaegi ha pretendido subrayar, sobre todo, los conflictos entre los personajes, el trasfondo político, los enfrentamientos entre el poder político y la Iglesia. En el reparto destaca la presencia de dos grandes voces, la de Daniela Barcellona y Ángeles Blancas, quien debutó el personaje de Semiramide en Turín en esta misma producción. Blancas da vida a una mujer en la que se aprecia una doble vertiente, la de la ambición de poder, asesina a su marido, y la de una seductora que se enamora de quien después descubre es su hijo. Un papel que le permite a la soprano española desplegar todos sus registros como cantante y como actriz. El foso estará ocupado por la Orquesta Titular del Teatro Real (Arbós), bajo la batuta del gran especialista rossiniano,



G. Rossini

Alberto Zedda. Paralelamente se representará también, en funciones intercaladas (12, 13, 15 y 16) y a precios reducidos, la producción de *Il viaggio a Reims* realizada por Emilio Sagi, director artístico del Real, para el Festival de Pesaro hace tres años. Un montaje muy aplaudido en el que se conjugan la simplicidad con la inteligencia. A Madrid llegará en una réplica de la producción, en la que convivirán los albornoces y las toallas propias de un balneario de descanso para ricos con los trajes de noche en blanco y negro. Para esta ópera, el Real presenta un reparto de voces jóvenes, compuesto por Laura Giordano, Lola Casariego, Mariola Cantarero, María Rodríguez y Simón Orfila. En el foso también habrá músicos jóvenes: la Orquesta Escuela de la Sinfónica de Madrid, con algún refuerzo. Mientras que en el foso se alternarán Zedda y uno de los jóvenes directores con mayor proyección, Josep Vicens. El Festival Rossini se completará con un seminario que se desarrollará los días 23 y 24 de abril y que contará con la presencia, entre otros, de Emilio Casares, Marc Heilbron, Ramón Sobrino, Gianfranco Mariotti, Paolo Gallarati, Reto Müller, Luca Ronconi, Alberto Zedda o el propio Emilio Sagi. ■ 12



Il viaggio a Reims. Liceu de Barcelona temporada 2002-03. Foto: Antoni Bofill

El esplendor de las Honras Fúnebres de Isabel "La Católica"

Se conmemora este año los 500 años de la muerte de Isabel "La Católica", una cifra considerable y apabullante si se mira desde el punto de vista de la memoria musical. Y sin embargo, la reconstrucción de lo que debió sonar en sus exequias es un desafío que debe considerarse como parte de lo mejor que nos puede dejar esta conmemoración. Así lo ha entendido uno de los mejores especialistas españoles en la música antigua, Luis Lozano Virumbrales, musicólogo, pero también liturgista y músico práctico, director del Grupo Alfonso X "El Sabio". Luis Lozano ha diseñado dos programas diferentes: la reconstrucción de las *Honras Fúnebres* y del *Libro de Horas* de la Reina. El primero consta de obras de Francisco de la Torre, Pedro de Escobar, Pedro Pastrana y Juan de Anchieta. El *Libro de Horas*, por su parte, incluye obras de Alonso de Alba,



Facsímil del *Libro de Horas* de Isabel "La Católica". El original se conserva en el Palacio Real de Madrid.

Senabria, Ribafrecha, Anchieta, Hobrecht, anónimos y canto llano. Para este segundo trabajo, Lozano ha contado con la colaboración de los musicólogos Luis Robledo y Emili Ros.

La escucha de estas primicias serán el 1 de abril en San Juan de los Caballeros (Segovia), para el *Libro de Horas*; y el 6 de abril en la Iglesia del Monasterio de la Concepción de Cuenca, dentro del Festival de Cuenca, para las *Honras Fúnebres* que son estreno en tiempos modernos.

Viena 1900, eje de la próxima temporada de la ONE

Josep Pons ha confeccionado una sugerente y arriesgada programación para la próxima temporada de la Orquesta y Coro Nacionales de España. Viena 1900, Henze, la participación de artistas consagrados y jóvenes conjugan un suculento menú.

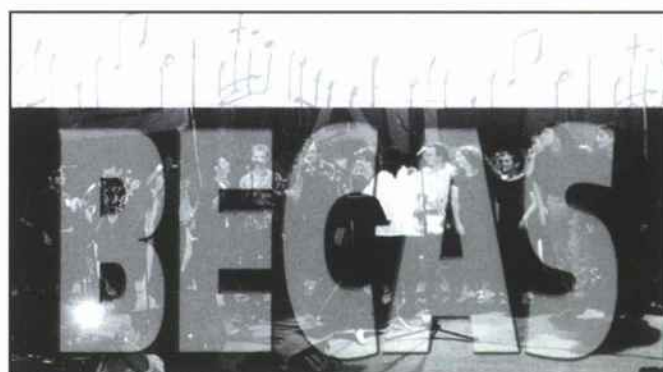
Para Josep Pons, director artístico de la Orquesta y Coro Nacionales, la programación de la próxima temporada de la OCNE puede considerarse "contundente por la seriedad del programa, en el que no se ha colado nada que no deba estar". Así se expresaba en la presentación del próximo curso en el que "hay música por todos los lados".

El tema sobre el que gira la programación es "Viena 1900", "una ciudad en la que se formó un germen que dio lugar a todo el siglo XX, tanto en música, como en literatura, arquitectura, pintura o filosofía...", explicó Pons. Bajo este epígrafe se ofrecerán diez programas que se inician con *Gurrelieder* de Schoenberg, y continuará con obras de Mahler, Berg, Webern. Además de referentes como Schubert, Brahms, Wagner o Bruckner.

Hans Werner Henze, programador

El otro pilar sobre el que se asienta la temporada es el bautizado con el nombre de "Carta blanca a Hans Werner Henze", uno de los decanos de la composición europea que durante tres semanas ejercerá la dirección artística de la orquesta con toda libertad, eligiendo tanto las obras, Berio, Mahler, Haydn,

Luis de Pablo y el propio Henze, como los solistas y los directores musicales. La visión de este compositor alemán será enriquecida con conferencias en la Residencia de Estudiantes, una exposición en la Arquería de Nuevos Ministerios y la proyección en la Filmoteca de películas con banda sonora de Henze y documentales sobre su vida. La ONE también participará de las celebraciones del cuarto centenario del *Quijote* con dos conciertos que incluirán partituras de Richard Strauss, Cristóbal Halffter, Massenet y José Luis Turina inspiradas en la obra cervantina. La recuperación del repertorio español se verá reflejada en la temporada con la interpretación de la *Atlántida*, de Falla y la obertura de *El califa de Bagdad*, de Manuel García; mientras que el capítulo de estrenos lo protagonizarán Detlev Glanert y Joan Albert Amargós, quien firma la *Suite flamenca*, para orquesta y cantaor, que será Miguel Poveda. Este programa se completará con la revisión de las raíces de Iberoamérica a través de la escritura musical de Tomás Bretón, Arturo Márquez, Celso Garrido-Lecca y Blas Galindo. Pons también ha querido contar con batutas consagradas como las de Bychkov, David Atherton, Paul McCreech -que ofrecerá un programa barroco con The Gabrieli Consort-, Herreweghe o Christian Zacharias, que dirigirá desde el piano, compaginándolas con otras emergentes, Pehlivanian o Lorenzo Ramos. En cuanto a los solistas, viajarán a Madrid las hermanas Labèque, Joaquín Achúcarro, Deborah York, Markus Eiche, Asier Polo, María José Moreno y Ana María Sánchez, entre otros. **S. G.**



de
formación
o ampliación
de estudios
musicales y
de alta especialización

2004/2005

SOCIEDAD DE ARTISTAS
Intérpretes o Ejecutantes de España

Madrid: 91 577 97 09
Barcelona: 93 292 02 50
<http://www.aie.es> - e-mail: becas@aie.es

Jose Ramirez
www.guitarrasramirez.com



EL VALOR DE LAS IDEAS

Luis de Pablo ganador del Premio de Música Fundación Guerrero

El pasado 22 de marzo, en la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, se celebró la entrega del X Premio de Música Fundación Guerrero al compositor Luis de Pablo (Bilbao, 1930), seguido de un concierto con obras del autor. Dotado con 72.000 euros, este premio es el más importante de cuantos se otorgan en nuestro país en el ámbito de la música. Tiene carácter bienal y se concede a la persona o institución española cuya labor haya constituido una aportación relevante y significativa al enriquecimiento de la música española. Entre otros compositores que han sido galardonados con este premio se encuentran Rodrigo, Montsalvatge, García Abril, C. Halffter, Manuel Castillo y Bernaola.



H. Werner Henze. Foto: Javier del Real

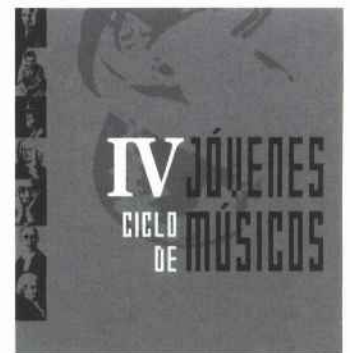
Zamora por la recuperación del Teatro Ramos Carrión

La Orquesta de RTVE con los jóvenes

La Orquesta de la RTVE arde de iniciativas y bueno será no perderlos de vista ahora que, de tanto mirar a Pons y sus propuestas en la OCNE, nuestro cuello amenaza tortícolis. En efecto, el IV Ciclo de Jóvenes Músicos de los chicos de la RTVE se quiere buena muestra de hasta qué punto esta orquesta se ha tomado en serio la renovación y podría presumir de un grado de juventud en sus filas muy notable. Y no sólo intérpretes, ya que de sus atriles están saliendo directores a los que se les está dando oportunidades que valen su peso en oro.

El Ciclo consta de ocho conciertos, desde el inaugural del 14 de abril hasta el 7 de mayo, y nos vamos a encontrar, de entrada con dos directores que militan en la propia orquesta como intérpretes. Santiago Serrate, al que dedicamos una entrevista en este número, y Miguel Guerra. También es una apuesta de interés la llegada al podio del polifacético Josep Vicent y, cómo no, el titular, Adrian Leaper, además de Jordi Casas. De los ocho conciertos, cuatro son de la propia orquesta, más el Coro en la cita de clausura. De los otros cuatro conciertos, tres son camerísticos y uno está dedicado a la música tradicional hindú. Los grupos de cámara van desde el Modus Novus, ensemble que tiene personalidad propia, pero cuyos integrantes también son de la orquesta, hasta agrupaciones escogidas entre los sinfónicos.

Los programas, por su parte, muestran inquietud, con presencia de composi-



tores jóvenes (Zárate, Franco, Del Puerto) y fórmulas imaginativas. A su vez, los solistas también tienen mucho que decir. En resumen, un esfuerzo importante y lleno de buenas intenciones que el público debe valorar.

EMILIO J. ALONSO

Zamora, rica en cultura, con un románico de los más puros de España, recuerda mal sus referencias más recientes. El autor de este artículo nos habla del gran libretista zamorano Ramos Carrión y un abandonado teatro con su nombre que espera su rehabilitación.

No solamente son las vías de comunicación o las titulaciones universitarias, las únicas carencias que padece nuestra provincia de Zamora en relación con nuestros vecinos de comunidad autónoma. También en cuanto a la cosa cultural se refiere, se dejan sentir algunas diferencias. Por ejemplo, aún no disponemos de ningún museo de arte contemporáneo, y eso que llevamos celebrando bienales de pintura y alguna de escultura desde hace un buen puñado de años.

No hemos luchado en absoluto, nos declaramos culpables por ello, por conseguir para la capital de esta olvidada provincia, de un moderno conjunto cultural en el que destaque sobremanera un auditorio que pueda albergar un mayor número de espectadores y que permita la representación de algunos espectáculos, que por su envergadura, es imposible acercar a esta ciudad, dadas las limitadas condiciones de nuestro Teatro Principal.

Al parecer el proyecto de construcción de este macro centro cultural se ha puesto recientemente en marcha, a ritmo de "adagio", para la recuperación del Teatro Ramos Carrión (Nuevo Teatro), el cual hace honor a la memoria del insigne zamorano escritor y letrista de zarzuela, precisamente enfrente de la casa donde nació y también por el escultórico busto que preside su fachada principal, sin olvidar a la calle dónde éste se encuentra, la cual lleva su nombre. La situación de este viejo coliseo del modernismo permanece en lamentable estado de abandono desde hace ya más de once años.

La Diputación provincial, propietaria de este emblemático edificio, salvajemente mutilado para su reconversión en cine, al fin ha dado luz verde a su rehabilitación cifrada en siete millones de euros y cuenta con el respaldo del Ministerio de Fomento que corre con el 55 % del presupuesto, correspondiendo el 45 % restante a dividir entre la Junta de Castilla y León y la Diputación. Pero la ejecución de las obras se estiman para realizar durante un periodo de 48 meses, tiempo que se me antoja excesivo dada la urgente necesidad que tenemos en esta ciudad de contar ya con un teatro o palacio de congresos de utilización polivalente.



Fachada del teatro Ramos Carrión y monumento al escritor en la calle donde nació y que lleva también su nombre.

Ojalá que en la tercera legislatura presidencial de este organismo provincial, se consiga de una vez por todas poner término a este ambicioso y viejo proyecto y así no tener que depender del ingente patrimonio sacro que cuenta esta ciudad (iglesias románicas de poco aforo) o incluso de otros espacios escénicos poco ortodoxos para representaciones teatrales, de ópera y zarzuela, que honradamente al tener obligatoriamente que celebrarse en el Teatro Principal, el único recinto adecuado de que se dispone, es preciso alterar el lugar de músicos, artistas o figurantes ocupando plateas que corresponderían al público asistente y acabar al fin con esa mala imagen provinciana que ello representa.

Que la millonaria inversión presupuestaria de la obra y del mantenimiento del nuevo edificio después, no sea el motivo para tener que dilatar dicha rehabilitación del que fue el teatro más importante que ha tenido y disfrutado esta ciudad y provincia. ■ 12

EMILIO J. ALONSO

PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN ZAMORANA DE LA MÚSICA (BELLAS ARTES)

agenda

Conciertos Madrid

A B R I L

1 al 4

jueves 1 19,30 h.
PROMOCONCERT.

**ORQUESTA DE KALININGRADO.
CORO RUSO DE SARATOV.**

Arkadi Feldman, director.

PROGRAMA: Vivaldi: *Gloria, en re mayor*. Pergolesi: *Stabat Mater*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 2, sábado 3 19,30 h.
domingo 4 11,30 h.

**ORQUESTA NACIONAL DE
ESPAÑA**

Josep Pons, director.

PROGRAMA: Szymanovsky: *Stabat Mater*. Mozart: *Requiem, K 626*.

AUDITORIO NACIONAL

A B R I L

5 al 11

**11, 14, 17, 19, 22, 25, 28,
30, abril 20 h.**
(domingos 18 h.)

TEMPORADA DE ÓPERA

**CORO Y ORQUESTA SINFÓNICA
DE MADRID**

Alberto Zedda, director musical.

Dieter Kaegi, director de escena.

Ángeles Blancas, Daniela Barcellona, Ildar Abdrazakov, Antonino Siragusa, María José Suárez, Felipe Bou, Eduardo Santamaría.

PROGRAMA: Rossini: *Semiramide*.

TEATRO REAL

A B R I L

12 al 18

días 12, 13, 15, 16 20 h.
TEMPORADA DE ÓPERA

ORQUESTA ESCUELA DE LA OSM

Alberto Zedda, director musical.

Emilio Sagi, director de escena.

Laura Giordano, Mariola Cantareiro, María Rodríguez, Simón Orfila...

PROGRAMA: Rossini: *Il Viaggio a Reims*.

TEATRO REAL

martes 13 19,30 h.
CICLO DE ÓRGANO DE LA OCNE.

ANDRÉS CEA GALÁN, ÓRGANO.

PROGRAMA: Satie: *Messe des pauvres, prière des orgues*. *Messe des pauvres, prière pour le salut de mon âme*. Torres: *Plegaria*. Alain: *Première fantaisie*. *Suite pour orgue, choral*. *Deuxième fantaisie*. Castillo:

Diferencias sobre un tema de Falla.

Franck: *Fantaisie en la*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 14 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

MODUS NOVUS

Santiago Serrate, director.

Alberto Rosado, piano. David Mata, violín. Carmen Machado, soprano.

PROGRAMA: Franco: *Concierto para orquesta de cámara*. Zárate: *Concierto para piano y orquesta de cámara*.

Dallapiccola: *Tartinianna seconda*. *Quatro liriche di Antonio Machado*.

Copland: *Appalachian Spring* (suite 1944).

TEATRO MONUMENTAL

del 15 abril al 16 de mayo 20 h.
(miércoles y domingos 18 h.)

TEMPORADA DE ZARZUELA

**CORO DE LA COMUNIDAD DE
MADRID**

CORO DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

Miguel Roa, director musical.

Francisco Nieva, director de escena.

Milagros Martín, Mar Abascal, Enrique del Portal, Javier Alonso.

PROGRAMA: José Serrano: *La mala sombra y El mal de amores*.

TEATRO DE LA ZARZUELA

viernes 16 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

**ORQUESTA SINFÓNICA DE LA
RTVE**

Josep Vicent, director.

PROGRAMA: Mossolov: *The Iron Foundry*. Takemitsu: *From me flows what you call time*. Ives: *The Unanswered Question*. Adams: *Harmonielehre*.

TEATRO MONUMENTAL

sábado 17 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.

CUARTETO CASALS

David Quiggle, viola. María Espada, soprano.

PROGRAMA: Zemlinsky: *Cuarteto nº 2*. Schoenberg: *Cuarteto nº 3*. Bruckner: *Quinteto en fa mayor*.

AUDITORIO NACIONAL

domingo 18 12 h.
CENTENARIO DE LA OSM.

**ORQUESTA SINFÓNICA DE
MADRID**

Vicente Alberola y Simón Galduf,

salas

Auditorio Nacional. C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. Metro: Atocha.

Fundación Canal de Isabel II. C/ Mateo Inurria, 2. Tel. 91 545 15 06. Metro: Plaza de Castilla.

Real Monasterio de la Encarnación. Plaza de la Encarnación, 1. Metro: Ópera. Tel.: 91 454 88 00.

Teatro Monumental. C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

Teatro Real. Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

Teatro de la Zarzuela. C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

Alberola, Vicente (18 abr. T. Real)

Alessandrini, Rinaldo (5 may. Aud. Nac.)

Bourgogne, Guillaume (20 may. Aud. Nac.)

Casas, Jordi (29 abr. 7 may. T. Monumental)

De Paz, Nacho (20 abr. Aud. Nac.)

De Eusebio, José (29 abr. Aud. Nac.)

Eschenbach, Christoph (29 may. Aud. Nac.)

Encinar, José Ramón (27 abr. 11, 18 may. Aud. Nac.)

Espasa, Salvador (18 may. Aud. Nac.)

Feldman, Arkadi (1 abr. Aud. Nac.)

Fischer, Ivan (28 abr. Aud. Nac.)

Furrer, Beat (15 may. Aud. Nac.)

Gamba, Rumon (21, 22, 23 may. Aud. Nac.)

García Asensio, Enrique (26 may. Aud. Nac.)

Galduf, Simeón (18 abr. Aud. Nac.)

Gatti, Daniel (18 may. Aud. Nac.)

Giménez, David (15 may. Aud. Nac.)

Guerra, Miguel (21 abr. T. Monumental)

Heras, Pablo (29 abr. T. Monumental)

Izquierdo, Wolfgang (16 may. Aud. Nac.)

Leaper, Adrian (23 abr. T. Monumental)

López Cobos, Jesús (15, 18, 20, 21 may. T. Real. 19

may. Aud. Nac.)

McMillan, James (13 may. Aud. Nac.)

Marriner, Neville (27 abr. Aud. Nac.)

Martínez Izquierdo, Ernest (23, 24, 25 abr. Aud. Nac.)

Mazdar, Aleksander (5 may. Aud. Nac.)

Panisello (3 jun. Aud. Nac.)

Pfaff, Luca (30 abr. Aud. Nac.)

Pons, Josep (2, 3, 4 abr. Aud. Nac.)

Posada, Alejandro (19 abr. Aud. Nac.)

Roa, Miguel (15 abr. al 16 may. T. Zarzuela)

Ros-Marbà, Antoni (28, 29, 30 may. Aud. Nac.)

Sanz Torres, Silvia (24 abr. Aud. Nac.)

Serrate, Santiago (14 abr. T. Monumental)

Slatkin, Leonard (25 may. Aud. Nac.)

Steingerg, Pinchas (21 may. Aud. Nac.)

Strynel, Marek (23 abr. Aud. Nac.)

Tamayo, Arturo (7, 8, 9 may. Aud. Nac.)

Vicent, Josep (16 abr. T. Monumental)

Volkov, I (19, 20 may. Aud. Nac.)

Zedda, Alberto (11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 25, 28, 30 abr. T. Real)

directores

directores.

Julia Malkova, viola.

PROGRAMA: **Joaquín Turina**: *El Jueves Santo a medianoche*, "Escena andaluza", Op. 7. **Cruz de Castro**: *Huehuetl*. **Stravinsky**: *Octeto*. **Kraft**: *No-neto*.

TEATRO REAL

A B R I L

19 al 25

lunes 19 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Alejandro Posada, director.

PROGRAMA: **C. del Campo**: *Evocación y nostalgia de los molinos de viento*.

Gombau: *Don Quijote velando las armas*. **Strauss**: *Don Quijote*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 20 19,30 h.
CONCIERTOS DEL CDMC.

ANANDA SUKARLAN, PIANO.

PROGRAMA: En memoria del atentado terrorista de la isla de Bali. Obras de **Farr**, **Norris**, **Altier**, **Kats-Chernin**, **Vate**, **Rueda**, **Vallejo**, **De Castro**, **David del Puerto**, **Conyngham**, **McLeod**, **Fernández Guerra**, **Fujikura**, **Tajuddin**, **Cattaneo**, **Sculthorpe**, **Norgaard** y **Lanchares**.

AUDITORIO NACIONAL

martes 20 19,30 h.
GRANDES INTÉRPRETES.

NELSON FREIRE, PIANO.

PROGRAMA: **Beethoven**: *Andante en fa mayor*. "Andante Favori". **Chopin**: *24 preludios, op. 28*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 20 22,30 h.
MÚSICA DE HOY.

PROYECTO GUERRERO

Nacho de Paz, director.

PROGRAMA: Monográfico **Klaus Huber**.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 21 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

GRUPO DE CÁMARA DE LA RTVE

Miguel Guerra, director.

Marina Pardo, mezzosoprano. **Miguel Mediano**, tenor.

PROGRAMA: **Takemitsu**: *Rain Coming*. **Mahler**: *La canción de la tierra*.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 23 20 h.

CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

ORQUESTA DE LA RTVE

Adrian Leaper, director.

PROGRAMA: **Rosauro**: *Concierto para marimba y orquesta de cuerdas*. **Laló**: *Sinfonía española*. **Chaikovsky**: *Concierto para violín y orquesta*.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 23 22,30 h.
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA.

**MUSICA FLOREA
MUSICA AETERNA
CORO BONI PUERI**

Marek Strynel, director.

PROGRAMA: **Zelenka**: *Melodrama de San Wenceslao*. *Ópera barroca*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 23, sábado 24, 19,30 h.
domingo 25 11,30 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA.

ORFEO CATALÀ

Ernest Martínez Izquierdo, director.

Joan Enric Lluna, clarinete. **Ewa Podles**, mezzosoprano.

PROGRAMA: **Torke**: *Javelin*. **Guinjoan**: *Concierto para clarinete y orquesta*. **Prokofiev**: *Alexander Nevsky*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 24 22,30 h.
ORQUESTA SINFÓNICA Y DE CÁMARA CHAMARTÍN

Silvia Sanz Torres, directora.

PROGRAMA: **Smetana**: *El Moldava*. **Chaikovsky**: *Cascanueces* (suite).

Dvorák: *Sinfonía nº 9*, "Del Nuevo Mundo".

AUDITORIO NACIONAL

A B R I L / M A Y O
26 al 2

martes 27 19,30 h.
MÚSICA DE HOY.

STEFANO SCODANIBBIO, CONTRABAJO.

PROGRAMA: Obras de **Estrada**, **Druckman**, **Sciarrino** y **Scodanibbio**.

AUDITORIO NACIONAL

martes 27 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Ramón Encinar, director.

Boris Giltburg, piano.

PROGRAMA: **Boccherini/Berio**: *La Ritirata Notturna di Madrid*. **Rachma-**

ninov: *Concierto nº 3*. **García Abril**: *Cántico de las siete estrellas*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 27 22,30 h.
JUVENTUDES MUSICALES.

ACADEMY ST. MARTIN IN THE FIELDS CHAMBER.

Sir Neville Marriner, director.

Mischa Maisky, violonchelo.

PROGRAMA: **Glinka**: *Ruslan y Ludmila* (obertura). **Schumann**: *Concierto para violonchelo*. **Brahms**: *Sinfonía nº 4*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 28 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

GRUPO RUIMONTE

PROGRAMA: Obras de **Mateo Flecha el Viejo** y **Banchieri**.

TEATRO MONUMENTAL

miércoles 28 19,30 h.
IBERMÚSICA. SERIE BARBIERI.

BUDAPEST FESTIVAL ORCHESTRA

Ivan Fischer, director.

PROGRAMA: **Schubert**: *Sinfonía nº 4*, "Trágica". **Mahler**: *Sinfonía nº 9*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 29 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.

ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

José de Eusebio, director.

Ananda Sukarlan, piano.

PROGRAMA: **Messiaen**: *Sinfonía Turangalila*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 29 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.

CUARTETO HAGEN

PROGRAMA: **Beethoven**: *Cuartetos nos. 14 y 16*. **Webern**: *Rondó*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 29 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

ORQUESTA DE LA RTVE

Jordi Casas, director.

Georgina Sánchez Torres, violonchelo.

PROGRAMA: **Del Puerto**: *Fantasia*. **Laló**: *Concierto para violonchelo*. **Prokofiev**: *Sinfonía nº 2*.

TEATRO MONUMENTAL

viernes 30 19,30 h.
MÚSICA DE HOY.

PROYECTO GUERRERO

Luca Pfaff, director.

PROGRAMA: **M. Jarrell**: *Cassandra*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 30 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.

PROGRAMA: Música tradicional hindú. **Muley**: *Santur*. *Tabla*

TEATRO MONUMENTAL

M A Y O

3 al 9

lunes 3 19,30 h.
GRANDES INTÉRPRETES.

CUARTETO BORODIN

Elisabeth Leonskaja, piano.

PROGRAMA: **Shostakovich**: *Quinteto en sol menor*. **Schumann**: *Quinteto en mi menor*. **Franck**: *Quinteto en fa menor*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 4 19,30 h.
CICLO DE CÁMARA DE LA OCNE.

CUARTETO BELCEA

PROGRAMA: **Haydn**: *Cuarteto en sol menor*. **Bartók**: *Cuarteto nº 5*. **Mozart**: *Cuarteto nº 23*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 5 19,30 h.
CICLO DE CÁMARA DE LA OCNE.

CUARTETO BELCEA

Alecsander Mazdar, piano.

PROGRAMA: **Mozart**: *Cuarteto con piano en sol menor*. **Janáček**: *Cuarteto nº 2*. **Bartók**: *Cuarteto nº 1*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 5 19,30 h.
CICLO COMPLUTENSE.

CONCERTO ITALIANO

Rinaldo Alessandrini, director.

PROGRAMA: **Monteverdi**: *Vísperas de Santa María*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 6 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.

CUARTETO DE TOKIO

PROGRAMA: **Mozart**: *Cuarteto nº 17*, "La caza". **Webern**: *Cuarteto 1905*. **Beethoven**: *Cuarteto nº 8*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 7 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.

CUARTETO DE TOKIO

PROGRAMA: **Schubert**: *Cuarteto nº 4*. **Zemlinsky**: *Cuarteto nº 4*. **Mozart**: *Cuarteto nº 16*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 7 20 h.
CICLO JÓVENES MÚSICOS RTVE.
ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE
 Jordi Casas, director.
 PROGRAMA: **Bach:** *Cantata n.º 4.* **Mozart:** *Misa "In honorem Stm. Trinitatis."*
 TEATRO MONUMENTAL

viernes 7, sábado 8 19,30 h.
 domingo 9 11,30 h.
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
 Arturo Tamayo, director.
 Antonio Meneses, violonchelo.
 PROGRAMA: **Dvorak:** *Concierto para violonchelo.* **Henze:** *Sinfonía n.º 10.*
 AUDITORIO NACIONAL

M A Y O
10 al 16

martes 11 19,30 h.
CICLO DE CÁMARA DE LA OCNE.
ANTONIO MENESES, VIOLONCHELO.
GÉRARD WYSS, PIANO.
 PROGRAMA: **Bach:** *Sonata n.º 2.* **Bethoven:** *Sonata n.º 4* **Stravinsky:** *Suite Italiana.* **Grieg:** *Sonata en la menor.*
 AUDITORIO NACIONAL

martes 11 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.
ORQUESTA Y CORO DE LA

COMUNIDAD DE MADRID
 José Ramón Encinar, director.
 José María Gallardo, guitarra. Cecilia Díaz, mezzosoprano.
 PROGRAMA: **Olavide:** *Concertante-divide.* **Remacha:** *Concierto para guitarra.* **Granados:** *Dante.*
 AUDITORIO NACIONAL

jueves 13 19,30 h.
MÚSICA DE HOY.
ORQUESTA SINFÓNICA DE LA RTVE
 James McMillan, director.
 PROGRAMA: **Rueda:** *Sinfonías n.º 1 y 2.* **McMillan:** *Sinfonía n.º 3.*
 AUDITORIO NACIONAL

días 15, 18, 20, 21 20 h.
TEMPORADA DE ÓPERA
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID
 Jesús López Cobos, director.
 Plácido Domingo, Nikolai Putilin, Albert Schagidullin, Dmitri Hvorostovsky, Francisco Vas, Elena Obraztsova, Fabiola Herrera...
 PROGRAMA: **Chaikovsky:** *La Dama de Picas.*
 TEATRO REAL

sábado 15 19,30 h.
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA.
NEW JAPAN PHILHARMONIC

David Giménez, director.
 PROGRAMA: **Strauss:** *Don Juan.*
Mahler: *Sinfonía n.º 1, "Titán".*
 AUDITORIO NACIONAL

sábado 15 19,30 h.
MÚSICA DE HOY.
ENSEMBLE CONTRACHAMPS
 Beat Furrer, director.
 Marcus Weiss, saxofón. Geneviève Strosses, viola.
 PROGRAMA: **Holliger:** *Trema.* **Furrer:** *Still. A un moment de terre perdu.*
Kyburz: *Cells.*
 AUDITORIO NACIONAL

domingo 16 12 h.
CENTENARIO DE LA OSM.
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
 Wolfgang Izquierdo, director.
 Emilio Sagi, director de escena.
 PROGRAMA: **Ibert:** *Cinco piezas para trío de lengüeta.* **García Abril:** *Cuarteto de Agrippa.* **Stravinsky:** *La historia del soldado* (ópera de cámara).
 TEATRO REAL

M A Y O
17 al 23

lunes 17 22,30 h.
CICLO DE LIED.
SUSAN GRAHAM, MEZZOSOPRANO.

MALCOLM MARTINEAU, PIANO.
 PROGRAMA: Lieder de **Berg** y **Brahms.** Melodías de **Debussy.**
 TEATRO DE LA ZARZUELA

martes 18 19,30 h.
CONCIERTOS DEL CDMC.
ORQUESTA DE FLAUTAS DE MADRID
 Salvador Espasa, director.
 PROGRAMA: Obras de **Costa, Garrido, García Laborda, Escribano** y **Espasa.**
 AUDITORIO NACIONAL

martes 18 19,30 h.
IBERMÚSICA. SERIE ARRIAGA.
ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
 Daniele Gatti, director.
 Christine Schäfer, soprano.
 PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n.º 10.* (adagio). **Strauss:** *Vier letzte lieder.*
Berg: *Lulü* (suite).
 AUDITORIO NACIONAL

martes 18 22,30 h.
LOS SIGLOS DE ORO.
ORLANDO CONSORT
 PROGRAMA: **Ockeghem:** *Réquiem.*
 REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN

martes 18 22,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD

- Academy St. Martin in the Fields Chamber (27 abr. Aud. Nac.)
- BBC Scottish Orchestra (19, 20 may. Aud. Nac.)
- BBC Symphony Orchestra (25 may. Aud. Nac.)
- Budapest Festival Orchestra (28 abr. Aud. Nac.)
- Cea Galán, Andrés, órgano (13 abr. Aud. Nac.)
- Concerto Italiano (5 may. Aud. Nac.)
- Cuarteto Alban Berg (19, 21 may Aud. Nac.)
- Cuarteto Belcea (4, 5 may. Aud. Nac.)
- Cuarteto Borodin (3 may. Aud. Nac.)
- Cuarteto Casals (17 abr. Aud. Nac.)
- Cuarteto Hagen (29 abr. Aud. Nac.)
- Cuarteto Picasso (30 may. F. Canal Isabel II)
- Cuarteto de Tokio (6, 7 may Aud. Nac.)
- Ensemble Contrachamps (15 may. Aud. Nac.)
- Ensemble eWave (24 may. C. A. Reina Sofía)
- Ensemble Les Cordes (20 may. Aud. Nac.)
- Freire, Nelson, piano (20 abr. Aud. Nac.)
- Graham, Susan, mezzosoprano / Martineau, Malcolm, piano (17 may. T. Zarzuela)
- Grupo de Cámara de la RTVE (21 abr. T. Monumental)
- Grupo Ruimonte (28 abr. T. Monumental)
- Meneses, Antonio, violonchelo / Wyss Gérard, piano (11 may. Aud. Nac.)
- Modus Novus (14 abr. T. Monumental)
- Musica Florea / Música Aeterna / Coro Boni Pueri (23 abr. Aud. Nac.)
- New Japan Philharmonic (15 may. Aud. Nac.)
- Orquesta de Flautas (18 may. Aud. Nac.)
- Orquesta de Kaliningrado / Coro Ruso de Saratov (1 abr. Aud. Nac.)

- Orquesta Nacional de España (2, 3, 4 abr. 7, 8, 9, 21, 22, 23, 28, 29, 30 may. Aud. Nac.)
- Orquesta Sinfónica de Madrid (18 abr. 16 may. Te. Real)
- Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid (11, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 25, 28, 30 abr. T. Real. 29 abr. 19 may. Aud. Nac.)
- Orquesta de la Escuela Sinfónica de Madrid (12, 13, 15, 16 abr. T. Real)
- Orquesta Sinfónica de Castilla y León (19 abr. Aud. Nac.)
- Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña / Orfeo Catalá (23, 24, 25 abr. Aud. Nac.)
- Orquesta Sinfónica y de Cámara Chamartín (24 abr. Aud. Nac.)
- Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid (27 abr. 11, 18 may. Aud. Nac.)
- Orquesta de la Comunidad de Madrid (15 abr. al 16 may. T. de la Zarzuela. 26 may Aud. Nac.)
- Orquesta Sinfónica de la RTVE (16, 23, 29 abr. T. Monumental. 13 may. Aud. Nac.)
- Orquesta y Coro Sinfónica de la R.T.V.E (7 may. T. Monumental)
- Orlando Consort (18 may. Aud. Nac.)
- Orchestre de la Suisse Romande (21 may. Aud. Nac.)
- Philadelphia Orchestra (29 may. Aud. Nac.)
- Pires, Maria Joao/Castro, Ricardo, pianos (24 may Aud. Nac.)
- Proyecto Guerrero (20, 30 abr. Aud. Nac.)
- Royal Philharmonic Orchestra (18 may. Aud. Nac.)
- Scodanibbio, Stefano, contrabajo (27 abr. Aud. Nac.)
- Sukarlan, Ananda, piano (20 abr. Aud. Nac.)
- Zimmermann, Frank P., violin / Pace, Enrico, piano (25 may. Aud. Nac.)

intérpretes

DE MADRID

José Ramón Encinar, director.
 Ana Comesaña, violín. Ángel García Jermann, violonchelo.
 PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía nº 84*.
Schnittke: *Concerto Grosso nº 2*.
Chaikovsky: *Romeo y Julieta* (ópera).

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 19 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA

DE MADRID

Jesús López Cobos, director.
 Ara Malikian, violín. Guillermo González, piano.
 PROGRAMA: **Strauss**: *Muerte y transfiguración*. **Prokofiev**: *Concierto nº 2 para violín y orquesta*. **Falla**: *Noches en los jardines de España*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 19 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.
CUARTETO ALBAN BERG

PROGRAMA: **Haydn**: *Cuarteto en si bemol mayor, "La Aurora"*. **Berg**: *Cuarteto, op. 3*. **Brahms**: *Cuarteto nº 1*.
 AUDITORIO NACIONAL

miércoles 19 22,30 h.
CICLO COMPLUTENSE.

BBC SCOTTISH ORCHESTRA
I. Volkov, director.
 PROGRAMA: **Strauss**: *Don Juan*. **Elgar**: *Concierto para violonchelo*. **Mendelssohn**: *Sinfonía nº 3*.
 AUDITORIO NACIONAL

jueves 20 22,30 h.
CICLO COMPLUTENSE.

BBC SCOTTISH ORCHESTRA
I. Volkov, director.
 PROGRAMA: **Albéniz/Suriñac**: *Iberia* (selección). **Shostakovich**: *Concierto para violonchelo nº 1*. **Stravinsky**: *El pájaro de fuego*.
 AUDITORIO NACIONAL

jueves 20 19,30 h.
CONCIERTOS DEL CDMC.
ENSEMBLE LES CORDES

Adams (16 abr. T. Monumental)
 Alain, Jean (13 abr. Aud. Nac.)
 Albéniz/Suriñac (20 may. Aud. Nac.)
 Altier (20 abr. Aud. Nac.)
 Bach (7 may. T. Monumental. 11, 25 may. Aud. Nac.)
 Banchieri (28 abr. T. Monumental)
 Bacri (20 may. Aud. Nac.)
 Bartók (4, 5 may. Aud. Nac.)
 Beethoven (28, 20, 29 abr. 6, 11, 26 may. Aud. Nac.)
 Berg (17 may. T. Zarzuela. 18, 19 may. Aud. Nac.)
 Boccherini/Berio (27 abr. Aud. Nac.)
 Brahms (17 may. T. Zarzuela 27 abr. 19, 25, 27 may. Aud. Nac.)
 Britten (21, 22, 23 may. Aud. Nac.)
 Bruch (26 may. Aud. Nac.)
 Bruckner (17 abr. Aud. Nac.)
 Busoni (26 may. Aud. Nac.)
 Castillo (13 abr. Aud. Nac.)
 Cattaneo (20 abr. Aud. Nac.)
 Chopin (20 abr. 24, 26, 28, 29, 30 may. Aud. Nac.)
 Chaikovsky (23 abr. T. Monumental. 24 abr. 18, 21 may. Aud. Nac. 15, 18, 20, 21 may. T. Real)
 Conyngham (20 abr. Aud. Nac.)
 Copland (14 abr. T. Monumental)
 Costa (18 may. Aud. Nac.)
 Cruz de Castro (18 abr. Aud. Nac. 20 abr. T. Real)
 Dallapiccola (14 abr. T. Monumental)
 Debussy (17 may. T. Zarzuela)
 Druckman (27 abr. Aud. Nac.)
 Dvorák (24 abr. 7, 8, 9 may. Aud. Nac.)
 Del Campo, Conrado (19 abr. Aud. Nac.)
 De Olavide, Gonzalo (11 may. Aud. Nac.)
 Del Puerto, David (20 abr. Aud. Nac. 29 abr. T. Monumental)
 Dassié (20 may. Aud. Nac.)
 Dessy (24 may. Centro Reina Sofía)
 Elgar (19 may. Aud. Nac.)
 Escribano (18 may. Aud. Nac.)
 Espasa (18 may. Aud. Nac.)
 Estrada (27 abr. Aud. Nac.)
 Falla (19 may. Aud. Nac.)

Farr (20 abr. Aud. Nac.)
 Fernández Guerra, Jorge (20 abr. Aud. Nac.)
 Franck, Cesar (13 abr. 3 may. Aud. Nac.)
 Franco, Miguel (14 abr. T. Monumental)
 Flecha el Viejo (28 abr. T. Monumental)
 Fujikura (20 abr. Aud. Nac.)
 Furrer, Beat (15 may. Aud. Nac.)
 García Abril (27 abr. 28, 29, 30 may. Aud. Nac. 16 may. T. Real)
 García Laborda (18 may. Aud. Nac.)
 Garrido, Tomás (18 may. Aud. Nac.)
 Guinjoan (23, 24, 25 abr. Aud. Nac.)
 Glinka (27 abr. Aud. Nac.)
 Gombau (19 abr. Aud. Nac.)
 Granados (11 may. Aud. Nac.)
 Grieg (11 may. Aud. Nac.)
 Haydn (4, 18, 19 may. Aud. Nac.)
 Holliger (15 may. Aud. Nac.)
 Holst (21, 22, 23 may. Aud. Nac.)
 Henze (7, 8, 9 may. Aud. Nac.)
 Hindemith (26 may. Aud. Nac.)
 Huber (20 abr. Aud. Nac.)
 Ibert (16 may. T. Real)
 Ives (16 abr. T. Monumental)
 Janáček (5 may. Aud. Nac.)
 Jarrell, Michel (30 abr. Aud. Nac.)
 Kats-Chernin (20 abr. Aud. Nac.)
 Kraft (18 abr. T. Real)
 Kyburz (15 may. Aud. Nac.)
 Lanchares (20 abr. Aud. Nac.)
 Lara, Francisco (21, 22, 23 may. Aud. Nac.)
 Laló (23, 29 abr. T. Monumental)
 Lupone (24 may. Centro Reina Sofía)
 Ligeti (3 jun. Aud. Nac.)
 Mahler (21 abr. T. Monumental. 28 abr. 15, 18, 28, 29, 30 may. Aud. Nac.)
 Martínez, Sofía (24 may. Centro Reina Sofía)
 McLeod (20 abr. Aud. Nac.)
 McMillan (13 may. Aud. Nac.)
 Mendelssohn (19 may. Aud. Nac.)
 Messiaen (29 abr. Aud. Nac.)
 Monteverdi (5 may. Aud. Nac.)
 Mossolov (16 abr. T. Monumental)
 Mozart (2, 3, 4, 28 abr. 4, 5, 6, 7, 21, 25 may. Aud. Nac. 7 may. T. Monumental)
 Muley (30 abr. T. Monumental)

Norgaard (20 abr. Aud. Nac.)
 Norris (20 abr. Aud. Nac.)
 Ockeghem (18 may. Real Monasterio de la Encarnación)
 Offermans (24 may. Centro Reina Sofía)
 Olavide (11 may. Aud. Nac.)
 Orlaley (24 may. Centro Reina Sofía)
 Prokofiev (23, 24, 25 abr. 29 abr. T. Monumental. 19 may. Aud. Nac.)
 Ravel (28, 29, 30 may. Aud. Nac.)
 Rachmaninov (27 abr. Aud. Nac.)
 Remacha (11 may. Aud. Nac.)
 Rosaura (23 abr. T. Monumental)
 Rossini (11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 25, 28, 30 abr. T. Real)
 Rueda, Jesús (13, 20 may. Aud. Nac.)
 Satie (13 abr. Aud. Nac.)
 Schnittke (18 may. Aud. Nac.)
 Schoenberg (17, 28, 29, 30 may. Aud. Nac.)
 Shostakovich (3, 20, 25 may. Aud. Nac.)
 Schubert (28 abr. 7, 24, may. Aud. Nac. 30 may. Fundación Canal)
 Schumann (27 abr. 3 may. Aud. Nac.)
 Sciarrino (27 abr. Aud. Nac.)
 Scodanibbio (27 abr. Aud. Nac.)
 Sculthorpe (20 abr. Aud. Nac.)
 Serrano, José (15 abr. al 16 may. T. Zarzuela)
 Smetana (24 abr. Aud. Nac.)
 Strauss (19 abr. 15, 18, 19 may. Aud. Nac.)
 Stravinsky (18 abr. 11, 20, Aud. Nac. 16 may. T. Real.)
 Szymanowski (2, 3, 4 abr. Aud. Nac.)
 Tajudin (20 abr. Aud. Nac.)
 Takemitsu (16, 21 abr. T. Monumental)
 Torke (23, 24, 25 abr. Aud. Nac.)
 Torres (13 abr. Aud. Nac.)
 Turina, J. (18 abr. T. Real)
 Urbanner (21 may. Aud. Nac.)
 Vallejo (20 abr. Aud. Nac.)
 Vate (20 abr. Aud. Nac.)
 Villarubia (30 may. Fundación Canal.)
 Vivaldi (1 abr. Aud. Nac.)
 Webern (29 abr. 6, 20 may. Aud. Nac.)
 Zarate (14 abr. T. Monumental)
 Zelenka (23 abr. Aud. Nac.)
 Zemlinsky (17 abr. 7 may. Aud. Nac.)

Guillaume Bourgogne, director.
PROGRAMA: Obras de Dassié, Bacri,
Rueda y Webern.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 21 19,30 h.
LICEO DE CÁMARA.

CUARTETO ALBAN BERG

Tabea Zimmermann, viola.
PROGRAMA: Mozart: *Quinteto en do mayor. Quinteto en sol menor. Urbaner: Cuarteto n° 3.*

AUDITORIO NACIONAL

viernes 21 22,30 h.
IBERMÚSICA. SERIE BARBIERI.
ORCHESTRE DE LA SUISSE
ROMANDE

Pinchas Steinberg, director.
Nicolai Znaider, violín.
PROGRAMA: Chaikovsky: *Concierto para violín y orquesta. Sinfonía n° 1, "Sueños de invierno".*

AUDITORIO NACIONAL

viernes 21, sábado 22 19,30 h.
domingo 23 11,30 h.
ORQUESTA Y CORO

NACIONALES DE ESPAÑA

Rumon Gamba, director.
Frank Peter Zimmermann, violín.
PROGRAMA: Lara: *Hopscotch. Britten: Concierto para violín y orquesta n° 1. Holst: Los planetas.*

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O
24 al 30

lunes 24 19,00 h.
CONCIERTOS DEL CDMC.

ENSEMBLE EWAVE
PROGRAMA: Obras de Dessy, Lupone, Martínez, Offermans y Orlarey.

CENTRO DE ARTE REINA SOFIA

lunes 24 19,30 h.
GRANDES INTÉRPRETES.

MARIA JOÃO PIRES, PIANO.
RICARDO CASTRO, PIANO.
PROGRAMA: Obras de Schubert y Chopin.

AUDITORIO NACIONAL

martes 25 19,30 h.
IBERMÚSICA. SERIE ARRIAGA.

BBC SYMPHONY ORCHESTRA
Leonard Slatkin, director.
Emanuel Ax, piano.
PROGRAMA: Mozart: *Concierto para piano y orquesta n° 20. Shostakovich: Sinfonía n° 11, "El año 1905".*

AUDITORIO NACIONAL

martes 25 19,30 h.
CICLO DE CÁMARA DE LA OCNE.

FRANK P. ZIMMERMANN, VIOLÍN
ENRICO PACE, PIANO.
PROGRAMA: Bach: *Sonatas 2 y 3. Busoni: Sonata n° 2. Brahms: Sonata n° 3.*

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 26 19,30 h.
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Enrique García Asensio, director.
Elenea Mihailova, violín.
PROGRAMA: Hindemith: *Cinco piezas para orquesta de cuerda. Bruch: Concierto para violín y orquesta. Beethoven: Sinfonía n° 7.*

AUDITORIO NACIONAL

viernes 28, sábado 29 19,30 h.
domingo 30 11,30 h.

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Antoni Ros-Marbà, director.
Mei-Ting Sun, piano.

PROGRAMA: Chopin: *Concierto para piano y orquesta n° 2. García Abril: Hemeroscopium. Ravel: La Valse.*

AUDITORIO NACIONAL

sábado 29 22,30 h.
IBERMÚSICA. SERIE BARBIERI.

PHILADELPHIA ORCHESTRA
Christoph Eschenbach, director.
PROGRAMA: Schoenberg: *Noche transfigurada. Mahler: Sinfonía n° 1 "Titán".*

AUDITORIO NACIONAL

domingo 30 19,00 h.
CICLO FUNDACIÓN CANAL.

CUARTETO PICASSO
PROGRAMA: Villarubia: *Les parfumeurs. Schubert: Quinteto de cuerda en do mayor.*

FUNDACIÓN CANAL DE ISABEL II

Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

YAMAHA - KAWAI

VERTICALES Y COLAS

importadores directos

También pianos europeos
Nuevos
Restaurados
Digitales

Alquileres con opción a compra
Afinaciones, Reparaciones
Compras, Cambios
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón

ÓPERA Y TEATRO LÍRICO

ALICANTE

Carmen (Bizet). Alfonso Saura, director musical. Esperanza Sempere, directora de escena. Claudia Marchi. José Sempere. Anna Rita Espósito. Walter Donati. María García. Pepa García... **Escolanía y Coral Crevillentina. Orquesta del Teatro de Ópera de Cluj.** 21 de abril. **Teatro Principal de Alicante.**

BARCELONA

Réquiem (Verdi). Ernest Martínez Izquierdo, director musical. Anna María Sánchez, Alejandro Roy, Tea Demurishvili, Kwangchul Youn... **Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. Orfeón Donostiarra.** 1 y 2 mayo. **Auditori.**

Il mondo della luna (Haydn). Reparto y orquesta por determinar. 3, 4, 5, 6, 7, 8, y 9 de mayo. **Gran Teatre del Liceu.**

Siegfried (Wagner). Bertrand de Billy, director musical. Harry Kupfer, director de escena. John Treleaven, Graham Clark, Deborah Polaski, Falk Struckmann, Günter von Kannen... **Orquesta sinfónica del Gran Teatre del Liceu.** 16 y 26 mayo. **Gran Teatre del Liceu.**

BILBAO

Les Pêcheurs de perles (Bizet). Roberto Rizzi Brignoli, director musical. Pier Francesco Maestrini, director de escena. Ainhoa Arteta, José Bros, Franco Vasallo, Rosendo Flores... **Orquesta Sinfónica de Szeged.** 1, 4, 7 y 10 de mayo. **Teatro Euskalduna.**

LAS PALMAS

Simon Boccanegra (Verdi). Marco Armiliato, director musical. Mario Pontiggia, director de escena. Genaro Sulvaran, María Pia Ionata, Julian Konstantinov, Roberto Aronica, Juan Jesús, Rodríguez... **Orquesta Filarmónica de las Palmas. Coro**

del Festival de ópera. 26, 28 y 30 de abril. **Teatro Cuyás.**

I Puritani (Bellini). Ricardo Frizza, director musical. Roberto Lagana-Manoli, director de escena. Juan Diego Florez, Mariola Cantarero, Simón Orfila, Juan Jesús Rodríguez... **Orquesta Filarmónica de las Palmas. Coro del Festival de ópera.** 18, 20 y 22 de mayo. **Teatro Cuyás.**

SEVILLA

Hänsel y Gretel (Humperdinck). Alexandra Rivas, Eugenia Pont-Burgoyne, Ramón de Andrés, Rocío Ignacio, Manuel de Diego... 24, 25, 26, 27, 28 de mayo. **Teatro de la Maestranza.**

RECITALES LÍRICOS

BARCELONA

Cecilia Lavilla Berganza, soprano. Juan Antonio Álvarez Parejo, piano. Obras de Fauré, Duparc, Poulenc, Hahn, Sor, Falla, Toldrà, Vives, Turina y Obradors. 25 de abril. **Palau.**

Barbara Bonney, soprano. Wolfram Rieger, piano. PROGRAMA: Berlioz: *Les nits d'estiu*. Fragmentos de óperas de Strauss, Lehar, Zeller y Stolz. 27 de abril. **Palau.**

Adrienne Pieczonka, soprano. Ian Burnside, piano. PROGRAMA: Obras de Schumann, Liszt, Barber y Chaikovsky. 22 de mayo. **Gran Teatre del Liceu.**

MÁLAGA

Mirella Freni, soprano. Ronald Schneider, piano. PROGRAMA: Obras de Mascagni, Alfano, Massenet y Chaikovsky. 12 de mayo. **Teatro Cervantes.**

CONCIERTOS SINFÓNICOS

A CORUÑA

Orquesta Sinfónica de Galicia.

Coro de la Comunidad de Madrid. Coro de la OSG. Orquesta Joven de la OSG. Director: Víctor Pablo Pérez. Director del coro: Joan Company. Cinzia Forte, soprano. Mariana Lipovsek, mezzo. PROGRAMA: Mahler: *Sinfonía n.º 2 en do menor, "Resurrección"*. 3 de abril. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Coro de la Comunidad de Madrid. Director: Víctor Pablo Pérez. Cinzia Forte, soprano. Monica Groop, mezzosoprano. Steve Davislim, tenor. José Antonio López, bajo. PROGRAMA: Mozart: *Passions-lied. Grab Musik, KV 42* (recitativo y aria). *Misa en do menor, KV 417 "La grande"*. 7 de abril. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta y Coro Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo Pérez. Rosa Torres Pardo, piano. PROGRAMA: Falla: *Noches en los jardines de España. La vida breve* (Interludio y danza). Albéniz: *Rapsodia española*. Sierra: *Fandangos*. 30 de abril. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

BARCELONA

Orquesta de Kaliningrado. Coro de Saratov. PROGRAMA: Vivaldi: *Gloria*. Pergolesi: *Stabat Mater*. 2 de abril. **Palau de la Música.**

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Ernest Martínez Izquierdo. Paul Crossley, piano. David B. Thompson, trompa. PROGRAMA: Messiaen: *Des Canyons aux étoiles*. 2 de abril. **Auditori.**

Orquesta Sinfónica del Vallés. Orfeo Català. Director: Edmon Colomer. PROGRAMA: Dvorák: *Stabat Mater*. 3 de abril. **Palau de la Música.**

Orquesta Nacional de Cambra D'Andorra. Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana. Director: Jordi Casas Bayer. Montserrat

Martí, soprano. Maite Arruabarrena, mezzosoprano. Josep Bros, tenor. Stefano Palatch, bajo. PROGRAMA: Mozart: *Requiem*. 15 de abril. **Palau de la Música.**

Tokyo String Quartet. PROGRAMA: Beethoven: *Cuarteto n.º 5 en la menor*. Schubert: *Cuarteto en La menor, "Rosamunda"*. Debussy: *Cuarteto en sol menor*. 4 de mayo. **Palau de la Música.**

New Japan Philharmonic. Director: David Giménez. PROGRAMA: Strauss: *Don Juan*. Brahms: *Sinfonía n.º 1*. 11 de mayo. **Palau de la Música.**

Orchestre de la Suisse Romande. Director: Pinchas Steinberg. Nikolaj Znaider, violín. PROGRAMA: Chaikovsky: *Concierto para violín y orquesta. Sinfonía n.º 1*. 20 de mayo. **Palau de la Música.**

BADAJOS

Orquesta de Extremadura. Director: Charles Olivieri Munroe. PROGRAMA: Pergolesi: *Stabat Mater*. Vorisek: *Sinfonía en re mayor*. 3 de abril. **Teatro López de Ayala.**

Orquesta de Extremadura. Director: Yeruham Scharovsky. PROGRAMA: Schumann: *Fantasia para Israel*. Saint Saëns: *Concierto para piano n.º 2*. Borodin: *Sinfonía n.º 1*. 22 de mayo. **Teatro López de Ayala.**

BILBAO

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. Boris Belkin, violín. PROGRAMA: Guridi/Sierra: *Variaciones sobre un tema Vasco*. Shostakovich: *Concierto para violín n.º 1*. Strauss: *Ein Heldenleben*. 22 y 23 de abril. **Palacio Euskalduna.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Peter Guth. PROGRAMA: Strauss: Obras por determinar. 27 de abril. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. Mischa Maisky,

violonchelo. PROGRAMA: **Webern:** *Im Sommerwind*. **Debussy:** *La mer*. **Dvorak:** *Concierto para violonchelo en si menor*. 29 y 30 de abril. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Junichi Hirokami. Sabine Meyer, clarinete. PROGRAMA: **Beethoven:** *Fidelio* (obertura). **Copland:** *Concierto para clarinete*. **Holst:** *Los planetas*. 13 y 14 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Coro Nacional de España. Sociedad Coral de Bilbao. Director: Josep Pons. Director del coro: Rainer Steubing. Anna Camelia Stefanescu, soprano. PROGRAMA: **Mozart:** *Música para un funeral masónico*. **Haydn:** *Sinfonía n.º 26 en re menor, "Lamentatione"*. **Ligeti:** *Requiem*. 20 y 21 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. Miguel Ángel Torres, trompeta. PROGRAMA: **Lazkano:** *Hilariak*. **Haydn:** *Sinfonía n.º 10. Concierto para trompeta*. **Beethoven:** *Sinfonía n.º 4. 27 y 28 de mayo. Palacio Euskalduna.*

CÁCERES

Orquesta de Extremadura. Director: Charles Olivieri Munroe. PROGRAMA: **Pergolesi:** *Stabat Mater*. **Vorisek:** *Sinfonía en re mayor*. 2 de abril. **Gran Teatro.**

Orquesta de Extremadura. Director: Yeruham Scharovsky. PROGRAMA: **Schumann:** *Fantasia para Israel*. **Saint Saëns:** *Concierto para piano n.º 2*. **Borodin:** *Sinfonía n.º 1. 21 de mayo. Gran Teatro.*

CUENCA

Orquesta Nacional Checa. Coro de Cámara de Praga. Director: Ondrej Lenard. PROGRAMA: Obras de **Dvorák y J. M.ª Sánchez Verdú**. 4 de abril. **Teatro Auditorio.**

Octeto Ibérico de Violonchelos. Director: Elias Arizcuren. PROGRAMA: Obras de **Bernaola, De Pablo, J. M.ª Sánchez Verdú, Riley y Xenakis**. 5 de abril. **Iglesia de San Miguel.**

Joven Orquesta Nacional de España. Director: Antoni Ros Marbà. PROGRAMA: Obras de **Bruckner**. 8 de abril. **Teatro Auditorio.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Coro de la Comunidad de Madrid. Director: Victor Pablo Pérez. PROGRAMA: Obras de **Mozart**. 10 de abril. **Teatro Auditorio.**

CÓRDOBA

Orquesta de Córdoba. Director: Manel Valdivieso. PROGRAMA: **Nielsen:** *Maskerade*. **Rossini:** *Stabat Mater*. 3 de abril. **Mezquita de Córdoba.**

Orquesta de Córdoba. Directora: Gloria Isabel Ramos. PROGRAMA: **Rimsky-Korsakov:** *Scheherazade op. 35*. 15 de abril. **Gran Teatro.**

Orquesta de Córdoba. Directora: Gloria Isabel Ramos. Gabriele Maria Ronge, soprano. PROGRAMA: **Díez:** *Pasión cautiva*. **Svendson:** *Romeo y Julieta*. **Wagner:** *Wesendonck Lieder*. 20 de mayo. **Gran Teatro.**

GRANADA

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Serge Baudo. PROGRAMA: **Borodin:** *Danzas polovtsianas del Príncipe Igor*. **Chaikovsky:** *La bella durmiente*. (suite). **Rimsky-Korsakov:** *Scheherazade*. 16 de abril. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Satie:** *Parade*. **Chaikovsky:** *El lago de los cisnes*. (suite del ballet). **Stravinsky:** *El pájaro de fuego*. 23 de abril. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Joven Academia Instrumental de la OCG. Director: Salvador Mas. Juan José Gallego Coín piano. PROGRAMA: **Stravinsky:** *Suite n.º 2*. **Chaikovsky:** *Concierto para piano y orquesta n.º 1*. **Beethoven:** *Sinfonía n.º 3 en Mi bemol mayor, "Heroica"*. 30 de abril. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director y piano: **Olli Mustonen**. PROGRAMA: **Mustonen:** *Three Mysteries*.

VII CURSOS INTERNACIONALES de Música

CURSOS DE VERANO
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA
DE CARTAGENA

Del 23 al 31 de Julio
de 2004

Información
Asociación Cultural Alter Musici
Tel y Fax:
968 734 659
e-mail: acam@altermusici.com
www.altermusici.com

OBOE
José Francisco Sánchez

SAXOFÓN
Marie Bernardette-Charrier

DIRECCIÓN DE ORQUESTA
Manuel Hernández Silva
Orquesta residente: Sinfónica de Murcia

VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DEL MEDITERRÁNEO

AFINACIÓN, REGULACIÓN Y REPARACIÓN DEL PIANO (niveles básico y profesional).
Fulgencio Gómez

ANÁLISIS DE LA BANDA SONORA EN EL CINE ESPAÑOL
J. Miguel Martínez, Eduardo Armenteros y Roque Baños

TALLER DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE CLARINETES Y SAXOFONES
Francisco J. González Campillo

TALLER DE MÚSICA DE CÁMARA
Jordi Mora

TALLER DE JAZZ E IMPROVISACIÓN
Pedro Cañada

TALLER DE SECUENCIACIÓN Y EDICIÓN MUSICAL
Oscar López

TALLER DE RELAJACIÓN Y MEMORIZACIÓN
Ludovica Mosca

TALLER: CORRIENTES MUSICALES DEL S.XX
J. Luis Temes

TALLER DE INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DEL FLAMENCO
Lola Fernández

PIANO
Albert Attenelle

GUIARRA
Joaquín Clerch

CANTO
Rubén Amoretti

CLARINETE
Yehuda Gilad

VIOLA
Jesse Levine





Olli Mustonen

Mozart: *Concierto para piano y orquesta n.º 11*. **Beethoven:** *Sinfonía n.º 4*. 7 de mayo. **Auditorio Manuel de Falla**.

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Giovanni Antonioni. Katia Labèque y Marielle Labèque, pianos. PROGRAMA: **Boccherini:** *Sinfonía n.º 4*, "La casa del diavolo". **Mozart:** *Concierto para dos pianos y orquesta n.º 10*. **Beethoven:** *Sinfonía n.º 2*. 21 de mayo. **Auditorio Manuel de Falla**.

LAS PALMAS

Orquesta y Coro Filarmónica de Gran Canaria. Director: Salvador Mas. Luis García Santana, director del coro. Josep Miquel Ramón, barítono. PROGRAMA: **Mompou:** *Los improperios*. **Debussy:** *El martirio de San Sebastián* (suite). 2 de abril. **Auditorio Alfredo Kraus**.

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Francisco Martínez Ramos, piano. PROGRAMA: **Sibelius:** *Karelia* (obertura). **Conrado del Campo:** *Fantasia castellana para piano y orquesta*. **Janáček:** *Taras Bulba*. **Chaikovsky:** *Romeo y Julieta*. 16 de abril. **Auditorio Alfredo Kraus**.

Orquesta y Coro Filarmónica de Gran Canaria. Director: Luis Santana. PROGRAMA: **Dvorák:** *Stabat Mater*. 7 de mayo. **Auditorio Alfredo Kraus**.

Orquesta y Coro Filarmónica de Gran Canaria. Director y violín: Fabio Biondi. PROGRAMA: **Mozart:** *Sinfonía en re mayor*. **Scarlatti:** *Serenata Pace, Amore e Providenza*. **Tartini:** *Concierto para violín en re mayor*. **Haendel:** *Rodrigo* (suite). **Vivaldi:** *Concierto para violín, "La Cetra"*. **Purcell:** *Diocleciano* (suite). 14 de

mayo. **Auditorio Alfredo Kraus**.

MÁLAGA

Orquesta Filarmónica de Málaga. Director: Alexander Rahbari. PROGRAMA: **Mozart:** *Réquiem, Kv. 626*. 1 y 2 de abril. **Teatro Cervantes**.

Orquesta Filarmónica de Málaga. Director: Christian Badea. Simone Pedroni, piano. PROGRAMA: **Martucci:** *Concierto n.º 1 en re menor*. **Respighi:** *Fiesta romana. Los pinos de Roma*. 7 y 8 de mayo. **Teatro Cervantes**.

Orquesta Filarmónica de Málaga. Director: Alexander Rahbari. PROGRAMA: **Dvorák:** *Danzas eslovacas 1 al 16*. 21 y 22 de mayo. **Teatro Cervantes**.

Orquesta Filarmónica de Málaga. Director: Jose de Eusebio. Tzimon Barto, piano. PROGRAMA: **Lutoslawsky:** *Pequeña suite*. **Chopin:** *Concierto n.º 1 en mi menor*. **Glazunov:** *Sinfonía n.º 4*. 28 y 29 de mayo. **Teatro Cervantes**.

MURCIA

Deutsches Kammerorchester Berlin. Director: Fritz Weisse. PROGRAMA: **Mozart:** *Divertimentos*. **Dvorák:** *Serenata*. **Britten:** *Variaciones sobre un tema de Frank Brigde*. 22 de abril. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia. Director: José Miguel Rodilla. Juan Antonio Nicolás, flauta. PROGRAMA: **Debussy:** *Petite suite*. **Ibert:** *Concierto para flauta*. **Mozart:** *Sinfonía n.º 41, "Júpiter"*. 23 de abril. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia. Director: Marcus Bosch. Boris Giltburg, piano. PROGRAMA: **Mendelsshon:** *La gruta de Fingal*. **Liszt:** *Concierto para piano n.º 1*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 4*. 13 de mayo. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de la Suisse Romande. Director: Pinchas Steinberg. Nicolaj Znaider, violín. PROGRAMA: **Chaikovsky:** *Concierto para violín. Sinfonía n.º 1*. 22 de mayo. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia. Director: José Manuel Rodi-

lla. José Lozano, fagot. PROGRAMA: **Esplá:** *La pájara pinta*. **Zárate:** *Variaciones sinfónicas para fagot y orquesta*. **Ginastera:** *Estancia*. **Milhaud:** *El buey sobre el tejado*. 30 de mayo. **Auditorio**.

PALMA DE MALLORCA

Orquesta Sinfónica de las Balears. Director: Franz-Paul Decker. Josep M.ª Colom, piano. PROGRAMA: **Albéniz:** *Suite española*. (Castilla, Asturias, Cádiz, Sevilla). **Montsalvatge:** *Concierto breve para piano y orquesta*. **Rachmaninov:** *Sinfonía n.º 2*. 1 de abril. **Auditorium de Palma**.

Orquesta Sinfónica de las Balears. Director: Salvador Brotons. Lluís Claret, violonchelo. PROGRAMA: **Milhaud:** *Suite provençale*. **Brotons:** *Concierto trobadoresco para violonchelo y orquesta*. **Borodin:** *Sinfonía n.º 1*. 29 de abril. **Auditorium de Palma**.

Orquesta Sinfónica de las Balears. Director: Edmon Colomer. Yakov Kasman, piano. PROGRAMA: **Prokofiev:** *Sinfonía clásica. Concierto para piano y orquesta n.º 2*. **Weber:** *Turandot* (obertura y marcha). **Hindemith:** *Metamorfosis sinfónicas sobre temas de Carl Maria von Weber*. 6 de mayo. **Auditorium de Palma**.

PAMPLONA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Peter Guth. PROGRAMA: **Strauss:** Obras por determinar. 28 de abril. **Teatro Gayarre**.

SAN SEBASTIÁN

Orquesta Nacional Checa. Coro de Cámara de Praga. Director: Ondrej Lenard. PROGRAMA: **Dvorak:** *Misa en re mayor. Salmo 149. Te Deum op 103*. 2 de abril. **Auditorio Kursaal**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Peter Guth. PROGRAMA: **Strauss:** Obras por determinar. 22 de abril. **Auditorio Kursaal**.

Orquesta Sinfónica de la BBC Escocesa. Director: Ivan Volkov. PROGRAMA: **Strauss:** *Don Juan*. **Shostakovich:** *Concierto para violonchelo y orquesta n.º 1*. **Stravinsky:** *El pájaro de fuego*. 22 de mayo. **Auditorio Kursaal**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Director: Christian Mandeal. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: **Lalo:** *Sinfonía Española para violín y orquesta*. **Mahler:** *Sinfonía n.º 1, "Titán"*. 31 de mayo. **Auditorio Kursaal**.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Günter Herbig. PROGRAMA: **Beethoven:** *Sinfonía n.º 8*. **Dvorak:** *Sinfonía n.º 8*. 2 de abril. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Víctor Pablo. Vadim Repin, violín. **Dvorak:** *Concierto para violín, en la menor*. **Rott:** *Sinfonía en Mi mayor*. 16 de abril. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Josep Pons. Yosef Itskovich, trombón. **Amargós:** *Concierto para trombón y orquesta*. **Shostakovich:** *Sinfonía n.º 10, en ni menor*. 7 de mayo. **Auditorio**.

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director y oboe: Hansjörg Schellenberger. PROGRAMA: **Mozart:** *Die Entführung aus dem Serail* (obertura). *Concierto para oboe y orquesta*. **Schumann:** *Sinfonía n.º 2, en do mayor*. 14 de mayo. **Auditorio**.

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Real Filharmonía de Galicia. Director: Aldo Ceccato. Katia Litting, mezzosoprano. PROGRAMA: Obras de **Cadario, Bertioz y Shostakovich**. 15 de abril. **Auditorio**.

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. Laura Alonso, soprano. Luis Tosar, narrador. PROGRAMA: Obras de **Beethoven y Hindemith**. 29 de abril. **Auditorio**.

Orquesta da Escola de Altos Estudos Musicais. Director: Antoni Ros Marbà. Mariana Todorova, violín. PROGRAMA: Obras de **Mozart y Schubert**. 19 de mayo. **Auditorio**.

VALENCIA

Coro de la Filarmónica Checa y Orquesta de Valencia. Director: Miguel A. Gómez-Martínez. Joaquín Soriano, piano. Arantxa Armentia, soprano. Marina Rodríguez Cusi, mezzosoprano. Dom Bernardini, tenor. Peter Weber, barítono. PROGRAMA: **Bartók:** *Concierto para piano y orquesta n.º 3*. **Liszt:** *Misa*. 2 de abril.

2003 Temporada 2004

Orquesta y Coro Nacionales de España



Cuarteto Belcea
Corina Belcea, violín
Laura Samuel, violín
Krzysztof Chorzelski, viola
Alasdair Tait, violonchelo

Cuarteto Invitado: Cuarteto Belcea

Martes, 4 de mayo de 2004

J. Haydn Cuarteto en Sol menor, opus 20, núm. 3

B. Bartók Cuarteto núm. 5

W. A. Mozart Cuarteto en Fa mayor, K. 590

Miércoles, 5 de mayo de 2004

Alecsander Mazdar, piano

W. A. Mozart Cuarteto para piano y cuerdas en Mi bemol mayor, K. 493

L. Janáček Cuarteto núm. 1, "Kreutzer"

B. Bartók Cuarteto núm. 1, opus 7

Todos los conciertos se celebran a las 19,30 horas en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música (C/ Príncipe de Vergara, 146).

Lugares de Venta: en las taquillas del Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero, Teatro Pavón y Auditorio Nacional de Música.

Venta Telefónica: ServiCaixa, 902 33 22 11.



ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Ciclo de cámara, polifonía y órgano

Palau de la Música.

Orquesta de Valencia. Director: Álvaro Albiach. Pierre Amoyal, violín. PROGRAMA: **Gershwin:** *Obertura cubana*. **Montesinos:** *Concierto para violín y orquesta*. **Mendelssohn:** *Sinfonía nº 3, en la menor, "Escocesa"*. 16 de abril. **Palau de la Música.**

Coro de RTVE y Orquesta de Valencia. Director: Enrique García Asensio. José María Gallardo del Rey, guitarra. Elena Cassian, mezzosoprano. PROGRAMA: **Francisco Lara:** *Hopscotch*. **Castelnuovo-Tedesco:** *Concierto para guitarra y orquesta*. **Prokofiev:** *Alexander Nevski*. (cantata). 14 de mayo. **Palau de la Música.**

VALLADOLID

Orquesta de Castilla y León. Director: Uros Lajowitz. Gabriel Estarellas, guitarra. PROGRAMA: **Prieto:** *Concierto poético para guitarra y orquesta*. **Chaikovsky:** *Romeo y Julieta*. **Prokofiev:** *Romeo y Julieta* (segunda suite). 1 de abril. **Teatro Calderón.**

Orquesta de Castilla y León. Director: Harry Christophers. Leonel Morales, piano. PROGRAMA: **Bach:** *Suite para orquesta nº 3, en re mayor*. **Haendel:** *Silete venti*. **Mozart / Haendel:** *Alexander Fest*. **Mozart:** *Sinfonía nº 38, "Praga"*. 29 de abril. **Teatro Calderón.**

VITORIA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Peter Guth. PROGRAMA: **Strauss.** 26 de abril. **Teatro Principal.**

RECITALES INSTRUMENTALES

BARCELONA

Valery Afanassiev, piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Sonata en re menor, "La Tempestad"*. *Sonata en re mayor, "Pastoral"*. **Chopin:** *5 Polonesas*. 20 de abril. **Palau de la Música.**

Jordi Vergés, órgano. PROGRAMA: **Liszt:** *Preludio y fuga sobre el nombre de B.A.C.H.* **Ritort:** *La Balanguera*. **Widor:** *Sinfonía op. 42 nº 5*. 5 de mayo. **Palau de la Música.**

SEVILLA

Stephen Schleiermacher, piano. PROGRAMA: Obras de **Messiaen,**

Cage y Stockhausen. 13 de abril. **Teatro Central.**

Brigitte Engerer, piano. PROGRAMA: Por determinar. 25 de mayo **Fundación El Monte.**

VALENCIA

Tedi Papavrami, violín. PROGRAMA: **Beethoven:** *Sonatas* (integral II). 1 de abril. **Palau de la Música.**

Rudolf Buchbinder, piano. PROGRAMA: Obras de **Beethoven:** *Integral de las sonatas para piano* (III). 15 de mayo. **Palau de la Música.**

**MÚSICA ANTIGUA POR
INTÉRPRETES ESPECIALIZADOS**

CUENCA

Capilla Real de Cataluña. Director: Jordi Savall. PROGRAMA: Obras de **J. H. Schein, S. Schein, y M. Charpentier.** 2 de abril. **Teatro Auditorio.**

Gustav Leonhardt, clave. PROGRAMA: Obras de **L. Couperin, J. S. Bach, J. L. Krebs y W. F. Bach.** 3 de abril, 12 h. **Iglesia Románica de Arcas.**

English Baroque Soloist. Monteverdi Choir. Director: John Eliot



John Eliot Gardiner

Gardiner. PROGRAMA: **Bach:** *Misa en Si menor*. 3 de abril. 20 h. **Teatro Auditorio.**

Jordi Savall, viola de gamba. PROGRAMA: Obras de **K. F. Abel, J. S. Bach, J. Schenck, M. Demachy, M. de Sainte Colombe, M. Marais, T. Hume, A. Ferrabosco, T. Ford, J. Playford** y anónimos. 4 de abril. 12 h. **Antiguo Convento de las Carmelitas. Sala Millares.**

Viana Consort. Director: Ángel Re-

casens. PROGRAMA: Obras de **Lobo y Anerio.** 5 de abril. **Iglesia de San Miguel.**

Alia Música. Miguel Sánchez, director. PROGRAMA: *"Simulata Sanctitas"*. Ambiente eclesiástico en la música de la Baja Edad Media. Obras de **Ph. de Vitry, Ph. le Chancelier, Roman de Fauvel, Códice de Las Huelgas, Manuscrito 20.486 de la Biblioteca Nacional de Madrid** y anónimos. 5 de abril. 18 h. **Convento de las Petras.**

Grupo Alfonso X "El Sabio". Luis Lozano Virumbrales, director. PROGRAMA: *"Honras fúnebres por la Reina Isabel I "La Católica"*. Obras de **Francisco de la Torre, Pedro de Escobar, Pedro Pastrana, Juan de Anchieta** y anónimos. 6 de abril, 18 h. **Puerta de Valencia.**

Consort de violas de Gamba. Director: Carles Magraner. Michael Thomas, violín. Mícke Stirling, violonchelo, Joan Enric Lluna, clarinete, Jan Gruithuyzen, piano. PROGRAMA: Obras de **David del Puerto, Dowland y Messiaen.** 7 de abril. **Iglesia de San Miguel.**

Les Talens Lyriques. Christophe Rousset, órgano y dirección. PROGRAMA: Obras de **F. Couperin, L. Leo y A. Caldara.** 7 de abril, 19 h. **Teatro Auditorio.**

La Colombina. Schola Antiqua. PROGRAMA: **T. L. de Victoria:** *Oficio de Semana Santa*. Versión completa (I). 8 de abril. 12 h. **Iglesia de San Miguel.**

Schola Antiqua. Juan Carlos Asensio, director. PROGRAMA: *Triduo Sacro, I. Misa Vespertina in Caena Domini*. 8 de abril. 17 h. **Catedral.**

La Colombina. Schola Antiqua. PROGRAMA: **T. L. de Victoria:** *Oficio de Semana Santa*. (II). 9 de abril. 12 h. **Iglesia de San Miguel.**

Schola Antiqua. Juan Carlos Asensio, director. PROGRAMA: *Triduo Sacro, II. Feria sexta in Caena Domini*. 9 de abril. 17 h. **Catedral.**

Orchestra and Choir of the Age of Enlightenment. Emmanuelle Haïm, directora. Mark Padmore, Jael Azza-

roti, Lauren Naovri, Andrew Foster Williams. PROGRAMA: **Marc-Antoine Charpentier:** *David et Jonathas, H. 490*. 9 de abril. 20 h. **Teatro Auditorio.**

La Colombina. Schola Antiqua. PROGRAMA: **T. L. de Victoria:** *Oficio de Semana Santa*. (III). 10 de abril. 12 h. **Iglesia de San Miguel.**

Schola Antiqua. Juan Carlos Asensio, director. PROGRAMA: *Triduo Sacro, III. Ad Vigiliam Paschalem. In Nocte Sancto*. 10 de abril. 22,30 h. **Catedral.**

Schola Antiqua. Juan Carlos Asensio, director. PROGRAMA: *Canto gregoriano. Misa in die Sancto Paschae*. 11 de abril. 10,30 h. **Catedral.**

Al Ayre Español. Director: Eduardo López Banzo. PROGRAMA: "A batallar las estrellas". Obras de **Patiño, Comes, Durón, Galán y Ruiz De Samaniego.** 11 de abril. 12 h. **Teatro Auditorio.**

MURCIA

English Baroque Soloist. Monteverdi Choir. Director: John Eliot Gardiner. PROGRAMA: **J. S. Bach:** *Misa en si menor*. 4 de abril. **Auditorio.**

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Il Giardino Armonico. Director: Giovanni Antonini. Viktoria Mullova, violín. PROGRAMA: Obras de **Vivaldi.** 1 de abril. **Auditorio.**

VALENCIA

Europa Galante. Director: Fabio Biondi. PROGRAMA: **Vivaldi:** *Bajazet* (ópera versión concierto). 21 de abril. **Palau de la Música.**

VALLADOLID

Grupo de Música Barroca "La Folía". Director: Pedro Bonet. PROGRAMA: Obras de **Palacio, Selma y Salaverde, Araujo, Castellano, Hidalgo, De Murcia, Torrejón, Martínez Compañón, Marsal y Ceruti.** 29 de abril. **Iglesia de San Andrés.**

Jordi Vergés, órgano. PROGRAMA: **Liszt:** *Preludio y fuga sobre el nombre de B.A.C.H.* **Ritort:** *La Balanguera*. **Widor:** *Sinfonía op. 42 nº 5*. 5 de mayo. **Palau de la Música.**

Visitas Guiadas en el Real

Un recorrido histórico por el Teatro Real: siéntate donde lo hizo Verdi en el estreno de *La forza del destino*, emula a los soldados que custodiaron la primera actuación de Arrieta, o conoce el lugar por donde escapó Barbagnoli durante los ensayos de *Aida*. Además, visita el Vestíbulo, los Salones (Goya, Felipe V, Arrieta, Vergara, Carlos III), el Restaurante, el Café de Palacio y la Sala Principal.

Lunes, miércoles, jueves, viernes: 10.30 a 13.00 horas.
Sábados, domingos y festivos: 11.00 a 13.30 horas. Martes: cerrado.

Entradas en la Taquilla del Teatro Real de 10.00 a 13.00 horas el mismo día de la visita.
Reservas de grupos e información: 91 516 06 96 / visitasguiadas@teatro-real.com

Por razones técnicas y/o artísticas, el Teatro o alguno de los espacios que habitualmente se visitan pueden permanecer cerrados al público.



Conciertos en familia

BARCELONA

Los colores del metal. Pep Gol, director artístico. PROGRAMA: *El descubrimiento de la verdad sonora del metal.* Espectáculo para niños a partir de 2 años. 8, 9, 15 y 16 de mayo. Auditori. (tel. 932 479 300)

Orquesta Simfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. PROGRAMA: *Guía de Britten. Un instrumento para hacer comprender la orquesta a los más jóvenes.* 23 de mayo. 10,30 h. y 12,30 h. Auditori. (tel. 932 479 300)

BILBAO

Peer Gynt (Grieg). Director: José Antonio Pascual. Fernando Palacios, narrador. **Bilbao Orkestra Sinfonikoa.** 24 de abril. **Palacio Euskalduna.** (tel. 944 035 000)

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. PROGRAMA: *Bernstein: Danzas Sinfónicas.* 8 de mayo. **Palacio Euskalduna.** (tel. 944 035 000)

CÓRDOBA

Sherezade (Rimsky-Korsakov). Directora: Gloria Isabel Ramos. Guión y narración. Fernando Palacios. **Orquesta de Córdoba.** 12 de mayo. 19:00 h. **Gran Teatro de Córdoba.** (tel. 957 491 767)

GRANADA

La bella durmiente (Chaikovsky). Director: Serge Baudo. Víctor Neuman guión y presentación. **Orquesta Ciudad de Granada.** Recomendado a partir de 6 años. 18 de abril. 12:00 h. **Auditorio Manuel de Falla.** (tel. 958 221 144)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. David Delve y Fidel Delgado. Texto. PROGRAMA: *El Pequeño y Triste Sonido. Nadia se Aventura.* 1 de mayo. 12:30 h. **Sala Gabriel Rodó.** (tel. 928 47 25 70)

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Coro Infantil de la OFGC. Director: Álvaro Albiach. PROGRAMA: *Yo Prokofiev, Tú Haydn.* Fernando Palacios,

texto a partir de la música de **Prokofiev** y **Haydn.** 22 de mayo. 12,30 horas. **Sala Gabriel Rodó.** (tel. 928 47 25 70)

MADRID

Mi madre la Oca (Ravel/Palacios). Fernando Palacios, narrador. Virginia Prieto, soprano. Francisco Luis Santiago y Menchu Mendizábal, pianos. Ópera de Cámara de Madrid. Recomendado para niños entre 3 y 12 años. 17 de abril. **Auditorio Joaquín Rodrigo. Las Rozas.** (tel. 91 637 64 96)

PAMPLONA

Orquesta Pablo Sarasate. Director: Joachim Harder. Música: **Stefan Heucke.** Cuento: **Oscar Wilde.** Narradores: Ana Hernández y Pablo Ramos. PROGRAMA: *El gigante egoísta.* Recomendado para niños de entre 8 y 12 años. 15 de mayo. 12 h. **Teatro Gayarre.** (tel. 948 32 25 09)

SANTANDER

Orquesta de Cámara de Nalón. Manuel Paz, director. Pachi Poncela, presentación. PROGRAMA: *Un concierto imaginativo (con imágenes).* 8 de mayo. **Palacio de Festivales de Cantabria.** (tel. 942 36 16 06)

SAN SEBASTIÁN

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Juan José Ocón. PROGRAMA: **Britten:** *Guía de orquesta para jóvenes.* 3 de abril. **Teatro Kursaal.** (tel. 943 003 180)

Orquesta de Cámara Daxa. Director: Patxi Aizpiri. Programa: **Cimarrrosa:** *El maestro de capilla.* 22 de mayo. **Teatro Kursaal.** (tel. 943 003 180)

VITORIA

Lausardi Koru Sinfonikoa. Director: Jesús Jiménez Soldevilla. PROGRAMA: *Conocimiento del mundo de la Percusión y la Música Coral.* 24 de abril. **Teatro Principal.** (tel. 943 01 32 32)

Críticas de conciertos en Córdoba y A Coruña

AMALIA MOREIRAS

En qué se parecen las monedas doradas de céntimos de euro y la música de Telemann? En que puedes encontrar a Cervantes en ellas. Con un nexo tan original se acercaba al público infantil el contenido del concierto didáctico que se interpretó en el Gran Teatro de Córdoba los pasados días 27, 28 y 29 de enero. Bajo el título *Viaje a un lugar de la Mancha*, con música de Telemann (*Suite Don Quijote*) y guión de Sergio Sirgo y Silvia de Toro, se estrenó una nueva producción creada especialmente para el ciclo de conciertos didácticos de la Orquesta de Córdoba. A pesar de la brevedad y sencillez de la obra musical, sólo para orquesta de cuerda, los guionistas elaboraron un concierto en el que se entremezclaba la narración de fragmentos de la famosa novela de Cervantes con la explicación de elementos musicales presentes en la obra de Telemann y la audición de instrumentos nuevos y poco habituales en los conciertos para niños, como el clavecín y un laúd renacentista. La original puesta en escena, a cargo de un narrador (Sergio Sirgo) y una actriz en el papel de Don Quijote (Clania Castro), que intercalaba sus intervenciones a lo largo de la narración, contribuyó a dar un aire nuevo y distinto a este concierto didáctico. Aunque en algún momento el aspecto escénico primaba sobre el musical, como por ejemplo en la lucha de Don Quijote con los molinos (con la consiguiente pérdida de atención auditiva y revuelo de risas entre el público infantil). En conjunto, el concierto contiene numerosos elementos susceptibles de ser trabajados con el alumnado a partir de su escucha, no sólo musicales (instrumentos, melodías, efectos sonoros), sino también lingüísticos (el habla del personaje Don Quijote, en estilo "cervantino" frente al lenguaje actual del narrador). Todo ello, unido al buen trabajo realizado por la actriz, el narrador y la Orquesta de Córdoba dirigida por Juan Luis Pérez, contribuyó a hacer de este concierto una novedosa, atractiva y agradable sorpresa. Da un poco de pena que



esta nueva producción sólo llegue al público cordobés. En 2005 se cumplirán 400 años de la publicación de la gran obra de Cervantes ¿qué tal un concierto para celebrarlo?

La Orquesta Sinfónica de Galicia cerró su ciclo de conciertos didácticos para este curso 2003/04 con la celebración el 6 de marzo del concierto en familia Percumanía II. El programa, dedicado a música para conjunto de percusión, incluía un variopinto repertorio con piezas de carácter popular, jazzísticas, o de ambiente étnico. Los intérpretes de derrocharon frescura y calidad interpretativa, con agradables toques de humor. Si se tiene en cuenta que hablamos de estudiantes de percusión en el Conservatorio Superior de Música de A Coruña, su Grupo instrumental Percusión Attacca no tiene mucho que envidiar a los grupos de percusión tan de moda últimamente (Maymaná o Stomp). Entre pieza y pieza, un pequeño texto a cargo de la guionista y presentadora, Marga Sampaio, introducía breves explicaciones instrumentales y reflexiones muy acertadas en torno al ritmo, más dirigidas a los papás presentes que al público infantil, de muy corta edad para poder comprenderlas (en su origen, destinado a estudiantes de Secundaria). Quizá este desfase entre la edad del público asistente a la sesión en familia y el contenido del concierto provocó un ambiente más ruidoso de lo deseable, que podría solventarse incluyendo la edad recomendada en los anuncios de cada concierto. Habrá que esperar hasta el próximo curso para comprobarlo. ■ 12

20 abril. 19,30 horas

Auditorio Nacional, Sala de Cámara

Concierto en conmemoración del atentado terrorista de la isla de Bali del 12 de octubre de 2002

(Música inspirada en la cultura balinesa)

Ananda **Sukarian**, piano

- Gareth **Farr** (Nueva Zelanda): *Jangan Lupa* ("Do not forget")
- Michael **Norris** (Nueva Zelanda): *In tempo di guerra, in tempo di tristezza*
- Elena **Kats-Chernin** (Australia): *tremours, dreams, memories*
- Barry **Conyngham** (Australia): *Veils 2*
- Andrew **Ford** (Australia): *Fear no more* **
- Nancy **v. d. Vate** (USA/Austria): *Bali Diptych* **
1. Lament. 2. New Dawn
- Jesús **Rueda** (España): *Notturmo in Bali*
- Polo **Vallejo** (España): *It's Snowin' in Bali!* *
- Carlos **Cruz de Castro** (España): *Preludio no. 6 "Bali"*
- David del **Puerto** (España): *Alo Modo*

John **McLeod** (Escocia): *Two Balinese Rituals*

1. Day of Sacrifice. 2. Day of Silence

Jorge **Fernández Guerra** (España): *Oceánicas* **

Dai **Fujikura** (Japón): *Sleeping Ashes*

Tazul **Izan Tajuddin** (Malaysia): *Torrent of Images - A Memoriam, part I*

Aureliano **Cattaneo** (Italia): *Xenia* **

Petar **Sculthorpe** (Australia): *(work in progress)* *

Per **Norgaard** (Dinamarca): *Many Returns to Bali* *

Santiago **Lanchares** (España): *Anandamania*

18 mayo. 19,30 horas

Auditorio Nacional, Sala de Cámara

Orquesta de Flautas de Madrid

Director: Salvador **Espasa**

Eduardo **Costa**: *Anirang*

Eduardo **Costa**: *Itaca*

Tomás **Garrido**: *Diferencias sobre el canto XVI del murrón de la noche*

José M^o **García Laborda**: *Ritmos de Invierno*

María **Escribano**: *Volar*

Salvador **Espasa**: *Danza de los lamentos*

20 mayo. 19,30 horas

Auditorio Nacional, Sala de Cámara

Ensemble "Les Cordes"

Director: Guillaume **Bourgoigne**

Julien **Dassié**: Obra de estreno para contra-tenor y Orquesta de Cámara *

Nicolas **Bacri**: *Cantata n^o 4, op. 44* (soneto de W. Shakespeare)

Jesús **Rueda**: *Jardín mecánico*

Webern: *op. 5*

Concierto Estatutario Casa Velázquez

24 mayo. 19,00 horas

Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS)

Ensemble eWave

Concierto del GRAME

Creaciones para flauta y electrónica en vivo

Jean-Paul **Dessy**: *The prey's prayer*

Michelangelo **Lupone**: *Act*

Sofía **Martínez**: *Un viento dorado*

Will **Offermans**: *On the move*

Yann **Orlary**: *Incandescences*

3 junio. 10,30 horas

Auditorio Nacional, Sala de Cámara

ORCAM

Director: Fabián **Panisello**

Programa Fabián Panisello

F. **Panisello**: Estreno

Stravinsky: *Elegía*

F. **Panisello**: *Movimiento*

A. **Schoenberg**: *Quinteto op. 26* (2^o movimiento)

F. **Panisello**: *Juegos del Príncipe*

G. **Ligeti**: *Estudio*

C. **Debussy**: *Preludio*

F. **Panisello**: *Quinteto*

L. **Berio**: *The modification and instrumentation of famous hornpipe as a merry and altogether sincere homage to uncle Alfred.*

F. **Panisello**: *Presencias transparentes.*

25 junio. 19,30 horas

Auditorio Nacional, Sala Sinfónica

Orquesta de RTVE

Director: Arturo **Tamayo**

Solista: Giovanna **Reitano**, arpa

Pierre **Boulez**: *Notations I, II, III, IV y VII* para orquesta

Luciano **Berio**: *Chemins I para arpa y orquesta*

Györgi **Ligeti**: *Lontano*

Igor **Stravinsky**: *Agon*

* Estreno mundial

** Estreno en España

PROGRAMACIÓN ABRIL - MAYO - JUNIO

JIEM 2004

LA MÚSICA TOMA EL MUSEO
XI Jornadas de informática y electrónica musical
Conciertos, cursos y conferencias
28 de junio - 9 de julio 2004
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

CONCIERTOS

Lunes 28 junio. 19,00 horas
Salón de Actos
Música e imagen en tiempo real
obras de López López, Parra, Lerroux

Martes 29 junio. 19,00 horas
Salón de Actos
Grupo Cosmos 21
Monográfico **Gabriel Fernández Álvarez**

Miércoles 30 junio. 19,00 horas
Salón de Actos
producciones de LIEM y otros - I
obras de Zampronha, Laginestra, Velázquez

Jueves 1 julio. 19,00 horas
Salón de Actos
Agustí Fernández (piano + piano preparado)
Joel Ryan (ordenador y procesamiento sonoro en tiempo real)
Improvisación electroacústica

Viernes 2 julio. 19,00 horas
Salón de Actos
producciones de LIEM y otros - II
obras de **García Aguilera, Yaya, Caimari**

Lunes 5 julio. 19:00 horas
Salón de Actos
Ways of the voice
Espectáculo vocal y audiovisual
Música de **Leo Kupper**

CURSOS Y CONFERENCIAS

28 de junio - 9 de julio.
11:00-14:00 y 16:30-18:30 horas
(es necesario inscripción previa, consultar cdmc.mcu.es)

Semiótica en la construcción de la música electroacústica
por Edson Zampronha

Estética de la música electrónica en directo, performance
por Joel Ryan

Arte radiofónico
por José Iges

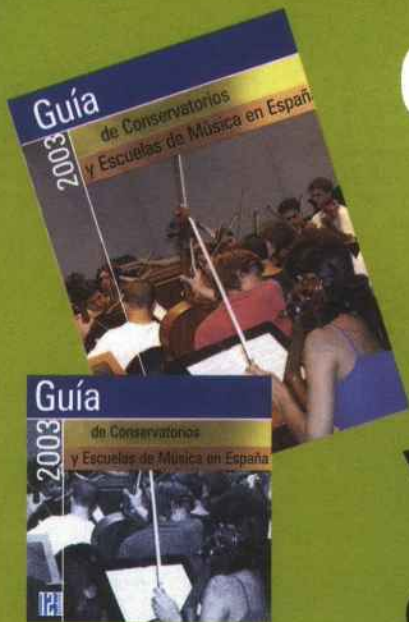
Música electroacústica, vocal e instrumental en el mundo tecnológico (teoría y práctica)
por Leo Kupper

Procesamiento de música e imagen en tiempo real
por Hector Parra

Interacción en tiempo real (charla y ensayo abierto)
por Agustí Fernández y Joel Ryan

2004





Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2003

Y también edición en CD

Todo por 20 euros

Un CD desde el que se pueden enviar e-mail, visitar páginas web, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es una publicación de la revista Doce Notas www.docenotas.com

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información ordenada sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como las plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.).

HOJA DE PEDIDO DE LA GUÍA Y BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DE DOCE NOTAS

Números atrasados: 2,40 euros, Doce Notas, y 7,50 euros, Doce Notas Preliminares.

Solicitudes: San Bernardino, 14, pral. A 28015 Madrid. Tel. y Fax: +34 91 547 00 01.

e-mail: docenotas@ecua.es web: www.docenotas.com

Nombre y apellidos		
Empresa o institución	CIF	
Calle o plaza	nº	Código postal
Población		
Provincia	País	
Teléfono	Fax	

Deseo suscribirme a partir del número por periodos automáticamente renovables a:

- 5 números de Doce Notas y 2 de Doce Notas Preliminares (32 euros, España; 40 euros, UE)
 Sólo 2 números de Doce Notas Preliminares (18 euros, España; 24 euros, UE)
 Suscripción Doce Notas y D. N. Preliminares + Guía, gastos de envío incluidos (38 euros)

* Deseo adquirir la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 de la forma abajo indicada:

- Guía (6 euros+3,12 euros de gastos de envío) Guía y CD (20 euros+3,12 euros de gastos envío)

- Giro postal Cheque
 Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro			
Domicilio sucursal			
Población			
Nombre del titular			
Entidad	Oficina	D.C.	Nº cuenta

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce Notas

Fecha: _____ Firma: _____

12 notas

* Para agilizar el pago de su pedido de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 pueden hacerlo también por transferencia bancaria a la cuenta de Bankinter:

Entidad: 0128
Oficina: 0015 D.C.: 10
Cuenta nº: 0500001272

y remitirnos el comprobante bancario de ingreso junto con esta hoja de pedido.